FESTIVAL
FILLES
D'ISABELLE
29 juillet au 5 août
NOTRE-DAME-
DU-LAUS

1867 | 1967

• Le Québec, l'égal du fédéral? . . . p. 3
• Une transfusion de sang prénatale p. 5
• A "La nouvelle basoche" . . . . . p. 7
• Le rapport Castonguay sur la santé p. 17

EXPO '67

Courtiers en valeurs
J.-F. SIMARD
CIE LTEE
ACTIONS
OBLIGATIONS
FONDS MUTUELS
MEMBRE BOURSE CANADIENNE
Edifice Rideau Trust 236-9591

Faute d'espace, l'Expo d'Ottawa manquera d'envergure

Dernière édition - 36 pages — DEMAIN : NUAGEUX

LE DROIT

55e ANNEE — No 92 — OTTAWA, JEUDI, 13 JUILLET 1967 — Le numéro: 10 cents

Une nécessité logistique

Hausse des effectifs au Vietnam — McNamara

WASHINGTON (AFP) — Le secrétaire à la Défense, M. Robert McNamara, a déclaré mercredi que le niveau des effectifs américains au Vietnam sera prochainement augmenté mais que cette décision n'exigera pas un appel aux réserves. Le chef du Pentagone a fait cette déclaration à l'issue d'une entrevue d'une heure et demie avec le présidnt Johnson à la Maison Blanche, quelques heures après son retour d'un voyage d'études au Sud-Vietnam.

A cette entrevue assistaient également le secrétaire d'Etat Dean Rusk, le général Earle Wheeler, chef d'état-major interarmes, le sous-secrétaire d'Etat, M. Nicholas Katzenbach, le général Maxwell Taylor, ancien chef de l'état-major interarmes, M. Walt Rostow, principal conseiller présidentiel pour les affaires internationales et d'autres personnalités.

Au cours d'une conférence de presse improvisée, M. McNamara a passé en revue les progrès réalisés depuis sa dernière visite au Vietnam en octobre 1966, mais il a admis que pour répondre aux besoins "du personnel militaire supplémentaire sera nécessaire".

Il a rappelé que les effectifs des forces alliées au Sud-Vietnam étaient actuellement de 1,200,000 environ dont 450,000 à 460,000 Américains et quelque 700,000 Sud-Vietnamiens. Il a rappelé aussi que dans les trois mois à venir et dans les limites autorisées actuellement par le président Johnson de 20,000 à 30,000 soldats américains arriveraient en renfort au Sud-Vietnam.

M. McNamara a insisté sur la nécessité de mieux utiliser les forces actuellement disponibles avant de procéder à toute évaluation des renforts qui devront être envoyés au Sud-Vietnam. Il a affirmé qu'il ne serait pas utile "de faire appel aux réserves pour faire face aux nouveaux impératifs prévus". Il a remarqué que l'effet des nouvelles décisions sur le budget de la défense "ne sera pas considérable".

Pas d'impasse

Il a déclaré qu'il avait été convaincu par les chefs militaires et par les fonctionnaires civils américains au Sud-Vietnam qu'il n'y avait pas d'"impasse" dans le combat mené contre les forces de l'armée de libération populaire et de l'armée nord-vietnamienne.

"Tous ceux que j'ai rencontrés, a dit M. McNamara, m'ont déclaré qupe les informations publiées dans la presse selon lesquelles la situation militaire au Sud - Vietnam était entrée dans une impasse sont les informations les plus ridicules qu'ils aient jamais vues. Des progrès ont été faits et les actions poursuivies au cours des mois passés ont obligé le vietcong et les Nord-Vietnamiens à transporter le centre de leurs attaques dans le secteur du 17e parallèle où leurs lignes de communications sont plus courtes, alors qu'auparavant, ils n'hésitaient pas à intervenir dans les secteurs du 2e et du 3e corps situés plus au sud, sans tenir compte de la longueur des voies de ravitaillement."

Après avoir déclaré que les Etats-Unis n'auraient pas besoin de faire appel à leurs réservistes, M. McNamara a affirmé qu'il parlait avec l'accord complet du général Wheeler, chef de l'état - major interarmés. Il avait été question, ces jours derniers, de divergences de vues sérieuses à ce sujet entre le secrétaire à la Défense et les chefs militaires américains.

Progrès économiques

M. McNamara a passé en revue, en premier lieu, les progrès accomplis depuis sa visite d'octobre 1966 sur le double plan politique et économique au Sud-Vietnam. Il a rappelé que des élections présidentielles et législatives allaient bientôt avoir lieu et il a affirmé que, sur le plan économique les progrès étaient "formidables". A ce sujet, il a noté, en particulier, le dégagement du port de Saigon qui l'automne dernier était envahi par une masse de bateaux, que les moyens employés à ce moment ne pouvaient parvenir à décharger.

Le dégagement du port- a-t-il dit "a permis sinon d'arrêter l'augmentation des prix du moins de limiter cette augmentation à un taux raisonnable et de réduire ainsi le danger d'inflation."

Sur le plan militaire, M. McNamara a déclaré que les forces américaines avaient réussi à arrêter les actions offensives de l'ennemi et à disperser ses concentrations de troupes.

M. McNamara a mis en lumière les attaques effectuées non seulement contre les troupes en action, mais aussi contre les bases de l'ennemi, ses stocks de matériel et ses zones de récupération.

Les routes

Le secrétaire à la défense a déclaré que l'un des changements les plus spectaculaires qu'il lui fut possible d'observer a été l'augmentation considérable de la circulation sur plusieurs routes qui au cours des années passées avaient été fermées en des centaines d'endroits par les actions de l'ennemi. Il a cité en exemple la route numéro un qui va du 17e parallèle à Saigon et sur laquelle il put voir des centaines de bicyclettes et d'automobiles utiliser plusieurs tronçons rouverts à la circulation.

Il a noté que pour remplacer leurs pertes, les chefs de l'armée de libération populaire étaient obligés de faire de plus en plus appel à des unités de l'armée régulière nord - vietnamienne. M. McNamara a cité le cas d'une unité vietcong qui, d'après les renseignements obtenus, compte maintenant 23 pour 100 d'effectifs nord-vietnamiens. "Il y a eu stabilisation de la puissance ennemie au cours des mois récents et tout montre que l'ennemi rencontre des difficultés de plus en plus grandes dans le recrutement local".

"Les progrès militaires sont évidents au Sud-Vietnam, a-t-il dit. Nous y poursuivrons notre politique y compris le maintien du niveau des forces."

Le secrétaire à la Défense a ajouté toutefois qu'il ne lui était pas possible de prédire "si la fin est en vue".

A l'Assemblée générale

Des paroles acerbes entre Israël et l'URSS

NATIONS UNIES (Reuter)— Avec la reprise hier de la session extraordinaire de l'Assemblée générale des Nations unies, Israël doit affronter de nouvelles pressions pour la forcer à renoncer à l'annexion de la partie jordanienne de Jérusalem.

Le ministre des Affaires étrangères d'Israël, M. Abba Eban, a fait face aux menaces de sanctions en déclarant que son gouvernement poursuivrait "un dialogue serein et patient" pour que Jérusalem demeure unifiée et que les Lieux saints soient ouverts à toutes les religions.

Les mesures administratives prises par Israël au sujet du statut de Jérusalem sont maintenant au coeur des débats de l'Assemblée générale.

Le Pakistan, qui a fait adopter la semaine dernière une résolution qui déclare nulles les mesures d'Israël pour annexer Jérusalem, a présenté hier un projet de résolution qui va plus loin. Le Nouveau texte déplore "le manque d'Israël à se conformer à la résolution" du 4 juillet et demande que le Conseil de sécurité prenne l'affaire en main.

D'autre part, dans une virulente critique de la politique israélienne, le représentant soviétique, M. Nikolai Fedorenko, a pressé le Conseil de sécurité d'ordonner des sanctions.

Liberté religieuse

M. Eban a répondu au discours soviétique en disant qu'il y avait "une certaine ironie à entendre ce plaidoyer en faveur de la liberté religieuse de la part du représentant de l'Union soviétique, un gouvernement dont l'attitude méprisante envers toutes les religions est enracinée dans une idéologie officielle".

En présentant le projet de résolution du Pakistan, M. Agha Shahi a rappelé la réponse officielle, publiée mardi, de M. Eban à la résolution du 4 juillet au sujet de Jérusalem.

"L'ivresse de la victoire militaire est telle qu'Israël a l'audace de dire à l'Assemblée: "Nous allons continuer ce que nous avons l'intention de faire; vous, les 99 membres de l'Assemblée, pouvez dire ce que vous voulez", a dit M. Shahi en faisant allusion aux résultats du vote de la semaine dernière.

Le ministre des Affaires étrangères de la Jordanie, M. Ahmad Tuqan, a déclaré que les détours sémantiques d'Israël au sujet de l'unification de Jérusalem ne pouvaient pas cacher le fait qu'il y a eu un acte d'agression.

"C'est une autre forme de la "mission civilisatrice" notoire du colonialisme et une injure à cette assemblée et à des distingués délégués", a dit M. Tuqan.

Voie dangereuse

M. Ferorenko s'est est pris à ce qu'il a appelé le "banditisme international" d'Israël et à l'audace d'Israël qui "prétend que les actes des interventionnistes ont été profitables aux Arabes de Jérusalem".

Israël déclare qu'il n'a pas l'intention de quitter Jérusalem, a dit M. Fedorenko. "Ceci montre que l'agresseur est encore en état d'effervescence militaire et, avec l'appui de ses puissants protecteurs, perd le sens de la réalité pour suivre une voie dangereuse et glissante."

M. Eban a répliqué: "Nous venons de vivre l'un des moments les plus disgracieux de l'histoire internationale: un moment rempli d'hypocrisie religieuse, de provocation et de haine politique."

Les accrochages continuent de plus belle

SAIGON (AFP) — Soixante-seize vietcong ou Nord-Vietnamiens ont été tués mercredi, au cours d'un accrochage qui s'est déroulé à deux milles à l'est-sud-est de Gio Linh, base d'artillerie lourde américaine, située à l'extrémité est de la zone démilitarisée.

Des unités gouvernementales menaient dans ce secteur l'opération Lam Son 82 pour protéger les équipes du développement révolutionnaire s'occupant des réfugiés et des villageois lorsqu'elles ont accroché une compagnie vietcong. Le combat a été violent. Les gouvernementaux ont subi des pertes officiellement qualifiées de "légères". Ils ont saisi deux fusils mitrailleurs et six armes individuelles.

Les vietcong ont décroché juste à la tombée de la nuit. C'est le deuxième accrochage en deux jours aux abords immédiats de Gio Linh.

Pertes américaines

Le communiqué militaire américain annonce jeudi matin dans le secteur du Duc Co, à 25 milles à l'ouest-sud-ouest de Pleiju qu'une compagnie de la première division aéromobile américaine a eu trente-cinq tués et trente et un blessés au cours de violents engagements contre des unités nord - vietnamiennes. Les éléments de cette compagnie avaient pénétré dans une région précédemment bombardée par les B-52. Dès qu'ils s'y sont engagés, ils ont été pris sous un feu intense d'armes automatiques et de mortiers.

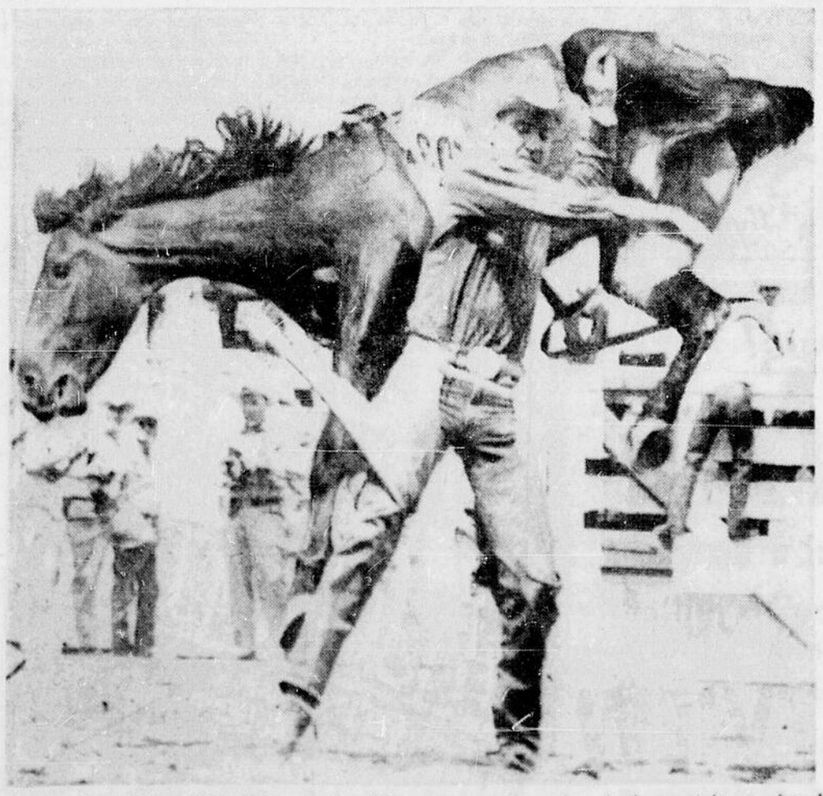
Le communiqué militaire américain ne fait ce matin aucune allusion au combat qui, hier, a peu près aux mêmes heures, avait eu lieu dans ce même secteur et dont le porte-parole avait indiqué qu'il se déroulait entre des unités du douzième régiment de la quatrième division d'infanterie américaine et des éléments nord - vietnamiens. Le premier bilan de ces engagements avait été du côté américain de 25 tués et 22 blessés.

Bombardements

L'aérodrome nord - vietnamien de Hao Lac, à 20 milles de Hanoï, a été bombardé pour la onzième fois cette année. Le dernier raid datait du 29 juin.

Les pilotes américains ont déclaré avoir endommagé la piste en quatre points. Aucun avion nord-vietnamien n'était visible sur le terrain au moment du raid.

Les chasseurs - bombardiers américains ont également, selon le communiqué militaire, fortement endommagé un camion-radar ainsi que des missiles Sam sur rampe de lancement, à 18 milles à l'ouest de Hanoï.



LEQUEL CULBUTE L'AUTRE? — Arnold Leth, un cowboy de Taber, en Alberta, semble en train de faire culbuter son poulain à la façon du judo, au cours du spectacle donné devant les estrades au Stampede de Calgary, mercredi après-midi. Mais, il ne faut pas se méprendre. Leth montait ce cheval farouche quand il fut culbuté d'une façon assez inusitée pour ce genre de travail: il tomba de sa monture les pieds les premiers. Peu de cowboys font un tel atterrissage pour s'en tirer à bon compte.

(Téléphoto PC)

L'expropriation, une nécessité . . . mais il faudrait $5 millions

par Guy BELAND

L'Exposition du Canada central aura lieu quand même cette année, mais elle n'aura pas toute l'envergure qu'on aurait voulu lui donner.

Comme chaque année, un certain problème d'espace empêche les organisateurs de réaliser tous les projets qu'ils ont en tête. Cet obstacle les place souvent dans des situations très embarrassantes et les oblige de refuser à de nombreux hommes d'affaires la permission d'exposer leurs produits dans un des édifices ou sur les terrains du parc Lansdowne.

Devant cette situation qui nuit au progrès de cette exposition qui favorise le commerce et le tourisme à Ottawa, le conseiller Claude Bennett propose d'exproprier 20 acres de terrain, dans les environs du parc Lansdowne, et de faire de ce parc un grand centre communautaire qui servirait à l'année longue, et non pas seulement quelques semaines par année.

Le gérant général de l'exposition annuelle, M. Jack K. Clarke, a confié au journal LE DROIT mercredi, que, malgré ce problème d'espace, l'Exposition 1967 promet de remporter un très grand succès. Il est tellement satisfait des résultats des anneés précédentes que, au lieu de huit jours, l'Exposition d'Ottawa durera dix jours, cette année.

M. Clarke n'a laissé planer aucun doute, les spectacles qui seront donnés et les kiosques d'exposition surpasseront tout ce qui a été présenté auparavant.

Cependant, il pense que c'est bien malheureux que l'Association de l'exposition du Canada central n'a pas les terrains voulus pour réaliser tous ses projets.

Depuis la construction du centre polyvalent du parc Lansdowne, l'Association est maintenant privée de deux pavillons d'exposition, du kiosque à musique ainsi que de nombreux petits lots réservés pour des kiosques-restaurants.

Utile, mais . . .

"Ce nouvel édifice de près de $9,000,000 sera sûrement très utile. Mais, c'est évident qu'il a diminué considérablement le nombre des lots à louer", a commenté M. Clarke.

Il a également fait remarquer qu'en plus d'être obligé de refuser à ces hommes d'affaires désireux d'exposer, il n'est même pas capable de fournir tout le stationnement nécessaire à ceux qui ont des kiosques.

Il ne sert à rien, non plus d'élaborer sur les problèmes du stationnement des voitures pour le grand public. On sait que, depuis plusieurs années, les milliers de visiteurs qui se rendent à l'exposition d'Ottawa en automobile, doivent chercher longtemps pour trouver un endroit où se garer.



M. JACK K. CLARKE
C'est trop petit . . .

Le problème est là. Il existe depuis longtemps. Mais, il semble que personne a le pouvoir, l'autorité et l'argent pour résoudre ce problème facilement. Tout ce que M. Clarke peut faire pour le moment est de patienter et de faire son possible avec les terrains dont il dispose.

Il faut exproprier

Il y a, à peu près 18 mois, le conseiller Claude Benpett avait suggéré un plan qui avait plu aux membres du Conseil de la ville d'Ottawa puisqu'ils avaient adopté une résolution proposée à cet effet.

Devant le manque d'espace qui nuisait toujours au progrès et à l'organisation de l'Exposition du Canada central et devant ce problème qui grandissait davantage avec la construction du nouveau centre polyvalent, M. Bennett a proposé qu'on exproprie un quadrilatère de 20 acres dans ce secteur de la ville afin de permettre le développement d'un plus grand terrain d'exposition.

C'est à ce moment-là que, par la résolution adoptée, les membres du Conseil ont demandé au directeur du service de réaménagement communautaire, M. Peter Burns, d'examiner l'état des édifices et des maisons dans ce secteur afin de voir s'il y avait besoin de rénover cette partie de la ville.

Le conseiller du quartier Capital, M. Bennett, est d'avis que l'expropriation des maisons dans ce quadrilatère entouré par la 5e avenue, la rue Bank, l'avenue Holmwood et la rue O'Connor, serait d'un grand bienfait, autant pour les gens qui demeurent dans ce secteur que pour l'Association de l'exposition.

M. Bennett ne voudrait pas dire qu'on doit considérer les maisons de ce secteur comme des taudis mais il soutient que certains propriétaires ont abandonné l'entretien de leurs maisons. Il a ajouté que plusieurs habitants sont incommodés par le bruit et la circulation des automobiles, pendant la semaine de l'Exposition.

"Ce n'est sûrement pas à leur avantage de demeurer là. D'un autre côté, ce n'est pas, non plus, à l'avantage de l'Association d'être empêchée de progresser.

"La ville d'Ottawa a besoin de ce genre d'exposition pour attirer les hommes d'affaires et les touristes. Je ne vois pas comment on peut se permettre de dépenser $9,000,000, et même plus, pour un centre polyvalent, et ne pas envisager de progresser davantage par la suite," a-t-il commenté.

Un grand centre sportif

Le conseiller Bennett soutient qu'une dépense d'environ $5,000,000 pour exproprier ce secteur en vaudrait certainement le coût.

Selon lui, les terrains du parc Lansdowne ne devraient pas servir seulement à quelques occasions pendant l'année, mais qu'on voit à ce que la population outaouaise en profite pendant toute l'année.

Il voudrait que la ville d'Ottawa pense à développer un grand centre sportif pour tous les citoyens. Il est allé encore plus loin en suggérant que le parc Lansdowne devienne un immense centre communautaire.

D'ici quelque temps, le parc Lansdowne aura une salle de congrès, son aréna contenant 10,000 sièges, une grande salle d'exposition très moderne et son stade de football de 32,000 places, dans le nouveau centre polyvalent présentement en construction.

M. Bennett voit très bien s'ajouter au "curl-o-drome" et au terrain de jeux qui existent déjà, des salles de quilles, de tir, et de billard et une autre patinoire artificielle qui servirait aux différentes ligues de hockey dans la région.

Il propose également qu'on construise là le poste du service des incendies et la clinique dont ce secteur de la ville a tellement besoin. En plus de desservir les pavillons de ce centre communautaire, le poste d'incendies pourrait surveiller la partie de la ville avoisinante.

L'anicroche

Quand on a parlé à M. Peter Burns, le directeur du réaménagement communautaire dans Ottawa, il était déjà au courant des propositions de M. Bennett.



M. CLAUDE BENNETT
Exproprions . . .

En rapport avec la résolution déjà adoptée par les membres du Conseil, M. Burns a déclaré qu'il avait bien étudié les possibilités de réaménager le secteur mentionné.

Selon lui, ce secteur de la ville ne mériterait pas d'être réaménagé, d'après des normes établies par le gouvernement provincial Cependant, il a admis que plusieurs des maisons ont besoin de réparations et il faudrait encourager les propriétaires à les faire.

M. Burns a confié qu'une dizaine d'autres secteurs de la ville d'Ottawa auraient un plus grand besoin de rénovation et que le gouvernement d'Ontario n'accordera sûrement pas de subventions pour un tel projet avant qu'on s'occupe des autres parties de la ville qui sont composées de taudis pour la plupart.

"Au rythme que la ville réalise ses projets de réaménagement urbain à ce moment, je ne crois pas qu'elle puisse envisager de nouveaux projets avant 20 ans," a-t-il déclaré en terminant la conversation.

Ceci veut donc dire que M. Bennett et les membres du Conseil qui le supportent devront trouver un autre moyen pour obtenir des subventions ou d'autres sources de revenus pour réaliser ce développement d'un centre communautaire pour Ottawa.

Charlotte peut continuer à siéger

Charlotte Whitton n'a pas violé la Loi municipale de l'Ontario et elle pourra continuer à siéger au Conseil de ville d'Ottawa.

C'est la décision qu'a rendue le juge Peter Macdonald, en Cour du comté de Carleton, mercredi après-midi. Après la poursuite devant les tribunaux contre Mlle Whitton, intentée par M. Sam McLean, un sportsman bien connu d'Ottawa, le juge Macdonald a expliqué que l'ancien maire d'Ottawa n'a pas vraiment intenté une poursuite personnelle contre la Corporation de la ville d'Ottawa.

Il a décidé de rejeter cette cause, prétendant que rien ne lui a indiqué qu'il y avait conflit d'intérêt personnel.

C'est en fait la même raison que l'avocat de Mlle Whitton avait soutenue devant le juge quand il a présenté sa défense, le 6 juin dernier.

La décision du juge Lieff, à la suite de la poursuite de Mlle Whitton contre la ville, sera rendue sous peu.

Dans nos pages

Annonces classées 31 à 34
Cinéma 12-13
Editorial 6
Finance 14
Horoscope 34
Hull 17-18-19
Monde des jeunes 20
Nécrologie 34
Sport 21 à 24
Votre monde, Mmes 8-10

TEMPERATURE
MINIMUM (cette nuit) 55
MAXIMUM (demain) 70
A L'EXPO: NUAGEUX

Événements spéciaux sur les terrains de jeux d'Eastview

Le Service de la récréation et des parcs de la cité d'Eastview annonce une série d'événements spéciaux qui se poursuivront au cours des prochaines semaines.

Les cinq terrains de jeux seront fort achanlandés par des milliers d'enfants qui y prendront leurs ébats.

Ces terrains sont celui de l'Ecole secondaire, chemin McArthur; le parc de la compagnie Dominion Bridge, rue Landry; le parc Genest, sur la rue du même nom; le parc Nault, rue St-Denis et le petit parc Kiwanis, situé sur Cercle Richard.

Il y aura grande soirée amateur à chacun de ces parcs dès ce soir (jeudi) à 7h.

Jeudi prochain, 20 juillet, à ces mêmes parcs, c'est la journée indienne annuelle. Le jeudi suivant, 27 juillet, c'est la journée des olympiques sur les cinq terrains, commençant à 10h. a.m.

Le jeudi, 3 août, dès 2h. de l'après-midi, on y tient les tournois de tennis sur tables. Le jeudi suivant, 10 août, les enfants se rendent en grand nombre au Campbell Memorial Stadium pour prendre part aux Olympiades d'Ottawa et district.

Le jeudi 17 août, les enfants prendront part à des soirées - mascarades à compter de 7h. sur chacun des cinq terrains de jeux et le mercredi 23 août, c'est le pique-nique annuel des enfants des terrains de jeux. On quitte les terrains à 9h. du matin. . . pour se rendre au lieu du pique-nique.

En vente

La nouvelle édition de la carte d'information

L'édition 1967 de la carte d'information de la Commission de la capitale nationale sera en vente à compter d'aujourd'hui chez les marchands de journaux et les libraires, de même qu'au comptoir du Service d'information et d'histoire de la CCN, 531 promenade Sussex.

La carte de la région a été refaite; on y joint l'index des rues, la liste des édifices gouvernementaux et des ambassades, avec leur emplacement, des statistiques diverses, et quelques photographies.

On a porté sur le plan de la ville d'Ottawa les récents changements survenus dans la zone métropolitaine d'Ottawa - Hull, y compris les nouveaux quartiers, le nouveau tracé des routes et des voies ferrées, et même certains projets recommandés par l'Etude sur les transports dans la région d'Ottawa - Hull.

La nouvelle carte est l'oeuvre du service de cartographie du ministère de l'Energie et des Ressources, en collaboration avec la CCN. Le pliage sera assuré, encore cette année, par l'Institut national canadien des aveugles et par l'atelier de l'Association pour l'enfance arriérée d'Ottawa.

On peut se procurer, pour fin l'affichage, des exemplaires non pliés de cette nouvelle carte, au comptoir du Service d'information et d'histoire de la CCN.

Le "TRAIN" a attiré 114,000 personnes à Ottawa

Près de 114,000 personnes de la région ont visité le "Train de la Confédération" à la gare d'Alta Vista au cours de son séjour de 12 jours dans la capitale.

Selon les dirigeants du "Train", les citoyens de la région de la capitale ont démontré un vif intérêt et un grand enthousiasme envers cette manifestation du Centenaire.

Depuis l'inauguration du "Train" plus de 1,500,000 personnes l'ont visité lors de ses arrêts dans divers centres canadiens.

Après sa dernière journée à Ottawa, mercredi soir, le "Train" s'est dirigé vers Peterborough, où il passera cinq jours.



PREMIERE VENTE DE LA JOURNEE — L'échevin Jean-Marie Séguin déballe ici la boîte à surprises que vient de lui vendre le président de l'Association des marchands de Hull, M. Gilles Rocheleau, au tout début de la vente-trottoir de la plaze Principale à Hull, jeudi matin. La surprise elle-mme était un tube de pâte dentifrice. Des milliers de boîtes semblables ont été mises en vente au public durant la journée.

(Photo Champlain Marcil)

Sur la rue Principale, jeudi

On trouvait de tout à la vente-trottoir

par Germain DION

On trouvait de tout à la vente-trottoir de la Plaza Principale à Hull, jeudi matin. Un homme, une femme pouvaient s'habiller de la tête aux pieds, de la rue Eddy à la rue Hotel-de-Ville, meubler leur salon, acheter des bijoux, remplacer le boyau d'arrosage défectueux, acheter une raquette de tennis ou quoi d'autre encore. Une foule nombreuse s'est présentée aux étalages des quelque cinquante magasins de la rue Principale dès le début de l'événement à neuf heures jeudi matin.

La président de l'Association des marchands de Hull, M. Gilles Rocheleau, s'est montré très satisfait du résultat obtenu. "L'an passé, a-t-il dit, nous avons triplé notre chiffre d'affaires en cette seule journée", a-t-il dit. Mais, à un moment, M. Rocheleau a exprimé une crainte: il a pointé du doigt le ciel qui se couvrait visiblement durant la matinée. Le danger pourrait-il venir d'en haut?

Quant à la marchandise vendue, M. Rocheleau assure qu'elle est de première qualité. L'an dernier, plusieurs critiques avaient été émise; l'on reprochait à certains magasins d'avoir étalé des fonds d'entrepôts. Tel n'était pas le cas cette année, du moins selon les apparences.

Le comité des marchands de la Plaza Principale a organisé pour la journée la vente d'une série de boites de surprises. Mais, ironie assez cruelle et souvenir des combats récents, la carte publicitaire les annonçant portait au bas la mention "Plus taxe", au-dessus d'un prix visiblement arrangé de 92 cents. Autre temps, autre moeurs, dira-t-on. Même le commerce a ses habitudes.

Tout le long du parcours, une musique de circonstance aiguisait les appétits monétaires des futurs acheteurs. Des stéréos en pleine rue contribuaient à donner à la journée une atmonsphère de fête, en plus des ballons, des petits chapeaux, et des serveuses en pantalons aux multiples coloris.

En bref, on était en plein dans le "swing" américain, à Hull hier. A un endroit, on offrait même aux passants de se faire photographier en compagnie de deux jolies hôtesses en tenue de danse aux reflets argentés. Pourquoi s'en faire? Histoire de démontrer l'efficacité d'un nouvel appareil photo instantané, c'est tout.

Les kiosques de linge ont semblé particulièrement achalandés. Evidemment, là, c'était l'épreuve d'inquisition qui commençait, afin de déloger les trompe-l'oeil ou l'invraisemblable couture mal faite. Mais les aubaines ne manquaient pas en général. Il y en avait pour tout le monde.

Seuls, peut-être, les automobilistes souffraient de cette journée. La circulation se faisait très lente sur la rue Principale jeudi matin. Ils étaient prévenus et invités par la radio à prendre un autre chemin pour se rendre à leur destination, ... si celle-ci n'était pas la vente elle-même.

Une adolescente se noie à New Liskeard

EARLTON (DNC) — Une adolescente de 12 ans, Liette Labonté, fille de M. et Mme Alphonse Labonté, s'est noyée sur la ferme de ses parents, à 10 milles à l'est de New Liskeard, mercredi, lorsque le tracteur qu'elle conduisait a basculé dans un ruisseau.

Selon le détachement de Haileybury de la Sûreté provinciale de l'Ontario, la victime et sa mère étaient à charger une remorque de terre noire sur les bords du ruisseau Wright, situé à 500 pieds de leur maison de ferme, lorsque l'accident est survenu.

M. Lucien Lafond et ses deux fils de Belle-Vallée, qui passaient en auto, se portèrent à l'aide de Mme Labonté. A l'aide d'un tracteur, ils réussirent à retirer des eaux le corps de la jeune fille qui avait été coincée sous le siège du tracteur. Ils pratiquèrent la respiration artificielle mais en vain.

Le coroner, le Dr Anicet Béland, de New Liskeard, mandé sur les lieux, n'a pu que constater la mort.

L'agent George McDonel de la SPO de Haileybury a fait enquête.

Recommandation du Conseil des sciences

Les subventions pour la recherche scientifique devraient être haussées

Dans son premier rapport annuel remis, jeudi, au Premier ministre, M. Pearson, le Conseil des sciences du Canada, présidé par M. O. M. Solandt a formulé deux recommandations principales: d'abord, instituer un centre d'information sur les données de la recherche scientifique au Canada, et ensuite, de hausser les subventions de l'Etat destinées à la recherche, tant dans les universités que dans l'industrie privée ou les ministères gouvernementaux.

Le but du Conseil des sciences est de conseiller le gouvernement sur les meilleurs moyens à prendre pour que la science contribue au maximum à la solution des problèmes économiques et sociaux du pays.

Le Conseil insiste sur le fait que le Canada est en retard, en comparaison avec d'autres pays industriels, quant aux sommes qu'il consacre à la recherche scientifique.

Comme première étape dans une planification plus rigoureuse de l'effort scientifique canadien, le Conseil recommande la création d'un centre de renseignements, qui, de façon régulière et permanente, ferait l'inventaire des projets de recherche, tant dans l'industrie que dans les universités ou les laboratoires de l'Etat.

Le Conseil insiste sur la nécessité d'accroitre les subventions aux universités pour fins de recherches. Il recommande également de tenir compte des conditions particulières de l'industrie canadienne avant de subventionner ou d'encourager certains projets de recherches scientifiques.

Le Conseil des sciences entrevoie le besoin, pour le Canada, de concentrer ses efforts au cours des prochaines années autour des problèmes suivants: réseaux de transport, pollution de l'air et de l'eau, conservation des richesses renouvelables, comme la forêt, utilisation rationnelle des ressources du Grand Nord, science de l'espace.

"On peut prévoir, conclut le Conseil, que l'essor de la science et de la technologie au Canada sera rapide, surtout si les organismes de l'Etat assument la direction des programmes destinés à satisfaire les besoins sociaux et économiques du pays".

On peut prévoir également, poursuit l'organisme, un accroissement de la productivité et du produit national brut, si la science est mise de façon rationnelle au service de l'industrie canadienne.

Le Conseil déclare que les investissements gouvernementaux ayant trait à la recherche deviendront très rentables à longs termes. Il recommande d'investir à un rythme accéléré dans la recherche scientifique pendant quelques années, et ensuite diminuer graduellement l'effort, après que l'industrie aura pu se hisser à un niveau concurrentiel satisfaisant.

Festival des Raftsmen

La soirée des artistes remise à vendredi

La soirée des artistes qui était prévue pour jeudi soir, dans le cadre du festival des raftsmen de Hull, aura lieu venidredi soir à la Place Cartier, afin d'assurer une meilleure coordination avec la deuxième vente-trottoir prévue pour demain à cet endroit.

Ce soir, l'orchestre des Mélodias visitera quelques-uns des magasins de la plaza Principale entre sept heures et neuf heures, aux dernières heures de la vente-trottoir.

Après neuf heures, un groupe de chanteurs de folklore donnera un spectacle intéressant au café Jos Montferrand rue Langevin.

Les ventes-trottoir sont organisées par l'Association des marchands de Hull en collaboration avec le comité d'organisation du Festival des Raftsmen de Hull 1967.



DISPARU — La police recherche un enfant de 10 ans qui a été porté disparu depuis 3 h. 55 de l'après-midi, samedi dernier. Il s'agit de Michael Ennis, le fils de M. et Mme Leslie Ennis, de 106 chemin Chesterton, dans le canton de Nepean. De race noire, l'enfant portait au moment de sa disparition un pantalon gris, des souliers noirs et une chemise bleue à manches courtes. Il est de taille moyenne, des cheveux courts noirs, et des yeux foncés. Il porte des lunettes à monture noire et dont la prescription est très forte.

(Photo Sûreté d'Ottawa)

Au cours de juin

Amélioration de l'embauche

Le nombre des travailleurs ayant un emploi a augmenté de 158,000 au cours du mois de juin. La situation de l'embauche au Canada se trouvait ainsi légèrement améliorée comparativement à un mois plus tôt.

Le nombre des sans-travail des deux sexes atteignait alors 292,000.

Le nombre des chômeurs représentait 3.7 pour cent de la force ouvrière. Au mois de juin, un an plus tôt, ce nombre était à 230,000 soit l'équivalent de 3.1 pour cent de la main-d'oeuvre disponible.

Le rapport publié conjointement aujourd'hui par le ministre de la Main-d'Oeuvre et le Bureau fédéral de la statistique, souligne que l'arrivée normale d'étudiants sur le marché du travail, à cette époque-ci de l'année, avait contribué pour 70 pour cent des quelque 146,000 nouveaux travailleurs.

Le nombre des travailleurs ayant trouvé un emploi, soit 158,000, indique une augmentation quelque peu inférieure à la hausse habituelle à ce moment-ci de l'année. Le nombre des travailleurs ayant un emploi est passé à 7,567,000.

Le recul de 12,000 chez les chômeurs est par ailleurs inférieur à la diminution moyenne des dernières années, durant le même mois.

Selon le rapport, les offres d'emploi disponibles pour la saison étaient en nombre inférieur à ce qu'elles sont habituellement dans la grosse construction. Cette tendance se poursuit depuis quelques mois.

Le nombre total de travailleurs ayant des emplois était supérieur de 264,000 ou de 3.6 pour cent au nombre correspondant en juin 1966. Cette hausse est impressionnante.

L'amélioration la plus impressionnante est survenue dans les services, ce qui comprend les transports, les communications et les services proprement dits.

Toutes les régions du pays ont connu une augmentation de leur main-d'oeuvre, gagnant 6.9 pour cent en Colombie-Britannique ou 1.3 pour cent dans la région atlantique.

Calculé en prenant considération des facteurs saisonniers, le taux des chômeurs au mois de juin était de 4.4 pour cent de la main-d'oeuvre, soit le plus élevé depuis octobre 1964.

Des 292,000 chômeurs, six sur huit étaient sans emploi depuis moins de quatre mois.

Le nombre des travailleurs disponibles et des chômeurs a augmenté surtout à cause de l'arrivée de 110,000 jeunes gens de 25 ans et moins sur le marché du travail.

Le taux du chômage, considéré selon les régions, était de 4.6 au Québec et dans les Maritimes.

A Ottawa

L'enfouissement des fils coûtera $2,500,000

La ville d'Ottawa dépensera $2 millions et demi de dollars au cours des cinq prochaines années afin de réaliser les travaux d'enfouissement des fils que le comité conjoint de la ville d'Ottawa et de la Commission hydroélectrique d'Ottawa a suggéré dans son plan directeur quinquennal.

En 1968, la ville se propose d'enfouir tous les fils électriques qui sont dans le quadrilatère borné par les rues Wellington, Bank, Albert et Elgin.

Du montant de $500,000 que coûteront ces travaux pour l'année prochaine, la ville contribuera $346,180, tandis que le gouvernement fédéral et la Commission de l'Hydro fourniront la balance.

Le problème de la pollution des eaux

"Les municipalités du côté québécois de la rivière Outaouais sont responsables de 80 p. 100 de la pollution des eaux de ce cours d'eau."

C'est l'accusation qu'a porté le commissaire Murray Heit contre les gens de la rive ouest quand le bureau a décidé encore une fois, jeudi matin, de s'attaquer au fameux probleme de la pollution des eaux qui tracasse énormément nos représentants à tous les niveaux de gouvernement.

Le commissaire Kenneth Fogerty veut que le Bureau des commissaires fasse parvenir une demande au Premier ministre de la province d'Ontario, M. John Robarts, afin qu'il se serve de son influence pour organiser une rencontre avec le Premier ministre de la province de Québec M. Daniel Johnson.

MM Robarts et Johnson s'entendraient sur la collaboration de chacune des provinces dans la lutte contre la pollution. M. Fogerty voudrait également que le gouvernement fédéral prenne la situation en main et qu'il apporte une contribution financière dans la réalisation de ce projet qui améliorerait cette situation alarmante.

Les lauréats du Concours général de France seront accueillis à Montréal, demain

Le 14 juillet 1967, la direction de la Citoyenneté (promotion sociale), ministère du secrétariat d'Etat, accueillera, dès leur arrivée à Montréal, dix jeunes lauréats du Concours général de France venus au Canada pour un séjour éducatif de six semaines.

Choisis par le gouvernement français en reconnaissance de leur excellent dossier académique, les visiteurs étudiants seront les invités du gouvernement fédéral.

La direction de la Citoyenneté, avec la collaboration du ministère des Affaires extérieures, a organisé une tournée du pays qui permettra aux lauréats de visiter plusieurs endroits au Manitoba, en Alberta, en Colombie - Britannique, en Ontario et au Québec. A chaque étape du voyage, ils seront reçus dans des familles canadiennes par des jeunes de leur âge. La plupart se sentiront à l'aise dans notre milieu bilingue, puisqu'ils parlent les deux langues officielles du Canada, l'anglais et le français.

Né de l'effort canadien pour accroître les échanges avec la France, ce séjour éducatif des étudiants français est le premier projet à l'échelle internationale du programme de voyages - échanges (national et international) du gouvernement fédéral, administré par la direction de la Citoyenneté.

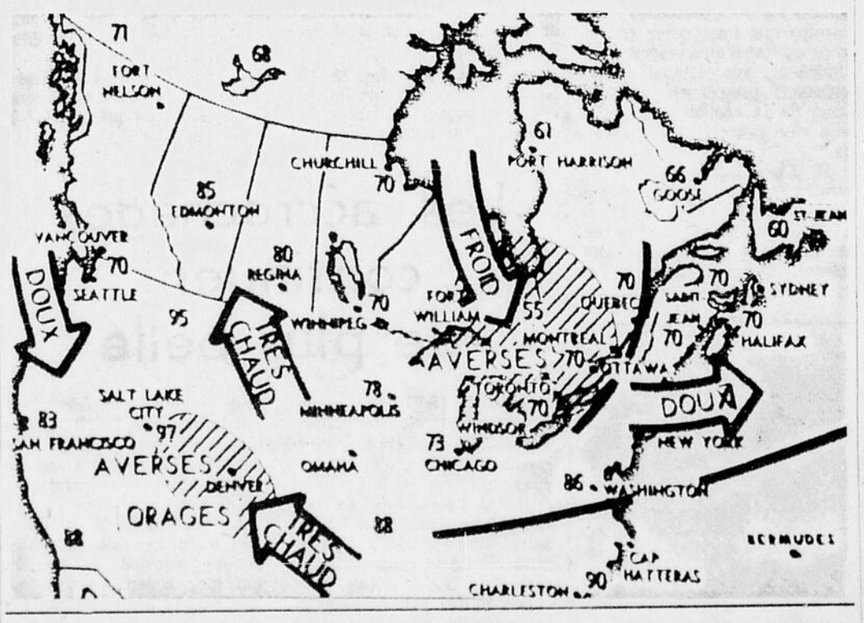
Certains des projets domestiques ou nationaux du nouveau programme approuvé récemment sont administrés aux termes d'une entente fédérale-provinciale énonçant les responsabilités respectives de chaque gouvernement: d'autres sont gérés avec la collaboration d'associations bénévoles. Le gouvernement fédéral voit, dans ces programmes de voyages-échanges, l'occasion de promouvoir le civisme et l'unité nationale, et de créer un milieu socio-culturel plus mûr, dont bénéficieront tous les Canadiens.

La direction de la Citoyenneté administre aussi les projets de voyages-échanges d'envergure internationale, de concert avec le ministère des Affaires extérieures et le ministère de l'Immigration et de la Main-d'oeuvre.

Pour saisir toute l'ampleur que veut atteindre ce programme à l'échelle nationale et internationale, il suffit de mentionner le montant de $1,620,000 approuvé par le Cabinet pour le programme éducatif de voyages-échanges au cours de la prochaine année fiscale.

Pour des renseignements additionnels sur la visite des étudiants français ou sur le programme de voyages-échanges du gouvernement fédéral annoncé récemment, on n'a qu'à s'adresser à l'une des personnes suivantes: René Préfontaine, directeur des programmes de voyages-échanges, téléphone 992-9277; C.F. Brouillard, agent national du service de liaison, chargé de l'administration des échanges France - Canada, téléphone 996-3550; Mlle Ilona M. Varjassy, agent national de liaison - communications, ministère du secrétariat d'Etat, Edifice National, 130, rue Slater, Ottawa.

Les prévisions atmosphériques



Hommes et femmes de 16 à 45 ans

Songez à votre avenir



Inscrivez-vous aux cours de machines IBM

Opération — Montage des tableaux — Programmation Key Punch

Pour renseignements, téléphonez au 236-0133

Pour tout renseignement, écrire à:
Automation Centre of Canada Limited,
75, rue Albert, Ottawa (Ontario)
Tous les renseignements nécessaires sur les cours IBM sans obligation

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine
$26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

VODKA Smirnoff
discrète au goût . . . discrète à l'odorat
. . . la vodka la plus célèbre!

Du plaisir pour tous!
CARNAVAL
Aujourd'hui à dimanche
12 au 16 juillet
MIDI A MINUIT
EASTVIEW
CHEMIN MONTREAL — VOISIN HOTEL LAFONTAINE
Plus de 20 manèges et jeux pour tous les goûts.
ENTREE: ADULTES 25c — ENFANTS GRATUITS

COURS D'ÉTÉ
BERLITZ
Aujourd'hui, sur la Terre des Hommes, parler plusieurs langues est une nécessité.
Préparez votre succès, garantissez votre avenir
suivez les cours d'été Berlitz.
Horaires pratiques. Tarifs spéciaux.
OTTAWA, 31, rue Metcalfe
232-5343
ENGLISH FRANCAIS
FRANCAIS РУССКИЙ ESPAÑOL ENGLISH
ITALIANO Deutsch РУССКИЙ

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m.—Service des nouvelles seulement
237-3050

LE DROIT

CKCH
Tél.: 777-2771
970 KC
5000 WATTS



UN FOURGON A LA MODERNE — M. Georges Piché, coordonnateur de train et surveillant de la traction, communique avec la gare à partir d'un nouveau type de fourgon dont le premier modèle a été livré, mercredi, au Canadien National, à la gare d'Ottawa. Ce nouveau fourgon fonctionne tout à l'électricité: l'éclairage, la réfrigération, le radio-téléphone. Le Canadien National recevra, au cours de l'année, 150 de ces nouveaux fourgons. Autant les anciens fourgons étaient dépourvus de toutes commodités, autant les nouvelles unités ont été construites pour assurer le confort et la sécurité.
(Photo Champlain Marcil)

Selon M. Davie Fulton

Le Québec ne peut prétendre à devenir l'égal du fédéral

MONCTON (PC) — "Le gouvernement du Québec ne peut pas prétendre par un statut spécial à son égalité avec Ottawa: La chose ne saurait fonctionner." C'est ce qu'a déclaré, hier soir, M. Davie Fulton, candidat à la chefferie fédérale du parti progressiste-conservateur.

"Le Québec n'entend cependant pas un statut d'égalité de gouvernements, mais plutôt de partenaires dans la Confédération," a-t-il poursuivi. "Si nous entendons par là, pleine reconnaissance des droits du Québec, alors le statut spécial est acceptable."

M. Fulton a fait ces déclarations au cours d'une conférence de presse qui se déroulait au motel Downtowner, de Moncton. Sa conférence fait partie d'une tournée de deux jours et demi au Nouveau-Brunswick.

Le député conservateur de Kamloops, C.-B., devait passer trois jours et demi au Nouveau-Brunswick. Cependant, après avoir été atteint d'un virus, il a dû contremander sa visite dans la partie sud-ouest de la province.

Parlant des problèmes de l'heure, M. Fulton a exprimé l'opinion qu'il fallait recréer l'esprit de la Confédération pour montrer qu'il s'agit bien de partenaires égaux.

Manifestant la confiance qu'il obtiendra la chefrerie, M. Fulton a ajouté qu'il inciterait les gouvernements fédéral et provinciaux à instituer une étude de la Constitution canadienne afin de la rendre plus pratique. Il a déclaré qu'il faudra également inviter les provinces à demander une conférence sur la constitution sur une base de représentation par délégués.

Moyens

D'après le candidat conservateur, trois moyens devrait être pris lors d'une telle réunion: Premièrement, identifier les vrais problèmes que pose la Confédération aujourd'hui et au cours des prochaines centaines d'années tout en établissant une priorité des questions à étudier: Deuxièmement, déterminer quel niveau de gouvernement serait appelé à régler telle ou telle question. Et en dernier lieu, déterminer de quelle manière les revenus seraient répartis afin de permettre aux gouvernements de remplir leurs responsabilités propres.

"Il ne s'agit pas de voir le gouvernement fédéral s'attribuer le contrôle, a-t-il dit. Nous vivons dans le vingtième siècle et il faut traiter les problèmes du vingtième siècle."

Résumant sa pensée, M. Fulton a déclaré qu'il viserait à obtenir un rendement maximum du revenu, une solution efficace aux problèmes et une délimitation précise des responsabilités entre les niveaux de gouvernements.

"A l'heure actuelle, a-t-il dit, le gouvernement fédéral entre par la porte arrière et dit: 'Je vous accorderai tant si vous faites telle chose'."

M. Fulton a ajouté que le Québec ne jouissait pas d'une pleine représentation à Ottawa mais qu'il viserait à résoudre ce problème. Comme exemple, il a cité que les Québecois étaient insatisfaits du fait qu'ils n'ont pas une bonne représentation au sein de la fonction publique.

"Il n'y aura pas de concept d'égalité tant qu'ils seront inférieurs. Je leur accorderai leur part de portefeuilles seniors et je les inviterai à envoyer leurs hommes qualifiés qui trouveront les portes ouvertes", a-t-il précisé.

Le président français sera accueilli par M. Michener

Le protocole enfin sauf après revision du programme de la visite de de Gaulle

QUEBEC (PC)—Le protocole est sauf, le général de Gaulle, qui arrivera dans la capitale provinciale, le 23 juillet courant, sera d'abord accueilli à la citadelle, résidence du gouverneur général du Canada, et non pas à l'hôtel de ville, comme l'affirmait jusqu'à hier le gouvernement Johnson.

C'est la constatation qui se dégage de la "version définitive" du programme de la visite de deux jours au Québec du général, président de la République française.

Cette "version définitive" était remise à la presse hier en soirée par un membre du Cabinet du Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson.

Deuis quelques jours, les versions d'Ottawa et de Québec, sur le premier arrêt du général à son arrivée dans la capitale, différaient.

Ottawa affirmait que le général, après avoir été accueilli par le gouverneur général et Mme Roland Michener, ainsi que les représentants des gouvernements canadien et québécois, à sa descente du croiseur Colbert à l'Anse-au-Foulon, devait, lui et son épouse, se rendre à la citadelle, emplacement fédéral.

De son côté, encore il y a deux jours, le ministre délégué pour les visites d'État, M. Marcel Masse, soutenait que le visiteur devait, en premier, être reçu à l'hôtel de ville.

En vertu des règles du protocole, quand un chef d'Etat arrive dans un pays étranger, il doit être accueilli par un chef d'Etat, qui est ici, en l'occurence, le gouverneur général, représentant de la reine Elizabeth d'Angleterre.

Changement

Au dire de M. Masse, le général devait être à l'hôtel de ville à 9h. 22 dimanche matin, peu de temps après l'arrivée du croiseur Colbert, et devait se rendre à la Citadelle, en fin d'après-midi seulement.

Au fait, selon la "version définitive", le président de Gaulle, qui arrivera dans la capitale sur le coup de 9h, se rendra à la citadelle à 9h45, après les allocutions de bienvenue du gouverneur général du Canada, M. Roland Michener, et de M. Daniel Johnson, Premier ministre de la province.

La visite à l'hôtel de ville de la capitale aura lieu exactement 30 minutes plus tard, soit à 10h15.

Par la suite, M. et Mme de Gaulle et leur suite se rendront à la Basilique de Sainte-Anne-de-Beaupré, à environ 25 milles au nord-est de Québec, où ils seront accueillis par le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec.

Ce trajet sera effectué en voiture.

A la Basilique, le président assistera à un office religieux avant de se rendre à Petit-Cap, à quelques milles pour un déjeuner champêtre.

Le départ vers la capitale se fera vers 2h.30 de l'après-midi et l'arrivée sur le Colbert est prévue pour 4h.

A 4h.55, le président accueillera, à bord de son bâtiment, le lieutenant-gouverneur de la province et son épouse, M. et Mme Hugues Lapointe.

A 5h., il y aura réception à bord du Colbert.

Dans la soirée, soit à 8h. le président et son épouse assisteront à un diner officiel offert par le gouvernement du Québec.

Le retour à bord du Colbert est prévu pour 10h.30 en soirée.

Le lendemain, le Premier ministre Johnson et son épouse se rendront vers 8h.55 le matin à bord du Colbert pour une visite de courtoisie.

Puis, quelques minutes plus tard, le général quittera la capitale en voiture à destination de Montréal.

Le cortège du général fera quelques arrêts de 10 minutes le long du parcours entre Québec et la métropole, sauf à Trois-Rivières où la visite durera trois heures.

Dans cette ville, M. et Mme de Gaulle seront accueillis par les autorités civiles et religieuses et assisteront à un déjeuner au séminaire de Trois-Rivières.

A 7 heures, le cortège arrivera à l'hôtel de ville de Montréal, où les visiteurs seront accueillis par le maire Jean Drapeau.

Enfin, à 7h45 p.m., le général et Mme de Gaulle quitteront l'hôtel de ville pour se rendre à la résidence du commissaire général du pavillon français à l'Expo 67.

15,000 personnes acclament la reine-mère à Fredericton

FREDERICTON (PC) — La reine-mère Elizabeth a conquis le coeur des habitants de la capitale du Nouveau-Brunswick, hier, lorsqu'elle a défilé, debout dans une décapotable, le long des rues bondées de plusieurs milliers de personnes.

En effet, plus de 15,000 personnes ont acclamé la reine-mère d'Angleterre le long des rues et sur les parterres de l'édifice parlementaire.

On avait proclamé un congé d'une demi-journée à cette occasion, et tout le monde, semble-t-il, en a profité pour voir la reine-mère.

Elle a été accueillie à l'édifice parlementaire par le Premier ministre Louis-J. Robichaud. Elle s'est attardée pendant quelques instants sur le perron de l'édifice pour admirer la rivière St-Jean qui coule non loin du Parlement.

L'accueil des citadins de Fredericton a été moins bruyant que celui des citoyens de St-Jean où la reine-mère s'était rendue la veille.

Après avoir rencontré les membres du Cabinet provincial et le chef de l'Oppositino conservatrice, M. J. C. Van Horne, elle s'est dit heureuse d'avoir eu l'occasion de renouer connaissances avec de vieux amis du Nouveau-Brunswick. Elle a adressé la parole en français et en anglais.

La reine-mère a passé quelques minutes avec la foule avant de se rendre à l'Université du Nouveau-Brunswick où un banquet a été offert en son honneur.

Les militaires

Puis se rendant à la base militaire de Gagetown, près de Fredericton, la reine-mère a passé en revue le régiment de Black Watch. La voiture décapotable dans laquelle elle avait pris place a circulé lentement entre les rangs des soldats portant le kilt tandis que la fanfare du régiment jouait une mélodie écossaise traditionnelle.

La mère de la reine est colonel en chef du Black Watch —le régiment Royal Highland du Canada — auquel il y a cinq ans, à Montréal, elle présentait les couleurs de la reine.

Au cours de la pittoresque cérémonie d'hier, environ 1,100 soldats ont exécuté une marche. La reine-mère a dit aux militaires qu'elle était heureuse d'être "parmi sa famille du Black Watch".

Pas de piquetage

Par ailleurs, a Halifax, le ministre du Travail de la Nouvelle-Ecosse, M. Thomas McKeough, a déclaré mercredi avoir reçu l'assurance des syndicats de plombiers et de briqueteurs qu'aucune ligne de piquetage ne serait installée vendredi pendant la visite de la reine-mère au centre médical Sir Charles Tupper à l'université Dalhousie.

L'édifice Tupper, réalisation de la province pour le Centenaire, sera officiellement inauguré par la reine-mère Elizabeth. Les grévistes avaient menacé mardi de faire du piquetage pendant la cérémonie.

La reine-mère recevra également un diplôme honorifique de l'université dans l'édifice médical à 15 étages.

Le ministre, dans sa déclaration, précisait seulement qu'il avait reçu l'assurance que les grévistes ne feraient pas de piquetage devant l'édifice. M. McKeough n'a pas donné de détails sur les négociations entre son ministère et les travailleurs en grève.

Lors de leur vote de grève pour l'obtention de meilleurs salaires, mardi, les briqueteurs ont annoncé qu'ils feraient du piquetage près de tous les édifices en construction dans la ville, y compris le centre médical Tupper.

Les membres du syndicat local des plombiers, également en grève pour obtenir des salaires plus élevés, avaient également inclus l'édifice Tupper dans leurs zones de piquetage.

À L'EXPO

L'ASSISTANCE — HIER : 318,285 TOTAL : 20,466,508

La moitié des terrains de camping près d'EXPO ne sont pas convenables

QUEBEC (PC) — Sur les 40,000 unités de camping du Montréal métropolitain, 20,000 sont hautement discutables et il faudrait en supprimer au moins 5,000 de toute urgence sur la rive-sud. C'est ce qu'a déclaré au cours d'une entrevue, M. Bernard Foucart, responsable de la section de camping a Logexpo, en précisant que "le service du camping envoie rapport sur rapport au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, mais que tous restent lettre morte".

M. Foucart a souligné que tous les permis d'exploitation ont été accordés après l'inspection et l'approbation du ministère et qu'aucune recommandation de Logexpo avant l'ouverture de la manifestation mondiale n'a été prise en considération.

A son avis, les inspecteurs du ministère se démènent à en perdre la raison mais ils ne sont pas pris au sérieux en haut lieu.

D'un autre côté, le responsable de la section camping à Logexpo a affirmé que les inspecteurs recevaient des menaces de la part de certains propriétaires de terrains de camping et caravaning.

"D'ailleurs," a dit M. Foucart, "nous ne pouvons pas dire à une personne de ne pas aller camper à tel ou tel endroit parce que le propriétaire a toujours un bon avocat ou un bon député".

M. Foucart est d'avis que Montréal "a manqué le bateau" en ce qui concerne le camping à l'occasion de l'EXPO et il attribue cela à trois facteurs, soit que l'on n'a pas su prévoir le déferlement de campeurs, qu'on a laissé la grosse part du gâteau à l'entreprise privée et que l'information concernant les facilités de camping et de caravaning est très mal organisée.

Mercantilisme

Toujours selon M. Foucart, une grande partie des problèmes vient du fait qu'on ait laissé la part du lion à l'entreprise privée. "La récréation n'est pas du ressort de l'entreprise privée et quand cette dernière s'en occupe, les choses tournent au mercantilisme."

Par contre, M. Foucart croit que si Logexpo avait le contrôle routier, en ce qui concerne l'information, "nous aurions non seulement évité la situation déplorable que l'on connait maintenant, mais nous aurions en plus donné un bon nom à la province".

Par ailleurs, M. Marc Pettigrew, conseiller technique au ministère du Tourisme, Chasse et Pêche, a affirmé que son ministère et celui de la Santé procèdent à une nouvelle inspection et ont ordonné la fermeture de tous les terrains de camping qui ne répondent pas aux normes.

"Le gouvernement désire corriger la situation le plus tôt possible," a dit M. Pettigrew en ajoutant qu'il est d'accord avec le fait que les accusations voulant qu'il n'y ait pas assez de kiosques d'information ont été fondées. "Elles ne le sont plus maintenant et un fonctionnaire du ministère est à étudier tout ce problème", a-t-il dit.

Les princes japonais à l'EXPO

MONTREAL (PC)—Le prince Takamatsu, frère cadet de l'empereur Hirohito, sachant tirer parti de son sens diplomatique, a été reçu de façon triomphale par des personnes présentes à l'Expo 67 mercredi alors que son épouse vêtue du Kimono traditionnel de son pays est venu salué le public à la manière japonaise après avoir adressé la parole en français.

Environ 2,000 spectateurs assistaient alors à l'inauguration de la journée nationale du Japon à l'Expo.

Plus tard au cours de la journée, le prince d'apparence réservée a néanmoins fait des blagues avec les photographes au cours de sa tournée du site de l'Expo.

Plusieurs spectateurs portaient de petits drapeaux aux couleurs du Japon, de même qu'on y pouvait voir des jolies filles vêtues de Kimono, qui est comme on le sait le costume traditionnel des Japonaises.

Princesse Takamatsu

A la Place des Nations, un immense drapeau japonais flottait à côté de celui du Canada, et les Canadiens qui se trouvaient parmi les spectateurs ont exprimé leur admiration lorsque la princesse Takamatsu, vêtue de bleu, a déclaré en français:

"Pendant un siècle, la Confédération canadienne et particulièrement cette grande cité a réussi à établir l'harmonie entre les citoyens des deux langues et des deux cultures."

Le prince, qui a parlé en anglais, a exrimé sa confiance en ce que "le Canada détienne le leadership dans le domaine de la créativité dans le monde au cours du 21ème siècle".

Par la suite, le couple royal a visité le pavillon de son pays de même que quelques autres.

Au pavillon japonais, ils ont pris le thé à la façon traditionnelle de leur pays.

Poursuivis par les photographes, le prince a démontré sa bonne humeur et à un moment a sorti lui-même une caméra avec laquelle il a photographié les caméramen professionnels qui s'agitaient fébrilement autour de lui.

Grève des cultivateurs?

BOGNAR, Ont. (PC)—L'unité locale 12 du Syndicat des cultivateurs de l'Ontario demandera à ses dirigeants d'entreprendre une grève générale des cultivateurs du pays, à compter du 15 août.

M. Everett Carmichael, président de l'unité, déclarait mercredi, au cours d'une entrevue, que les cultivateurs sentaient le besoin d'une action plus énergique, à la suite de la marche sur Ottawa, entreprise le 24 mai dernier par les cultivateurs québécois et ontariens.

Selon M. Carmichael, malgré l'hésitation de la direction du syndicat à déclarer une grève générale, les cultivateurs de la région de Bognar considèrent qu'il s'agit là d'une échéance inévitable et que le plus tôt sera le mieux."

Mardi soir, l'unité locale de Bognar, qui se situe à six milles au sud-est de Owen Sound, finissait la préparation d'une requête adressée aux chefs syndicaux et dans laquelle elle demandait le déclenchement immédiat de la grève. La proposition sera présentée devant le congrès national du syndicat qui se tiendra à Barrie du 18 au 20 juillet.

Au cours de leur marche sur Ottawa, les cultivateurs exigeaient un minimum de $5 pour le lait industriel livré aux industries laitières. Ils protestaient aussi contre l'augmentation du prix de revient des produits agricoles.

Une carrière remplie de leçons

Par Marcel PEPIN

Dans un hommage ému qu'il rendait à son prédécesseur à la tête des libéraux québécois, M. Jean Marchand déclarait, sans le dire aussi directement, que M. Guy Favreau est décédé des suites d'une bataille politique trop dure pour sa sensibilité.

Devenu subitement malade au lendemain de la retentissante affaire Rivard, M. le juge Favreau a pris la figure d'une victime de la cruauté politique, et en un sens, d'un martyr du gouvernement Pearson, qui sut braver la tourmente avec tant d'énergie et de ténacité qu'il finit par y laisser sa santé, et finalement en mourir.

Le lien de cause à effet semble s'imposer si bien de lui-même qu'il parait superflu à première vue de tenter de l'établir. Et pourtant, même dans les plus rudes moments de l'affaire Rivard, l'ancien ministre lui-même a toujours refusé de se livrer à des critiques acerbes contre des adversaires politiques. Il n'admettrait sûrement pas que d'autres poussent leur amitié pour lui jusqu'à rendre responsable de sa mort ceux qui ont combattu le politicien prestigieux qu'il incarnait.

Pour le peuple canadien-français qui l'avait accepté comme chef des porte-parole québécois à Ottawa, M. Favreau était l'homme du bon sens, le politicien honnête, désireux de promouvoir l'entente et la satisfaction, peu enclin aux intrigues, et un peu trop franc pour être retors. Quand, sous le coup d'une attaque concertée contre lui, il dut finalement faire face au jugement du juge Dorion, et à l'irritation du Canada anglais, il sut se défendre avec hardiesse, bien qu'il finit par écoper de plusieurs blessures, qui le minèrent si bien qu'il finit par s'écarter de la politique. Mais toujours, il joua franc jeu.

La courte carrière de M. Favreau démontre surtout à quelle vitesse, à Ottawa, les héros se font et se défont, les pouvoirs s'érigent et se détruisent. Les vedettes naissent et meurent, sans que la population, indolente ou impuissante, ne puisse intervenir pour modifier la loi de la jungle.

Peu connu avant son apparition aux Communes, M. Favreau devint le personnage numéro un du Québec au Cabinet fédéral, le chef de la délégation québécoise aux Comunes, le titulaire d'un important ministère, et le leader parlementaire des ministériels.

En peu de mois, les politiciens, la presse et le gouvernement en firent l'artisan principal d'une vaste réforme qui devait rajeunir la constitution, alléger la tension entre anglophones et francophones, faciliter les relations fédérales-provinciales, et faire naitre le Canada à une ère nouvelle, sous la férule du "fédéralisme coopératif". C'était le héros de l'heure. On parlait de Guy Favreau comme du futur Premier ministre du Canada.

Tout ce beau programme s'effondra dramatiquement après qu'un obscur avocat montréalais eut soutenu qu'on avait tenté de le soudoyer pour s'écarter des normes rigides de la justice au profit d'un mécréant dont le nom est devenu célèbre: Lucien Rivard.

L'ouragan se fit si fort que M. Favreau vieillit prématurément, devint fatigué, malade, aigri, touché. Il n'en continua pas moins à se battre farouchement pour l'honneur d'un gouvernement qui l'abandonnait avec autant de facilité qu'il l'avait élevé bien haut la veille. Le coup était peut-être trop rude, ou la désillusion trop profonde chez cet homme qui croyait réellement à la bonté des autres et à leur sens des proportions. Il finit par perdre la grande bataille. Sa santé fut altérée. Son moral s'en ressentit. Sa carrière était déjà finie.

Ces événements sont beaucoup trop récents pour commencer à distribuer les responsabilités aux auteurs du drame. D'ailleurs, en politique, ce genre d'exégèse est habituellement déconseillé. La politique, c'est un jeu dur, qui ne souffre pas, à certains moments, les ménagements bien normaux dictés par la compassion. S'engager en politique, c'est s'exposer aux pires rafales. M. Favreau en était bien conscient. C'était de fait un homme qui avait le goût du risque.

Pour le journaliste qui observa du haut des galeries de la Chambre des communes cette montée fulgurante du député de Papineau, l'adulation dont il fut l'objet dans la presse, puis l'attaque féroce de ses adversaires, le ton devenu subitement cinglant des journaux, et finalement la chute du héros d'hier, une amère leçon se dégage de la courte carrière politique de M. Favreau: à Ottawa, autant on met de fièvre à hisser des héros sur des piédestaux, autant on éprouve un sadique plaisir à les en descendre. La remarque vaut tout autant pour la presse que pour les politiciens.

M. Favreau, tout comme son successeur présentement, bénéficia pendant quelques mois de l'appui enthousiaste, pour ne pas dire euphorique, de ses collègues et des journaux: on en fit une vedette avant de le bien connaitre. Il fallut encore moins de temps pour le démolir.

La leçon est redoutable pour M. Marchand, d'autant plus que non seulement M. Favreau, mais tous les ministres francophones du premier Cabinet Pearson ont connu un sort semblable.

A Ottawa, la nouvelle du décès de M. Favreau est un peu étouffée, peut-on dire. C'est comme si un vague souvenir de culpabilité incitait au silence les témoins du drame qui vient de prendre fin.

Le Sanatorium d'Ottawa ferme un département de psychiatrie

Le bureau de direction du Sanatorium d'Ottawa a annoncé, mercredi, qu'il avait approuvé la fermeture de l'un des 22 départements de psychiatrie de l'hôpital.

Le bureau de direction attribue sa décision à la pénurie qui existe présentement, à Ottawa et dans la région, en ce qui a trait au personnel qualifié en nursing.

M. Paul Ward, directeur exécutif au Sanatorium, a révélé que c'était la première fois que l'hôpital se voyait dans l'obligation de fermer l'un de ses départements. La direction explique en outre qu'à cette époque nombre peu élevé d'infirmières mariées aiment se retrouver avec leurs enfants et, par le fait même, ne sont pas disponibles. Mais il semble que ce soit l'attrait exercé par l'EXPO, sur les étudiantes qui expliquerait le nombre peu élevé d'infirmières qui ont gradué cette année dans les hôpitaux de la capitale.

La pénurie d'infirmières au Sanatorium n'est pas un fait unique, puisque le mois dernier, l'Hôpital municipal annonçait que 88 lits allaient être mis de côté durant la période estivale, malgré une liste d'attentes de 3,560 personnes, par ailleurs, à l'hôpital Riverside, le département de gynécologie ne pourrait fonctionner aussi longtemps qu'un nombre suffisant d'infirmières ne puisse être recruté.

M. Ward croit toutefois que le département qui vient d'être fermé pourra réouvrir ses portes à la mi - septembre.

Arrestation d'un meurtrier évadé de prison, à Malton

TORONTO (PC) — Un meurtrier de 50 ans qui s'était évadé du pénitencier de San-Quentin en 1964 a été arrêté mardi soir. Il avait été reconnu d'après une photo de journal.

Wallace Clayton Hakes, qui purgeait une peine allant de cinq ans à l'emprisonnement à vie pour un meurtre commis en 1958 à La Mesa, en Californie, n'était détenu que depuis six ans quand il s'est échappé.

Hakes a été arrêté à son travail dans une usine d'aviation à Malton. C'est un de ses collègues qui l'a identifié, après l'avoir rencontré lundi à l'aéroport de Buttonville. L'homme avait lu un article de revue policière qui mentionnait les 10 hommes les plus recherchés par le FBI.

Le mécanicien de l'aéroport, qui avait un doigt partiellement amputé, correspondait à la description d'un des hommes cités dans le numéro de la revue de décembre 1966. L'article mentionnait que Hakes, qui est passionné d'aviation depuis l'adolescence, rechercherait probablement un emploi dans l'industrie aérienne.

La police provinciale, qui a procédé à l'arrestation, a déclaré que Hakes s'était rendu sans résistance. Ses voisins, indignés, ont dit que leur voisin était tranquille et ne faisait pas de tapage. Hakes est détenu par la police provinciale en attendant d'être renvoyé aux Etats-Unis.



MLLE ALASKA A OTTAWA — Mlle Colleen Ann Pettit, qui a été choisie Mlle Alaska Centennial, récemment, est arrivée à Ottawa pour une visite officielle mercredi après-midi. Elle fut accueillie au siège social du Cercle national des journalistes. Elle visite le Canada à l'occasion du centenaire de l'achat de l'Alaska par les Etats-Unis. La couronne que porte Mlle Pettit est une création du doyen de la faculté des arts de l'Université d'Anchorage, où elle étudie en vue de devenir une enseignante aux écoles secondaires. Cette couronne est en argent sterling avec des garnitures d'ivoire de mastodonte.

(Téléphoto PC)

L'Alaska fête aussi son centenaire

Une jolie reine du pays des glaces nous visite

La radieuse Colleen Ann Pettit, de Palmer, en Alaska, qui porte le titre de Mlle Alaska Centennial, est arrivée à Ottawa, mercredi après - midi, pour une visite officielle à l'occasion du centenaire de l'achat du territoire de l'Alaska de la Russie par les Etats - Unis, le 30 mars 1867.

On sait que les Etats - Unis avaient acheté l'Alaska pour la somme de $17,200,000, somme qu'on avait alors trouvée exorbitante. Puis, en janvier 1959, l'Alaska est devenu le 49e Etat à se joindre à l'union des Etats - Unis.

Mlle Pettit, qui, à 19 ans, est encore étudiante à l'Université d'Anchorage, avait été choisie parmi 26 candidats au concours de Mlle Alaska Centennial, à l'ouverture de la foire d'Etat de l'Alaska, surnommée A - 67, à Fairbanks, le 27 mai dernier. Mme Lorene Harrison, d'Anchorage, qui avait jugé les finalistes, accompagne Mlle Pettit en qualité de chaperon.

On n'avait pu fêter le centenaire comme il se devait, le 30 mars, parce que l'Etat était encore plongé dans son rigoureux hiver nordique. Mais si l'Alaska connait l'inconvénient du froid, il a aussi l'avantage du soleil de minuit, de mai à septembre, ce qui explique les légumes de grosseur record qu'on y produit souvent.

Pour cette raison aussi, il y a peu de grandes routes en Alaska, et l'avion est devenu le meilleur mode de transport dans la région. En effet, on a déjà calculé qu'il y avait à Anchorage le dixième de tous les avions amphibies enrégistrés aux Etats - Unis.

Dans la région de Palmer, où est née Mlle Pettit, on se spécialise dans l'élevage du bétail. La jeune fille est une enthousiaste de la chasse surtout celle de l'ours et de l'orignal.

Mlle Pettit a quitté Ottawa ce matin pour se rendre à Montréal et à l'EXPO, les prochaines étapes de son voyage dans l'Est du Canada et des Etats - Unis.

Excès de pluie

Des fermiers seraient obligés de vendre

TORONTO (PC) — Des fermiers des comtés de York et de Simcoe seront peut-être obligés de vendre leurs fermes, cet automne, à la suite de récoltes gâchées par l'excès de pluie, a déclaré M. John Dolmer, président du Syndicat des fermiers de l'Ontario.

M. Dolmer a déclaré au cours d'une interview, mardi, que les pluies ont créé une "situation désastreuse" pour une bonne quantité de fermiers. Lors d'une récente enquête faite par la Fédération agricole de l'Ontario, 1,000 fermiers de ces deux comtés ont déclaré avoir subi une perte de récolte de 70 p. 100, à la suite des pluies.

M. A.A. Wall, représentant agricole pour le comté de York, a déclaré que les fermiers qui ont répondu au questionnaire n'ont pas exagéré leurs problèmes.

Sur les 1,100 fermiers qui cultivent des céréales de printemps dans le seul comté de York, six réclamations seulement ont été envoyées à la commission d'assurance subventionnée par le gouvernement.

Les fermiers estiment que l'assurance leur coûterait entre sept et 10 p. 100 de leurs revenus. Aucune assurance n'est encore prévue pour les récoltes de légumes.

O. MAHEU & FILS SONS LTEE

→ CENTRE du TAPIS ←

REPRESENTANTS DE: HARDING — BURLINGTON — BRINTON — KRAUS — OZITE

- Notre service est sans reproche car nous maintenons un standard élevé
- Demandez un de nos spécialistes pour un service personnel à domicile

552, rue RIDEAU 237-3564 ou EMBRUN 236-4989

À l'enquête sur la tragédie d'Antrim

Le jury du coroner exige l'audition d'autres témoins

Jugeant insuffisantes les dépositions présentées par la Couronne dans l'enquête menée sur la tragédie routière qui a coûté la vie à huit jeunes gens, à Antrim, le 10 juin dernier, un jury du coroner a demandé que d'autres témoins soient appelés.

Mlle Florence Brown, 21 ans, 589 1-2, rue Bank, à Ottawa, et sept enfants de la famille de M. Homar Johnston, de Kinburn, dont l'âge variait entre 9 et 18 ans, ont été tués sur le coup lorsque la petite voiture dans laquelle ils prenaient place a été heurtée par un lourd camion, à l'intersection de l'ancienne et de la nouvelle route 17, à Antrim.

Au terme de la deuxième séance de l'enquête, mercredi soir, à Ottawa, alors que le coroner Alex Gregory, d'Arnprior, s'apprêtait à permettre au jury de se retirer pour délibérer, trois personnes dans la salle d'audience ont demandé à être entendues. A en juger par le dénouement, leurs témoignages ont convaincu le jury que le doute subsistait suffisamment sur certains points pour justifier le prolongement de l'enquête. La Cour du coroner siègera de nouveau le 17 juillet courant.

Un mystère?

Un cornet de crème glacée trouvé sur la route, près de la voiture démolie des victimes, semble être devenu la clef du mystère qui plane sur la tragédie. Selon les parents, Mlle Brown et les enfants avaient quitté la maison pour se rendre au restaurant, Green's, le seul ouvert dans la région à cette heure, pour acheter de la crème glacée.

Jusqu'à mercredi soir, les témoignages présentés laissaient croire que l'accident était servenu au moment où la voiture des victimes sortait de la route venant de Kinburn pour se rendre au restaurant. Venant à la barre, un des frères des enfants Johnston, M. Andy Johnston, de Carp, a soulevé le problème du cornet de crème glacée. Ceci, d'après lui, signifierait que Mlle Brown et les enfants revenaient du restaurant, donc que la voiture devait se trouver sur la nouvelle route 17.

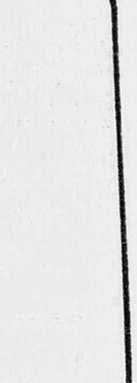
L'agent John MacStevens, du détachement de Bell's Corners de la Sûreté provinciale de l'Ontario, qui a dirigé l'enquête, a alors admis à son tour la présence du cornet. Le policier a déclaré avoir vérifié avec la serveuse du restaurant Green's, qui se rappelait d'avoir vendu un grand nombre de cornets de crème glacée à une personne qu'elle n'a cependant pas pu décrire.

Il est possible que la serveuse en question soit appelée à témoigner à la prochaine séance.

Lors de son témoignage, le 13 juin dernier, le conducteur du camion, M. Johannes Bunnik, de Portage La Prairie, au Manitoba, a soutenu que la voiture était bel et bien sortie de l'ancienne route 17, ce qui semblait corroborer la thèse que la voiture se dirigeait vers le restaurant, situé un peu plus loin à l'ouest, sur la nouvelle route 17. Un autre témoin oculaire, M. David Reid, 60, rue St. John, à Arnprior, a lui aussi déclaré que la voiture de Mlle Brown est apparue soudainement devant le camion.

M. Johnston a aussi fait remarquer dans sa déposition que 2 individus, demeurant sur la route 17, près de la scène de l'accident, auraient eu une conversation avec le chauffeur du camion, immédiatement après l'accident. Bien que le procureur de la Couronne, Me Patrick White, l'ait empêché de rapporter cette conversation, car M. Johnston n'était pas présent, ce dernier a laissé entendre qu'elle contenait un élément nouveau dans l'enquête.

Le jury du coroner a demandé que les deux hommes soient appelés pour témoigner.



Besoin de verres?

Appelez 235-6706

People's Credit Jewellers OPTICAL CENTRE

190, rue SPARKS, OTTAWA

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HRES

Preuve irréfutable que

VIC TANNY'S OBTIENT DES RESULTATS

LISEZ LES SUCCES QU'ONT EUS VIC TANNY



MAUDE KENNEY

J'ai diminué de la taille 18 à 14 pour mes robes. Les escaliers me fatiguaient énormément. J'ai perdu 17½ pouces hors-tout depuis mes débuts. Et maintenant je me sens parfaitement bien.



GAIL McDOUGALL

En seulement 15 visites j'ai perdu 17 livres et 17 pouces. Mon linge me sied tellement mieux et je crois ces résultats merveilleux.



ARA TOURATZIKIAN

Après avoir perdu 32 livres et 19 pouces de taille, je peux recommander sincèrement les studios Vic Tanny's à tous ceux et celles qui sont intéressés à redevenir en forme.



MIKE MAGUIRE

En moins de 30 visites j'ai perdu 30 livres. J'ai maintenant beaucoup plus d'énergie et de vigueur. Je ne me suis jamais si bien senti de ma vie.



Le plus ancien et le meilleur réseau de studos de santé au Canada



GORDON SNEDDON

J'ai toujours recommandé Vic Tanny's à mes amis. J'y ai trouvé la solution à mon problème, j'ai perdu 30 livres. Vous aussi pouvez en faire autant.

Renseignez-vous au sujet du NOUVEAU **PROGRAMME du CENTENAIRE** *et des bas taux spéciaux* POUR LES PERSONNES AGEES.



PAT DELSEY
Hamilton

Depuis que je me suis abonné à Vic Tanny's, j'ai meilleure apparance et je me sens mieux. J'ai ajouté 25 livres de chair solide en 4 mois.

SALLES CLIMATISEES POUR VOTRE CONFORT

PLANS INDIVIDUELS POUR DAMES DE 15 A 75 ANS — HOMMES DE 21 A 75
OUVERTS TOUS LES JOURS, 10 a.m. à 10 p.m.—DIMANCHE de 10 a.m. à 5 p.m.

REGARDEZ LE PROGRAMME ED ALLEN TOUS LES JOURS A CJOH CANAL 13 A 11 H. DU MATIN

VIC TANNY'S GYM AND HEALTH SPA

VOTRE SVELTESSE C'EST VOTRE SANTE!

SUCCURSALE EN VILLE: 111, rue Albert — 237-3904
SUCCURSALE DE CARLINGWOOD: ave Carling — 729-6165

CLUBS BIENTOT A TORONTO, OTTAWA, KITCHENER, OSHAWA ET AUTRES GRANDES VILLES. AUTRES CLUBS A OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, LONDON ET WINDSOR. CLUBS AFFILIES A: WINNIPEG, EDMONTON, CALGARY ET VANCOUVER.

Une vieille cloche sonnera de nouveau

CORNWALL — (DNC) — Le chef du service des incendies de Cornwall, M. Lucien Carrière, et plusieurs dignitaires de la municipalité, ont dévoilé, mercredi, la cloche qui pendait à la tour municipale, en 1893.

En 1953, on avait enlevé cette cloche qui sonnait le glas et l'appel à la caserne, carillonnait lors des événements joyeux, comme, par exemple, la fin des deux guerres mondiales. On ne l'avait plus entendue depuis.

On l'a maintenant remontée dans une tour, devant l'hôtel de ville de Cornwall.

QUINCAILLERIE **TRUDEL HARDWARE COMPANY**

"Le magasin au service personnel"

credico 122 Rideau 233-5601

Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h.

membre de

Home Hardware Stores

VALUE - SERVICE - DEPENDABILITY

La jeunesse à l'expo

sans qu'il en coûte une fortune

L'AUBERGE • FESTIVAL

met à votre disposition 250 chambrettes à la Place Bonaventure, au cœur de Montréal.

Chaque personne paie $4 par jour. Le séjour doit durer un minimum de 3 jours. Chaque chambrette est climatisée et meublée de 2 lits à étage, 2 placards, 2 chaises. Des salles de bain et des douches sont réservées à votre usage. 2 casse-croûte pour les repas. Autobus 168 pour l'Expo, tout près. Station de métro dans l'édifice. Parc-auto à votre service. Ce service, en vigueur de juin à octobre, comprend 2 sections: une pour les jeunes filles, une pour les jeunes hommes. L'âge maximum est fixé à 25 ans. Pour chaque réservation, on demande un dépôt de $12. par mandat-poste ou chèque visé à l'ordre de l'Auberge Festival. Si la réservation est annulée, le dépôt est retourné intégralement. Adressez-vous au comité des Festivals de Musique du Québec Inc. de votre localité. Ou bien, utilisez le coupon ci-dessous. Prix spéciaux pour groupes de 25 personnes et plus.

L'AUBERGE • FESTIVAL, Place Bonaventure, Montréal. Téléphone: 878-9494



Veuillez inscrire.....réservation(s) pour.....jours, à l'Auberge Festival, du.....au.....

Ci-inclus le montant du dépôt égal à 3 jours x.....personne(s) x $4.00.

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE.....

TÉLÉPHONE.....ÂGE.....

MEMBRE DES FESTIVALS DE MUSIQUE DE VOTRE LOCALITÉ ☐ oui ☐ non

LE COMITÉ D'ACCUEIL DES FESTIVALS DE MUSIQUE DU QUÉBEC INC.
Organisation sans but lucratif.



A QUELQUES HEURES DU DEPART — M. Gérard Pelletier, secrétaire parlementaire de M. Paul Martin, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, était le conférencier à un déjeuner offert hier, au Château Laurier, à l'occasion du départ de 26 enseignants canadiens pour l'Afrique et la Jamaïque, dans le cadre d'un programme international d'aide aux instituteurs d'outre-mer de la Fédération canadienne des enseignants. Ces enseignants, qui étaient réunis en séance d'orientation depuis lundi, demeureront à l'étranger pour la saison estivale. Ils ont quitté la capitale à 5h.25 mercredi après-midi. La photo nous fait voir, de gauche à droite: le Dr Gerald Nason, secrétaire-trésorier de la Fédération canadienne des enseignants; Mlle Lucile Giroux, d'Ottawa, départ pour l'Afrique; M. Gérard Pelletier et le Frère Gérard Gilbert, de Cornwall, responsable de l'équipe canadienne-française dans l'Afrique de l'Ouest.

(Photo Champlain Marcil)

À l'Hôpital général

Une transfusion de sang prénatale sauve la vie d'un bébé

Une équipe de spécialistes de l'Hôpital général d'Ottawa ont sauvé la vie d'un enfant par une transfusion de sang effectuée avant même qu'il ne soit né.

L'enfant, un garçon maintenant âgé de 2 mois, fils de Mme Albert Guilbeault, 20 rue Arlington Ottawa, était condamné à mourir sans l'intervention des médecins. La maladie dont il souffrait, quoique rare, n'en est pas moins dangereuse. Il s'agit de l'iso-immunisation gravidique anti RH.

Cette maladie survient lorsqu'une femme du groupe sanguin RH-négatif, portant un enfant qui a hérité du groupe RH positif de son père, développe des anticorps qui attaquent et détruisent les cellules sanguines de l'enfant.

Lorsque ce cas se produit, l'enfant peut-être condamné à mourir soit d'anémie, soit d'insuffisance cardiaque soit d'anasarque.

Plusieurs méthodes ont été expérimentées pour sauver les enfants ainsi atteints. La première consiste simplement à provoquer, lorsque le foetus est assez développé, la naissance avant terme. La deuxième consiste en l'exsanquino-transfusion, ou transfusion de sang effectuée tout de suite après la naissance. La troisième découverte il y a quelques années, est la transfusion intraperitoneale du foetus in utero.

C'est de cette dernière technique que ce sont servis les spécialistes de l'Hôpital général.

Cette technique n'est employée que lorsqu'elle est strictement nécessaire pour la survie de l'enfant. Elle consiste en une transfusion faite sous forme de ponction. Le médecin à l'aide d'une aiguille spéciale, transperce l'abdomen de la mère et l'enfonce en direction de l'abdomen foetal, en contrôlant la direction sous fluoroscopie, puisqu'il travaille sous vision directe à l'aide d'un appareil de télévision.

Lorsque l'aiguille est rendue à la profondeur désirée, un liquide opaque est injecté qui permet de vérifier à l'aide d'une radiographie si tout est en ordre. Si oui, la transfusion du sang qui aura au préalable été chauffé à 37 degrés centigrade commence.

Cette transfusion in utero devra être répétée à quelques reprises, pour permettre la survie de l'enfant jusqu'au jour où la naissance sera provoquée.

Il est évident que cette transfusion comporte de nombreuses difficultés. Si par exemple, l'aiguille n'est pas enfoncée au bon endroit, si une blessure placentaire survient, la vie de l'enfant est menacée.

Depuis la découverte de cette technique, les spécialistes de l'Hôpital général ont sauvé la vie de trois enfants, dont le fils Guilbeault. Six transfusions au total ont été effectuées. Un seul cas d'échec est à signaler.

Tout l'espoir des médecins nous a déclaré le Dr. Gilles Hurteau, professeur titulaire du département d'obstétrique et de gynécologie de l'Université d'Ottawa et chef de ce même département à l'Hôpital Général, repose actuellement en une technique encore au niveau expérimental. Il s'agit de l'injection à la mère de "gamma globuline". Cette substance aurait comme effet d'enrayer la formation d'anticorps attaquant les cellules sanguines de l'enfant.

Mais, en attendant que cette technique soit au point, la transfusion intraperitoneale du foetus in utero s'avère être efficace, puisqu'il n'est aucun autre moyen de sauver l'enfant.

A sa maissance, le 28 mai dernier, après 33 semaines de grossesse, le bébé Guilbeault ne pesait que quatre livres 13 onces. Deux transfusions intrapéritonéales avaient été exigées pour le conserver vivant. Confie à des pédiâtres, l'enfant devait subir quatre transfusions exsanguino, puis pour le renforcir et pour précipiter sa guérison, deux autres transfusions ont été effectuées.

Quelques semaines après sa naissance, l'enfant ne pesait plus que trois livres 15 onces. Il est maintenant hors de danger. Son poids a augmenté jusqu'à cinq livres 13 onces, et les spécialistes de l'Hôpital général estiment que l'enfant peut être confié à ses parents.

Selon Gérard Pelletier

L'aide à l'étranger engage la responsabilité de tous

Tous sont d'accord pour réclamer une hausse considérable de l'aide que le Canada apporte à l'étranger, mais il faudrait tout d'abord s'intéresser activement aux besoins, aux problèmes et aux réalisations dans ce domaine.

Selon M. Gérard Pelletier, secrétaire parlementaire de M. Paul Martin, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, le Parlement canadien et ses 265 membres ne sont pas les seuls à porter la responsabilité des réalisations canadiennes en matière d'aide à l'étranger.

Parlant lors du déjeuner de clôture du cours d'orientation du programme international d'aide aux enseignants de l'étranger, organisé par la Fédération canadienne des enseignants, M. Pelletier a dit que ceux qui vociféraient en faveur d'une augmentation de l'aide à l'étranger devraient avant tout chercher à connaître de quoi il s'agit, pour ensuite faire leur part.

Impressionné par le projet de la Fédération, M. Pelletier a félicité les 26 instituteurs canadiens qui, abandonnant leurs vacances estivales, ont accepté d'aller à l'étranger pour la durée de l'été afin d'aider les professeurs de l'Afrique et de la Jamaïque à rehausser leurs qualifications professionnelles.

C'est là, selon lui, de s'attaquer au problème de la plus dangeureuse des sortes de sous-développement — le sous-développement intellectuel.

Aussi, par ce stage à l'étranger, les professeurs canadiens pourront - ils acquérir les connaissances nécéssaires à la compréhension du monde, pour ensuite les transmettre à leurs élèves.

Aux participants francophones qui se rendront en Afrique française, Me Pelletier a enfin suggéré de transmettre l'idée de l'existence d'une communauté mondiale francophone et d'exposer l'intérêt que le Canada porte à la francophonie mondiale.

Seize jeunes artistes se partagent $32,000

Seize jeunes artistes canadiens ont reçu des prix d'une valeur de $32,000, à l'ouverture de l'exposition "Perspective 67", la semaine dernière, à la Galerie de Toronto. Ce concours-exposition dans la catégorie des arts plastiques, était organisé par la Commission du Centenaire.

Mlle Judy Lamarsh, secrétaire d'Etat, a présidé à l'ouverture de l'exposition et proclamera le nom des gaagnants lors d'une cérémonie tenue expressément à cette fin. Le public pourra visiter cette exposition jusqu'au 10 septembre.

Le concours destiné à encourager les jeunes artistes comprenait quatre catégories d'oeuvres et visait les artistes âgés de 18 à 35 ans. Ces quatre catégories se divisaient selon les rubriques suivantes: peinture, sculpture, dessins et estampes, et artisanat de fantaisie. Des prix d'une valeur globale de $8,000 ont été attribués dans chaque catégorie.

C'est en septembre dernier que le concours s'est ouvert et, depuis, on compte 1,931 inscriptions dans les quatre catégories. Le jury se composait de Guy Viau, de Québec, et de Ronald Bloor, de Toronto, ainsi que d'un spécialiste de chacune des quatre catégories: Yves Gaucher, de Montréal, pour la peinture, Alan Jarvis, de Toronto, pour la sculpture, Richard Lacroix, de Montréal, pour les dessins et les estampes, et Moncrieff Williamson, de Charlottetown, pour l'artisanat de fantaisie.

Les membres du jury sont allés dans cinq centres régionaux pour y effectuer un choix préliminaire, soit à Saint-Jean (N.B.), à Montréal, à Toronto, à Regina et à Vancouver. En mai, le jury s'est de nouveau réuni et a retenu 37 oeuvres produites par 32 artistes qui viennent de toutes les regions du Canada.

En wagon

Un voyageur offre un verre de Porto à un Anglais, placé auprès de lui, et s'apprête à esuuyer le verre avec son mouchoir.

— Nô, dit l'Anglais, j'aime mieux boire après votre bouche, qu'après votre nez!

Pour les occasions spéciales...
Walker's Special Old Rye canadien



HR
SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.
LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS
H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES
HOLT RENFREW
LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837
STATION. GRATUIT. 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN
182, RUE QUEEN

CAPLAN
VENTE de JUILLET

Magasinez vendredi de 9.30 à 9 p.m.
Le samedi de 9.30 à 6 p.m.
Fermé le lundi durant juillet et août
Magasin climatisé pour votre confort.



Solde!
Ensemble de short
pour fillettes
Ord. 6.99 3.99
Vives teintes mexicaines avec ruché aux teintes gaies. Tailles 7 à 14.
DEUXIEME ETAGE



Cardigans chandails
sans manches en tricot acrilan pour dames
Tricot uni souple lâche, avec bouton de genre classique en arrière unis ou garnis de poche, modèles Chanel. Les modèles sans manches sont en tricot de fantaisie dans un beau choix de pastels et blanc. Fermeture à glissière en arrière. Séries déclassées de modèles, teintes et grandeurs. Valant de 4.98 à 10.98.
CARDIGANS 4.99 et 5.99
SANS MANCHES 3.99
REZ-DE-CHAUSSEE

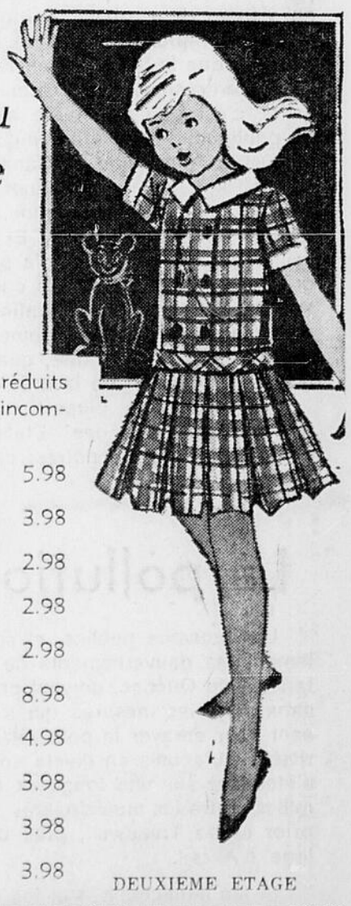


Chemises "T"
à manches courtes pour garçonnets
Provenant des meilleurs fabricants canadiens. Teintes et grandeurs variées pour 8 à 16 ans, dans l'assortiment. 1.99
DEUXIEME ETAGE

Pantalons
de KORATRON
A LAVER et PORTER
pour garçonnets
4.99
Pantalons tout-aller Perma-Press de genre Ivy dans les tailles de 8 à 16 ans. Teintes variées.
DEUXIEME ETAGE

Tartans du Centenaire
en
VETEMENTS
dernier cri pour fillettes
Substantiellement réduits pour solder. Séries incomplètes.

TAILLEURS 4 à 6x, Ord. 8.98	5.98
VESTONS CROISES 4 à 6x, Ord. 5.98	3.98
JUPES et KILTS 2 à 3x, 4 à 6x, Ord. 4.98	2.98
GILETS D.C. 2 à 3x, Ord. 4.98	2.98
FUSEAUX 3 à 6x, Ord. 4.98	2.98
TAILLEURS 7 à 14, Ord. 11.98	8.98
VESTONS D.C. 7 à 14, Ord. 6.98	4.98
JUPES 7 à 14, Ord. 6.98	3.98
JUPES 7 à 14, Ord. 5.98	3.98
FUSEAUX 7 à 14, Ord. 6.98	3.98



DEUXIEME ETAGE

POURQUOI CONDUIRE?
NOUS VOUS CONDUISONS DE
PORTE A PORTE
LA SEULE SOCIETE DE TRANSPORTS QUI PUISSE VOUS CONDUIRE DIRECTEMENT JUSQU'A LA PORTE DE L'EXPO
RAPIDE QUOTIDIEN DE L'EXPO
SEULEMENT $6.75 ALLER ET RETOUR
DEPART D'OTTAWA A 8 H. A.M. et 10 H. A.M.
DEPART DU TERMINUS D'AUTOBUS DE L'EXPO A 8 9, 10, 11 et 12 P.M.
PLACES RESERVEES
AUSSI, AUTRES RAPIDES A HORAIRE FIXE D'OTTAWA A MONTREAL — LE TRAJET S'ACCOMPLIT EN 2¼ HEURES
Un seul pas du Terminus d'autobus de Montréal à la gare du Métro qui vous conduit directement au parc de l'EXPO
5.20 a.m. — 7.30 a.m. — 9.00 a.m. — 10.00 a.m. — 12.01 p.m. — 1.00 p.m. 3.45 p.m. — 5.00 p.m. — 6.00 p.m. — 8.30 p.m. — 11.15 p.m.



Colonial Lines
265, RUE ALBERT. TEL.: 236-9681 OU 233-5611

AUBAINES SPECTACULAIRES DE 6 H. LE VENDREDI

100 seulement!
CHANDAILS
pour garçonnets et fillettes
Val. de 2.98 à 5.98
$1
De notre assortiment régulier. Quelques-uns légèrement souillés au comptoir. Pull-overs et cardigans dans le groupe. Grandeurs 4 à 14 incluses.
DEUXIEME ETAGE

SANDALES DE PLASTIQUE
DE COULEURS GAIES POUR LA PLAGE
Ord. 79c la paire
2 pour $1
Talon bas ou wedge.
MAGASIN DU SOUS-SOL

JUPES
POUR DAMES
Ord. 4.98 1.99
Une valeur exceptionnelle dans les modèles de ligne "A" et ligne amenuisante. Teintes estivales en vogue. Choix de tailles 8 à 44 dans l'assortiment. Tissus variés Arnel/coton, toile et autres tissus.
MAGASIN DU SOUS-SOL

119 seulement
Chemises "T" en tricot de coton
pour hommes
Val. jusqu'à 4.50
$1
Toutes les marques réputées s'y trouvent ... modèles à 3 boutons et poche à la poitrine. Blanc, bourgogne, noir, or. Grandeurs P.M.F. dans l'assortiment. Une par client.
REZ-DE-CHAUSSEE

Housses d'oreillers en coton
98c
la paire
Première qualité, glissière pleine longueur, les plumes ne les perceront pas, coton superfin.
TROISIEME ETAGE

En ville ... c'est Caplan, rue Rideau ... composez 235-3381 ... amplement de stationnement

La France et les problèmes économiques internationaux

Un mot, d'abord de politique et d'économie à la fois — je dirai presque de morale. La France est la France et entend le rester.

Il ne s'agit point de nationalisme. Nous avons dépassé ce stade et nous nous jugeons tels que nous sommes; un pays parmi d'autres, un pays solidaire des autres, un pays associé aux autres, notamment aux pays européens et occidentaux dont l'avenir, pour l'essentiel, est commun. Mais c'est un fait, chacune de nos Nations a sa personnalité et il existe une personnalité France à laquelle nous croyons, à la fois en tant que telle et en tant que participante de la Communauté des Nations. La France a existé. Elle existe. Nous entendons qu'elle subsiste.

Dans le domaine économique, financier et monétaire, cela implique que nous puissions conserver l'indépendance de pensée et d'action compatible avec les solidarités croissantes que nous avons acceptées dans certains domaines et qui sont dans la nature des faits économiques et politiques de notre temps.

Prenons, par exemple, le problème des investissements étrangers en France. Ces investissements représentent pour notre économie un apport de capitaux, de techniques, de créations d'emplois, qui est positif tant pour le climat de concurrence que le Gouvernement cherche à développer que pour notre balance des paiements. Il suffit d'ailleurs de rappeler l'augmentation régulière des investissements étrangers au cours de ces dernières années pour faire justice de l'idée sommaire, mais parfois émise, selon laquelle la France leur serait hostile.

Cependant, il serait vain de se dissimuler que les investissements étrangers, exagérément soutenus par le déséquilibre du système monétaire international peuvent poser des problèmes politiques, économiques, ou sociaux. Une action bonne en soi, et même excellente, devient préoccupante au-delà de certaines limites. La France tient notamment à assurer une capacité ou une indépendance aux secteurs qui travaillent pour sa sécurité nationale ou qui assurent la recherche scientifique dans les spécialités industrielles les plus riches d'avenir. Il est souhaitable en outre que l'orientation de ces investissements soit autant que possible compatible avec les impératifs de notre politique économique, de notre aménagement du territoire, de notre politique de l'emploi, de notre effort de recherche et de formation professionnelle. L'expérience m'autorise à dire que les critères que je viens d'énumérer ont donné jusqu'ici toute satisfaction, dans le cadre de la procédure très souple que nous pratiquons.

Prenons un autre exemple: la politique monétaire et financière. L'action sur la conjoncture économique par la mesure des liquidités monétaires offertes à l'économie reste une responsabilité essentielle du Gouvernement. En effet, l'activité économique d'un pays, quel que soit le degré de son ouverture sur l'extérieur, est commandée d'abord par l'évolution de ses prix, de ses salaires, de ses stocks, de son épargne et de sa consommation, ainsi que par ses finances publiques. Le Gouvernement doit veiller au fonctionnement régulier des marchés de capitaux sur lesquels se réalise l'ajustement d'une partie importante de l'épargne nationale de l'investissement national. Le rôle respectif des crédits à l'économie, du Trésor Public, et de la balance des paiements dans la création monétaire doit faire l'objet d'une surveillance constante. Quelle que soit sa volonté de participer à l'activité économique internationale, quelle que soit la fatalité, — et l'heureuse fatalité — de cette participation, la vie nationale, en son fondement économique et social impose cette capacité de l'Etat de disposer de sa politique monétaire.

Je le répète, ces deux exemples, simples et de bon sens, n'expriment point une nostalgie nationaliste. Ils représentent, parmi d'autres, les modalités nécessaires d'une action nationale, qui, par ailleurs, accepte, souhaite, la compétition internationale et en fait même, plus que jamais on ne l'a pensé en France, un élément de son avenir et de notre avenir commun.

* * * *

En effet la France est désormais engagée résolument dans une politique d'ouverture sur l'extérieur, dont elle accepte à la fois les contraintes et les promesses.

Nous avons voulu, par le Marché Commun, une alliance économique fondée sur la fin des droits de douane et sur des politiques agricoles, voire industrielles, associées. Nous avons accepté de donner à cette résolution un rythme rapide. Contrairement à certains pessimistes, nous avons, malgré certaines déceptions, pris le risque des abaissements résultant de la négociation KENNEDY. Dans le domaine des échanges monétaires internationaux, la France a supprimé le contrôle des changes et institué un régime de liberté dans les relations financières avec l'étranger.

La confiance dans la santé et l'avenir de notre monnaie, qui a inspiré cette importante réforme, est partagée par les Français et par les étrangers. Depuis janvier 1967, la balance des mouvements de capitaux n'a cessé d'être positive. Mais, si elle démontre la solidité de notre monnaie et de notre économie, la liberté des opérations de changes apporte une incitation supplémentaire à la discipline financière et à la sagesse monétaire. Dans ce domaine, accepter la liberté c'est accepter à la fois ses exigences et son verdict. Le passage d'un système de contrôle à des relations financières libres n'est pas un événement simple ni sans conséquences. Si le Gouvernement français demande actuellement au Parlement l'extension de ses moyens d'action pour un temps limité, c'est qu'il a besoin à la fois de rappeler les disciplines et d'exciter l'animation économique hors desquelles il n'y a point de politique monétaire.

Quant au régime des émissions d'emprunts, des assouplissements importants ont été décidés à la fin de 1966. L'accès des entreprises françaises au marché international s'est développé, tandis que le placement d'emprunts étrangers sur le marché financier français est désormais soumis au même régime d'autorisation que le placement des emprunts français. Dans ce domaine, l'évolution doit être progressive. On ne reconstitue pas un marché financier après un demi-siècle d'épreuves de toute nature — et parfois quelles épreuves — sans une stabilité politique au service d'une grande ténacité.

D'une manière générale, nous nous félicitons des effets de la concurrence. Nous assistons à une véritable mutation de l'économie française, réussie dans une phase de croissance rapide de notre production intérieure. L'année 1966 a vu une croissance de notre production interne de 5 p. 100, c'est-à-dire autant que les prévisions du Plan. Si pour 1967, nous prévoyons un peu moins de 5 p. 100 c'est principalement en raison de la conjoncture nettement ralentie de la plupart de nos principaux voisins ou partenaires. Notre taux de chômage continue à être un des plus faibles du monde. Notre monnaie est une des plus stables et des plus solides de l'Occident. Nous souhaitons, notamment par l'aide à des réseaux commerciaux extérieurs, la croissance de nos exportations.

Il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué. En matière économique et monétaire, la chasse à l'ours, c'est-à-dire la course à la prospérité dans la stabilité et la confiance, n'est jamais terminée, mais nous entendons désormais dans cette chasse universelle, faire ce qu'il faut pour être considérés comme de bons tireurs.

* * * *

C'est dans le cadre général que je viens de rappeler, que le Gouvernement souhaite permettre le développement du rôle international de la place financière de Paris. Ce développement ne doit pas se faire aux dépens d'autres places financières étrangères. Dans une économie mondiale en expansion, où les échanges internationaux de toute nature ne cessent d'augmenter, plusieurs grands centres financiers peuvent et même doivent entrer en compétition. La régularité et la rapidité de notre développement économique, la solidité de notre monnaie, l'élan de nos institutions financières stimulées par un nouveau climat de concurrence, me font penser que Paris mérite de devenir un des grands centres d'une Europe orientée vers une économie prospère dans un climat d'entente politique durablement retrouvée. Le Gouvernement a joué son rôle, à la fin de l'année dernière, en supprimant le contrôle des changes et en aménageant le régime des opérations financières internationales. Sans doute subsiste-t-il encore des obstacles administratifs et fiscaux. Nous nous attacherons à les faire disparaître. Mais, d'ores et déjà, le nombre croissant des établissements étrangers présents ou représentés à Paris autant que le développement des services étrangers des banques françaises sont les signes avant-coureurs du succès d'une politique à laquelle nous attachons de l'importance. Elle a certes sa valeur économique, mais aussi sa valeur politique, dans le meilleur sens du terme, c'est-à-dire sa valeur de progrès par l'interdépendance des intérêts nationaux.

Michel DEBRE,
ministre de l'Economie et des Finances de France

Pour du réalisme

Il faut savoir gré au *Montreal Star* d'avoir signalé, ces jours derniers, à quel point les vues du chef national du N.P.D. sont fumeuses et erronées quand il parle des capitaux américains. Sans eux et sans le savoir-faire américain (le *know-how*), quel serait notre niveau de vie ? Et quand on aura répondu à cette question, il restera à se demander combien de citoyens canadiens sont disposés à le voir réduit au nom de l'indépendance économique. Pendant que M. Douglas et M. Walter Gordon tiennent des propos très vagues sur le sujet, la plupart des nouveaux Etats surgis depuis la guerre réclament et des capitaux et des techniciens américains et ne croient pas ainsi mettre en danger leur nouvelle indépendance politique.

Ainsi que le fait observer le confrère montréalais, tout ce qu'il faut éviter c'est que l'on mêle affaires et politique. Aussi longtemps que l'industrie américaine au Canada se soumet aux lois canadiennes, agit comme l'industrie canadienne, il n'y a rien à craindre d'elle. Et pour veiller sur tout cela, jusqu'à preuve du contraire nous pouvons compter sur M. Mitchell Sharp, infiniment plus réaliste et économiquement intelligent, si l'on peut dire, que tous les Walter Gordon de la création.

Au surplus, la plupart des intérêts politiques des Etats-Unis coïncident avec les nôtres; comme nos voisins, malgré les attaches naturelles et légitimes des uns avec la France, des autres avec la Grande-Bretagne, nous sommes de l'Amérique du Nord et rien ne peut changer ce fait (*this fact of life*, comme disent sans doute les ministres canadiens-français quand ils font part à M. Pearson et à leurs autres collègues des aspirations du Québec . . .). Et il serait puéril de contredire en toute occasion les Etats-Unis en politique internationale uniquement pour affirmer notre indépendance.

L'indépendance économique nous viendra probablement avec les années, à force de travail, de risques, d'épargne aussi et de placements judicieux. Les vagues déclarations de MM. Douglas et Gordon ne nous rapportent exactement rien et ne peuvent rien nous rapporter. Pour citer le *Star* en terminant, une baisse de 10 p. 100 des placements américains au Canada ébranlerait le pays. La vérité, c'est que nous avons besoin du moindre dollar que nous pouvons obtenir de nos voisins pour maintenir le niveau de vie que, selon toutes les apparences, nous voulons. Et cela, qui est vrai pour l'ensemble du Canada, est également vrai pour la province de Québec; il est heureux que son Premier ministre le comprenne.

Willie CHEVALIER

De notre correspondant à Rome

Le Vatican et l'avenir de Jérusalem

par Georges HUBER

Dans le conflit entre Israël et les Etats arabes il est frappant de voir combien les parties tiennent à l'appui moral du Saint-Siège. Qu'on songe, par exemple, aux récents messages de Nasser et du président Aref au Pape, à la visite du Roi Hussein au Vatican et à la rencontre, toujours au Vatican, entre le Saint - Père et l'ambassadeur d'Israël près de la République italienne.



Si les parties en conflit ont intérêt à l'appui du Vatican, le Saint-Siège, lui, a aussi des "intérêts", d'une toute autre nature, dans ces pays. Des missions pontificales y sont rendues pour soulager les victimes de la guerre. De plus, Mgr Angelo Felici, de la Secrétairerie d'Etat (à ne pas confondre avec Mgr Pericles Felici, ancien secrétaire général du Concile, aujourd'hui cardinal) s'est rendu à Jérusalem pour étudier sur place la question des Lieux Saints.

Difficile pour l'homme de la rue

Actuellement le Saint-Siège déploie en effet une activité intense non seulement pour la réconciliation d'Israël et du monde arabe, mais plus particulièrement aussi pour l'établissement d'un statut international des Lieux Saints.

Il n'est pas facile pour l'homme de la rue, peu entraîné aux distinctions et aux subtilités des juristes, de saisir la pensée exacte du Saint-Siège. Celle-ci coïncide d'ailleurs avec les vues exprimées par l'O.N.U., lorsque, en novembre 1947 elle délibéra la formation de l'Etat d'Israël. L'O.N.U. alors établit que Jérusalem et les alentours formeraient "un corps séparé", sous un régime international.

Redressement

Une commission de conciliation, chargée par l'O.N.U. de l'élaboration d'un règlement pour Jérusalem, proposa dans la suite, en lieu et place du "régime international", un "contrôle international". L'Assemblée générale de l'O.N.U., réunie à Lake Success en décembre 1949, redressa ce fléchissement, en maintenant la thèse du "régime international".

A la même époque, en plusieurs documents successifs, Pie XII soutint également la thèse de l'internationalisation des Lieux Saints.

Aujourd'hui, le Saint - Siège revient à la charge, tout en continuant ses contacts avec les parties en conflit. Une note officielle de l'organe du Vatican met en garde contre les interprétations inexactes de "l'internationalisation" de Jérusalem. Cette expression ne signifie pas contrôle ou garantie internationale. Elle a un sens plus profond. Elle implique l'idée d'un "corps séparé", placé sous "un régime international".

Accepté hier, refusé demain ?

Israël acceptera-t-il cette thèse? On aimerait pouvoir l'espérer, pour maintes raisons. La note officielle de la Secrétairerie d'Etat du 6 juillet rappelle à ce propos aux autorités de Tel-Aviv le contenu d'un memorandum envoyé par elles le 28 mai 1950 à l'O.N.U. Dans ce document Israël se montrait favorable à la constitution d'un **corps séparé**, sous régime international, comprenant la vieille ville de Jérusalem, où se trouvent réunis les Lieux Saints chers aux trois religions monothéistes.

Une expression équivoque

Par ailleurs on se souvient qu'au lendemain de sa victoire foudroyante le général Moshe Dayan envisagea la constitution à Jérusalem d'une sorte de "Vatican", ou zone des Lieux Saints. Reste à savoir, si en employant ce terme, le porte-parole d'Israël avait conscience que la Cité du Vatican est une entité juridique totalement différente de l'Italie, comme le Lichtenstein est différent de l'Autriche. Ou considérait-il le Vatican comme une sorte de haut-lieu religieux de l'Italie, doté d'une administration spéciale, mais néanmoins incorporé à la république italienne? (Il arrive, en effet, qu'on considère le Vatican comme une partie de la ville de Rome, en ignorant que depuis le 11 février 1929 la Cité du Vatican est un Etat indépendant et souverain).

L'ancien député de Papineau

L'un des plus ardents fondateurs de l'Union nationale, un ancien militant libéral, M. Roméo Lorrain, est décédé à son chalet au lac Long, il y a quelque jours, après avoir été élu député du comté de Papineau pour la première fois le 25 novembre 1935.

L'ancien ministre des Travaux publics du Québec était bien connu pour son affabilité et son amour de sa petite patrie de l'Ouest du Québec. Simple avec tous, M. Lorrain savait s'élever à la hauteur d'importantes fonctions. Sa popularité était telle que ses adversaires libéraux, dans le comté de Papineau, osaient presque concéder en public sa victoire, qu'il s'agisse des élections provinciales de 1936, 1939, 1944, 1948, 1952, 1956, 1960 et 1962.

Nationaliste, M. Lorrain jugea vite qu'il pourrait mieux servir sa province en ralliant les rangs de l'Union nationale après avoir milité quelque temps dans l'Action libérale nationale sous la direction de M. Paul Gouin.

Orateur convaincant, surtout auprès de la jeunesse patriotique et de la gent féminine, M. Lorrain était doué d'un sens social très averti. Il avait milité activement dans l'Association catholique de la Jeunesse canadienne (A.C.J.C.) et dans plusieurs autres organismes sociaux et sportifs avant d'assumer ses responsabilités parlementaires et ministérielles.

Pour les journalistes, M. Lorrain était un véritable ami. Il s'intéressa vivement à l'essor du Cercle des journalistes de l'Ouest du Québec quand cet organisme connut des débuts modestes au Palais de Justice de Hull. Ancien employé du DROIT, M. Lorrain a dirigé plusieurs ministères provinciaux outre celui des Travaux publics.

Si la région de l'Ouest du Québec et le comté de Papineau en particulier ont connu, à une certaine époque, des travaux importants de voirie, de pavage de rues, de construction d'écoles et d'entreprises touristiques, M. Lorrain ne fut pas étranger à ce progrès pour lequel ses forces et sa santé furent mobilisées.

Le départ de M. Lorrain prive l'Union nationale et le Québec d'un homme politique expérimenté. S'il était parfois rude dans les luttes électorales, M. Lorrain livrait toujours un combat politique loyal, sans attaquer la réputation de ses adversaires. Avec le décès de M. Lorrain disparaissent des moeurs politiques d'une autre génération, mais qui avaient quand même du charme et du pittoresque.

René HOULD

La pollution de l'Outaouais

Les pouvoirs publics, et spécialement les gouvernements de l'Ontario et du Québec, doivent prendre sans délai les mesures qui s'imposent pour enrayer la pollution de la rivière Outaouais en divers endroits s'étendant sur une longueur de 80 milles, entre les municipalités d'Arnprior et de Treadwell, près du village d'Alfred.

Si les municipalités et les entreprises industrielles faisant affaires le long de la rivière Outaouais ne respectent pas leurs obligations sociales à l'endroit des citoyens qui doivent compter sur une eau pure, les gouvernements supérieurs doivent intervenir, pour le plus grand bien de la population.

Une nouvelle de ces jours derniers commente un rapport que vient de publier la Commission des ressources hydrauliques d'Ontario. Les commissaires, recommandent aux gouvernements d'Ontario et du Québec de travailler de concert pour assurer le contrôle de la pollution de l'eau sur la rivière Outaouais. Le rapport blâme notamment certaines municipalités de la région qui ne disposent pas de système d'épuration des eaux d'égouts. Plusieurs autres municipalités le long de la rivière Outaouais sont aussi critiquées dans ce rapport, préparé à l'issue d'une enquête qui s'est poursuivie de 1961 à 1965.

En certains endroits, ajoute le rapport, des résidus industriels sont déversés directement dans la rivière Outaouais, sans avoir été au préalable "traités" ou filtrés. La situation géographique de la rivière Outaouais, dans les deux principales provinces du pays et la capitale fédérale cause sans doute des problèmes d'ordre constitutionnel, administratif et technique. Ces problèmes, cependant, ne devraient pas constituer un obstacle infranchissable pour inviter les gouvernements concernés à étudier en commun les meilleurs moyens de régler ce problème que les journaux et les corps publics ont souvent dénoncé.

La pollution est essentiellement un problème social, car elle affecte la santé des citoyens. Les entreprises industrielles ne doivent pas laisser à la seule initiative individuelle le soin de résoudre ce problème.

Les municipalités, les corps intermédiaires, les gouvernements fédéral, ontarien et québécois ont une occasion unique, en cette année du centenaire de la Confédération, d'unir leurs forces pour combattre la pollution de la rivière Outaouais. Que ces gouvernements associent à leurs travaux les initiatives privées et les corps intermédiaires de la région de l'Outaouais. Ils éviteront ainsi une planification qui risquerait d'être arbitraire.

Rene HOULD

Le placard linguistique du Centenaire

par Albert BEAUDET

As part of	dans le cadre, le plan de; en conformité de
Deal, package	contrat mixte
Double parking	stationnement en double file
I beg your pardon ?	Plaît-il ?
Main panel (etiquette)	face principale
On paper	à la lettre (les nouvelles n'étaient bonnes qu'à)
Oxidizing substances	matières comburantes
Packaged (appareil)	autonome
Painter-etcher	aquafortiste
Painter in water colour	aquarelliste
Paper (finances)	papier(s)
Paper profit	bénéfice comptable, non réalisé
Paper work	paperrasserie, documents
Parked	en stationnement
Party of the first part	partie de première part

Mini-jupes

M. Diefenbaker n'aime pas la tenue vestimentaire de M. Pierre Elliott-Trudeau, l'ayant critiquée devant lui aux Communes. Mais que pense-t-il des mini-jupes ? Cette question nous vient à l'idée en lisant qu'un Ecossais d'âge mûr a été condamné à $47 d'amende, la semaine dernière, pour avoir regardé trop fixement les jambes de deux jeunes filles en mini-jupes à bord d'un train. Les chères enfants l'auraient prié de regarder ailleurs et, sur son refus, ont porté plainte. Le pauvre homme a été trouvé coupable de *troubler la paix !* "La prochaine fois, dit-il, je devrai voyager les yeux fermés, il n'y a pas d'autre chose à voir".

Pour une fois nous trouvons injuste la justice britannique. Les mini-jupes ne nous scandalisent pas mais les personnes qui les portent font de l'exhibitionnisme. Comment leur reconnaître le droit de se plaindre si quelqu'un contemple avec trop d'insistance ce qu'elles tiennent tellement à montrer ? Il y a quelques semaines, paraît-il, dans une ville européenne, trois garçons ont obligé une jeune fille très court-vêtue à faire pour eux du *strip-tease*. "Après tout, lui auraient-ils dit, tu n'as qu'un ou deux morceaux à enlever". Bien sûr, ils ont eu tort et il ne faut pas les citer en exemple. Mais qui prétendrait qu'ils manquaient de logique ?

Willie CHEVALIER

Quand je songe au bienfait de la musique, à la richesse qu'elle apporte, à la noblesse qu'elle confère, à l'accent qu'elle met sur toutes nos pensées, sur nos sentiments et nos émotions, je m'étonne que son enseignement ne soit pas absolument obligatoire et poussé fort loin partout, sans défaillance.

Georges DUHAMEL

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

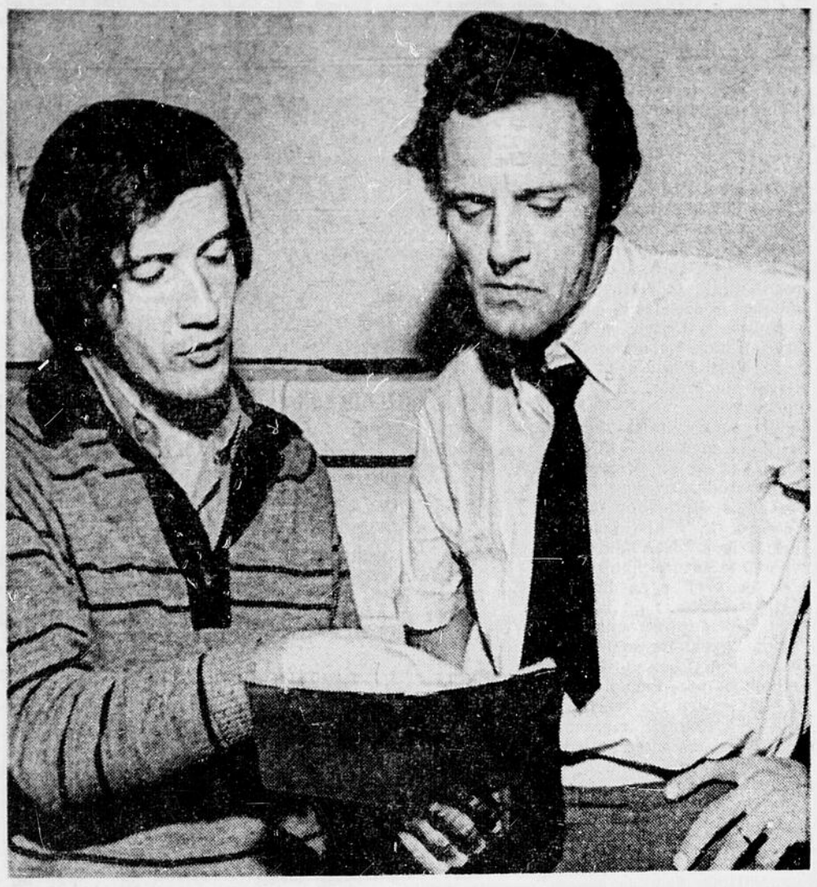
Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

"La nouvelle basoche"

Trois pièces en un acte: "Le défunt", "Les dactylos" et "Le général inconnu"



PLUSIEURS MILLIERS DE PERSONNES ont bravé l'humidité occasionnée par une pluie récente pour aller applaudir CLAUDE LEVEILLEE, plus haut avec son pianiste André Gagnon, au Camp Fortune, dans le cadre de la série estivale commanditée par la Société Radio-Canada. Ce récital, une réalisation de Marcel Saumure, passera en deux tranches au poste CBOF. Le 25 juillet, entre 10 heures et 10 h. 30 du matin, on entendra la première émission et le 29 juillet, de 11 heures à midi, la seconde.

(Photo Champlain Marcil)

par Victor VICQ

Quiconque monte un spectacle en français dans la région fait habituellement preuve de courage. Quiconque monte un spectacle au Centre récréatif de la Côte de sable au 250, Est - Somerset, fait preuve de folie.

Comme le veut l'expression, il ne faut pas être fou pour se consacrer au théâtre, néanmoins, cet état aide. "La nouvelle basoche", qui a présenté en première, mercredi soir, trois pièces en un acte, en sait quelque chose.

D'abord, n'allons pas priser aux nues la générosité du Service de la récréation et des parcs de la ville d'Ottawa. Le seul geste posé par cet organisme municipal fut de prêter un local. Oui, c'est déjà quelque chose.

A partir de là, toutefois, il a fallu que "La nouvelle basoche" se débrouille et improvise une salle de théâtre. On s'étonne du fait, d'autant plus que nous savons à quel point le "Municipal Drama Centre" est bien servi. Mais faut-il être de langue anglaise, M. Dulude pour profiter des avantages de cet autre théâtre de poche?

Si nous apposons un tel préambule à notre appréciation des pièces "Le défunt" et "Le général inconnu", de René de Obaldia, ainsi que "Les dactylos", de Murray Schisgal, c'est que les conditions de fortune du Centre récréatif, entre Nelson et Sweetland, ont sûrement affecté la qualité du spectacle. Ce n'est pas à une première que nous avons assisté, mercredi, mais bien à une répétition générale.

Une seule preuve? En trois heures de spectacle, à quelques minutes près, nous avons compté plus de quarante minutes d'entr'acte. Il faut d'une part blâmer la salle et d'autre part l'agencement des trois pièces.

Pourquoi les metteurs en scène Georges Prud'homme et Jean - Charles Jolly ne se sont-ils pas entendus pour faire une unité avec de Obaldia. On aurait pu planter le décor pour "Le général inconnu" et jouer "Le défunt" en lever de rideau au centre de la scène sans que cela ne dérange rien. Puis, à une couple de minutes d'intervalle, "Le général inconnu" puisque la scène était déjà prête. Pendant un entr'acte de quinze minutes, on aurait pu préparer le plateau pour "Les dactylos".

"La nouvelle basoche" aurait ainsi diminué l'impatience de l'auditoire d'une bonne demi-heure. L'ensemble de la soirée y aurait gagné, car il y a déjà de très bonnes choses à ce spectacle.

"Les dactylos"

Des trois pièces, "Les dactylos", de Murray Schisgal, auteur que nous connaissions seulement de réputation, a retenu le plus notre attention. C'est sans contredit le meilleur texte. Pour ce, c'est aussi l'oeuvre la plus difficile à monter pour le metteur en scène et à jouer pour les deux interprètes.

Schisgal tout comme Marguerite Duras pour le roman, fait fi du temps. C'est ainsi que le spectateur croit assister à l'arrivée quotidienne d'une secrétaire au bureau qui accueille un nouvel employé. Une situation assez banale. Toutefois, une heure plus tard, ce sont deux vieux qui quittent la scène. En une heure, deux vies se sont jouées devant nous.

Cette réalisation fait choc. On pense à ce que disait Paul à Sylvie à son arrivée. Il n'était que de passage, car il avait du caractère et de l'ambition. On lui réservait une très belle situation. Et le voilà gris et courbé attendant avec une Sylvie grisonnante que sonnent 5 heures. Il avait du caractère, de l'ambition, tout comme Sylvie, mais... C'est la tragédie de millions de personnes que Schisgal décrit dans "Les dactylos". Voilà pourquoi le choc en est d'autant plus grand.

Pour le metteur en scène, il lui faut indiquer graduellement la convention chère à Schisgal, c'est-à-dire son dédain du temps qui passe. Jean - Charles Jolly n'a pas très bien réussi. Ce n'est que vers la fin que le spectateur réalise, hélas, trop tard, ce qui se passe.

A notre avis, M. Jolly vole à son auditoire une impression forte. Il lui enlève aussi son droit d'être mêlé à l'action.

Sylvie ne devrait pas quitter la scène avec ce manteau aux couleurs vives. Le metteur en scène aurait dû prévoir des changements partiels de costumes, surtout pour Sylvie, afin qu'elle quitte le plateau dans un ensemble vieillot. La poudre dans les cheveux ne suffit pas.

Si l'habit ne fait pas le moine, bien souvent, il définit la personne. Personnellement, nous croyons que Françoise Robitaille et André Dubois auraient été meilleurs si on leur avait permis d'associer leur âge à quelque chose de tangible. Le costume est un élément, tout comme les lunettes de Sylvie qui apparaissent sur son nez. On réalise à ce moment, trop brusquement peut-être, les années qui s'envolent.

Mlle Robitaille et M. Dubois sont sur la bonne piste. Il reste à leur metteur en scène de déterminer plus minutieusement l'évolution de leurs interprétations respectives.

René de Obaldia

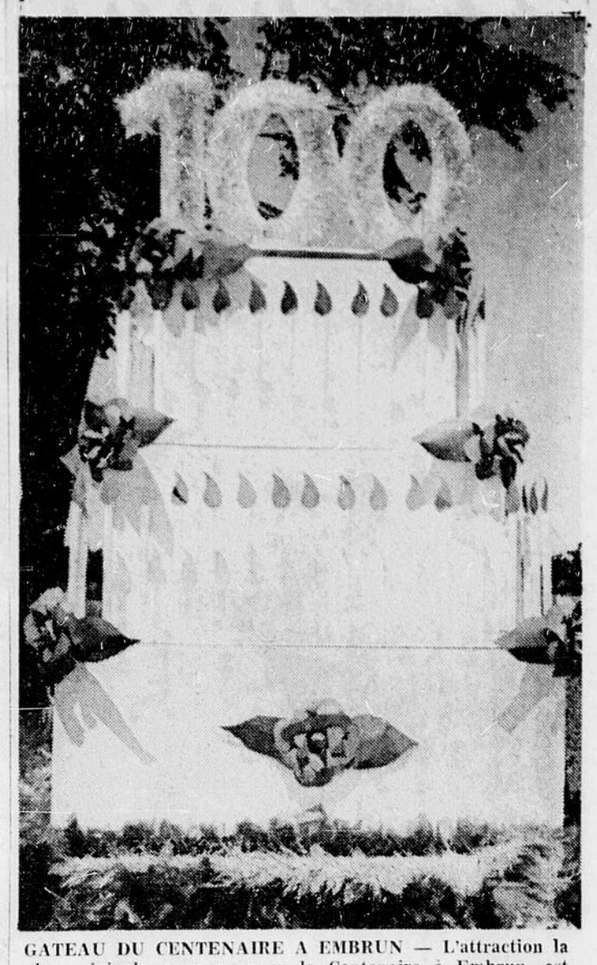
De Obaldia ne nous est pas inconnu dans la région. D'ailleurs, "Le défunt" fut déjà présenté au "Grenier".

De revoir cette oeuvre conçue par Georges Prud'homme, qui débute dans la mise en scène, offrait à prime abord un intérêt. Il est dommage que M. Prud'homme n'ait pas permis à Marie Lamoureux et Denyse Lefebvre de jouer avec plus d'emportement.

Jean-Charles Jolly a mieux réussi quant au style du jeu avec "Le général inconnu". Nous n'insistons pas sur le contenu de cette oeuvre, car elle se prête à de multiples interprétations. Disons simplement que Paul Hébert, Claire Faubert et Marie Vachon, surtout connue comme chansonnier, défendent le texte de René de Obaldia avec verve, entrain et énergie, même si certains détails échappent au metteur en scène Jolly.

Le tango, par exemple, devient monotone à cause du peu de variété de la chorégraphie, tout autant que ces deux lampes dans la figure de Sylvie (Mlle Robitaille a eu le bon sens de la déplacer) et de Paul agacent le spectateur. Toutefois, nous ne serions pas surpris si la plupart de nos réserves trouvent des solutions samedi soir. Il y a du talent à "La nouvelle basoche".

Le spectacle commence à 8 h. 30

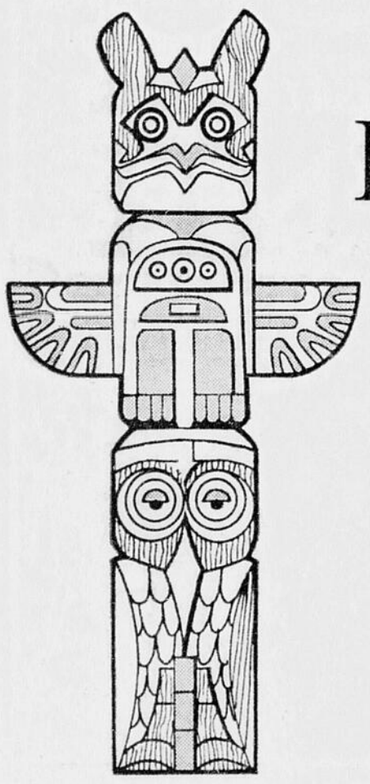


GATEAU DU CENTENAIRE A EMBRUN — L'attraction la plus originale pour marquer le Centenaire à Embrun, est certes ce magnifique gâteau qui orne le parterre de l'hôtel de ville. Le comité du Centenaire en a fait don à la municipalité après l'avoir construit pour le défilé de la St-Jean en juin dernier. D'une surface de cinq pieds, le gâteau s'élève à sept pieds de hauteur. Les cent chandelles et 16 énormes roses qui l'ornent en font une véritable oeuvre d'art. M. et Mme Maurice Dagenais sont les auteurs du gâteau.

(Photo Lucien Brisson, Embrun)

Le parti libéral en congrès, les 29 et 30 septembre

TORONTO (PC) — Le parti libéral de l'Ontario, qui avait contremandé son congrès annuel du mois de juin lorsqu'il semblait qu'une élection provinciale était imminente, tiendra maintenant sa réunion les 29 et 30 septembre, à Toronto.



La Colombie-Britannique C'EST 604

L'indicatif régional pour toute la Colombie-Britannique est 604. Servez-vous de l'indicatif régional pour vos appels interurbains; ils seront alors acheminés plus rapidement, plus facilement. En vous servant de l'indicatif régional, vous pouvez faire presque tous vos appels vous-même. Votre annuaire téléphonique contient les indicatifs régionaux et des renseignements sur la façon de faire vos appels.

Bell Canada

EXTRA SPÉCIAL
Sandales
Voyez le plus grand choix de sandales
EN CUIR VERITABLE



Avec ou sans talons
PRIX VARIANT 2.79 à 4.99
POINTURES 5 A 9
COULEURS BRUN OU TAN
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS
Ouvert VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h.
City CHAUSSURES
158, rue RIDEAU
(à côté du théâtre Rideau)
160, rue BANK (en face de Beamish)

Facile à reconnaître...

... Elle est tellement jolie, la nouvelle bouteille qui contient le "5 Star". Quant à son contenu, c'est le whisky le plus facile à déguster!
Mais le "5 Star" est beaucoup moins facile à réaliser. Il nous faut sélectionner des whiskys provenant de nos cinq distilleries canadiennes (incidemment, seule Seagram en a cinq); puis les mélanger et les marier jusqu'à obtenir ce goût qui rend le "5 Star" si facile à déguster.
C'est pourquoi nous l'appelons "le whisky facile". Vous, probablement, l'appellerez "5 Star" - c'est plus facile.

SEAGRAM'S
5 Star - le whisky facile.

Améliorez votre apparence à la façon SILHOUETTE



PERDEZ 1 à 3" AU COU
PERDEZ 2 à 4" A LA TAILLE
PERDEZ 2 à 4" AUX HANCHES
PERDEZ 1 à 3" AUX CUISSES
Obtenez ces résultats en seulement 30 jours

1 MOIS GRATUIT
AVEC UN COURS CONCU SPECIALEMENT POUR VOUS
- Traitements à la vapeur
- Massage mécanique
- Lampes-soleil
- Directives personnelles

SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES

DERNIERE OFFRE DU GENRE
LES 10 PREMIERES PERSONNES A TELEPHONER OU A VISITER NOS STUDIOS POURRONT BENEFICIER DE

4 MOIS GRATUITS (Si nous ne pouvons obtenir ces résultats en 60 jours)
EMBONPOINT — Perte de 15 livres et diminution d'un pouce aux hanches et à la taille et d'un pouce aux chevilles.
Insuffisance pondérale — Accroissement de 2 pouces à la poitrine, amélioration de la posture et rééquilibre des mensurations

Section distincte pour dames
Section distincte pour messieurs

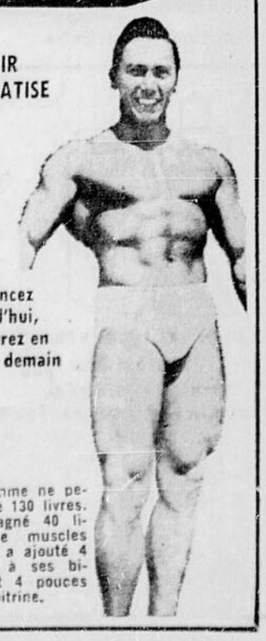
Silhouette HEALTH STUDIOS

"MESDAMES, EN COMMENÇANT AUJOURD'HUI MEME, VOUS POURRIEZ ETRE DE 2 A 4 POINTS PLUS PETITE POUR VOS VACANCES D'ETE!"

Si vous négligez votre apparence, vous et vous seule en souffrirez ! NE TARDEZ PAS ! Profitez de cette offre spéciale aujourd'hui même !

RESULTAT GARANTI QUEL QUE SOIT VOTRE AGE OU VOTRE PROBLEME

AIR CLIMATISE



Commencez aujourd'hui, vous serez en forme demain

Cet homme ne pesait que 130 livres. Il a gagné 40 livres de muscles fermes, a ajouté 4 pouces à ses biceps et 4 pouces à la poitrine.

EN VILLE
280, rue METCALFE
232-9643

WEST END
1339, rue WELLINGTON
729-1485

OUVERTS de 9 h. a.m. à 10 h. p.m., du LUNDI au SAMEDI; DIMANCHE, de 10 h. a.m. à 5 h. p.m.
"Studios d'un océan à l'autre" — Canada, Etats-Unis, Mexique, Angleterre, France

LE DROIT

Pour vous mesdames . .



ARRIVES A MONTREAL mercredi à bord de l'Empress of Canada, le prince Rainier de Monaco et la princesse Grace, que l'on voit ici avec leurs trois enfants: la princesse Caroline, 10 ans, à gauche, le prince Albert, 9 ans, à droite, et la princesse Stéphanie, qui, ici dans les bras de sa mère, a maintenant deux ans, seront accueillis à Ottawa dimanche après-midi. Le couple princier prend présentement quelques jours de repos avant la visite officielle.

Un charmant couple princier arrive dimanche à Ottawa

Parmi les nombreuses intéressantes personnalités que le Canada accueille en cette année du Centenaire de la Confédération, un couple qui retient l'attention de nombreux Canadiens est celui qui est débarqué mercredi de l'Empress of Canada, au port de Montréal: le prince Rainier et la princesse Grace, de Monaco. Avant d'entreprendre leur visite officielle au Canada, les souverains prennent quelques jours de repos dans la Métropole.

A Ottawa

Le couple princier sera accueilli à Ottawa, dimanche après-midi, par le gouverneur général Roland Michener et le Premier ministre Lester B. Pearson. Dans la soirée, le gouverneur général et Madame Michener offriront un dîner à leur résidence en l'honneur des distingués visiteurs. Evidemment, Madame Michener a prévu un repas princier: la Madrilène, le médaillon de saumon Alexandre, les cailles de vignes, sous cendres, le riz sauvage, les gougères aux pignons, les coeurs de laitue mimosa, la mousse glacée à l'érable et les petits fours secs.

Au cours de l'avant-midi, lundi, le prince aura un entretien avec le Premier ministre et le ministre des Forêts, M. Maurice Sauvé. Avant que le couple princier ne prenne le train dans l'après-midi pour Montréal, le Premier ministre offrira en son honneur un déjeuner au Country Club. Après une Vichyssoise aux fines herbes, le saumon de Gaspé en Bellevue sera à l'honneur au menu, accompagné d'une salade de concombre, d'une salade verte, puis une mousse au café Centenaire avec meringues.

Québec et la Colombie-Britannique

A Montréal, le prince Rainier et la princesse Grace seront reçus par M. Lionel Chevrier, commissaire général aux visites d'Etat, M. Denis Bousquet, député de St-Hyacinthe à l'assemblée législative du Québec, et le maire Jean Drapeau. Dans la soirée, le couple assistera à une représentation d'Otello de Verdi, à la salle Wilfrid Pelletier de la Place des arts. Le 18 juillet sera la journée nationale de la principauté de Monaco à l'Expo. Le lendemain, à Québec, le lieutenant-gouverneur Hugues Lapointe et le chef de l'Opposition Jean Lesage accueilleront Rainier et Grace dans la capitale provinciale. Le 20 juillet, les visiteurs prendront le train pour la Colombie-Britannique où des réceptions officielles sont prévues en leur honneur à Vancouver et Victoria. C'est le 25 juillet que le couple princer quittera le Canada pour Seattle, avant de rentrer dans la principauté de Monaco.

La délégation monégasque

Au cours de leur séjour au Canada, Leurs Altesses sérénissimes, le prince Rainier et la princesse Grace, snot accompagnés du comte d'Allières, ministre plénipotentiaire et chef du protocole, de M. Eugène Bussière, consul général du Canada à Monaco, et son épouse, du colonel Ardant, gouverneur de la maison du prince et aide de camp, et son épouse, de M. Joseph Fissore, conseiller du gouvernement pour les Affaires publiques et sociales et commissaire général de Monaco à l'Expo, de M. Michel Pasquin, consul général honoraire de Monaco à Montréal, et Mme Pasquin et de M. Rupert Allan, attaché de presse.

Quelques notes

Le prince Rainier III, souverain de Monaco, est né à Monaco, le 31 mais 1923; il est le fils du prince Pierre et de la princesse Charlotte. Il a fait ses études en Angleterre et en Suisse ainsi qu'à Mntpellier et à Paris. Pendant la guerre, il a servi dans l'Armée française. Le 9 mai 1949, date du décès de son grand-père, le prince Louis II, il devint souverain de ce petit pays, limité au Nord par la Riviera française, dont la capitale est Monaco et les auptres municipalités Monte Carlo et La Condamine sont aussi bien connues. Fait intéressant que plusieurs connaissent c'est qu'il n'y a pas d'impôt sur le revenu à Monaco. L'état tire ses recettes d'impôts indirects: casino, timbres, cigarettes, etc. La roulette tourne sans interruption depuis plus d'un siècle au Casino de Monte-Carlo et fascine toujours ses visiteurs, hier, rois et grands ducs, aujourd'hui, les touristes. Le prince Rainier poursuit sur le plan artistique la noble tradition de mécénat de ses ancêtres, mais son action s'est également manifestée sur les plans scientifique et social.

La principauté de Monaco célébrait le 18 avril 1956, le mariage de son souverain à Mlle Grace Kelly, de Philadelphie, dont les talents exceptionnels lui avaient valu une fulgurante ascension vers els sommets de la carrière artistique. Le couple a trois enfants: la princesse Caroline, le prince Albert et la princesse Stéphanie.

Le marché en juillet

En juillet, on célèbre les salades; le point culminant de la publicité se situera entre le 27 juillet et le 5 août, "Semaine des Salades". Nous espérons que vous encouragerez l'usage des fruits et des légumes frais alors qu'ils sont à leur meilleur.

Rapport du marcjé

Les betteraves, carottes, céleri, chou, chou- fleur, concombre, épinards, haricots, laitue, pois, pommes de terre et tomates sont maintenant disponibles.

Il y a un bon approvisionnement de poulets de gril et ils constituent de bons achats pour le barbecue.

Les prix de détail du boeuf et du porc restent sensiblement les mêmes; cependant, il se peut que les prix soient plus élevés vers la fin de l'été.



SODA *Il soulage l'acidité de l'estomac*

Pour obtenir un soulagement rapide, prenez ½ cuillerée à thé de soda à pâte Cow Brand dans un demi-verre d'eau. Doux et apaisant, il aide à neutraliser l'excès d'acidité et rétablit l'estomac dérangé. Gardez-en un paquet dans votre pharmacie.

LE SODA À PÂTE COW BRAND
BICARBONATE DE SOUDE PUR

Pour vous accommoder
IGA
Une gamme complète de cadeaux vous attend au
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant !
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

DANSES CLASSIQUES de l'INDE
L'ASSOCIATION INDE-CANADA
présente
Mademoiselle Yamini Krishnamurty
Interprète de renom des modes "Bharat Natyam" et "Kuchipudi" de danses classiques de l'Inde
A 8 h. DU SOIR: LE VENDREDI 14 JUILLET
EN L'AUDITORIUM DE L'ECOLE TECHNIQUE
440, rue Albert, Ottawa
Yamini a été félicitée pour sa brillante interprétation à la Place des Arts à Montréal durant la SEMAINE DE L'INDE
— Entrée: pour les membres: $1.50, $2.50, $4.50
— Pour les non-membres: $2.00, $3.00, $5.00
BILLETS DISPONIBLES AUX ENDROITS SUIVANTS:
THE INTERNATION HOUSE de 6 h. à 11 h. du soir
TREBLE CLEF Sparks et Rideau de 9 h. du matin à 6 h. du soir
PHARMACIE TAMBLYN, Centre commercial Carlingwood, de 9 h. du matin à 9 h. du soir
BILLETS DISPONIBLES AUSSI A LA PORTE, à 7 h. 30, le soir de la représentation.

CARNET MONDAIN

Corps diplomatique

Le haut - commissaire de l'Australie et Lady Bailey ont offert une réception à leur résidence en l'honneur des membres de la Société royale du Commonwealth de Victoria, Australie, qui étaient de passage à Ottawa.

Le premier secrétaire à l'information près le haut-commissaire de l'Inde et Mme P.J. Rao ont reçu à une fête d'adieu à leur résidence en l'honneur de M. et Mme Frederick Nossal, qui quittent Ottawa prochainement pour Hong - Kong.

x x x

Réceptions

Mmes Henri Amyot, W. Brunette, E.H. Richardson et Fred Horton sont parmi les hôtesses qui ont offert des réceptions en l'honneur de Mlle Judith Holgate à l'occasion de son prochain mariage.

x x x

Mme Earl Lahey, assistée de Mlles Diane Levac et Jocelyne Vézina, a reçu en l'honneur de Mlle Carole Denis.

x x x

Mme Josephat Marleau, de Deschênes, a offert une réception - offrande de cadeaux variés en l'honneur de sa fille, Gisèle, à l'occasion de son prochain mariage à M. Raymond Beaudoin.

x x x

Association internationale des secrétaires

Le congrès marquant le 25e anniversaire de la fondation de la section canadienne de l'Association internationale des secrétaires a lieu présentement à Toronto, sous la présidence de Mlle Merle Law, de London, Ontario, la première Canadienne à devenir présidente internationale. Les délégués de la section d'Ottawa sont Mlle Connie Irving, secrétaire du président de la Commission canadienne des produits laitiers, et Mme M. Goers, secrétaire du président d'Alex MacRae and Company. Le congrès a débuté mardi alors que le Premier ministre John Robarts de l'Ontario a coupé le ruban ouvrant l'exposition de produits et services intéressant les secrétaires. Mercredi, le ministre fédéral du Commerce, M. Robert Winters, a adressé la parole aux 1,500 délégués représentant 26,000 membres. M. Michael Barkway, rédacteur et éditeur du Financial Times of Canada, était le conférencier de la première séance suivie du déjeuner - anniversaire. Au cours du congrès, l'organisme veut prélever les $535,000 nécessaires à la construction d'un foyer pour secrétaires à la retraite.

Fête Champêtre

Mme Aurèle Ménard annonce que la fête champêtre annuelle de Carlsbad Springs aura lieu du 14 au 16 juillet.

x x x

Fondation pour les infirmières canadiennes

La Fondation pour les infirmières canadiennes a octroyé $36,700 à treize infirmières choisies en raison de leur grande possibilité administrative. Elles recevront des bourses d'étude variant de $1,000 à $4,500. Quatre infirmières sont de la Colombie - Britannique, deux de l'Alberta, une du Manitoba, quatre de l'Ontario et deux du Québec, dont Mlle Michelle Marion, de Noranda. Depuis sa création en 1962, la Fondation a assisté financièrement 57 infirmières canadiennes dans l'obtention d'une maitrise ou d'un doctorat.

x x x

Noces d'or

Le 50e anniversaire de mariage de M. et Mme Osias Crégheur, née Yvonne Des champs, a été célébré à St-André-Avellin, par une messe d'action de grâces en l'église paroissiale. Le R.P. Henri-Marie Guindon, s.m.m., officiait assisté du chanoine Hermas Guindon, de l'archevêché d'Ottawa, tous deux neveux des jubilaires. Un banquet réunissant tous les membres de la famille a été servi au Pavillon bleu de l'hôtel "Le vieux Pin". Mlle Francine Lacasse a lu une adresse tandis qu'une gerbe d'oeillets a été offerte par Mlle Diane Cloutier. Une bourse a été présentée par Benoit Crégheur. Les jubilaires ont reçu en plus, une bénédiction papale, des messages de félicitations du Premier ministre Lester B. Pearson et du député Gaston Clermont. M. et Mme Crégheur ont eu neuf enfants dont six sont vivants; Rosario, de Lesage; Mme Léo Lacasse (Françoise), de Ivry - Nord; Antonio, de Sainte - Thérèse - de - Blainville; Mme André Mattiné (Aline), de Saint - Jérôme; Mme Sylvio Cloutier (Annette) de Hull; et André - Jean, de Lucerne. Ils comptent en plus 20 petits - enfants.

Economisez jusqu'à 45%

Vente annuelle de produits de beauté Helena Rubinstein

Achetez-en un... Essayez-en un autre gratuitement!



POUR AVOIR DE TRÈS LONGS CILS!
Achetez le mascara Long-Lash 3.00
Gratis: Emulsion hydratante Skin Dew

UNE BEAUTÉ NATURELLE TOUTE LA JOURNÉE!
Achetez le maquillage liquide Silk Fashion 2.00
Gratis: Poudre Silk Fashion pour le visage

UN MAQUILLAGE PARFAIT!
Achetez la poudre Silk Fashion pour le visage 1.75
Gratis: Maquillage liquide Silk Fashion

CRÈME DÉPILATOIRE POUR LE VISAGE!
Achetez la crème Nudit pour le visage 2.25
Gratis: Emulsion hydratante Skin Dew

TRAITEMENT DE BEAUTÉ EN PROFONDEUR!
Achetez Deep Cleanser, crème nettoyante au Penetrel 2.00
Gratis: Lotion rafraichissante et tonifiante Skin Dew

LES COMÉDONS DISPARAISSENT!
Achetez les grains de beauté 1.75
Gratis: Lotion "Water Lily" pour les pores

POUR HYDRATER LA PEAU SÈCHE!
Achetez l'emulsion hydratante Skin Dew 3.75
Gratis: Lotion rafraichissante et tonifiante Skin Dew

ENVELOPPEZ-VOUS D'UN NUAGE PARFUMÉ!
Achetez la Rosee Eau de Parfum Heaven Sent 3.00
Gratis: Poudre de bain Heaven Sent

LA MÊME FRAÎCHEUR TOUTE LA JOURNÉE!
Achetez le desodorisant Roll Dry à bille, "Perfume" à vaporiser ou "Perfume" en crème 1.75
Gratis: Eau de Parfum Heaven Sent

pour quelque temps seulement

Helena Rubinstein
dans les grands magasins à rayons et pharmacies

HR-1427F

Invitation

A l'occasion de la fête nationale, l'ambassadeur de France et Madame LEDUC recevront les Français d'Ottawa et de Hull à l'ambassade,

42 Promenade Sussex

le vendredi 14 juillet 1967
entre 12 h. et 13 heures.

RAE'S Glynmore LADIES WEAR
106, rue Rideau
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.

NE MANQUEZ PAS NOTRE
VENTE SEMESTRIELLE

Des économies exceptionnelles à l'achat de nouvelles créations élégantes et de nouveaux vêtements sport d'été, au moment le plus opportun !



ROBES $10
Cotonnades unies ou imprimées ainsi que les modèles les plus nouveaux, les plus en vogue cette saison. Tailles 5 à 19. Valent jusqu'à 16.98 .....

ROBES $13
Cotonnades, toiles, tissus diaphanes, etc. Modèles une et deux pièces à porter maintenant et plus tard. Tailles 5 à 19. Valent jusqu'à 19.98 .....

Imperméables $18
Charmants imprimés en popeline et teintes unies riantes. Les modèles les plus en vogue. Tailles 7 à 17. Valeurs jusqu'à 35.00 .....

Tailleurs $28
Lainages légers, tricots, tissus brochés, etc. Tailles 7 à 17. Valeurs jusqu'à 55.00.
Autres tailleurs en vente, de $38 à $58

Vêtements sport d'été
SHORTS, JUPES, BLOUSES, FUSEAUX, ETC.
1/3 à 1/2
— DE RABAIS —

RAE'S Glynmore LADIES WEAR
Et que d'autres aubaines exceptionnelles, trop nombreuses pour les énumérer ! Portez à votre compte économique de jeune femme de carrière, pour profiter de cette vente, ou encore, ouvrez-en un . . . Achetez jusqu'à concurrence de $100 . . . vous ne paierez que $10 par mois.

"Le Royaume de l'élégance à Ottawa"
106, rue Rideau — Tél. 236-9797

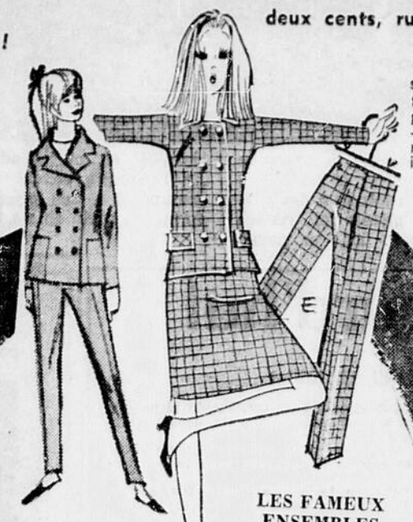
En ville chez **Sol Max**
cent, rue Rideau, arcade jusqu'à Besserer

Haute ville, chez **Gainsboro**
THREE FASHION FLOORS
deux cents, rue Sparks, sur le Mail

AUJOURD'HUI / JEUDI! VENDREDI! VENDREDI SOIR! SAMEDI!

UNE VENTE EXTRAORDINAIRE, FANTASTIQUE DE JUILLET PAR TOUT LE MAGASIN

DEMANDEZ A VOIR !
Blouses tailleur en vente
$1.88 à $4.88
Blouses sans manches, maillots "T"
$1.49 à $4.88
ensembles de short, culottes velo
$4.88 à $7.88



NE MANQUEZ PAS DE VOIR :
séparettes à mélanger ou assortir — des vêtements sport de la plus haute qualité — gilets, corsages, slims, blouses, jupes, shorts — jamaïque, chandails — chandails sans manches — tissu coton — Lycra — tricot importés — tricots de laine.

⅓ à ½
DE RABAIS SUR LE PRIX MARQUE



VOYEZ ! TAILLEURS
TAILLEURS CLASSIQUES, TAILLEURS POUR LA RUE, A GARNITURE DE FOURRURE, ENSEMBLES DE RUE, TISSUS TRICOSA IMPORTES, EN VENTE DE
18.88 à 59.97
et ⅓ à ½ de rabais sur le prix marqué.





ENSEMBLES SPORT !
ENSEMBLES DE JUPE !
ENSEMBLES DE SLIM !

ENSEMBLES DE 2 ET MEME 3 MORCEAUX — ENSEMBLES DE VESTON ET JUPE — SLIMS T CORSAGE POUR ASSORTIR — ENSEMBLES 2 MORCEAUX GILET ET PANTALON — ENSEMBLES "BUSH JACKET" SAFARI — ENSEMBLES DE GUINGAN 3 MORCEAUX (CORSAGE, SHORT, JUPE): RAYURES, TEINTES UNIES, QUADRILLES, MOTIFS IMPRIMES, TOUS DE MERVEILLEUX TISSUS.

Ordinair. 8.98 à 29.95
EN VENTE
5.88 à 18.88

LES FAMEUX ENSEMBLES "FIN DE SEMAINE"
TROIS MORCEAUX AVEC **PANTALON**

SANS CONTREDIT LE GROUPE LE PLUS EXCEPTIONNEL DE TOUTE NOTRE VENTE! PANTALON — JUPE — VESTON — 3 MORCEAUX — TISSUS SENSATIONNELS ET MODELES DES PLUS RECENTS. TOILE, TRICOT ORLON, TRICOT DE COTON, FINS CORDES ORDINAIRE, ARNELS, POPELINE — TOUS DANS LES PLUS NOUVEAUX MODELES: DEVANT DROIT ET DEVANT CROISE.

Ord. 16.98 à 39.95
EN VENTE
8.88 à 22.88

MANTEAUX !
MANTEAUX !
MANTEAUX !
MANTEAUX !

Ord. jusqu'à 39.95, EN VENTE
18.88
Ord. jusqu'à 49.95, EN VENTE
28.88
Rég. jusqu'à 59.95, EN VENTE
38.88
Rég. jusqu'à 69.95 et plus, EN VENTE
48.88

Il faut les vendre! A la Haute ville et en ville ! Une saison tardive de printemps nous a laissés avec un surplus de manteaux plus qu'à l'ordinaire — Vene voir ces aubaines exceptionnelles de manteaux durant notre VENTE GENERALE DE JUILLET.

- TWEED
- UNIS
- BOUCLE
- MONOTON
- TISSUS TRICOT
- WORSTED
- TISSUS IMPORTES

(on trouve également des tailleurs dans ce solde de juillet)

DES CENTAINES ET DES CENTAINES ET DES CENTAINES DE
ROBES
A TRES TRES BAS PRIX POUR ECOULER RAPIDEMENT

TOUTES LES IMPORTANTES MODES D'IMPORTATION

TENTES — TUBES — MINIROBES BOUFFANTES — ROBES-CULOTTE — MODELES CLASSIQUE — ROBES A BOLERO — ROBES-TAILLEUR POUR LE JOUR, LE SOIR ET TOUTES AUTRES OCCASIONS.

Ord. jusqu'à 19.95 EN VENTE
8.88
Ord. jusqu'à 21.95 EN VENTE
10.88
Ord. jusqu'à 25.00 EN VENTE
12.88
Ord. jusqu'à 29.95 EN VENTE
14.88
Ord. jusqu'à 32.50 EN VENTE
16.88
Ord. jusqu'à 39.95 EN VENTE
18.88

- TERYLENE
- ARNEL
- TRICOT POUR LE VOYAGE
- COTONNADES
- CRIMPELENE
- TOILE
- CHIFFON
- DENTELLE
- VOILE
- FILET
- CHIFFON DE COTON
- CREPE
- TRICOT

Voyez
les nombreuses aubaines non mentionnées lorsque vous visiterez le magasin DURANT LA VENTE DE JUILLET.

LES GROUPES SPECIAUX DE ROBES D'ETE — ROBES-TIGES ET FINS DE SERIES DE TOUS LES GENRES — RABAIS — JUSQU'A EPUISEMENT DES STOCKS
$5



NE MANQUEZ PAS DE VOIR "NOS TAILLEURS"
DEUX ET TROIS PIECES — MODELES LEGERS SANS MANCHES POUR L'ETE JUSQU'AU TRICOT POUR LA RUE — TOUS SONT INCLUS DANS LE GROUPE ANNONCE EN VENTE.

BLOUSES



Tous les modèles à compter des corsages droits jusqu'aux blouses de fantaisie — et dans tous les tissus magique du crêpe jusqu'au polyester à laver et porter sans repassage ainsi que tissus Arnel.

Ord. 3.98 à 10.98
EN VENTE
1.88 à 5.88



Un des plus vastes assortiments de SLIMS en ville, et tous sont en vente! Une quantité énorme de tissus — toute une gamme de modèles.

Ord. 4.98 à 14.98
EN VENTE
2.88 à 9.88

SHORTS COURTS ! JAMAIQUE !



Ord. 4.98 à 10.98
EN VENTE
2.88 à 6.88

JUPES

Notre assortiment ordinaire de 4.98 à 14.98
Nous n'avons jamais présenté plus grande diversité ni meilleure aubaine en fait de jupes.
En vente
2.88 à 9.88



COSTUMES DE BAIN



Une et deux pièces: Bikinis importés; tous les modèles imaginables des plus mini jusqu'aux maillots conventionnels et modèles "Surfers". Tous sont de marques avantageusement connues. Grandeurs 8 à 20 et 5 à 15.

Ordin. 9.98 à 30.00
EN VENTE A
⅓ DE RABAIS
DU PRIX REGULIER
6.65 à 19.99

SURVEILLEZ BIEN !

CHANDAILS

Ord. 3.98 à 16.98
EN VENTE
1.88 à 10.88

Les marchandises annoncées sont disponibles autant que possible dans les deux magasins. Cependant les quantités de quelques articles sont restreintes.

EN VILLE CHEZ **Sol Max**

IMPERMEABLES LEGERS D'ETE

DU GENRE CLASSIQUE JUSQU'AU MINI — Tissus unis, motifs imprimés et tartans — tous réduits de notre stock régulier. Tailles 5 à 15 et 8 à 20.

IMPERMEABLES groupe 1 jusqu'à 25.00. En vente à
10.00

IMPERMEABLES groupe 2 jusqu'à 35.00. En vente à
16.88

MANTEAUX CLASSIQUES EN POIL DE CHAMEAU

Le solde de notre stock de fameux manteaux de poil de chameau en modèles cadette et jeune fille — ils sont réduits pour la durée de cette vente à seulement .....
Tailles 5 à 17 — 6 à 20
33.00



Choisissez le manteau de poil de chameau de votre choix pour le porter dès maintenant. Une entredoublure de chamois (dos et manches protégés par une entredoublure) vous sera fournie sur demande à l'automne ou l'hiver.

HAUTE VILLE CHEZ **Gainsboro**

EN VILLE CHEZ **Sol Max**

De la **salle Maxine de Sol Max** au **salon "AFTER FIVE"**

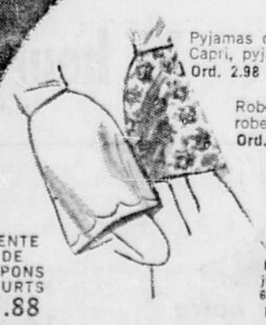
— robes de jour de qualité supérieure
— robes de parties et de gala
— robes d'apparat





Des robes pour presque toutes les occasions — cotées régulièrement de 39.95 à 119.00. En vente à
⅓ jusqu'à ½
DE RABAIS SUR LE PRIX MARQUE

LINGERIE !



VENTE DE JUPONS COURTS 1.88

Pyjamas courts; ensemble bikini deux et 3 pièces; pyjamas Capri, pyjamas classiques; nuisettes. Ord. 2.98 à 12.98. En vente: ..... **1.88 à 6.88**

Robes de maison, peignoirs, robes-tiges; Ord. 3.98 à 14.98 ..... **1.88 à 8.88**

Vêtements de détente: tenues de patio, robes d'hôtesses; pyjamas de détente et pyjamas d'hôtesses. **⅓ de rabais**

ENSEMBLE DE JUPON MINI (culotte et jupon court pour assortir). Ord. 3.98 à 6.98. En vente ..... **1.88 à 4.88**



Venez vous procurer vos accessoires de vacances... et si vous le désirez, portez à votre compte.

A LA HAUTE VILLE au **Gainsboro**
THREE FASHION FLOORS

Visitons le Canada

"Visitons le Canada", tel est le cri de ralliement d'un nombre incalculable de vacanciers en cette année de Centenaire. De plus en plus de familles prendront la route afin d'explorer notre vaste pays aux mille attraits.

Les coins de prédilection sont les régions sauvages, les parcs nationaux où l'on peut camper, taquiner le poisson, se baigner et faire de la navigation en famille. Plusieurs de ces régions sont restées à peu près intactes depuis que les pionniers les on parcourues en s'émerveillant de la limpidité des eaux des lacs, de la profondeur des forêts et de la majesté des montagnes.

Les familles canadiennes peuvent aujourd'hui partir à la découverte de ces merveilles en tout confort et se retirer dans des tentes élégantes. Pour ajouter aux attraits de la vie au grand air, les nouvelles tentes de toile de coton sont conçues en vue d'assurer leur confort sans pour cela négliger le caractère fonctionnel. Les lits et les chaises repliables en grosse toile sont ultra légers et d'encombrement réduit.

Un nouveau venu, ou peu s'en faut, s'impose de plus en plus chez la gent nomade; il s'agit de la tente-remorque reposant sur deux roues. Elle permet de retrouver au cours des déplacements un confort comparable à celui du foyer.

Sur le terrain de camping, la tente-remorque s'épanouit pour offrir un toit et des cloisons enveloppants en grosse toile. Elle alloue suffisamment d'espace vital et de dégagement au niveau de la tête mais, sur la route, la remorque est basse, compacte et facile à tirer.

Pour la femme

Les campeuses surtout apprécient le fait que la remorque les tienne à l'abri des insectes et renferme des lits confortables, dégagés du sol, et qui restent faits; ce qui élimine la tâche d'emballer et de déballer les draps, les oreillers et les couvertures. Dans certains modèles, la tente se prolonge bien au-delà de la remorque proprement dite en fournit un espace suffisant pour y loger des lits superposés.

Plusieurs de ces tentes ont des portes moustiquaires et la plupart renferment de larges fenêtres d'aération munies de fermetures à glissière pour favoriser l'intimité et la sécurité.

Les traditionalistes

Malgré tous ses atouts, la tente-remorque est dénigrée par plusieurs campeurs qui déclarent qu'il n'y a pas de véritable camping à moins que la tente repose directement sur le sol.

Pour faciliter la vie de ces irréductibles, les fabricants de tentes ont créé de nouveaux modèles qui se dressent plus facilement offrent une plus grande protection contre les éléments et sont plus élégants que la sempiternelle tente kaki. On a amélioré à la fois la conception de la tente et le tissu de fabrication.

Que vous achetiez la tente-remorque ou la tente classique, il y a de fortes chances qu'elle soit fabriquée de toile de coton. Il s'agit d'un tissu robuste et de longue durée, capable de subir sans mal les rudes traitements auxquels il est exposé sur les terrains de camping. Il entre aujourd'hui dans la fabrication de 98 pour cent de toutes les tentes.

Outre sa durabilité, la toile de tente est le seul tissu d'extérieur capable de résister à une pluie intense tout en permettant à l'air de circuler librement entre les fibres. Cette faculté empêche le suintement à l'intérieur des tentes de coton.

Une tente de bonne qualité, pourvu qu'on lui accorde les soins et la protection voulus, peut durer 20 ans. Ne jamais ranger une tente encore humide, vérifier les déchirures et accrocs après chacun des voyages et s'assurer de sa propreté avant de la remiser.

Si vous prenez bien soin de votre tente, elle vous le rendra au centuple. Vous n'aurez plus alors qu'à vous détendre, à vous amuser et à admirer les beautés de la nature.



UNE TENTE-REMORQUE c'est le genre de tente qui offre tout le confort et les atouts de la caravane, grâce à un toit et à des cloisons que l'on ne déploie qu'une fois rendus sur le terrain de camping. Elle se gagne de plus en plus d'adeptes, chaque année. La remorque compacte, à deux roues, se transporte à peu près partout et se transforme en tente en un tour de main.

Ogilvy's OTTAWA

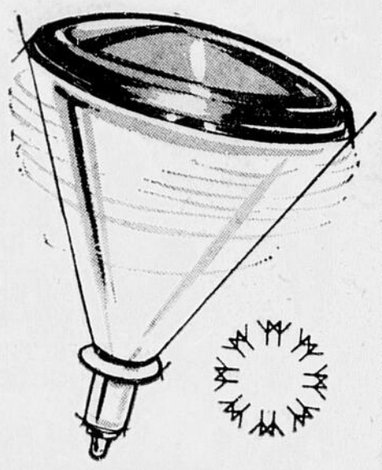
Ouverts les vendredis soir jusqu'à 9 h.

EN VILLE : 236-4511
WEST END : 235-4662
BILLINGS BRIDGE : 236-3681

Venez voir

Don Winters
(MR. SPACE TOP)
champion virtuose de la toupie
au magasin Ogilvy de Billings Bridge

Vendredi, de 2 h. 30 à 3 h. 45; de 5 h. à 6 h.30
Samedi, de 11 h. 30 à midi 45; de 2 h. 30 à 3 h. 45



Assistez à une démonstration éblouissante de lancement de toupie avec la fameuse

Toupie spatiale "Expo"

EXPO 67
98c

$25 à $100 de reprise en compte!

Nous vous consentirons de $25 à $100 de reprise en compte, pour tout réfrigérateur de marque C.G.E., Kelvinator, Norge, Admiral, Leonard, Viking, Servel, Frigidaire, Cold-Spot, Philco, Westinghouse, Crosley, Moffat et McClary-Easy. Ces appareils doivent être pourvus d'un groupe frigorifique hermétique, doivent fonctionner et avoir 15 ans ou moins; à l'achat de tout réfrigérateur-congélateur de marque réputée.

Chez Ogilvy seulement!

GENERAL ELECTRIC

Modèle 140 L74

Réfrigérateur-congélateur 2 portes et sans givre



congélateur SANS GIVRE à capacité de 129 livres

- N'exige pas le moindre dégivrage — même du compartiment congélateur
- Double réglage de la température
- Deux plateaux à cubes de glace
- quatre claies à la largeur dans le compartiment frigorifique. Deux claies ajustables pour faciliter le rangement. Superficie de claies de 21.0 pieds carrés.
- Plateau à viande à couvercle d'aluminium
- Hydrateurs jumelés, à l'émail vitrifié — Capacité de 2/3 minot
- Porte à revêtement ABS, réfractaire à l'huile, à la graisse et au fendillement.
- Fini blanc à l'émail acrylique d'une beauté durable.

Le tout à seulement

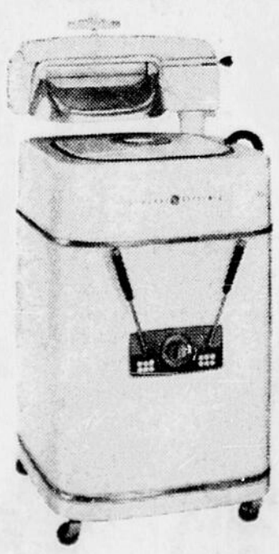
$358

Moins reprise en compte de 25.00 à 100.00

REFRIGERATEURS, SOUS-SOL DE L'EDIFICE DES ACCESSOIRES DE MAISON, EN VILLE AINSI QU'A NOTRE MAGASIN DE BILLINGS BRIDGE

Laveuse-essoreuse

GENERAL ELECTRIC



Mécanisme de lavage G.E. à 3 zones
Minuterie automatique
Pompe à grand débit
Filtre à charpie démontable et submergé
Capacité de 11 livres de linge sec
Garantie d'un an

Modèle 75P61 — 179.95

RAYON DES ELECTRO-MENAGERS, SOUS-SOL, EDIFICE DES ACCESSOIRES DE MAISON, EN VILLE AINSI QU'A NOTRE MAGASIN DE BILLINGS BRIDGE

Charles Ogilvy Limited

JARDINS LAKESIDE, PARC BRITANNIA

Programme estival

DU 14 JUILLET AU 14 SEPTEMBRE 1967

JOURS DE PIQUE-NIQUE DES CITOYENS SENIORS

Tous les jeudis du 20 juillet au 14 septembre 1967: de 10 h. du matin à 4 h. de l'après-midi.

DANSES A LA RONDE

Tous les jeudis du 20 juillet au 7 septembre: de 7 h. 30 à 11 h. du soir. Entrée: $1.50 le couple.

"CÁBARET" — danse adulte

Tous les vendredis du 14 juillet au 8 septembre: de 8 h. 30 du soir à minuit. Entrée: $2.00 le couple.

"THE ESTABLISHMENT"

Tous les samedis à compter du 15 juillet. De 8 h. 30 à minuit. Entrée: $1.25 par personne.

SERVICE MUNICIPAL DE LA RECREATION et DES PARCS
130, avenue Chamberlain
Ottawa 1 — 232-2678

Aujourd'hui

Le jeudi 13 juillet

Fête de saint Eugène, évêque de Carthage en 481. Persécuté par les Vandales il fut déporté dans le Languedoc et mourut dans un monastère fondé par lui près d'Albi.
Les Eugène sont robustes, équilibrés, bons mais autoritaires. Leur bonne humeur est contagieuse mais ils peuvent avoir l'esprit fortement critique.
Personnalités ayant porté ce nom: Le prince Eugène de Savoie. L'architecte Viollet le Duc. Les peintres Delacroix, Carrière, Boudin, Degas et Burnand. Les écrivains Eugène Labiche, Eugène Scribe et Eugène Sue. Le pape Pie XII Eugenio Pacelli.
ANNIVERSAIRES: Mort de Du Guesclin (1380). Exécution de Charlotte Corday (1793). Baptême du Roi de Rome (1811). Naissance de Marcel Proust (1871). Suicide de Louis II de Bavière (1886). Massacre du roi Fayçal d'Irak et de sa famille (1958).
Mgr Rousset évêque de Pontoise à 49 ans. Gingers Rogers a 56 ans. Jean-Pierre Aumont a 56 ans et l'acteur Jacques Perrin a 26 ans.

EVENEMENTS DU JOUR: NIMES — Départ du Tour cycliste de l'Avenir. LISIEUX — Cérémonies commémoratives du 40e anniversaire de la canonisation de sainte Thérèse. VENISE — Festival du film pour enfants et du documentaire. SAN FRANCISCO — Exposition internationale d'art moderne.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour seront peut-être amenées à prendre des décisions importantes. Peu sûres d'elles-mêmes, elles solliciteront les conseil de leurs aînés mais sans toujours les suivre.

La nouvelle vogue des stores décoratifs

Une mode qui est en train de se répandre comme une traînée de poudre est celle des stores à rouleau, dont l'apparition dans les magasins sous une forme considérée, notamment par les jeunes, comme indubitablement nouvelle et "dans le vent" renforce le mouvement.

Une tradition ancienne

Les fabricants font toutefois observer que cette mode, comme tant d'autres modes "inédites", date en fait d'un nombre considérable d'années. Il y a fort longtemps, ils réalisaient d'exquis stores " art nouveau", et ils possèdent encore un vieux livre d'échantillons imprimés datant de 1902!

Cette mode disparut après la Première Guerre mondiale pour faire place à des toiles de Hollande unies de tons pastel.

Pendant plus de dix ans après la fin de la Seconde Guerre on a connu la vogue des stores vénitiens qui laissent pénétrer la lumière, et qui s'assortissent aux tons à la mode dans l'ameublement.

A l'heure actuelle, on revient toutefois aux stores décoratifs qui parfois remplacent entièrement les rideaux, notamment pendant les mois d'été.

Le choix est vaste. Le pinoléum — ou jonc tressé — grand favori, soit dans son ton naturel ou recouvert de peinture plastique en harmonie avec le décor.

Le Courlène, une matière synthétique qui "respire" et se lave à l'eau et au savon très facilement, est très souvent employé dans les pièces comme les cuisines, les salles de bains et les salles de jeux où la propreté la plus absolue est indispensable.

Les motifs imprimés, dans des dizaines de couleurs, sont extrêmement recherchés: on trouve actuellement des dessins de pois de senteur, de lierre, de bouton de rose et d'églantines, ou encore des rayures larges ou étroites dans une vaste gamme de tons éclatants ou pastel. Bordés de franges à boules ou à glands, les stores réalisés dans ces matériaux donnent une atmosphère particulièrement gaie. Bordés de dentelles, ils conviennent à des cadres plus classiques.

Les stores en toile de Hollande, bien repassés et d'aspect impeccable, restent les favoris des tenants de la tradition. Ils existent dans une série de couleurs dont les gris pâles, les bleus, les roses, les fauves, les jaunes et le blanc.

Tous les stores sont montés sur des rouleaux de bonne qualité dotés chacun d'un mécanisme d'encliquetage qui permet de les descendre au niveau voulu et de les y laisser. Les ourlets latéraux, finis à la machine, ne s'effilochent pas et les poches des rouleaux sont suffisamment grandes pour assurer la précision du système et empêcher le store de sortir accidentellement du rouleau.

Conseils aux ménagères

par Shirley Tate



L'EXIGENCE DE MEILLEURS PRODUITS

NE PRENEZ PAS UNE ATTITUDE DEFAITISTE DEVANT VOS PIECES

Il arrive à plusieurs gens d'être insatisfaits de la décoration de leurs pièces alors qu'ils les examinent dans leur maison. Ils adoptent une attitude de défaite et voudraient se débarrasser de tous leurs meubles pour recommencer à zéro et posséder un ameublement tout à fait autre.

C'est une excellente idée mais bien des personnes ne peuvent se permettre cette dépense.

Il existe des solutions autrement plus faciles et plus pratiques.

Pas besoin d'avoir une attitude défaitiste et pas besoin d'une fortune pour décorer votre maison selon votre goût.

Voici quelques suggestions seulement pour enjoliver votre foyer avec un minimum de dépenses.

Par exemple, si vous êtes déçue de l'apparence de votre chambre à coucher, vous trouverez peut-être que l'addition d'une chaise de boudoir neuve et de belle teinte avec un couvre-lit assorti transformera votre pièce.

Vous pouvez donner un cachet particulier à un vivoir en y ajoutant un meuble remarquable — soit une nouvelle table ou une lampe ou bien une chaise et en couronnant le tout de quelques articles bien choisis.

N'oubliez pas: si vous ne pouvez vous permettre tous les meubles désirés d'un seul coup ou si vous ne pouvez trouver tout ce que vous désirez en même temps, vous pouvez quand même améliorer l'apparence de vos pièces par l'achat d'un item à la fois.

Un dernier conseil avant de vous quitter. Si vous nous rendez visite, nous nous ferons un plaisir de vous faire bénéficier de l'expérience de toute une vie et de vous aider à résoudre vos problèmes de décoration.

MATINEE FURNITURE SHOWROOMS
289, ch. de Montréal
749-5975
Ouvert tous les soirs de la semaine jusqu'à 9 h. 30

Copyright

SINGER

Grande vente 'branle-bas'

Singer doit faire place au nouveau stock: l'ancien passe par-dessus bord! Profitez-en et économisez sur modèles d'étalage, appareils de démonstration, articles hors-production, échanges et nouveau stock légèrement taché!

AUBAINES FANTASTIQUES SUR PLUSIEURS MODELES DE MACHINES A COUDRE
Réduction allant jusqu'à $60.00
SPECIAUX FORMIDABLES SUR ASPIRATEURS SINGER
Réductions allant jusqu'à $20.00
DACTYLOS SINGER A PRIX D'AUBAINE
Réductions allant jusqu'à $30.00
RADIOS — TV — STEREO
SPECIAUX FORMIDABLES

NE MANQUEZ PAS CES AUBAINES
RENDEZ-VOUS DES AUJOURD'HUI A VOTRE

CENTRE SINGER
• 104, RUE RIDEAU — 236-9565
• PLAZA CARLINGWOOD — 729-3163
• 123, rue Principale, Hull - 777-1635 • Plaza Billings Bridge - 731-3512

Bienvenue à tous! — VEN. et SAM.

OUVERT TOUS LES JOURS de 10 a.m. à 10 p.m.



Fred Astaire
vous invite à
APPRENDRE à DANSER

GRAND SPECIAL D'OUVERTURE

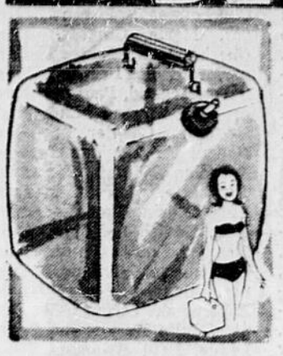
4 leçons privées
4 leçons semi-privées
4 soirées au club de danse
4 sessions de pratique

16 heures de cours $25.00
(Cette offre est valable pour un temps limité seulement) Val. $85

Inscrivez-vous maintenant à notre "Club de danse"

Venez visitez votre nouveau
STUDIO DE DANSE
Fred Astaire
14, rue METCALFE, OTTAWA Tél. : 234-5357

DÉTENTE ET FRAÎCHEUR!



5 gallons E.-U.

BONBONNE pliante, A EAU

Ord. $1.69 **1.33**

Indispensable en pique-nique, pour le camping! Polythène translucide, incassable.



Pratique format 15 on.

Authentique bouteille THERMOS

Ord. $2.19 **1.88**

Garde le café bien chaud, les eaux gazeuses froides! Son bouchon en plastique sert de timbale!



GRILLOIR PLIANT
de 10¼" x 19" x 2"
pour PIQUE-NIQUES

Ord. $4.99 **4.44**

Foyer tout acier, à charbon de bois. Gril ajustable à trois positions.



Une aubaine pour les pique-niques! Economisez plus de $2.00

GLACIERE PORTATIVE
COLEMAN

Grande caisse de 18" x 10½" à 13½". Isolant en styrène. Ouvre-bouteilles et poignées latérales.

14.88

ECONOMIQUE!

Glace carbonique réutilisable

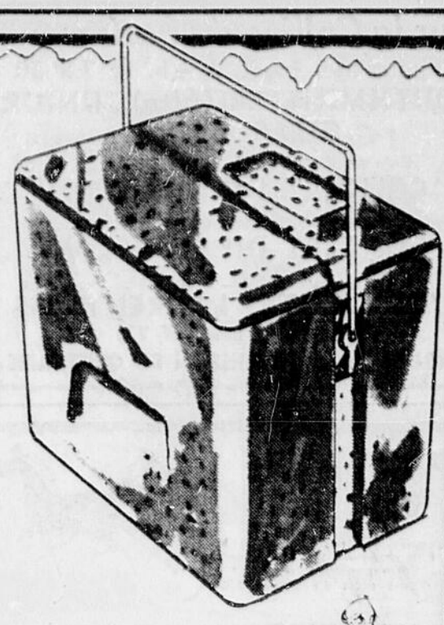
Pour bien garder au froid les breuvages et les aliments. Format 2½ livres. Ord. $1.25.

99¢

Quelle aubaine!

GLACIÈRE PORTATIVE

88¢



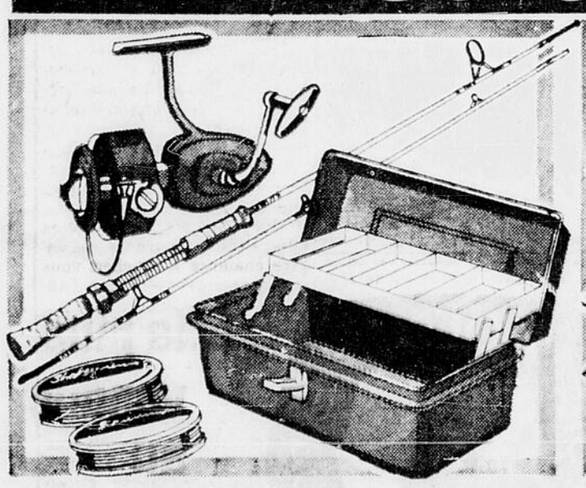
De marque "CARRY-LITE", 12" x 9" x 7½". En polystyrène légère, vous pourrez l'emporter partout... Ne pèse que 11 onces. Poignée rabattable. Idéale pour le camping, les randonnées en auto — ainsi qu'en bateau... car elle flotte!



VENTE MI-ÉTÉ

MAGASIN ASSOCIÉ CTC CANADIAN TIRE CORP'n

FAMEUSES ÉCONOMIES



CANNE et MOULINET
"Shakespeare"

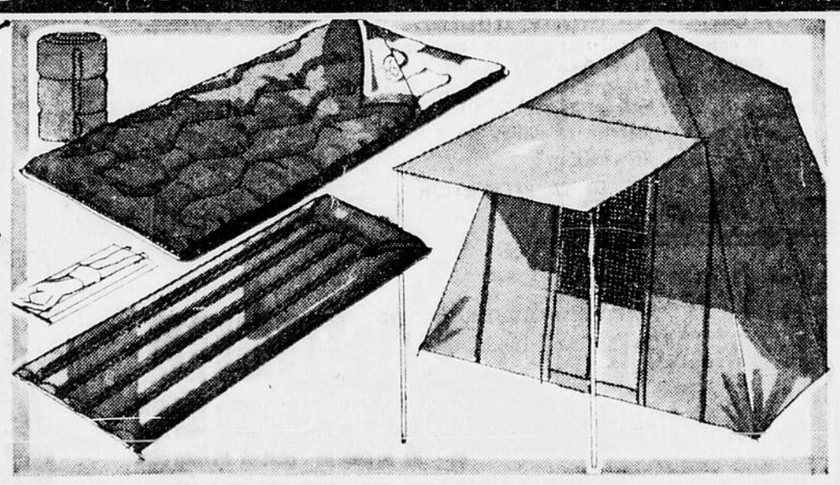
Achat spécial **10.88**

Un moulinet pour lancer léger, de qualité et à tambour fixe, une canne en fiberglas ainsi que la ligne monofilamentée de 200 verges.

COFFRET DE PECHE
à plateau mobile

Comparable à ceux de $4.25 **2.99**

En plastique robuste, inrouillable et bien étanche. 12" x 4¾" x 7". Poignée et fermoir à moraillon.



ECONOMISEZ!

SAC DE COUCHAGE "Woods"

Gaine en popeline de qualité supérieure. Isolant thermique. Dimensions: 35" x 78". **9.87**

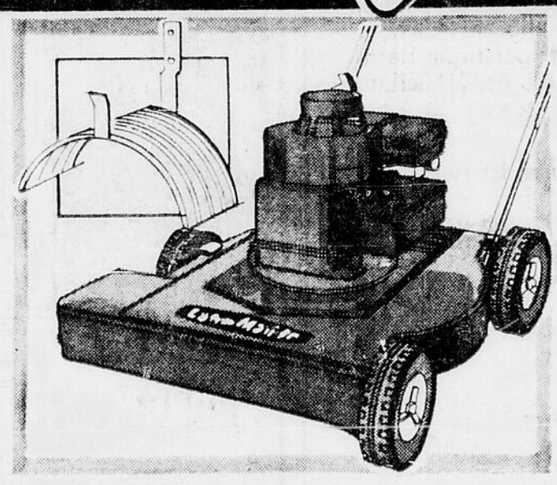
Matelas gonflable de 72" x 27"

Pour vous détendre sur l'eau! En vinyle épais; 5 boyaux et oreiller, 2 valves. **1.69**

Aubaine pour le camping! 9' x 9' x 7'

TENTE de TOURISME **29.95**

Parois, toit et plancher en gros coutil épais, 4 personnes peuvent y coucher... à peu de frais. Au complet avec la marquise, la porte coupée, les chevilles, les poteaux et tous les accessoires.



A rabais! La réputée "Lawn-Master" de 18 pouces

Tondeuse rotative **51.25**

Pourvue d'un moteur Briggs and Stratton de 3 forces, à 4 temps. Lancement à rebobinage et télécommande des gaz. Suspension à roues décalées.

Ord. $56.95

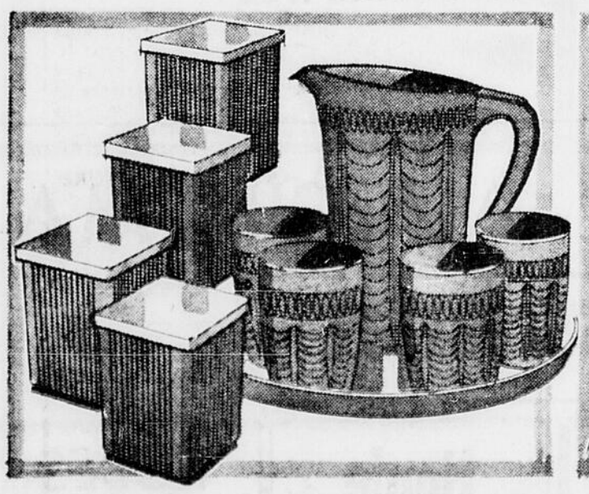
PORTE-BOYAU D'ARROSAGE .49
Tout acier. Loge jusqu'à 100 pieds



à moins de la moitié prix

RAID *Vaut $1.35*
JOHNSON
Désodorisant à poubelles

Supprime les odeurs, détruit les mouches et les bactéries. Aérosols de 10 onces. **66¢**

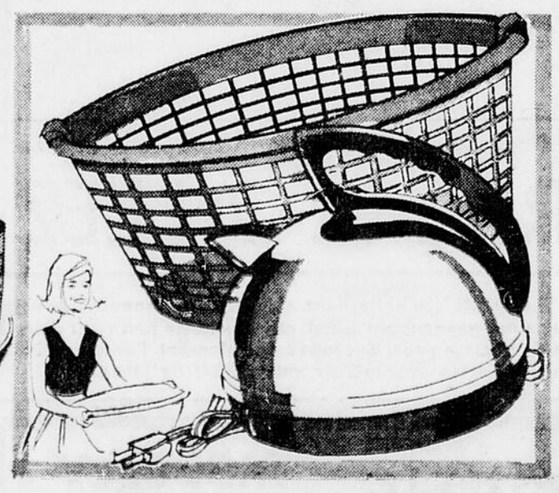


Service à congélation, 4 pièces **54¢**

Très pratique pour les restes de table, les salades ou les conserves. Capacité de 30 onces, en plastique robuste et couvercles hermétiques.

Service à breuvages, 6 pièces **1.33**

Chassez la chaleur en sirotant un breuvage! En plastique incassable; 4 verres, pichet de 60 onces et plateau ovale.



Panier à lavage, en polythène **99¢**

Format pratique de 24" x 18" x 11". De forme ovale. Flanc ajouré. Deux poignées pour le manier facilement.

ECONOMISEZ!

BOUILLOIRE ELECTRIQUE **5.22**

Rapide, à capacité de 2 pintes. Interrupteur de sûreté et poignée calorifugée, en bakélite. 1,500 watts.



PILES
à lanternes
Mor-Power

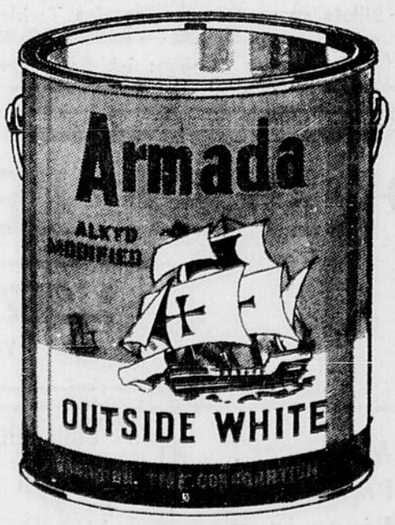
6 volts
Aubaine à 1.07

6 volts, grand rendement. Aubaine à 2.39

9 volts, pour radios à transistors.
Aubaine à ..... .29

PEINTURE
BLANCHE D'EXTERIEUR
ARMADA

3.33 le gallon
Ord. 3.98



Vous donne un fini presque "plus blanc que blanc". Une peinture modifiée à l'alkyde et au titane — une protection véritable. Et d'une capacité supérieure! 16 teintes décoratives au choix grâce aux tubes de couleur procurables pour quelques cents de plus!
Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités de tous les articles en vente.

SYSTEME SANITAIRE
FLUSH-O-MATIC

Vidage et remplissage en appuyant simplement sur la pédale — consomme une pinte d'eau. Approuvé par la C.S.A. Avec réservoir septique et raccordements. (63-5100)

138.95



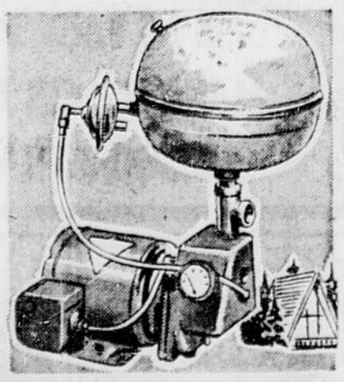
Système d'eau sous pression

Capacité de 375 gallons à l'heure, à 10 pieds. Démarrage automatique à 15 livres et interruption automatique à 35 livres. 110 volts, courant alternatif. Manomètre, interrupteur et soupape d'admission. Moins le réservoir.

63.95

Avec réservoir de 2 gallons, tel que ci-contre. (62-4010)

79.95



Nouveau chauffe-eau électrique **47.95**
doublé de verre.
Elément de 1250 watts. 110-120 volts. Seul.

Système transformable, sous pression, à prix avantageux sans précédent!
Nouveau réservoir "Well-X-Trol" **99.98**
VOYEZ LE AUJOURD'HUI MEME!

CANADIAN TIRE CORP'n

CANADIAN TIRE

MAGASINS ASSOCIES

Stationnement gratuit

4% en billets-bonis d'achat au comptant, sans livraison

Ottawa 178 Kent 237-2370	Ottawa 119, ch. de Richmond 722-6578	OTTAWA 1170, ch. Heron 733-6776	Eastview 248 McArthur 745-1544	LA PLUPART OUVERTS LE VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h. — Eastview jusqu'à 9 h. p.m., du lundi au vendredi — Hull, et Gatineau, jusqu'à 9 h. p.m. jeudi et vendredi
Hull 92 Wellington 777-4381	Gatineau 295 Maloney 663-7116	Arnprior 42-44 Elgin 623-4890	Buckingham rue Principale 986-2844	
Carleton Place 77 Bridge 257-3188	Hawkesbury 218 Main-W. 632-7063	Kemptville Rue Prescott 258-3561	Perth 11, rue Wilson-Ouest 267-3412	
Renfrew 364-374 Raglan 432-2682	Shawville Rue Main 647-2733	Smiths Falls 38-40 Main 283-3696	Williamsburg Rue Church 535-2845	

OUVREZ UN PRATIQUE COMPTE DE CREDIT!
PAS DE DEPOT EXIGE A L'ACHAT!

Sur la Colline du Parlement
aujourd'hui, jeudi, à 4 h. et 7 h. 30
SOUTHMINSTER (Alta) JUNIOR GIRLS' CHOIR
à 8 h. 30
CONCERT DU CARILLON
demain, vendredi, à 1 h.
CONCERT DU CARILLON
à 4 h. et 7 h. 30
FANTAISISTES LAURENTIENS
(Marching Band of 72)
PROJETS DE LA COMMISSION DU CENTENAIRE

DEPART à 8 h. DU SOIR



Pavillon, salle des paris et salle à manger climatisés — Stationnement gratuit — Votre passeport de l'EXPO 67 vous donne droit d'entrée à 50c seulement !

PISTE RIDEAU CARLETON
Courses tous les soirs excepté mardi et dimanche
Chemin Albion et rue Bank (route 31)
(composer 822-2211 pour vos réservations à la salle à manger)
Evénement spécial en plus: L'AMBLE LABATT
DEMAIN (JEUDI): départ à 8 h. du soir

Au théâtre-restaurant le plus en vogue au Canada !



et aussi:
LILA GAMAL
"Reine des Belly Dancers"

En vedette
RONNIE DOVE
Etoile des disques Dizmond
SUCCES D'AUTREFOIS
"Right or Wrong" — "Little Bit of Heaven" — "Cry"
SUCCES D'AUJOURD'HUI
"My Babe"
Attention spéciale aux soupers-réceptions, banquets, événements sportifs, etc.
Rés.: 684-5385

GATINEAU Club
ON THE AYLMER RD. - SHOWPLACE of STARS / DINNERS from 6

L'UNIVERSITE CARLETON
présente
UN PROGRAMME ESTIVAL
frivole comique
et
une satire à se fendre les côtes
dans
"BEYOND THE FRINGE . . . and then some"

Edinburgh 1960 — New York 1962 — London 1961
Ottawa 1967

Adaptation pour auditoires canadiens
Direction: Frank Daley
(qui dirigea récemment "The Subject Was Roses")
Direction musicale: Bert Carrière
(directeur de l'orchestre de Radio-Canada lors du spectacle d'art folklorique de la Colline parlementaire auquel assistait la reine)
DU LUNDI 17 JUILLET AU SAMEDI 22 JUILLET
à 8 h. 30 du soir
AMPHITHEATRE DES ANCIENS
UNIVERSITE CARLETON
Billets en vente aux magasins Treble Clef
Etudiants $1.00 — Autres $2.50
Autobus au campus: 1A Bank-Seneca



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

La musique: Hilde Somer en récital à Carleton; le Trio Charles Coleman au Camp Fortune; la "Méthode musicale Yamaha"

Demain soir, à 8 h. 30, la pianiste originaire de Vienne, Hilde Somer, donnera un récital au Théâtre des anciens de l'université Carleton. Cet événement fait partie de la série estivale de cette institution. Hilde Somer a choisi un programme qui comprend des oeuvres de l'Américain Walter Piston, de l'Argentin Alberto Ginastera, du Mexicain Carlos Chavez, de l'Américain Samuel Barber et du Brésilien Villa Lobos. En seconde partie, on entendra du Stravinsky, du Debussy et du Liszt.

Hilde Somer a débuté à l'âge de 10 ans avec l'Orchestre symphonique de Vienne. Puis, les mélomanes de Prague, Zagreb, Budapest, Milan et Rome applaudirent l'enfant prodige.

A 12 ans, elle fit ses débuts américains. Hilde Somer interpréta quatre concerti à titre d'invitée de l'Orchestre philharmonique de New York à Carnegie Hall.

Hilde Somer accepta une bourse de l'Institut de musique Curtis. Elle étudia d'abord avec Rudolf Serkin et par la suite avec le professeur Moritz Rosenthal, le dernier élève de Liszt, Wanda Landowska et surtout avec Rafaël de Silva et Claudio Arrau.

Virtuose de la musique contemporaine de plusieurs pays, Hilde Somer a joué en première des compositions de Prokofiev, Ravel, Poulenc, Ginastera (elle donnera la première outaouaise de sa "Sonate pour piano") et Juan Jose Castro avec la Philharmonique de New York, l'Orchestre de Philadelphie et la Philharmonique de Berlin.

La série estivale de Carleton présente donc en Hilde Somer une pianiste de première valeur. Elle endisque pour "Desto".

Charles Coleman

Ce soir et vendredi soir, à 8 heures, au Camp Fortune, CBOF et CBO présentent un récital en plein air avec le Trio Charles Coleman. Ce trio sera formé d'un pianiste, d'un contrebassiste et d'un batteur. Les invités de Coleman seront Jim Hall, guitare, et Freddie Stone, trompette.

S'il pleut, ces deux récitals émaneront de l'auditorium Marguerite d'Youville, boulevard Taché, à Hull. Dans l'un ou l'autre cas, ces récitals sont offerts gratuitement.

C'est une réalisation de Peter Shaw.



HILDE SOMER
... vendredi soir à Carleton ...

De ceci et de cela . . .

Ken Parisien est à la recherche d'un professeur de musique ... Il désire une femme (de préférence) entre 20 et 26 ans pour enseigner la **"Méthode Yamaha"** ... Les personnes intéressées feraient bien de s'adresser à **M. Parisien** pour de plus amples détails ...

En ce jeudi ... Le cinéma ... A la **Galerie nationale du Canada**, à 8 heures, le film **"Dead Birds"** dans le cadre de la série **"Surréalisme et réalisme au cinéma"** commanditée par le **Répertoire canadien du cinéma** ... A 8 h. 30, au **Théâtre des anciens de Carleton, "A Touch of Evil"** avec Orson **Welles**, Charlton **Heston** et Janet **Leigh** ... Il y aura deux courts métrages mettant en vedette le regretté **Buster Keaton** ... Le théâtre ... Jusqu'à samedi soir ... **"La nouvelle basoche"** joue ses trois pièces en un acte au **Centre récréatif de la Côte de sable**, 250 est, Somerset ... A l'**Ottawa Little Theatre**, la comédie **"Any Wednesday"** ... A 8 h. 30 aux deux endroits ...

Les résultats des examens du **Conservatoire de musique de Toronto** ... Voici quelques-unes des personnes qui ont réussi leurs examens ... Nicole Soucie, John E. Barrett, Paul Morel, Diane L. Danard, Barbara Landry, Marie Robert, Monique David, Jocelyne Denis, Rachel Duplantie, Rosemary L. Boisvert, Peter R. Lalonde, Paul Bourgeois, Jeannine Lafond, Lyse Larouche, Michelle Cloutier, Lyse Dompierre, Margot Bourgeois, Andrée Poulin, Louis Rochon, Angèle Gravel, Joan Dix, Daphne E. Dumont, Danielle Charbonneau, Pierre Bélanger, Marie Gingras, Anne Charbonneau, Pierre Bélanger, Michèle Lepage, Madeleine Michaud, Paulette Bourgeois, Redmond Chartrand, Monique Chénier, Suzanne Nadon, A. Monique Lepage, Francine Ménard, Pierre L. Touchette, Arlette Ménard, Anne Morin, Danielle Scantland, Louise Lefebvre, Alain Meloche, Louise Gaulin, Diane Guillemette, Monique Sincennes, Michel Crépeau, Louise Robichaud, Jacques W. Vanier, Julie Desjardins, Peggy Leduc, Paul Bélanger, Rosemary Martineau, Ellen Taillon, Bruce Vasslin et Raymond Rancourt ... Tous ces élèves sont de la région.



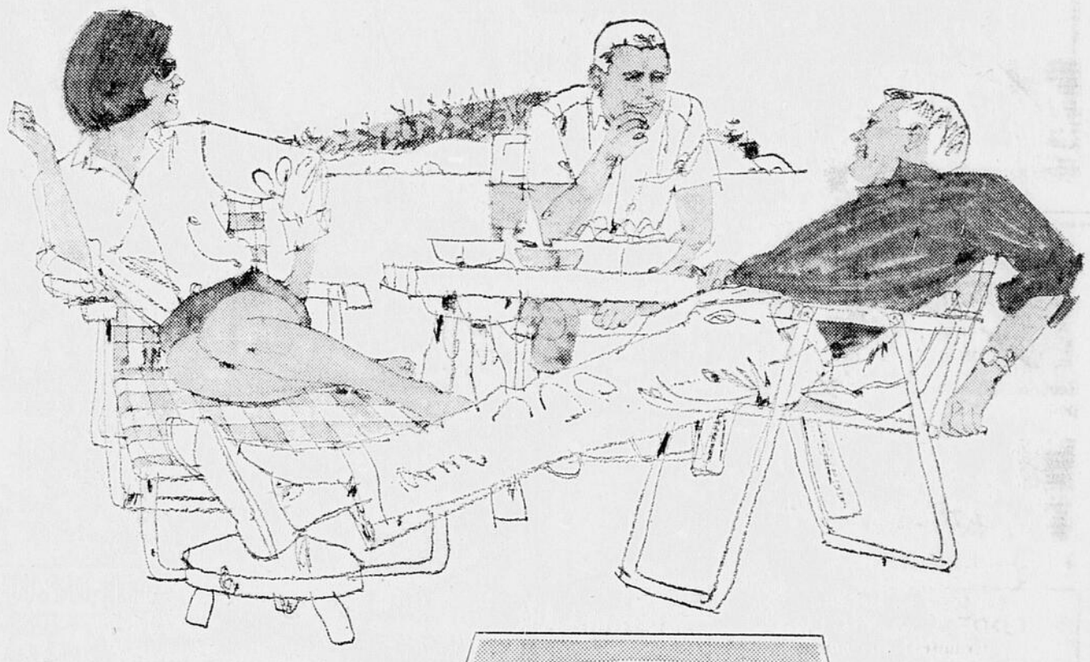
GILLIAN GREY
Jolie rousse à la voix charmante
- Spectacles à 8 h. et 10 h p.m.
- Musique de danse continuelle à compter de 7 h. p.m. avec l'orchestre Len Weekes
- Pour réservations composez 232-6411

Château Laurier

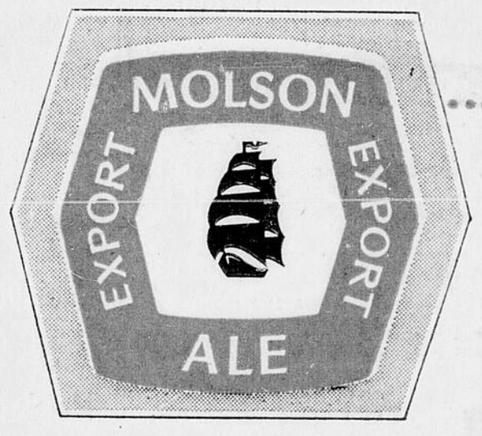
L'UNIVERSITE CARLETON
présente un
RECITAL DE PIANO CONTEMPORAIN
par
HILDE SOMER
Amphithéâtre des Anciens
Pavillon H. S. Southam
Le vendredi soir 14 juillet
à 8 h. 30
Entrée: $2.00 - Etudiants: $1.00
Billets en vente aux magasins Treble Clef
Pour s'y rendre par autobus: 1A — Bank-Seneca

MANOIR DES RAPIDES
BOB MONTGOMERY et son batteur
2 ORCHESTRES
En vedette dans le Salon Bar Riviera
JUSQU'A DIMANCHE
DANNY DEMILLE
(chanteur "Golden Frog")
DANSEUSE ORIENTALE
DE CE SOIR A DIMANCHE
Spectacle 10 h. et 1 h. a.m.
dimanche: 6 h. 30 et 10 h. 30
Aucuns frais de couvert
827-2193

LA BIÈRE
MOLSON
EXPORT



LA BIÈRE PRÉFÉRÉE DE TOUT LE PAYS!



...la plus vendue au Canada

Aussi en CANETTES à anneau

MOLSON — BRASSEURS DEPUIS 1786

PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE . . . ALLEZ AU CINÉMA

LISEZ BIEN CECI . . .
VOUS ETES PEUT-ETRE GAGNANT !

Chaque jeudi, le journal "LE DROIT" publie dans chacune des annonces de cette page les noms et adresses d'heureuses personnes qui ainsi gagnent un billet de courtoisie bon pour deux à un cinéma d'Ottawa-Hull. Si vous repérez votre nom dans cette page, découpez simplement l'annonce indiquée, et présentez-la chez le commanditaire qui vous remettra avec plaisir votre billet de faveur.

Mesdames ! Profitez des beaux jours de l'été !
Confiez-nous le soin de la cuisson
CHOISISSEZ LE VOTRE chez
RIDEAU BAKERY
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h. Les ven. et sam. soir jusqu'à 7.30
Mme A. JOANISSE, 71 est, rue Carillon
384, rue Rideau 234-1019

Vous êtes en train de préparer votre réception nuptiale ? Consultez tout d'abord
ROLAND TRUDEL
87 Forward, Ottawa
Beacon Arms HOTEL
88 ALBERT STREET / OTTAWA

DAILY FROM 12 NOON CENTRE SMOKING IN THE LOGES

À L'AFFICHE



ANTHONY QUINN - JAMES COBURN

IL NE FAUT PAS MANQUER CES DEUX GRANDS FILMS



MONICA VITTI · TERENCE STAMP · DIRK BOGARDE
HARRY ANDREWS and MICHAEL CRAIG
Recommandé pour adultes
DAILY FROM 12 NOON CENTRE SMOKING IN THE LOGES

Houle
ARTICLES DE SPORT
DEPOSITAIRE
SUZUKI
VENTE ET SERVICE
VASTE CHOIX DE
BICYCLETTES
Marques connues y compris C.C.M., etc.
PRIX A PARTIR DE 29.95
Vous trouverez tout pour les sports d'été, etc., au
267, ch. Montréal-Est
749-0571 — 749-1781
A. FRAPPIER, 72, Sweetland

ROBES pour la MARIÉE et SON ENTOURAGE chez
Shaffer's
Salon de la mode au 2e
147 Rideau Tél.: 235-1886
D. CHARBONNEAU, 83, St-Henri, Hull
NOUS VOUS INVITONS A OUVRIR UN COMPTE
STATIONNEMENT GRATUIT AU CENTRE DE STATIONNEMENT NICHOLAS

NEPEAN MOTORS VA DE L'AVANT
★ Nouveau local ultra moderne
★ Aubaines super-sensationnelles
★ La voiture de vos rêves, et pour le meilleur prix !
THERESE MARTIN, 925 Fairlawn, Ottawa
NEPEAN MOTORS LTD.
70, ch. Richmond 725-1057

TOM LACHAPELLE VOUS INVITE A PROFITER DE CES SPECIAUX
• CIGARETTES •
CARTOUCHES $3.69
3 paquets de 20 $1.20 3 paquets de 25 $1.52
S. LABRICHE, 210 Montfort
WINDSOR SMOKE SHOP
• CHOIX VARIE DE CADEAUX • CARTES DE SOUHAITS SOUVENIRS POUR TOUTES OCCASIONS
Angle Rideau et Dalhousie 233-0337
Ouvert 7 a.m. à 11h. 15 p.m. Dimanche 12 p.m. à 11h. 15 p.m.



Jamais graisseux et sec . . .
Jamais trop gras . . .
Venez goûter le poulet "In the Rough" au restaurant
DEL RIO
C. VACHON, 38, ch. Marier, Eastview
217 RIDEAU 234-0952

CAPITAL
HOME REPAIR SERVICE



Service de réparation de toutes les marques d'appareils électro-ménagers.
SERVICE RAPIDE — ESTIMES GRATUITS
D. BRETON, 110, Lavergne
422, RUE RIDEAU, OTTAWA 237-4368

LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

Cinémas ODEON Theatres

GAGNANT DE 6 Prix de L'ACADEMIE y compris

Le meilleur film de l'année !

COLUMBIA PICTURES presents FRED ZINNEMANN'S FILM OF A MAN FOR ALL SEASONS

From the play by ROBERT BOLT TECHNICOLOR®

Elmdale theatre

Tous sièges réservés jeu. et ven. en matinée sam.: 2.00 - 6.00 - 9.00. Soirée: 8.30. 728-2333

LES COMMANDES TELEPHONIQUES SONT ACCEPTEES TOUS LES JOURS DE 11 H. A.M. A 9 H. P.M. — DIMANCHE DES 1 H.

SPECTACLE POUR TOUTE LA FAMILLE !

ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS ADMIS GRATUITEMENT

WALT DISNEY presents Follow Me, Boys !

starring FRED MACMURRAY VERA MILES

all COLOR SHOW

FRED MAC MURRAY

"54-40 OR FIGHT"

Auto-Sky DRIVE IN Baseline (Prescott Hwy.) 722-2653

OREGON TRAIL

COLUMBIA PICTURES, In Association With NATIONAL GENERAL PRODUCTIONS, INC. Presents A TANDEM PRODUCTION

DICK VAN DYKE ☆ DEBBIE REYNOLDS JASON ROBARDS ☆ JEAN SIMMONS VAN JOHNSON

Recommandé pour adultes

Divorce American Style

à 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.45 - 9.50 TECHNICOLOR®

Aussi au Drive-In "CODE 7 . . . VICTIM 5" (Adultes) en couleur

A l'afiche !

SOMERSET · QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

20th CENTURY THEATRES

SEAN CONNERY IS JAMES BOND

IAN FLEMING'S "YOU ONLY LIVE TWICE"

3e SEM. Lun. à sam. 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.25 - 9.35 Dim.: 1.55 - 4.30 - 7.00 - 9.20

EN COULEUR ELGIN

GAGNANT DU GRAND PRIX ! FESTIVAL DE CANNES

MEILLEUR FILM DE 1966 ! La société nationale des critiques du film

PREMIER FILM EN ANGLAIS ANTONIONI

Vanessa Redgrave BLOW-UP COLOR

Tous les jours: 1.30 - 3.25 - 5.25 - 7.25 - 9.30

7e sem.

LITTLE ELGIN ENTIER RESERVE

METRO GOLDWYN MAYER presents Grand Prix EN COULEUR !

MAT.: Mer., Sam., Dim., jours de fête, 2 p.m.

SOIR: Lun., Sam., 8 p.m. Dim., 7.30

YEAR-ROUND AIR-CONDITIONING NELSON RIDEAU et NELSON · 233-8803

Guichet ouvert tous les jours de midi à 9 p.m. Dimanche à compter de 1 p.m.

A l'affiche ! Spectacle tout en couleur

KIRK DOUGLAS · ROBERT MITCHUM RICHARD WIDMARK in HAROLD HECHT'S "THE WAY WEST"

2e FILM ! RIGHT OUT OF A JUNGLE BOOK OF ADVENTURE!

"TAFFY AND THE JUNGLE HUNTER" TECHNICOLOR®

RIDEAU BRITANNIA DRIVE-IN

A L'AFFICHE !

Modesty Blaise

MONICA VITTI · TERENCE STAMP · DIRK BOGARDE

HARRY ANDREWS AND MICHAEL CRAIG

COLOR by DE LUXE

A High Wind in Jamaica

COLOR by DE LUXE CINEMASCOPE

ANTHONY QUINN · JAMES COBURN

DAILY FROM 12 NOON CENTRE SMOKING IN THE LOGES

Recommandé pour adultes

COMMENÇANT DEMAIN !

QUAND LA CHAIR EST FAIBLE...

LES PASSIONS SE DÉCHAÎNENT !

SAMBA à Rio EN COULEURS

sara montiel CHANTE SES DERNIERS SUCCÈS

AUSSI amours violentes !

LE TRIOMPHE D'EL CORDOBES COULEURS

Dernière soirée ! "UNE FEMME EN BLANC SE REVOLTE" "AVENTURE A BEYROUTH"

STATIONNEMENT GRATUIT SALLE CLIMATISEE

CINÉMA VENDÔME

PLACE CARTIER HULL 776-1440

Celebrating Canada's Centennial FAMOUS PLAYERS THEATRES Nous Fêtons le Centenaire du Canada

TROISIEME SEMAINE DE RIRE !

Paramount Pictures presents HAL WALLIS production BAREFOOT IN THE PARK

TECHNICOLOR® · A PARAMOUNT PICTURE

Jane Fonda — Charles Boyer

CAPITOL Air Conditioned A FAMOUS PLAYERS THEATRE

Tous les jours à compter de 1h. Le dimanche à compter de 1h. 30

Tous les jours : 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.30 - 9.35

Walt Disney's Snow White AND THE Seven Dwarfs TECHNICOLOR®

AIR CONDITIONED REGENT

3e semaine

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Le Monstre de Venise" (A) "Les Maitresses du Dr Jekyll" (P). Tous les soirs 6.30 - 8.00.

CAPITOL — "Barefoot in the Park" (4) 1.00 - 3.00 - 5.05 - 7.05 - 9.25. Dern. 9.00.

CARTIER — "Le sang du vampire" (AR) 6.30 - 9.30 "Les épouses de Dracula" (?) 8.07.

CENTRE — "Modesty Blaise" (AR) 12.00 - 3.45 - 7.45. "A High Wind in Jamaica" (Aa) 2.05 - 5.50 - 9.50.

CINEMA DE PARIS — "Pleins feux sur Stanislas" (?) 6.34 - 9.45 "Foudres sur Babylone" (Aa) 8.24.

CINEMA VENDOME — "Une femme en blanc se révolte" (AR) 6.34 - 10.00. "Aventure à Beyrouth" (AR) 8.24. Dern. 8.15.

ELMDALE — "A Man for All Seasons" (Aa) Matinées: mer., sam. et dim. 2.00. Tous les soirs 8.30.

ELGIN (main) — "You Only Live Twice" (?) 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.25 - 9.35. Dern. 9.20.

LITTLE ELGIN — "Blow-Up" (D) 1.30 - 3.25 - 5.25 - 7.25 - 9.30. Dern. 9.20.

LAURENTIEN — "Avec la peau des autres" (A). "Déclic et des claques" (AR).

LINDEN — "War of the Zombies" (A) 1.00 - 6.40. "Curse of the Fly" (A) 2.05 - 8.20 "Dingaka" (A) 3.30 - 9.45. "Devils of Darkness" (AR) 5.10.

MAYFAIR — "Smoky" (T) 1.30 - 4.45 "The Man Called Flintstone" (T) 3.10 "Georgy Girl" (AR) 6.35 - 9.50 "Morgan" (?) 8.10. Dern. 8.10.

NELSON — "Grand Prix" (3). Matinées: mer., sam., dim. et congés 2.00. Soirées: lun. à sam. 8.00. Dim. 7.30.

REGENT — "Snow White and the Seven Ddwarfs" (T) 1.00 - 3.05 - 5.20 - 7.30 - 9.35. Dern. 8.50. Dim.: 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.45. - 9.50. Dern. 9.10.

RIALTO — "Flipper's New Adventure" (T) 3.20 - 8.20. "Safari" (A) 5.00 - 10.00. "Born Free" (T) 1.30 - 6.30.

RIDEAU — "Taffy and the Jungle Hunter" (T) 1.00 - 4.35 - 8.20. "The Way West" (?) 2.30 - 6.05 - 9.55. Dern. 8.10.

SOMERSET — "Divorce American Style" (?) 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.45 - 9.50. Dern. 9.30.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Doctor Zhivago" (AR). "King of the Blades" (?). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

AUTO-SKY — "Follow Me, Boys!" (T) "The Oregon Trail" (Aa) Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

BRITANNIA — "Taffy and the Jungle Hunter" (T). "The Way West" (?). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

ODEON QUEENSWAY — "Divorce American Style" (?) "Code 7.. Victim 5" (AR). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

STAR-TOP—"Way . . . Way Out" (D) "Von Ryan's Express" (Aa). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

Classification d'après le nouveau système de cote

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur humaine et chrétienne des films.

Convenance pour les jeunes: (e) enfants — (a) adolescents.

Valeur artistique:
1—chef-d'oeuvre
2—remarquable
3—très bon
4—bon
5—moyen
6—pauvre
7—minable

*Il est à noter que seulement les nouveaux films, pour l'instant seront classifiés d'après le nouveau système. L'ancienne méthode sera appliquée dans les autres cas.

Ancienne méthode: T — Tous: Films visibles . . . par tous, y compris les enfants.

Aa—Adultes et adolescents: Films qui peuvent être vus sans danger par les spectateurs qui fréquentent ordinairement les salles de cinéma (16 ans et plus.)

A —Adultes: Films qui ne conviennent qu'aux gens qui possèdent une certaine expérience de la vie et qui ont atteint un degré moyen de maturité intellectuelle, morale et spirituelle. Ces films ne conviennent généralement pas aux adolescents.

AR—Adultes, des réserves: Films qui s'adressent aux seuls adultes particulièrement avertis, c'est-à-dire à ceux qui possèdent une formation supérieure à la moyenne sur les plans intellectuel, moral et spirituel. Ces films ne conviennent jamais aux adolescents.

D —A déconseiller: Films ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société. Même les adultes avertis doivent s'abstenir de voir de tels films.

P —A proscrire: Films nettement condamnables aux points de vue moral et religieux.

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion

Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché. Nous vous suggérons de conserver ces fiches pour consultation future.

Code 7, Victim 5 — Adultes, des réserves

Britannique. 1964. 88 min. Techniscope. Technicolor. Drame policier réalisé par Robert Lynn avec Lex Barker, Ronald Fraser et Ann Smyrner.

Un détective américain, Steve Martin, est engagé par un millionnaire d'Afrique du Sud, Wexler, pour enquêter sur la mort de l'un de ses serviteurs. Après quelques démarches infructueuses menées de concert avec la police locale, Steve découvre une vieille photographie sur laquelle il reconnaît Wexler et le serviteur tué en compagnie de deux autres hommes. Il part à la recherche de ces inconnus pour obtenir d'eux des renseignements. Les deux hommes sont assassinés mais Steve parvient à résoudre le mystère.

Le développement d'un sujet banal a pour résultat ici un scénario des plus conventionnels. La mise en scène s'avère très moyenne si l'on fait exception de quelques poursuites bien agencées. Le film a à son crédit la beauté des décors naturels. Quant à l'interprétation, elle laisse souvent à désirer.

Appréciation morale: **Une recherche d'effets suggestifs et la légèreté de conduite de policiers motivent des réserves.**

Follow Me Boys — Tous

Américain. 1966. 130 min. Technicolor. Film d'aventures réalisé par Norman Tokar, avec Fred MacMurray, Vera Miles et Kurt Russell, d'après le roman **God and my Country**, de MacKinlay Kantor.

Un musicien ambulant, Lem Siddons, décide de se fixer dans une petite ville où il a fait la connaissance d'une jolie fille, Vida. Celle-ci, dont le coeur est partagé entre le gérant de la banque locale et le nouveau venu, finit par épouser Lem qui vient de fonder une troupe de scouts. Ne pouvant avoir d'enfants, Lem et Vida adoptent un orphelin au caractère difficile que leur amour et le scoutisme transforment. L'organisation de la troupe s'avère un succès. Après vingt ans de dévouement inlassable, Lem est l'objet d'une fête organisée par ses concitoyens.

Les auteurs ont utilisé abondamment les ingrédients habituels du spectacle familial cher à Walt Disney: un peu de drame, de la comédie, une musique entraînante et beaucoup de bons sentiments. L'ensemble est réalisé avec aisance dans des décors et des couleurs agréables. Les comédiens sont gens de métier.

Appréciation morale: **Ce film met en valeur l'esprit d'altruisme qui anime le scoutisme. Tous.**

Oregon Trail — Adultes et adolescents

Américain. Fox. 1959. 86 min. Cinémascope. Deluxe color. Western réalisé par Gene Fowler Jr. avec Fred MacMurray, William Bishop et Nina Shipman.

Un journaliste se joint à une caravane en route vers l'Oregon afin de fournir à son journal des nouvelles de première main sur la guerre de frontières qui oppose l'Angleterre aux Etats-Unis. En cours de route, la caravane est attaquée par les Indiens. Les voyageurs arrivent tant bien que mal au fort Laramie où les Indiens, en l'absence des défenseurs du fort, les attaquent de nouveau. Après un combat acharné, les Blancs triomphent et le journaliste continue son voyage vers l'Oregon en compagnie d'une jeune Indienne qui lui a sauvé la vie.

Ce western banal et plutôt indigeste n'apporte rien de neuf à la collection. Même si l'intérêt se maintient, l'ensemble est long et la réalisation quelconque. Fred MacMurray n'est pas à son meilleur.

Appréciation morale: **En dépit des violences, d'ailleurs inhérentes au genre, ce film peut être vu par les adultes et les adolescents.**

BY GEMINI, HE'S THE WILDEST ON THE MOON.

20th Century-Fox presents JERRY LEWIS in WAY, WAY OUT IN COLOR

RECOMMANDE POUR ADULTES

EGALEMENT . . .

20th Century-Fox presents FRANK SINATRA TREVOR HOWARD VON RYAN'S EXPRESS COLOR

STAR-TOP DRIVE-IN · CYRVILLE ROAD

RETENU A L'AFFICHE !

GAGNANT DE 6 OSCARS

DAVID LEAN'S FILM OF BORIS PASTERNAK'S DOCTOR ZHIVAGO

STARRING GERALDINE CHAPLIN · JULIE CHRISTIE ALEC GUINNESS · SIOBHAN McKENNA OMAR SHARIF (AS ZHIVAGO) ROD STEIGER

2e FILM "KING OF THE BLADES"

ALADDIN DRIVE-IN BANK ST. AT CITY LIMITS TA.2-2254

TOWN HOUSE Motor Hotel

OFFRE COMBINEE COMPREND :

1. Diner de Gourmet (Six choix, y compris le bifteck)
2. Choix de place réservée pour Grand Prix
3. Stationnement gratuit

5.75 du lundi au jeudi
6.25 ven., sam. et dim.

Notre RECEPTION CREVETTES et HOMARDS à l'ancienne TOUT CE QUE VOUS POUVEZ MANGER

Tous les lundis, 8h.15 à 11h. p.m.
Homard rissolé 6.50
Crevettes à l'étuvée 4.25
Tous les vendredis 8h.15 à 11 p.m.
Crevettes à l'étuvée 4.25

Gourmet Room (adjacent au cinéma Nelson) 319, rue Rideau 236-0151

HOTEL CHEZ HENRI Salon d'Or SPECTACLE TOUS LES SOIRS Jeudi, DAME DE PIQUE AIR CLIMATISE 179 PRINCIPALE — HULL

LINDEN Jusqu'à dimanche

4 FILMS D'HORREUR "CURSE OF THE FLY" "DEVIL'S OF DARKNESS" "WAR OF THE ZOMBIES" (Couleur) "DINGAKA" (Couleur) (Recommandé pour adultes)

Cartier HULL, QUEBEC

CE SOIR

Deux films d'horreur en Technicolor "LE SANG DU VAMPIRE" Donald Wolfit — Barbara Shelley "LES EPOUSES DE DRACULA" Peter Cushing — Fredda Jackson

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403

185, rue Laval — Hull

Jean Marais PLEINS FEUX SUR STANISLAS

EGALEMENT A L'AFFICHE

Howard Duff FOUDRES SUR BABYLONE (Scope et couleurs)

Dimanche: représentation continuelle à partir de midi. Autres jours, ouverture des portes à 6 h.

AUJOURD'HUI "AVEC LA PEAU DES AUTRES" EN CINEMASCOPE avec LINO VENTURA et JEAN SERVAIS

Aussi DECLIC ET DES CLAQUES avec ANNIE GIRARDOT MIKE MARSHALL PHILIPPE CLAIR

LAURENTIEN GATINEAU — 663-4515

CKCH RADIO 97

"SPECIAL JEUNESSE"

du lundi au vendredi de 4 h. 05 à 6 h. 00 et de 8 h. 05 à 10 h. 00

Animateur : YVES SAUVE

Stratford FESTIVAL CANADA 1967

15e saison – Du 12 juin au 14 octobre

PRESENTE :

LA BELLE MUSIQUE A STRATFORD

Direction musicale : OSCAR SHUMSKY

Un festival musical de concerts remarquables mettant en vedette des artistes de renommée universelle.

Le dimanche 16 juillet à 2 h. p.m.
Maureen Forrester, contralto
Oscar Shumsky, violoniste et chef d'orchestre
Orchestre du Festival national

Le dimanche 23 juillet à 2 h. p.m.
Yehudi Menuhin et l'Orchestre du Festival de Bath

Le dimanche 30 juillet à 2 h. p.m.
Julian Bream, guitariste,
Mario Bernardi, chef d'orchestre, et l'Orchestre du Festival national

Le dimanche 6 août à 2 h. p.m.
Lois Marshall, soprano
Jean-Pierre Rampal, flûtiste
Mario Bernardi, pianiste

Le dimanche 13 août à 2 h. p.m.
Le Modern Jazz Quartet

Le vendredi 18 août à 2 h. p.m.
Le violoncelliste Mstislav Roctropovich

Le dimanche 20 août à 2 h. p.m.
Wilbur de Paris et son jazz traditionnel

Le dimanche 27 août à 2 h. p.m.
Messe en si mineur de Bach
Direction : Elmer iseler
Les Festival Singers de Toronto,
les membres du Choeur Mendelssohn de Toronto,
l'Orchestre du Festival national et les solistes de la Troupe d'opéra du Festival.

CONCERTS DU SAMEDI MATIN

A partir du 22 juillet et ce, jusqu'au 26 août, l'Orchestre du Festival national présentera une série de six concerts du samedi matin. Notons, parmi les vedettes : John Burrows, cor d'harmonie; Oscar Shumsky, violoniste et chef d'orchestre; Mario Bernardi, pianiste; Jean-Pierre Rempal, directeur; Lise Nadeau, harpiste; Ray Still, chef d'orchestre. Tous ces concerts commenceront à 11 heures précises du matin.

LE DROIT $ $ $ BOURSES — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi

Le jeudi 13 juillet 1967

TORONTO (PC) — Les cours étaient à la hausse à tous les compartiments malgré une légère activité à l'ouverture de la Bourse de Toronto, aujourd'hui.

Bell Telephone et Simpsons ont gagné chacune 1-8 à 48 5-8 et 28 7-8, Walker 1-4 à 35 1-4 et Magna Electronics 3-8 à 19, aux industrielles.

Aux pétrolières de l'Ouest, Central-Del Rio a avancé de 1-8 à 13 7-8 et International Helium de 5 cents à $2.65.

Aux uranifères, Denison a gagné 1-4 à 70 1-2.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	1515	$9¾	9⅜	9¾	
Acklands	400	$9¾	9⅜	9⅜	
Alta Gas T	715	$38¾	38½	38½	— ¼
Alta Gas p	z25	$92	29	92	
Alta Gas w	902	920	195	95—	02
Alta Nat	100	$20½	20½	20½	
Algo Cent	125	$8	8	8	+ ¼
Algoma St	912	$23⅜	23	23⅜	— ⅛
Alcan	5135	$30½	30¼	30¼	+ ¾
Alcan pr	220	$38⅞	38¼	38⅞	+ ⅝
Anthes A	860	$2½	2	2⅞	+ ⅛
Argus	2040	$1 6	16	1 6	
Argus C pr	100	$11½	11½	11½	+ ¼
Asbestos	225	$22⅞	22¾	22¾	— ¼
Atl Sugar	1655	$10⅝	10½	10½	— ⅛
Auto Elec	390	$7	6⅞	7	+ ¼
Bahama	800	80	80	80	
Bank Mtl	2275	$12⅞	12¾	12⅞	+ ⅛
Bank N S	825	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅛
Barb Oil	z50	$49¼	49¼	49¼	
Bathrst w	170	775	775	775	—75
Beaver L	330	$35¼	35	35	— ½
Becker B n	350	$8½	8½	8½	— ⅛
Bell Phne	1750	$48⅜	48½	48⅜	+ ⅛
Bow Valy	3000	$15½	15½	15½	+ ½
Bow Vlv w	700	765	750	765	+15
Bow-m pr	25	$50½	50½	50½	
Bramalea	2700	$11¼	10⅝	11¼	+ ⅜
Bramal w	1305	450	425	440	+20
Brazilian	100	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
BA Oil	1309	$38¼	37⅞	37⅞	
BC Forest	200	$19⅛	19⅛	19⅛	
BC Frest p	125	$49½	49½	49½	— ½
BCPh 5¾ p	10	$100	100	100	
Burrard	z10	$6¼	6¼	6¼	
CAE Ind	2747	$10⅞	10⅝	10⅞	+ ¼
Calgary P	1090	$24	23½	24	+ ½
Calgy 540 p	10	$107	107	107	
Can Bread	100	$11½	11½	11½	+ ¼
Can Cem	155	$3 9	39	3 9	
Can Cem p	100	$24⅛	24⅛	24⅛	— ⅛
Can Iron	180	$18⅞	18⅞	18⅞	+ ¼
Can Malt	z25	$21¾	21¾	21¾	
C Packrs A	z10	$82½	82½	82½	
C Packrs B	100	$84	84	84	
C Safway p	z4	$90⅛	90⅛	90⅛	
CSL	125	$32	32	32	
Cdn Brew	640	$7⅛	7	7⅛	+ ⅛
C Brew Ap	79	$41	41	41	
CB Al A w	975	150	135	135	— 5
CB Al B w	520	150	135	150	+10
Cdn Can A	z25	$12	12	12	
C Chem w	500	420	400	420	+20
CC Manag	150	$86½	86½	86½	
C Curtiss	2030	66	56	65	+ 2
dn Equty	250	310	310	310	+ 5
C Found	200	$7¼	7¼	7¼	+ ¼
C Found pr	295	$16½	16½	16½	
CGE pr	150	$43⅜	43⅜	43⅜	
CG Invest	163	$58	57½	58	
C Hydro	z43	$20⅞	20⅞	20⅞	
C Imp Bnk	1662	$66	65⅝	—⅞	66⅛
C Ind Gas	z5	$10½	10½	10½	
CIL	z5 6	$19⅛	19⅛	19⅛	
C Marconi	z100	$57⅛	57⅛	5 7⅛	
CPR	2125	$71½	71⅛	71½	+ ½
CPR pr	1000	$87⅛	87⅛	87⅛	
C Petrofin	510	$15⅛	14⅞	14⅞	— ⅛
Cdn Tire	z5	$27¼	27¼	27¼	
Cdn Tire A	185	$23⅝	23⅜	23⅝	+ ¼
C Westing	450	$20¼	20¼	20¼	
Caribben	z60	185	185	185	
Chmcl	14280	$10⅞	10½	10⅞	+ ⅛
Chem 1 5 p	25	$31	31	31	
Clairton	5950	$10⅜	10⅛	10⅜	+ ⅜
Codville A	1200	440	425	440	+ 5
Columbia	230	475	475	475	—20
Columbi p	270	$16¾	16¾	16¾	
Cominco	2125	$30⅛	29⅝	29¾	— ⅜
Con Bldg	800	130	130	130	
Con Paper	330	$36¼	36⅛	36¼	+ ⅛
Con Pap w	z50	865	865	865	
Con Papr p	875	$24⅝	24⅝	24⅝	— ⅜
Cons Gas	2872	$18½	18⅜	18⅜	— ⅛
Con Gas A	z5	$103½	103½	103½	
Corby vt	111	$32	32	32	
Corby B	270	$30	30	30	
Coronatn	100	160	160	160	— 5
Crain R L	25	$49¾	49¾	49¾	
Crestbrk	265	$7¼	7	7¼	+ ⅛
Crow Nest	1000	$19⅛	19⅜	19⅛	
Crush Intl	656	$12⅛	12	12	
Cygnus A	z10	350	350	350	

D à I

Dale-Ross	200	$10	10	10	
Debhl dB p	z10	$89¼	89¼	89¼	
Distl Seag	470	$38⅜	38¼	38⅜	+ ⅛
Dome Pete	528	$60⅜	60	60	— ½
Dom Coal	z50	$12	12	12	
Dotasco	2106	$23¼	23⅛	23⅝	+ ⅛
Dom Glass	525	$11¼	10¾	10¾	— ¼
Dosco	z90	$7	6¾	7	
Dom Store	375	$17⅞	17¾	17¾	— ⅛
Domtar	3422	$15	14⅞	15	+ ⅛
D Textile	z76	$22½	21⅞	21⅞	
Dupont	225	$32¼	31½	31½	— 1
Emp Life	536	$10½	10½	10½	
Exquite pr	100	$7¼	7¼	1¼	
Falcn	195	$86	85½	85½	— ⅛
Fam Play	220	$36¾	36¾	36¾	+ ¼
Fleet Mfg	6550	160	150	155	+ 5
Fleetw'd	100	$25	25	25	+ 2
Ford Cnda	60	$170	170	170	
FPE Plon	z50	$23¾	23¾	23¾	
Freiman	155	490	490	490	
Fruehauf	150	$17	17	17	— ½
GMC	z228	86	85	86	
G Stl Ware	500	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
G Stl Wre p	75	$85	85	85	
Globe Env	100	$ 9	9	9	
Greb Ind	100	$8⅝	8⅝	8⅝	
GL Paper	z25	$24¼	24¼	24¼	
GL Power	z10	$22⅛	22⅛	22⅛	
Greyhnd	175	$27¾	27¾	27¾	+ ¼
Guar Trst	z40	$9⅞	9⅞	9⅞	
Hard Crp A	1050	$13	12½	13	+ ½
Hawker S	1150	350	345	350	+ 5
Hawker pr	z20	$77½	77½	77½	
Hays Dna	550	$11⅞	11½	11½	— ½
Home A	973	$21⅜	21	21	— ¼
Home B	z45	$22	22	22	
Horne Pit	3600	345	340	345	+10
H Bay Co	350	$19⅞	19⅞	19⅞	
HB Oil Gas	3100	$ 9	38¾	38¾	
Huron Eri	500	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ⅛
Husky Oil	1180	$18¼	1 ⅜	17⅜	— ¾
Husky A pr	50	$51⅛	51⅛	51⅛	+ ⅛
Husky C pr	280	$26	16	16	— 1
Husky D w	834	840	830	830	+ 5
Imbrex	100	$7¼	7¼	7¼	+ ¼
Imp Oil	6440	$64½	63¾	64¼	+ ½
Imp Tob	1982	$15¼	14½	15	+ ¾
Ind Accept	150	$22	22	22	— ½
Ind Wire	850	$6¼	6¼	6¼	
Inglis	125	$12⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
Inland Gas	100	$11½	11½	11½	— ⅛
Inspiratin	340	170	165	170	
IMC	50	$35	35	35	— 1
Int Nickel	1409	$107	106⅛	107	+ ⅞
Int Util	1705	$35½	35⅜	35⅜	— ⅛
Int Util pr	1000	$35⅜	35⅜	35⅜	+ ¼
Intpr Pipe	1900	$23¼	23⅛	23¼	
Int Pipe w	2890	$10½	10⅜	10½	+ ⅛
Intpr Steel	z25	410	410	410	
Intpr Stl pr	250	$18½	18½	18½	
Inv Grp A	300	$9⅜	9⅜	9⅜	
ITL Ind	2357	$37	36¼	36⅜	+ ⅜

J à N

Jefferson	78	$38¾	38¼	38¼	
Jeffersn w	200	$29½	29½	29½	+ ¼
Jockey C	300	335	330	335	
Jockey A p	z25	$9	9	9	
Kelly D A	100	$5⅛	5⅛	5⅛	
Kelvinatr	100	$7⅞	7⅞	7⅞	
Labatt	100	$25⅜	25⅜	25⅜	
Lafarge A	200	$11	11	11	
Lakelnd p	z50	$17¾	17¼	17¾	
LOnt Cem	285	470	470	470	+10
Laura Sec	350	$12½	12½	12½	
Lau Fin	160	455	455	455	— 5
Levy	900	$24½	23⅜	24	+ ¾
Levy A pr	550	$11	10¾	10¾	
Levy B pr	700	$22½	22	22½	+ ½
Life Invest	1225	$6½	6⅜	6⅜	
Life Inv wt	250	135	135	135	
Lob Co A	1835	$7½	7¼	7¼	— ¼
Lob Co B	177	$7⅜	7⅜	7⅜	
Loeb M	390	$13½	13⅜	13⅜	
MB Ltd	760	$28⅜	28½	28½	— ⅛
Magna El	2500	$19¾	1 9	19½	+ ⅞
M Lf Gard	25	$29	29	29	
M Lf Mills	200	$19½	19⅛	19⅜	— ⅜
Maritime	z33	$22	22	22	
Mass-Fer	580	$22¾	22½	22½	— ⅛
Met Stores	100	$23½	23½	23½	
MGFM	1000	275	275	275	—25
Molson A	150	$23¼	23¼	23¼	— ¼
Molson B	z55	$23⅞	23¾	23¾	
Mon Food	125	$10¼	10¼	10¼	
Montex	100	205	205	205	— 5
Montex w	99	100	100	100	
Moore	3590	$33¼	33⅛	33⅜	+ ¼
Morse A	259	$26	25¾	25¾	— ⅛
Morse B	z1	$25¼	25¼	25¼	
Morse pr	75	$58	57¾	58	+ ½
Murphy	200	$6⅝	6⅜	6⅜	— ⅛
Mrphy Pr	50	$26⅜	26⅜	26⅜	— ⅜
Nat Drug p	z25	$12¾	12¾	12¾	
Noranda	1535	$54⅞	54½	54½	
Nor Ctl G	3740	$11¼	11	11⅛	— ⅛
Nor Ctl G p	700	$21¼	21	21	— ¼
Nor Tar pr	100	$21⅛	21⅛	21⅛	— ⅞
NS L P	102	$9¾	9¾	9¾	— ¼

O à Z

Ogilvie	1108	$13⅜	13¼	13⅜	+ ⅛
Ont Store	100	400	400	400	—10
Oshawa A	1641	$41	40¾	41	
Pac Pete	4384	$16¾	16½	16¾	+ ⅜
Pac Pete w	60	480	480	480	
Peel Elder	100	$13	13	13	
Pembina	1025	$13½	13¼	13¼	— ⅛
Pow Corp	305	$10¾	10¾	10¾	
Prem Iron	700	145	145	145	
Price Com	375	$12⅛	11⅞	11⅞	— ⅛
QN Gas	136	$9⅞	9⅞	9⅞	— ⅛
QN Gs 66w	100	215	215	215	—10
Rank Org	3600	$6¾	6⅝	6¾	
Revelstk	100	$8½	8½	8½	
Ronald Fd	659	$13¼	13	13¼	+ ¼
Rothmn	1420	$28½	27	28½	+ 2
Roy Bk	12455	$16	15½	15⅞	+ ¼
StL Cem A	100	$23½	23½	23½	— ¼
Salada	z15	$10	10	10	
Scot York	100	$15	15	15	
Selk A	23650	$15	13¾	15	+¾
Shell Inv p	100	$31¼	31¼	31¼	— ¼
Shell Inv w	2500	$11½	11⅜	11½	
Shell Can	04	$29½	29¼	29½	+ ⅛
Shop Save	500	$12¼	12¼	12¼	
Silverwd A	200	$15½	15½	15½	
Silverwd B	z5	$15¼	15¼	15¼	
Simpsons	601	$28⅞	28½	28½	— ¼
Simpson S	z49	$17	17	17	
Simp Srs rt	1285	51	48	51	+ 3
Slater Stl	1120	$9⅝	9⅜	9⅝	+ ⅛
Slat Steel p	200	$16½	16½	16½	
Slater A wt	200	345	345	345	+ 5
Sogemine	270	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ¼
Somville p	50	$48	48	48	
Stafford	100	340	340	340	
ST Radio	2595	$36	35½	35¾	+ ⅜
Steel Can	2555	$22⅛	22	22	
Steinbg A	z50	$19½	19½	19½	
Suptest od	225	$21¾	21¾	21¾	— ¼
Texaco	1045	$27¾	27	27¼	— ⅜
Thom N P	60	$30⅛	30⅛	30⅛	— ⅛
Tor Dm Bk	3335	$13½	13¼	13⅜	
Tor Iron W	150	$33½	33	33	
Traders A	1075	$8¼	8	8¼	+ ¼
Transair	300	$5	5	5	
Tr Can PL	1895	$32½	31½	32½	+ ⅞
Tr Can Pl p	90	$48½	48	48	— ½
Tr Can P wt	z135	900	890	900	
Tr-Mt	14348	$20¼	19⅝	20¼	+ ½
Trans PPL	1950	$8	8	8	
Tru-Wall	100	240	240	240	
Un Carbid	550	$20½	2	20	
Un Gas	647	$14¼	14⅛	14¼	
U orp B	600	$13	13	13	+ ¼
Un Wburn	5233	$5	490	495	+ 5
Versatil	750	$7¾	7½	7½	
Venez pr	100	230	230	230	—10
Versatile	2210	$43	42	42	— ⅛
Walk GW	2213	$35¼	35	35	
Weldwod	425	$9¾	9½	9½	
Westc'st	1145	$26½	26½	26½	
West Ind A	2100	380	370	380	— 5
Westeel	z25	$25	25	25	
W Grdcast	425	$28¾	28⅝	28⅝	— ⅜
W Cdn Seed	300	250	245	250	— 5
W Pacific	700	$6¼	6⅛	6¼	+ ⅛
Weston A	z54	$18¾	18	18¾	
Weston B	165	$19⅝	19⅜	19⅜	
White Pas	1200	$17¾	17⅜	17⅜	— ⅛
Woodwd A	930	$15¾	15¾	15¾	+ ⅛
York Lam A	275	200	200	200	
York Lam B	300	170	170	170	
Zellers	225	$26⅞	26¾	26¾	— ¼
Zellers pr	z15	$43½	43½	43½	
Zenith	5525	185	180	185	+ 5

Mines

A à C

Acad Uran	z100	3	3	3	
Accra	500	8½	8½	8½	
Acme Gas	4500	20	19	19	— 1
Aetna Inv	z100	48	48	48	
Agena Mg	z20	9	9	9	
Agnico	528	136	136	136	
Ang Ruyn	2300	108	105	105	
Ang UD	17100	83	75	80	+ 5
Argosy	10060	82	80	81	+ 1
Armore	z100	19	19	19	
Atlas Yk	1000	4½	4½	4½	
Bankeno	2000	80	80	80	— 5
Barex	2500	38	38	38	— 1
Barnat	1100	35½	35½	35½	+ ½
Bary Expl	z300	20	20	20	
Bethlm	700	600	600	600	+10
Bl Hawk	51500	31	28	30	
Bralorne	1310	157	152	152	+ 1
Br Reef	10600	30	29	30	+ 2
Brunswk	250	630	630	630	— 5
Bunker H	5000	21	20	20½	+ ½
Cable	4500	14½	14	14½	+2½
C Mines	20611	70	66	66	
Camflo	500	340	340	340	
Camp Chib	1200	855	850	850	— 5
Camp RL	400	$21⅛	21⅛	21⅛	— ⅛
C Tung	900	220	217	220	
C Dyno	1500	148	146	146	
C Jamiesn	600	85	85	85	— 8
Cdn Keely	4000	6	6	6	+ ½
Cn Lncrt	13000	17½	17	17	—1½
Cdn Nisto	3600	28	26	27	— 1
Candore	9000	18	17	17½	+ ½
Can-fer	3500	125	120	121	+ 5
Cantri M	10000	15	15	15	
Cassiar	860	$16¼	16¼	16¼	
Cent Pat	210	145	145	145	
Chestvl	18500	35	34½	35	
Chib Kay	5000	12	11½	11½	
Coin Lake	1000	16	16	16	
Coniaur	3000	23	23	23	+ 3
Conigo	74100	57	52	53	— 4
C Bell	14500	7½	7	7	+½
Con Fardy	218	285	285	285	
C Mogul	1800	345	330	335	+10
C Morisn	2900	470	445	450	— 5
C Neg	27400	53	50	51	— 3
C Nichl	26500	16½	14½	16½	+ 2
C Rambler	500	126	125	125	
C Red P	32500	34	33	33	—1½
Cop-M	42500	29	25	29	+ 5
Coulee	1000	38	38	38	
Craigmt	500	$11¾	11½	11½	— ⅜
Crowpat	1000	7½	7½	7½	

D à I

D'Aragon	2500	19	19	19	
D'Elda	10000	144	42	143	
Denison	1885	570⅝	70¼	70¼	
Dicknsn	4250	300	290	295	+ 5
Discovry	28	101	101	101	
Donalda	6000	17	16½	16½	— ½
Dunraine	501	55	55	55	— 1
East Sull	200	525	525	525	
Endako	935	$11¼	11	11¼	
F'west T	8500	14½	14	14	
F Mar	z40	150	150	150	
Frobex	1780	470	455	470	+20
Gnt Masct	500	128	125	128	+ 4
Giant Yk	100	800	800	800	
Glenn	19000	25½	24	25	— ½
Goldrm	31000	49	47	48	+1½
Gortdrm	6350	275	235	275	+40
Gradore	800	18	18	18	
Grdroy	16000	43	42	43	+ 2
Granduc	200	515	510	510	—10
Granisle	100	575	575	575	+ 5
Green Pnt	8400	45	41	41	+ 1
Gulch	7000	24	23	23	— 1
Gulf L	500	6½	6½	6½	+ ½
Gunnar	4400	225	219	224	+ 5
Hdway	26500	18	17	17	
Heath	3500	7½	7	7	— 1
High-Bl	1050	890	880	880	— 5
Hollinger	802	$26⅞	26⅜	26⅞	+ ⅛
Huds Bay	40	564	64	64	
Int Bibis T	z20	44	44	44	
Irish Cop	500	14½	14½	14½	+ ½
Iron Bay T	z25	350	350	350	
Iso	600	130	128	128	

J à N

Jaye	13000	23	2 ½	21	— 1
Jelex	4500	39½	39	39½	+ ½
Joliet	1000	43½	43½	43½	—1½
Jonsmith	3000	18	18	18	— 1
Jowsey	1000	65	63	63	— 2
Kam Kotia	400	270	270	270	— 1
Kerr Add	6945	$14⅜	14⅜	14½	
Kid Coper	6500	75	70	70	— 7
Kirk Twns	3000	16½	16½	16½	— ½
L Dufault	800	$10⅛	10	10	
Lakehead	4100	26	25	25	
La Luz	2010	$12⅛	12⅛	12⅜	— ⅛
Langis	1000	37	37	37	+ 2
Leitch	4000	600	590	600	+10
Louvicrt	1000	15	15	15	— ½
Macassa	z80	145	145	145	
MacL Msh	2000	55	55	55	+ 1
Madsen	2425	159	151	151	— 6
Martin	7000	21	20	21	+ 1
Match	1000	12	12	12	+1½
Mattgmi	519	$13¾	13¼	13¾	
Maybrun	1000	11	11	11	— 1
Mc Intyre	150	582	82	82	— 2
McWat	2000	50	49	49	— 1
Merrill	1100	101	100	100	— 4
Meta	1100	10½	10½	10½	+ ½
Midri	385933	190	175	189	+16
Min-Ore	2076	12	12	12	+ ½
Mt Wright	8000	31	30	30	
Multi-Mi	3400	149	145	148	+ 2
Nat Expl	7000	14	13	13	— ½
Nealon	2000	6½	6½	6½	
New Ath	z25	18	18	18	
New Bid	1000	3½	3½	3½	
Newconx	1600	570	565	570	— 5
N Harri	9100	18	17	18	— 1
N Hosco	4400	193	186	188	— 4
N Imperal	1300	310	305	305	—10
Nlund	11500	17½	16½	17	+1½
N Mylama	2000	18	18	18	+ 2
Nnor	38000	12	10	12	+ 3
N Que Ragl	100	515	515	515	—15
N Senator	6300	45	44½	45	
Norbaska	1140	57	57	57	
Norbeau	2500	30	29	29	— 1
Norgold	2000	8½	8½	8½	+ ½
Norlex	4000	16	15	15	— 1
Normetal	100	380	380	380	
Norpax	682	7	7	7	— ½
Northcal	1125	21	21	21	
N Cold	12525	78	75	75	— 2
N Gate	26625	615	575	615	+35
N Rank	500	28	28	28	
N Rock	2800	43	41	43	+ 3
North Can	4800	159	150	150	— 9
N Beauc	1000	93	93	93	+ 2

O à Z

Obaska	z300	5½	5½	5½	
Obrien	z50	35	35	35	
Opemska	575	965	960	965	— 5
Orchan	2200	215	210	215	+ 5
Osisko	3000	56	55	51	
Pamour	100	201	201	201	
Paramag	2000	8	8	8	
Patino	3089	935	910	935	+35
Pax Int	7680	12	11	11	— 1
Pce Exp	47400	134	130	131	+ 3
Peerless	2000	9	9	9	
Pic Crow	1000	25	25	25	+1½
Pine Point	z100	$48⅞	48¾	48⅞	
Placer	100	$35¼	35¼	35¼	— ¼
Porc Pay	3916	10	7½	10	+ 3
Pow Rou	5500	55	53	53	— 4
Preston	275	$18½	18¼	18½	— ½
Probe M	1000	8	8	8	— 1
Pyramid	800	370	365	370	+ 5
Que Lith	200	200	200	200	
Q Matta	11000	122	120	120	+ 2
Que Sturg	1150	19	19	19	
Quemont	z106	790	775	775	
Quonto	3000	4½	4½	4½	
Radiore	5500	52	51	51	
Rio Algom	1936	$34¾	34⅜	34¾	+ ¼
Rio Alg c w	200	$18½	18¼	18¼	
Rix Athab	z50	16½	16½	16½	
Roman	1042	$19¼	19	19	— ¼
Rowan	14100	15	14	14	— 1
Ryanr	29900	17	13½	16	+ 4
San Antoni	2300	24	24	24	+ 2
Sarlmco	z100	10	10	10	
Satellite	6000	29	28	29	
Sherritt	3045	430	415	425	+10
Silvrtids	1350	425	415	415	
SKIL Miller	1150	11	11	11	—
Silvmg	3000	31	31	31	+ 2
Sil Stand	1500	70	70	70	+ 2
Siscoe	525	450	440	440	
Stanrck	235	430	430	430	
Steep R	1340	590	585	590	+10
Sullivan	1100	370	360	360	—15
Teck Corp	1125	475	470	475	
Territory	2000	13	13	13	+1½
Texmt	47200	103	96	101	+ 8
Tex Sol	z160	18	18	18	
Tombill	1500	102	101	101	— 3
Tribag	4900	110	106	110	+ 3
Tundra	500	32	32	32	
U Mining	500	30	30	30	
U Asb	12219	505	485	485	
U Buffad	23500	44½	41	44½	+2½
Un Cmst	500	10	10	10	+ ½
Un Keno	100	420	420	420	— 5
Vespar	1500	40	40	40	— 1
West Mine	1400	245	242	244	— 1
White Star	2000	30	29	30	— 2
Wilco	1000	39	39	39	+ 1
Willroy	1100	75	75	75	
Windfall	1000	27	27	27	+ ½
Win-Eld	6000	13	12½	13	
Yale Lead	1000	24½	24½	24½	+ ½
Yukon C	300	124	122	122	— 4
Zulapa	2000	16½	16½	16½	+1½

Huile et pétrole

Alminex	300	475	475	475	
A Led	25200	18	15½	17½	+2½
Anchor	4500	6½	6	6	— 1
Asamera	500	470	470	470	—10
Banff	1500	$15¼	15	15	— ⅛
Calvert	8000	26	26	26	— 1
CS Pete	9202	250	230	250	+ 52
C Dehi	z41	230	230	230	
CE Gas	31650	515	455	505	+50
C Gridoil	200	660	650	660	+10
C Homestd	1000	265	265	265	+ 5
Cdn Sup O	985	$48	47⅜

Mlle Hélène Labrosse est élue reine des loisirs

Une manifestation d'envergure a marqué l'ouverture des terrains de jeux d'Orléans

ORLEANS (DNC) — Mlle Hélène Labrosse, fille de M. et Mme Léo Labrosse, a été choisie comme reine des loisirs à Orléans. Elle était une des trois candidates au titre de reine, lors de la grande ouverture des terrains de jeux qui s'est faite en la cour de l'école Préseault.

Hélène, qui est âgée de 17 ans et qui est étudiante au couvent Notre - Dame du Sacré - Coeur, rue Rideau, portait les couleurs du cercle des Jeanne LeBer dans le grand défilé qui a précédé l'ouverture officielle des terrains.

Les deux autres candidates, qui deviennent princesses, sont Mlles Nicole Cousineau et Hélène Philippe. Mlle Cousineau, qui représentait "le tennis", est la fille de M. et Mme Gilles Cousineau. Mlle Philippe, représentant le groupe de folkloristes d'Orléans, est la fille de M. et Mme Rolland Philippe.

La nouvelle reine, Hélène 1ère, a été couronnée par la souveraine de l'an dernier, Mlle Jocelyne Van Vergen qui, devant une foule de plus de 500 personnes, a déposé le diadème sur la tête de Mlle Labrosse.

Le défile

L'ouverture des terrains de jeux coïncidait avec le 8e défilé annuel organisé par la Commission des loisirs d'Orléans, dont M. Gérald Ouellette est le président.

En dépit d'une pluie assez abondante qui s'est abattue sur Orléans, le défilé de chars allégoriques, de corps de musique, de majorettes et de groupes divers s'est avéré un franc succès. M. Daniel Soucy était le capitaine de parade. Il était suivi de huit cow boys sur leur monture.

Parmi les chars allégoriques, soulignons ceux du groupe de folklore, dont M. André Barrette est le directeur; la "Voix d'Orléans", journal mensuel publié à cet endroit; celui de la Chambre de commerce, illustrant les réalisations de la Chambre pour le progrès de la municipalité, une école modèle (Notre - Dame - du - Cap), avec l'instutrice, Mlle Tessier; un riche char entièrement paré de fleurs naturelles, offert par M. Roger Laporte, horticulteur; un char illustrant l'industrie du fer forgé à Orléans, présenté par la maison Lamoureux; la Fédération des femmes canadiennes - françaises et ses membres vêtus de costumes d'époque; les louveteaux d'Orléans; Samuel de Champlain (Marcel Montpetit) et ses deux braves Indiens (Ernest Bouchard et Antonio Boisvert), remontant l'Outaouais en canot d'écorce, une présentation des Chevaliers de Champlain d'Orléans.

Prenaient également part au défilé le corps de musique "Les Dynamiques" de Buckingham; le corps de majorettes "Les Soubirous", de Hull; les "Joyeux Campagnards" d'Orléans; les majorettes de Buckingham; celles de Gatineau. On y a aussi vu le citoyen de l'année à Orléans, M. Lucien Bédard, accompagné de son épouse; le député de Russell, M. Paul Tardif, et Mme Tardif; le curé Hermas Glaude et le président Gerry Ouellette; les conseillers Gaétan Philbert et Léo Raymond, accompagnés de leur épouse; les trois princesses et plusieurs autres dignitaires.

M. Marcel Bériault a agi comme maître de cérémonie, faisant connaître le gagnant du tirage, M. Henri Maheu, qui pourra jouir d'un voyage de 2 jours à l'EXPO de Montréal. Il a mérité le prix qui vaut pour deux personnes.

Un orchestre a fourni la musique pour les danses de folklore et autres danses populaires. La Commission des loisirs a servi le souper sur le terrain de l'école, après quoi il y a eu une joute de balle molle entre les équipes Restaurant Lemay et Ameublement Farley. Cette joyeuse soirée s'est terminée par un feu de joie et le lancer de pièces pyrotechniques.

MM. Oscar Gravelle, Henri Laperrière et Michel Giroux ont agi comme juges du concours pour choisir la reine de loisirs.

Récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell, carillonneur d'Etat, à la Tour de la Paix, le jeudi 13 juillet, de 8 h. 30 à 9 h. 30.

1. Prélude en sol mineur — F. Kreisler
2. Sonate — J. van Hoof
3. Folklore de Terre-Neuve
   (a) Harbour Le Coo
   (b) She's like the swallow
   (c) Squid Jiggin' Ground
4. Ballet égyptien No 2 — A. Luigini
5. Sur demande
6. Suite No 2 — G. P. Telemann
   Bourrée
   Menuet
   Sarabande
   Rondeau
7. Salut d'amour — Sir E. Elgar
8. Mazurka — K. Lefévere
9. Seguidilla ("Carmen") — G. Verdi

"O Canada" et "Dieu protège la reine"

Un camion prend feu après une embardée

CORNWALL. (DNC) — Un accident survenu vers 3 h., mercredi matin, à l'angle des rues Pine et Victoria, à Lancaster, a causé de lourds dégâts à un camion de la Canadian Tire, sans toutefois faire de blessés.

M. Steven Ronald Jarrett, de New Market, en Ontario, s'est tiré indemne du camion qui avait pris le fossé et éclaté en flammes.

Il a fallu alerter le service des incendies de Lancaster lorsque les flammes se sont ranimées, alors qu'on était à sortir le camion du fossé.

Les dégâts causés au véhicule par l'accident s'élèvent à près de $7,000. L'agent Cassady, du détachement de Cornwall de la Sûreté provinciale, a mené l'enquête.



LE DOCTEUR DUBOIS ET SA FAMILLE — Les Franco-Ontariens de Welland viennent d'honorer un de leurs concitoyens en la personne du Dr Jacques Dubois, lors d'un grand banquet organisé par la Société St-Jean-Baptiste et par les paroissiens de Sacré-Coeur. La photo nous fait voir le Dr et Mme Dubois, entourés de leurs huit enfants. De gauche à droite: Diane, 12 ans; France, 15 ans; Lise, 16 ans; Pierre-Paul, 14 ans; Leslie-Ann, 18 ans; Odette, 15 ans et Jacques-Yves, 9 ans. Entre ses parents: Jean-Marc, 6 ans.

(Photo DNC — Toronto-Hamilton)

Des hôteliers de Cornwall se plaignent

CORNWALL (DNC) — Un organisme de Cornwall, l'"Opération Overflow", a été accusé d'enlever aux hôtels et motels de la région une partie de leur clientèle.

Mme Lebano, une des fondatrices, a déclaré, d'autre part, que l'organisme n'a pour but que de dépanner les touristes incapables de se trouver un logement, et les administrateurs d'hôtels qui auraient des clients qu'ils ne pourraient pas recevoir.

Un des hôteliers rapportaient, de son côté, que l'organisme, dont le bureau est situé tout près du pont international, avait un avantage sur les propriétaires d'hôtels et de motels.

On a renvoyé ce cas au comité du tourisme et au maire.

Des voyageurs du Centenaire

HALIFAX (PC)—Deux groupes de jeunes gens de la Nouvelle-Ecosse ont entrepris des voyages, à l'occasion du Centenaire du Canada, vers des centres du Québec et de l'Ontario, mercredi, tandis qu'un troisième groupe doit quitter Winnipeg jeudi.

Vingt - quatre étudiants sont partis pour LaSarre, Qué., et un autre groupe également de 24 jeunes gens, pour Oakville, Ont., dans les cadres du programme de voyages commandité par la Commission du centenaire et le gouvernement provincial.

CARRIÈRES EMPLOIS

GÉRANT
POUR DEPARTEMENT DE FRUITS ET LEGUMES
Réponses avec qualifications à :
Case 208, "Le Droit"
TOUTE DEMANDE TRAITEE CONFIDENTIELLEMENT

OCCASION DE CARRIERE
EN VETEMENTS POUR HOMMES
Un organisme national progressif qui se spécialise en vêtements pour hommes a des postes disponibles immédiatement dans ses magasins pour un gérant de magasin avec expérience et des vendeurs dans la région Ottawa-Hull. Les heureux postulants doivent être bilingues; augmentation de salaire garantie aux heureux candidats au-dessus de l'échelle actuelle avec excellentes occasions d'avancement rapide en poste et traitement. Les postulants devront inclure un compte rendu complet de leur expérience, ainsi que leur no de téléphone et devront être disponibles pour une entrevue dans la région d'Ottawa.
Faire demande à Case 235, LE DROIT — Ottawa

AGENT D'ADMINISTRATION
Une société technique d'importance moyenne a besoin d'un agent d'administration possédant une vaste experience das des postes comportant des responsabilités de plus en plus grandes, notamment au niveau de fonctionnaire supérieur, dans le domaine de l'organisation et de l'administration. Ce poste présente un défi considérable, et intéresserait un candidat ambitieux et dynamique, âgé de 35 à 40 ans.
Une connaissance pratique du français et une certaine expérience dans la gestion des terres seraient un avantage.
Le traitement est attrayant et correspond pleinement à l'expérience et aux titres et qualités exigés. Avantages généralement offerts par les compagnies. Toutes les réponses seront considérées comme confidentielles.
Veuillez adresser votre réponse à
BOITE POSTALE 248, LE DROIT

PRESTIGE...
PERFORMANCE...
SÛRETÉ...
Voilà ce que vous offre la
"PEUGEOT"
10 modèles des plus confortables et économiques
GARANTIE de 2 ans ou 50,000 milles
Voyez-les en montre et faites-en l'essai chez...
BELLEHUMEUR
AUTOMOBILES LTEE
111, boul. GREBER, PTE-GATINEAU 777-5208
RUPAR MOTORS
305, rue CUMBERLAND, OTTAWA 232-5400

MAGASIN ASSOCIÉ CANADIAN TIRE CORP'n
La patte sûre du PUMA
FLANC BLANC
ETUDIES POUR LES VITESSES D'AUTOROUTES
TURNPIKE SAFETY Continental Style
"Attention" . . . c'est un fauve qui rôde . . . chassant rapidement et sans bruit . . . se frayant à coups d'épaules un chemin dans la brousse et dans les jungles de béton ! Et quelles "épaules" ! Du genre continental "grand prix" . . . aussi sûr, aussi fiable qu'il est racé ! 20.000 aspérités de chape adhérente, mordante, dévorent la route et se fraient un chemin de chaque tour de roue sur les routes raboteuses des campagnes ! Il a le courage d'aller partout . . . il est sûr n'importe où, et s'il possède ces qualités-là, c'est qu'il est fabriqué de cordé de nylon DuPont. Roulez puissamment ! Foncez comme un vrai fauve ! . . . sur des TURNPIKE SAFETY à chape continentale. Qualité conforme ou supérieure aux normes de sécurité canadiennes et américaines.
Economisez jusqu'à 50% et davantage au prix "sortie d'usine"!
Facilités adaptés à votre budget

DIMENSIONS sans chambre	FLANCS BLANCS $1.50 de moins pour les flancs noirs	
	Prix au catalogue	vente avec reprise de cat. "A" ou ajouter 5%.
590-600/13	25.57	12.99
640-650/13	29.44	13.80
700/13	28.11	14.32
735-700/14	31.70	14.37
750-775/14	34.15	14.95
800-825/14	38.30	16.36
850-855/14	41.70	17.47
885-900/14	46.42	17.89
560/15	26.80	13.43
670-775/15	34.16	14.95
710-815/15	38.30	16.10
760-845/15	41.70	17.45
885/15	37.87	17.73

EXEMPLE
Turnpike Safety Genre continental 775/14
Prix courant au cat. ~~34.15~~
PRIX "SORTIE D'USINE"
à votre magasin local de la Canadian Tire
Ajouter de 15 à 50 cents pour le fret et 75 cents pour la pose
14.95 775/14

Prix de liste de catalogue ~~$13.56~~
TURNPIKE STANDARD 7.99 SANS CHAMBRE
560-600/13
Le Turnpike Standard, un peu incomparable par son prix économique, est fabriqué aux normes les plus modernes de l'industrie — Corde de nylon Du Pont deux plis. (Pas de billets-bonis avec les pneus Turnpike).

Dimensions	Tube Type Avec reprise de cat. "A" ou ajouter 5%	Tubeless
640-650/13	.....	8.89
775-750/14	8.89	9.89
560/15	.....	8.89
775/670/15	8.89	9.89
815-710/15	9.24	10.24
600/16	8.89	.....

CANADIAN TIRE CORP'n — CANADIAN TIRE
MAGASINS ASSOCIES

Ottawa 178 Kent 237-2378	Ottawa 119, ch. de Richmond 722-6578	OTTAWA 1170, ch. Heron 733-6776	Eastview 248 McArthur 745-1544	LA PLUPART OUVERTS LE VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h. — Eastview jusqu'à 9 h. p.m., du lundi au vendredi — Hull, et Gatineau, jusqu'à 9 h. p.m. jeudi et vendredi
Hull 92 Wellington 777-4381	Gatineau 235 Maloney 663-7116	Arnprior 42-44 Elgin 623-4890	Buckingham rue Principale 986-2844	
Carleton Place 77 Bridge 257-3188	Hawkesbury 218 Main-W. 632-7063	Kemptville Rue Prescott 258-3561	Perth 11, rue Wilson-Ouest 267-3412	
Renfrew 364-374 Raglan 432-2682	Shawville Rue Main 647-2733	Smiths Falls 38-40 Main 283-3904	Williamburg Rue Church 535-2845	

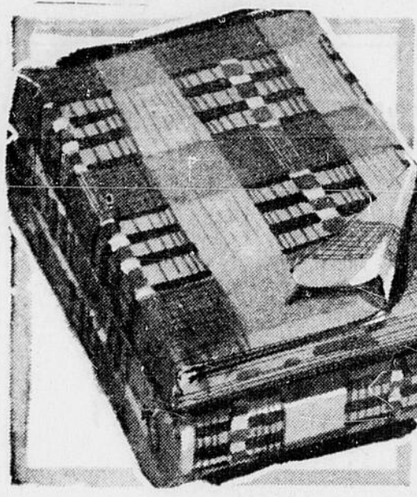
FACILITES DE PAIEMENT
PAS DE DEPOT A L'ACHAT
Achetez et économisez au C.T.C.

MAGASIN ASSOCIÉ CANADIAN TIRE CORP'n

FACILITES ADAPTEES A VOTRE BUDGET

VENTE MI-ÉTÉ

AUTHENTIQUES AUBAINES



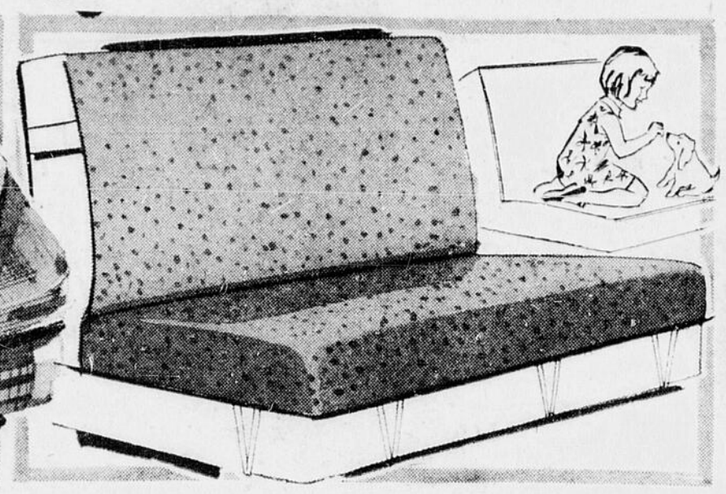
AUBAINE EXCEPTIONNELLE !

Couverture

Quelle aubaine ! De grandes couvertures de 55" x 72" et une myriade de teintes. Idéales dans l'auto aussi bien qu'en villégiature ou pour le camping.

Solde mi-été

1.99 Aubaine en quantité restreinte



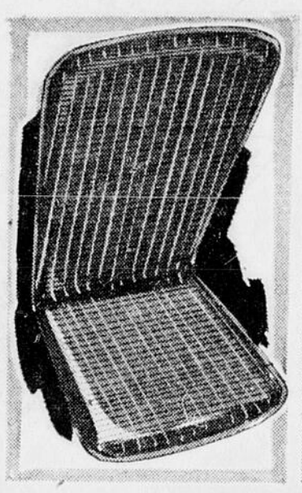
Pour protéger les banquettes d'auto

Housse volante en coton-éponge

Facile à poser, elle se lave comme une serviette ! Pour la banquette avant de la plupart des voitures, deux et quatre portières. Teintes pastel de bleu, brun, vert ou rouge.

Solde mi-été

3.44



Coussin

à circulation d'air

Ord. $2.59 **2.22**

Frais et confortable ! Très décoratif, en fibre ajourée et enduite de plastique, sur treillis métallique.



Genre Grand Prix

Housse de volant

Ord. $1.39 **99c**

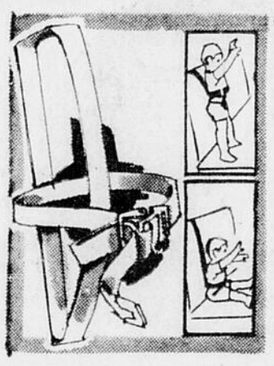
Similicuir de vinyle, noir, lacé. Une allure sportive ainsi qu'une prise ferme et sûre!



1.66 *Prix de vente de la mi-été*

LUNETTES DE SOLEIL POLARISEES

Quelle aubaine ! Comparables à celles de $2.98 ! Des lunettes de soleil en verre polarisé, et une diversité de montures pour dames et messieurs. Les verres polarisés préviennent les reflets et l'éblouissement pour le confort et la protection des yeux.



HARNAIS DE SURETE

POUR ENFANTS

De robustes sangles de nylon à boucler autour de la banquette et de l'enfant. Pour la plupart des autos. Ord. $2.99. **2.44**

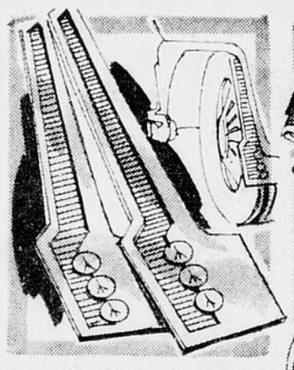


Economisez !

VISIERES DE PHARES

DOUBLES

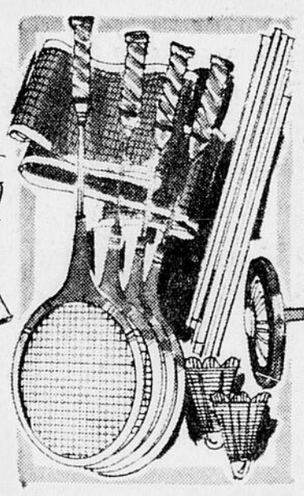
Chromées pour individualiser l'auto! Concentrent l'éclairage! Aubaine à **88c**



BAVOLETS

genre européen

Grands, robustes, flexibles et incassables en vinyle blanc. Conservent leur blancheur! Ord. $3.35. **2.77**

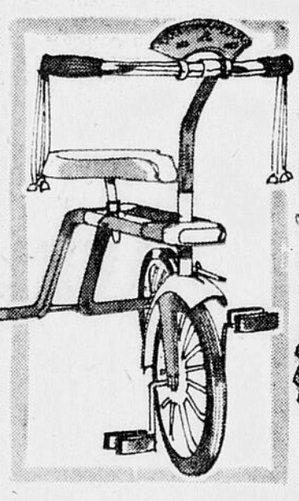


JEU DE BADMINTON

pour 4

4 raquettes stratifiées, à tige en acier, 2 volants, poteaux de filet, chevilles et règles du jeu.

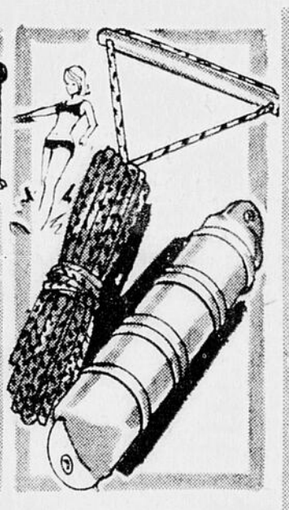
Economisez $1.10 **4.88**



Comparez-la à celles de $7.95 !

BAMBINETTE "TINY TOT"

Pour bambin de 1½ à 3 ans! Cadre en acier tubulaire émaillé rouge. Selle ajustable, en vinyle et poignées à serpentins. Economisez $2.10 **5.85**



CABLE DE SKI NAUTIQUE

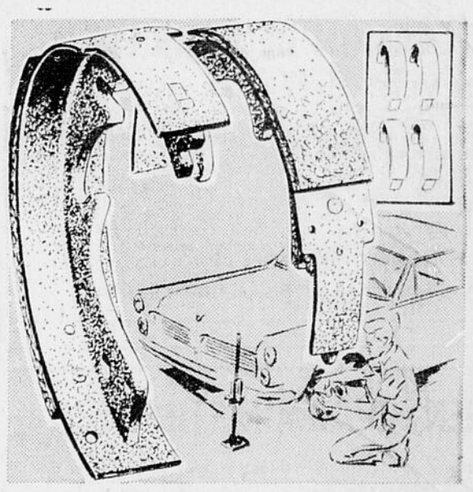
Câble de 75 pieds en polyéthylène. Flotte. Ne peut s'emmêler. **1.88**

DEFENSE DE BATEAU

Genre pneumatique: extérieur en robuste vinyle blanc durable. 3" x 16". **66c**

SEGMENTS de FREINS

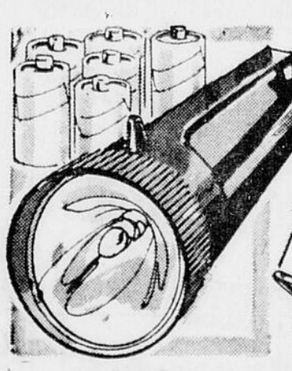
MOTO-MASTER, GARNIS ET CIMENTES



Jeu de 4 segments (pour 2 roues) A aussi peu que **2.95** avec reprise

GARANTIE DE 40,000 MILLES ou 36 MOIS.

FLUIDE A FREINS grand rendement. Bidon de 20 onces ..... **94¢**



LANTERNE FLOTTANTE

Burgess de 9 volts

Très avantageuse! Elle flotte! 6 piles sèches de type "D" Comparez-la à celles de $4.89 **3.19**



Gros bidon 40 on.

COMBUSTIBLE MOR-HEAT

Pour chaufferettes catalytiques, réchauds Coleman, lanternes, lampes à souder. Une aubaine en quantité restreinte **44c**



PILE DE RADIO

à transistors

Pile Mor-Power durable, 9 volts. Gainée de métal. Comparable à celles de 39c! Aubaine en quantité restreinte **29c**

JEU DE BADMINTON

pour 4

4 raquettes stratifiées, à tige en acier, 2 volants, poteaux de filet, chevilles et règles du jeu.

Economisez $1.10 **4.88**

Comparez-la à celles de $7.95 !

BAMBINETTE "TINY TOT"

Pour bambin de 1½ à 3 ans! Cadre en acier tubulaire émaillé rouge. Selle ajustable, en vinyle et poignées à serpentins. Economisez $2.10 **5.85**

CABLE DE SKI NAUTIQUE

Câble de 75 pieds en polyéthylène. Flotte. Ne peut s'emmêler. **1.88**

DEFENSE DE BATEAU

Genre pneumatique: extérieur en robuste vinyle blanc durable. 3" x 16". **66c**

COMMODITÉS ÉCONOMIQUES



POW•R Boost

Moto-Master

Ajouté à l'huile, il décoince les soupapes, améliore la lubrification. 12 onces.

Ord. 84¢ **66c**

Additif à moteurs

Moly-Slip

Sert à accroître la puissance, à faciliter le lancement du moteur. 8 onces.

Ord. $2.69 **2.14**

"VIT" tonifie le moteur

Enraye la consommation d'huile, élimine la fumée d'échappement. Bidon 12 onces.

Ord. 94¢ **74c**

Lubrifiant à haut de cylindres

Une mise au point en conserve! Protège les hauts de cylindres ainsi que les soupapes.

Ord. 19¢ ch. **2/29c**



ECONOMISEZ plus de 50% !

Nettoyant à flancs blancs

Ce nettoyant Johnson redonne à vos flancs blancs tout leur éclat! Gros aérosol de 10 onces.

Ord. $1.25 **59c**

ECONOMISEZ 52¢ !

CIRE "Turtle"

Une protection à longueur d'année! Fini dur comme l'écaille! Nettoie en lustrant!

Ordinairement $1.89 **1.37**

PLUS ! BILLETS-BONIS

D'ACHAT AU COMPTANT, SANS LIVRAISON

CANADIAN TIRE CORP'n

Stationnement gratuit

4% en billets-bonis d'achat au comptant, sans livraison

CANADIAN TIRE

MAGASINS ASSOCIES

Ottawa 178 Kent 237-2378	Ottawa 119, ch. de Richmond 722-6572	OTTAWA 1170, ch. Heron 733-6776	Eastview 248 McArthur 745-1544	LA PLUPART OUVERTS LE VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h. — Eastview jusqu'à 9 h. p.m., du lundi au vendredi — Hull, et Gatineau, jusqu'à 9 h. p.m. jeudi et vendredi
Hull 92 Wellington 777-4381	Gatineau 295 Maloney 663-7116	Arnprior 42-44 Elgin 623-4890	Buckingham rue Principale 986-2844	
Carleton Place 77 Bridge 257-3188	Hawkesbury 218 Main-W. 632-7063	Kemptville Rue Prescott 258-3561	Perth 11, rue Wilson-Ouest 267-2412	
Renfrew 364-374 Raglan 432-2682	Shawville Rue Main 647-2733	Smiths Falls 38-40 Main 283-3906	Williamburg Rue Church 535-2845	

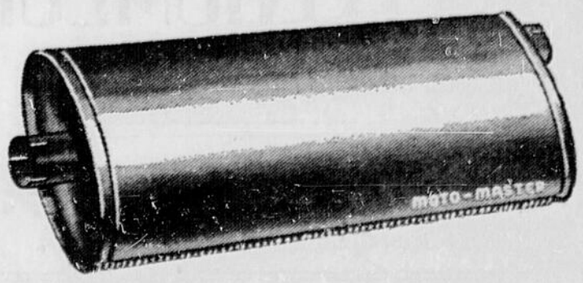
OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT PRATIQUE!
AUCUN DEPOT EXIGE A L'ACHAT!

SILENCIEUX

durée spérieure à celle des silencieux ordinaires.
GARANTIE PERPETUELLE et LES PLUS BAS PRIX !

Chevrolet, Pontiac 1954-1964 **7.98** POSE COMPRISE

ECONOMIES PROPORTIONNELLES POUR AUTRES AUTOS



HULL ET LA RÉGION

LE DROIT

NUAGEUX
MINIMUM (CETTE NUIT) 55
MAXIMUM (DEMAIN) 70
BOURQUE FRERES LIMITEE
HUILE 236-7316

Selon la Commission Castonguay sur la santé

La citoyenneté ne devrait plus être exigée des médecins étrangers

Cette exigence n'a plus sa raison d'être

QUEBEC (PC)—La citoyenneté canadienne ne devrait plus être exigée pour les étrangers qui satisfont aux exigences du Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec et qui désirent exercer la médecine au Québec.

Voilà l'une des recommandations les plus importantes contenues dans le second volume du rapport de la Commission d'enquête sur la santé et le bien-être au Québec, déposé hier à l'Assemblée législative par le ministre, M. Jean-Paul Cloutier.

La Commission, présidée par M. Claude Castonguay, mise sur pied par arrêté ministériel en novembre 1966, estime en effet que l'exigence de la citoyenneté pour l'octroi du droit d'exercice aux médecins immigrants n'a plus sa raison d'être à notre époque.

Les commissaires allèguent, dans leur document, les raisons suivantes:

Motifs de changement

1 — Cette obligation dirige vers la spécialisation des médecins qui souvent n'ont aucun intérêt pour celle-ci; d'où leur faible rendement professionnel;

2 — Cette obligation entraine une perte considérable et inutile de services professionnels dont la population du Québec a besoin et contribue, selon eux, à maintenir un déséquilibre dans la répartition des omnipraticiens et des spécialistes.

3 — Cette obligation joue davantage contre la venue de professionnels francophones qu'anglophones. En effet, affirme-t-il dans le document, à la communauté francophone peuvent s'établir temporairement dans les autres provinces où l'exigence de la citoyenneté n'existe pas et venir exercer au Québec au moment où la citoyenneté leur est octroyée;

4 — S'ils n'optent pas pour la spécialisation, les médecins immigrants sont contraints de se somettre à un internat susceptible de se dérouler dans des postes non reconnus par le Collège.

Exigencesd'exercice

Actuellement, la Loi médicale en application au Québec ne permet pas à un médecin étranger d'exercer sa profession avant qu'il n'ait obtenu sa citoyenneté canadienne, soit après une période de cinq ans de résidence au pays.

Commission recommande ainsi que les médecins diplômés des facultés de médecine d'en dehors du Canada et des Etats-Unis, désireux d'exercer la médecine au Québec, satisfassent dorénavant aux seules exigences suivantes pour obtenir leur droit d'exercice:

A — Qu'ils possèdent le statut d'immigrants s'ils ne sont pas déjà citoyens canadiens;

B — Qu'ils subissent avec succès l'examen de l'Educational Council for Foreign Graduates ou l'examen équivalent du Collège des médecins et chirurgiens du Québec;

D — Qu'ils aient une connaissance suffisante de la langue française ou anglaise;

E — Qu'ils se soumettent à une période d'exercice-contrôle d'une durée de deux ans dans un hôpital agréé;

F — Qu'ils se conforment aux autres règlements du Collège.

Dans leur rapport, les commissaires trouvent anormal que l'on oblige des médecins immigrants à poursuivre leur formation pendant une période de cinq années, "quelles que soient leur compétence et leur expérience".

Sur ce, ils signalent qu'au Québec, environ 70 pour 100 des médecins internes et résidents qui ne détiennent pas de permis d'exercice ne sont pas citoyens canadiens.

Citant des données tirées du rapport annuel du Collège sur les médecins ne détenant pas de permis d'exercice, les commissaires signalent qu'en mai 1966 et en janvier 1967, il y avait au Québec respectivement 1,171 et 1,076 médecins étrangers qui n'avaient pas leur citoyenneté canadienne et conséquemment ne pouvaient obtenir leur permis d'exercice.

Pour les mêmes périodes, il y avait respectivemet 497 et 520 médecins canadiens ne détenant pas un tel permis.

Enseignement

Par ailleurs, la Commission suggère des modifications importantes au système d'enseignement de la médecine, spécialement au niveau post-universitaire si l'on veut permettre au médecin résident d'acquérir les connaissances nécessaires à l'exercice d'une médecine de qualité.

Il s'agit en fait, selon eux, d'apporter une réforme des cadres de formation, des conditions de travail et du monde de rémunération des médecins résidents.

La réforme proposée a pour but de permettre au médecin résident d'acquérir une solide formation professionnelle et scientifique.

C'est ainsi que la Commission recommande la création, à brève échéance, d'un comité de la formation médicale, composé, outre des représentants des médecins résidents, de délégués du Collège des médecins et chirurgiens du Québec, des facultés de médecine de la province, de l'Association des hôpitaux de la province et des ministères de la Santé et de l'Education.

Internes et résidants

Enfin, mentionnons que le document rendu public hier comprend deux parties et traite des problèmes des médecins internes et résidents plus directement reliés aux questions qui ont fait l'objet des négociations entre leurs syndicats, l'Association des hôpitaux et le gouvernement.

On se souvient que le gouvernement avait confié à la commission, le 10 mars dernier, l'étude des problèmes relatifs à la formation, aux relations professionnelles, aux conditions de travail et au mode de rémunération ou d'allocations des médecins internes et résidents.

Au Québec

Un réseau de télévision éducative

La province de Québec s'engage officiellement dans le domaine de la télévision éducative.

Le quotidien "Le Soleil", de Québec, rapportait dans son édition de mardi que d'ici quelques semaines, le gouvernement québecois possédera ses propres studios et sa propre équipe de production d'émissions télévisées.

Le réseau qui portera le nom de TEVEQ (télivision éducative du Québec) est institué à la suite de l'arrêté-en-conseil du 19 mai dernier.

Le conseil des ministres avait en effet autorisé un investissement de l'ordre de $1,5000,000 pour mettre le projet sur pied. C'est la première fois que le Québec se lance dans la production et la fabrication d'émissions de télévision.

Selon le quotidien de la Vieille capitale, c'est M. François Baby, autrefois de Radio-Canada, qui devient chef de l'équipe de production TEVEQ. M. Guy Messier, autrefois du BAEQ dirigera l'équipe de travail qui s'occupera de mettre le projet sur pied, alors que M. Fernand Jolicoeur apportera sa collaboration en temps que directeur du service de l'éducation permanente au ministère de l'Education.

L'équipe de travail relèvera en fait de la direction générale de l'éducation permanente du ministère de l'Education.

"Le Soleil" ajoute que les premières émissions seront diffusées aux citoyens du Saguenay-Lac-St-Jean dès janvier 1968, puisque l'autorisation du conseil des ministres visait d'abord la réalisation d'un projet pilote pour cette région.

Fernand Gratton nommé directeur du Conservatoire

Le musicien et chef d'orchestre réputé Fernand Gratton, secrétaire général du Conservatoire de musique et d'art dramatique de Montréal, a été nommé directeur du nouveau Conservatoire de musique de Hull. La nouvelle a été confirmée par le ministère des Affaires culturelles de la province de Québec.

Cette confirmation met fin à de nombreuses spéculations quant au nom du directeur. M. Gratton, qui s'envolera, le 17 juillet, à destination de Tel-Aviv avec le Choeur des étudiants de l'Université de Montréal, ensemble vocal dont il est le directeur depuis plusieurs années, sera à Hull, le 10 août prochain.

Entre-temps, des représentants du ministère des Affaires culturelles viendront à Hull pour les préparatifs préliminaires. Le Conservatoire de musique de Hull ouvrira ses portes à la mi-septembre.

Né à Montréal, il y a 46 ans, Fernand Gratton profita de bourses pour poursuivre ses études musicales à New York. Il enseigna plus de quinze ans à la Faculté de musique de l'Université de Montréal, en plus de remplir les fonctions de maître de chapelle à l'église St-Viateur d'Outremont, secrétaire, puis vice-président de l'Académie de musique d'Outremont.

Fernand Gratton a été le premier chef d'orchestre canadien à diriger au célèbre Festival de Tanglewood, Etat du Massachusetts. En 1964, il fut directeur des "Chanteurs du Québec", chorale mixte de 80 membres qui participa à un Festival international de chorales en Israël.

Le nouveau directeur du Conservatoire de musique de Hull est marié à Marcelle Martin, organiste bien connue de la métropole. Le couple a deux enfants, Gilles et Danièle.

Cette nomination est un résultat direct des démarches entreprises en ce sens par le Dr Gérard Pépin et le violoniste Jean Laplaine en vue de doter Hull d'un Conservatoire de musique bien à elle.



Un jeu d'adresse: le lancer des dards.
(Photo Champlain Marcil)

La kermesse '67 a attiré plus de jeunes que l'an dernier

"Si vous frappez le ballon une fois, vous avez cinq points: deux fois, 10 points; trois fois, 15 points." C'est ainsi que l'on comptait les points, mercredi après-midi, à la grande kermesse des jeunes organisée par la Commission des loisirs de Hull, au parc Moussette. Un total de 75 points donnait droit à une liqueur douce, 150 à un sac de "chips". Pour frapper sur le ballon, il y avait en tout 1630 - 400 de plus que l'année passée. La kermesse comportait une vingtaine de kiosques intéressants, conçus et montés par les enfants avec l'assistance de leurs moniteurs.

Après leur arrivée au parc Moussette, à 10 heures mercredi matin, les enfants ont eu une heure de jeu libre. Ils sont ensuite allés au bain. Puis ce fut le diner. Chacun apportait son lunch.

L'après-midi, la fête proprement dite a commencé. Ce fut d'abord le tour des kiosques, suivi à 3 heures de la distribution des prix. Puis tout le monde est retourné à l'eau pour finir la journée et on a repris l'autobus du retour.

Tous les jeunes portaient sur le terrain une pièce d'identité de leur terrain de jeux d'origine: Sacré-Coeur, Laurier, Moncion. . . Leur âge variait de 7 à 11 ans. Ils devaient rester avec leur groupe sur le terrain de la kermesse.

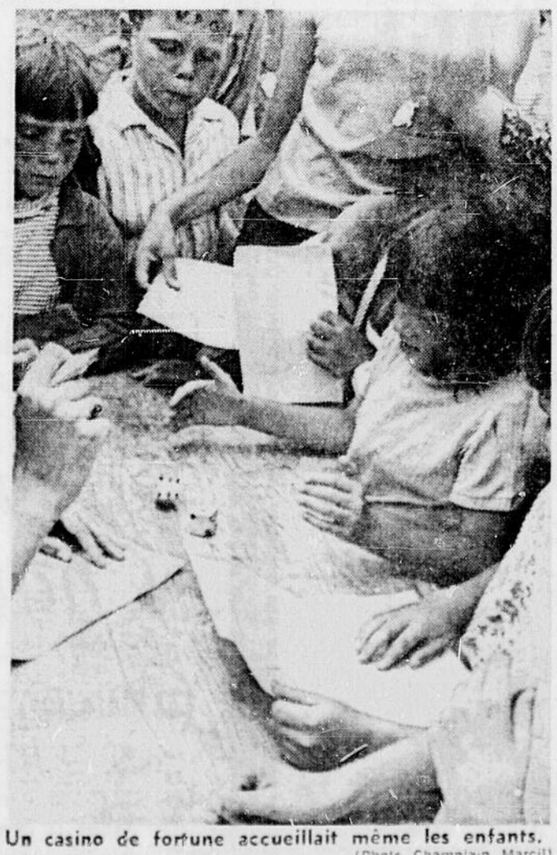
Le matin, plusieurs tournois de balle, de ballon et de balle molle retenaient l'attention. L'après-midi, les jeux demandaient peut-être encore plus d'adresse: attraper un ballon sur une planche, lancer des dards, des sacs de sable, des balles dans des tasses ou des bocaux vides. D'autres exigeaient purement et simplement une épreuve de force: lancer des poids. Mais d'autres aussi nécessitaient moins d'efforts: un casino de fortune (gratuit) accueillait même les enfants. Façon plus aristocratique de gagner ses points, quoi!

Une cinquantaine de moniteurs et monitrices surveillaient les ébats des jeunes. Tous semblaient heureux du déroulement de la journée. La seule surprise a été l'affluence plus grande des enfants que celle de l'an dernier.

Nous en avons demandé la raison à M. Pierre Bélanger, l'organisateur de cette kermesse 1967:

"C'est probablement dû à un meilleur travail des moniteurs, a-t-il dit, et à une meilleure publicité."

Critique voilée, toutefois, plusieurs ont émis l'opinion que la ville pourrait contribuer davantage à l'organisation de ces fêtes, peut-être pour le montage des kiosques. On connaîtrait un meilleur succès, nous a-t-on expliqué.



Un casino de fortune accueillait même les enfants.
(Photo Champlain Marcil)

Reprise de la session

Neuf nouveaux projets de loi

QUEBEC (C.D.) — Neuf nouveaux projets de loi sont inscrits comme avis de motions au feuilleton de l'Assemblée législative qui reprenait ses travaux hier après-midi, après de brèves vacances de dix jours.

Le Premier ministre, M. Daniel Johnson, parrainera trois mesures gouvernementales concernant la loi de la Législature, le régime de retraite des enseignants et l'assurance-dépôts du Québec.

Le ministre de l'Education, M. Jean-Jacques Bertrand, proposera des modifications à la loi de l'Instruction publique, et à titre de ministre de la Justice, entend modifier la loi des tribunaux judiciaires.

M. Maurice Bellemare, ministre de l'Industrie et du Commerce, proposera la création d'un office du crédit industriel du Québec, proposition déja annoncée dans le discours du Trône et reprise à maintes occasions à la Chambre basse, comme mesure pour épauler l'industrie moyenne.

M. Clément Vincent, ministre de l'Agriculture, réalisera lui aussi un projet déjà prédit au Parlement, relativement à l'aménagement et à la modernisation d'usines laitières régionales, expertise qui sera d'abord conduite en Gaspésie et dans la région du Bas du fleuve

M. Fernand Lafontaine, ministre de la Voirie et Travaux publics, proposera une législation concernant la construction du pont de Trois-Rivières sur le fleuve St-Laurent, ouvrage de génie qui se poursuit assez allégrement. On ignore pour l'instant la teneur exacte de cette loi cependant.

Enfin, M. Jean-Paul Cloutier, ministre de la Santé, proposera des réglements à la loi de l'assurance-hospitalisation.



EN AVANT, MARCHE! — Les porte-drapeau de la fanfare Les Marquises d'Auteuil, de ville Laval, marquent le pas alors qu'elles se préparent à défiler sur la rue Principale, à Hull, en route vers le café Joe Montferrand. La fanfare est composée d'une quarantaine de jeunes filles dont la moyenne d'âge est de 14 ans.
(Photo Champlain Marcil)

Tout le go-go de Hull au café Jos Montferrand

par Alain DUHAMEL

Nombreux sont les parents qui s'inquiètent de notre jeunesse à go-go, de ses façons d'agir et de s'habiller. Inquiétudes justifiées ou non, il faut voir la chose de près. L'occasion s'est présentée, mercredi soir, au café Jos Montferrand, alors que tout le go-go hullois était convié à une danse en plein air.

Auparavant, les organisateurs du Festival des raftsmen avaient invité une fanfare à défiler rue Principale et à donner un petit concert d'une vingtaine de minutes. Les Marquises Auteuil, de Ville Laval, ont pu divertir toute la famille au son des clairons et trompettes. Aussitôt la nuit tombée, les raftsmen, en compagnie des jeunes, troquaient les pas du quadrille et de la gigue pour le déhanchement rythmique.

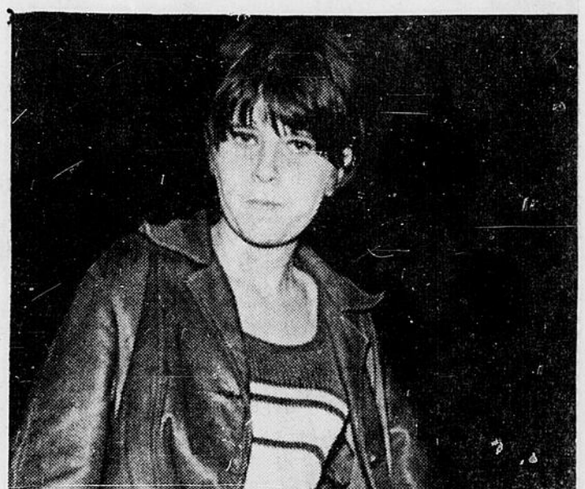
Tout le protocole "go-goiste" était de mise: mini-jupes, pantalons ou culottes courtes pour les jeunes filles, blue-jeans pour les garçons; cheveux et favoris longs, un petit air blasé, pour la forme, bref tout le présumé non-conventionnel y était.

En tête, comme une espèce de symbole ou de fétiche de cet assaut au conformisme des soi-disant croulants, cinq jeunes gens attiraient tous les regards et tenaient certainement toutes les oreilles bien ouvertes. "Les paupières clignotantes" (The Blinking Eye Lids) interprétaient les meilleures chansons des idoles chéries des adolescents. Pour cette occasion, ils s'étaient vêtus de chemises roses et vert pâle.

Il n'en fallait pas plus pour rendre heureux plus de 400 jeunes, présents dès le début de la soirée. A mesure que l'on avançait, d'autres groupes venaient se joindre à la fête.

Mais on n'avait pas oublié les plus vieux. De l'autre côté de la rue Langevin, l'ensemble Dixieland de Wilf Steabner tentait d'attirer, sans trop de succès, les moins jeunes sur la piste de danse. Sans doute moins portée ce genre de divertissement, la centaine d'adultes présents préférait s'asseoir et écouter, tout en fumant une bonne pipe

Les deux factions, jeunesse et vieillesse, étaient presque l'une en face de l'autre. A la tranquillité bien assise des vieux, les jeunes opposaient leur exubérance et leur enthousiasme. Devant le déploiement de l'attirail "go-goiste", les sages répondaient par un sourire, peut-être envieux. Ah! si vieillesse pouvait. . .



La mode est à la hauteur: et dans les jupes et dans les danses.
(Photo Champlain Marcil)

Des hommages à MM. Lorrain et Favreau

QUEBEC (CD) — Faisant exception à une règle établie depuis le début de la session, la Chambre basse a rendu hommage hier à deux figures du Québec disparues ces jours-ci, M. Guy Favreau, juge de la Cour supérieure et ex-ministre fédéral, et M. Roméo Lorrain, ex-député de Papineau durant 31 ans et ex-ministre provincial des Travaux publics durant 16 ans.

La sympathie de l'Assemblée législative fut transmise par MM. Johnson et Lesage.

Festival des Raftsmen

PROGRAMME

Jeudi, le 13 juillet

9 heures, matin: Vente-trottoir "PLAZA PRINCIPALE"

7 à 9 heures, soir: Promenade musicale des Mélodias sur la rue Principale

9 heures: Danse folklorique au café Jos Montferrand

Vendredi, le 14 juillet

9 heures, matin: Vente-trottoir "PLACE CARTIER"

1 heure: Chorale "Southminster Junior Girls' Choir Alberta" Place Cartier

7 à 9 heures, soir: spectacle en plein air des Mélodias et danse folklorique Place Cartier

10 heures: Soirée Jos Montferrand: feu de joie et danses populaires, angle Gamelin et St-Joseph

Magasinez ! Aujourd'hui ! Ce soir !
Demain ! Demain soir ! Samedi !

VENTE
incroyable à tous les rayons, chez
Nanette



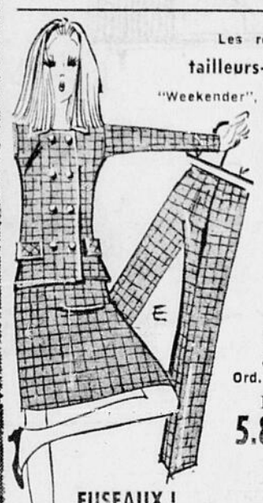
Voyez! Les blouses classiques, en vente! $1.88 à $4.88
Corsages, maillots T. $1.49 à $4.88
Ensembles à shorts, à culotte-vélo, $4.88 à $7.88
Voyez ! les blouses 1.88 à 5.88 les chandails! 1.88 à 10.88

Des centaines... des centaines... et des centaines de
ROBES
à prix de vente très modique pour les écouler séance tenante!
Ord. jusqu'à $19.95 à 32.50
8.88 à 16.88

Voyez! L'assortiment exceptionnel de robes-tiges d'été et fins de séries — à rabais — et en quantités restreintes ! ROBES: $5

MANTEAUX
Il faut s'en défaire! Un printemps tardif s'est soldé par un surplus de manteaux que nous n'avions pas prévu! Profitez de ces aubaines remarquables au rayon des manteaux, durant notre vente de juillet à tous les rayons.
18.88 à 28.88
(ord. 29.95 à 49.95)

IMPERMEABLES
Depuis les modèles classiques jusqu'aux minis! Tissus unis, imprimé et motif tartans — tous à rabais de nos rayons ordinaires.
Groupe no 1, à 10.00 Groupe no 2, à 16.88



Les réputés tailleurs-pantalon
"Weekender", trois pièces!
Ord. 16.98 à 39.95
En vente! 8.88 à 22.88
Ensembles sport ! Ensembles à jupe !
Ensembles à fuseau !
Ord. $8.98 à $29.95
En vente ! 5.88 à 18.88

FUSEAUX !
Un des plus beaux assortiments de fuseaux en ville et les voici tous à prix de solde! Une myriade de tissus! Une profusion de modèles!
Ord. 4.98 à 14.98 En vente ! 2.88 à 9.88

JUPES
Notre stock ordinaire de 4.98 à 14.98 La plus grande diversité et les aubaines les plus remarquables que nous ayons offertes en fait de jupes! En vente! 2.88 à 9.88



SHORTS COURTS
Shorts Jamaïque! Ord. 4.98 à 10.98 En vente! 2.88 à 6.88

VOYEZ!
Les ensembles assortissables de vêtements sport de première qualité et de marques réputées !
Vestons, corsages, fuseaux, blouses, jupes, shorts, shorts Jamaïque, chandail, petits corsages, en coton, lycra, tricots importés tricots de laine.
1/3 à 1/2 de rabais des prix indiqués !

VOYEZ LA LINGERIE !
Pyjamas courts, Capri, nuisettes, pyjamas classiques, peignoirs, combinaisons-jupons, robes maison, déshabillés ! — EN VENTE !



Maillots de bain
Modèles une et deux pièces; bikinis importés, tous les modèles, depuis les corsages à frange jusqu'aux maillots classiques et aux "surfers". Tous de marques réputées! Tailles 8 à 20 et 5 à 15.
Ordinairement 9.98 à 30.00
En vente à 1/3 de rabais des prix courants ! (6.65 à 19.99)

A l'intersection achalandée des rues Principale et Eddy, à Hull, Québec.
Conditions de la vente: pas d'échanges, pas de remboursement.
Nanette Nanette

Du 18 au 23 juillet

Première exposition commerciale à Maniwaki

MANIWAKI (DNC) Le mardi 18 juillet, la ville de Maniwaki inaugurera sa première exposition commerciale et industrielle.

Le projet, organisé par le Comité municipal des loisirs, dont le président est M. Roger Aumont, se poursuivra jusqu'au dimanche 23 juillet.

En plus des 25 kiosques commercieux et industriels, on note au programme de nombreux spectacles populaires. Un cirque forain, le Peter March Show, comptant 14 manèges et une multitude de jeux de hasard, s'établira à Maniwaki pendant la semaine. On remarquera aussi la présence de l'Office provincial du film, qui présentera tous les soirs des films documentaires sur le développement commercial et industriel de la province de Québec.

Tous les soirs aussi, les organisateurs ont prévu des spectacles qui sauront satisfaire et les jeunes et les moins jeunes. Plusieurs orchestres de renom assureront les frais de la musique pour les soirées dansantes, tandis que des artistes bien connues prendront part aux spectacles de variétés.

Les activités débuteront tous les jours à midi, pour se terminer à minuit. Jusqu'à 6 h. du soir, l'entrée sera libre pour les enfants âgés de moins de 16 ans. A compter de 7 h., le prix d'admission sera de $0.15 pour les enfants. Les adultes devront par ailleurs débourser la somme de $0.50 pour entrer à l'exposition.

Quant aux spectacles présentés à l'intérieur du Centre des loisirs, l'entrée sera libre pour tous.

Les kiosques industriels et commerciaux seront aménagés au Centre des loisirs tandis que les manèges du cirque forain seront disposés sur la rue des Oblats.

Les organisateurs de l'exposition se sont déclarés confiants du succès de leur projet car l'exposition est la première du genre dans la région.

PROGRAMME

Mardi, le 18 juillet.

9h. du soir: Une troupe d'artistes, les Gesteux, interpréteront des sketches de Félix Leclerc ainsi que des mimes.

Mercredi, le 19 juillet.

9 h. du soir: Spectacle de variétés mettant en vedette Yvon Yva, artiste populaire de l'émission Réal Giguère, à l'écran du canal 10 à Montréal. Champion mondial des "enterrés vivants", M. Yva présentera un numéro d'hypnotisme et de télépathie.

Jeudi, le 20 juillet.

9 h. du soir: Soirée dansante mettant en vedette l'orchestre des Dynamiques Au même programme, quatre danseuses à go - go et deux trompettistes.

Vendredi le 21 juillet

2 h. de l'après - midi: Un spectacle de danse, mettant en vedette l'orchestre des Preachers, de Montréal. Ce spectacle est une gracieuseté de l'hôtel Maniwaki Inn.

3 h. de l'après - midi: La compagnie Mercury présente un spectacle nautique, comprenant des embarcations équipées de puissants moteurs hors - bord.

9 h. du soir: Spectacle de variétés offert par la brasserie Molson, la Commission du Centenaire et le Comité des loisirs. On prévoit au programme un artiste de grande renommée.

Samedi, le 22 juillet.

2 h. de l'après - midi: L'hôtel Central de Maniwaki met à la disposition des jeunes l'orchestre les Features, pour la danse, jusqu'à 5 h. de l'après - midi.

Dans la soirée: Une autre représentation du spectacle nautique de la compagnie Mercury ainsi que du spectacle de variétés du vendredi soir.

Dimanche, le 23 juillet

Le même programme que la journée de samedi.

BINGO
SALLE LEGION CANADIENNE
GATINEAU
VENDREDI SOIR
$200
10 numéros
PLEINE CARTE
$1200
55 numéros

Les canotiers du Nord-ouest seront fêtés à Hull, lundi soir

Les cent canotiers du Nord-ouest québécois arriveront à Hull le lundi 17 juillet, à 2h. 30 de l'après-midi, rue Principale.

Ces hommes, qui ont voulu répéter les exploits de leurs pères, emprunteront le même chemin qu'utilisaient les anciens dans leur navigation sur la rivière Outaouais. C'est ainsi que nos gens marcheront sur la rue Principale en portant canots et victuailles sur leur dos, pour se rendre au parc Jacques - Cartier, lieu de leur départ pour Montréal le lendemain.

Ces cent canotiers du Nord-ouest québécois, recrutés en Abitibi et au Témiscamingue, sont partis le premier juillet de Rouyn - Noranda, pour se rendre à la Terre des Hommes où ils seront reçus au pavillon du Québec, le 26 juillet.

Pour leur séjour dans la capitale de l'Ouest du Québec, la Jeune chambre de Hull entend les recevoir dignement, grâce à une subvention de la Commission du centenaire.

Dès leur arrivée, les canotiers se rendront au lac Leamy pour élever leur campement. Le soir, ils sont invités à un banquet au restaurant "La Chaumière", rue Notre-Dame, banquet auquel assisteront les autorités municipales de la ville de Hull. Après le souper, il est question que les cent canotiers se rendent à l'hôtel de ville pour signer le livre d'or. Le soir, toute la population est invitée à participer aux danses populaires sur le terrain de stationnement de l'hôtel de ville.

Un porte-parole du comité de réception des canotiers du Nord-ouest québécois considère que tous les Hullois devraient, lundi soir, porter la chemise, la catuque et le médaillon de Jos Montferrand. C'est ainsi que le Festival des Raftsmen fera écho dans le Nord-ouest québécois où les bûcherons et les hommes forts sont rois et maîtres.

Contrats

Les entrepreneurs en construction de Yougoslavie ont signé cette année des contrats pour des travaux à l'étranger qui représentent un coût total de $150 millions.

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC
HARDWARE LTD. FERRONNERIE
- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa
LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI 8 a.m. à 6 p.m. | JEUDI VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.
57 Wellington HULL
777-1641

COMPTABLE DEMANDE
avec expérience de banque ou caisse requise ! Pour travail dans une Caisse populaire.
Ecrire donnant âge, expérience, à
CASE 218, LE DROIT

MAGASIN "AUX AUBAINES"
VENTE DE FERMETURE
VETEMENTS POUR HOMMES, FEMMES et ENFANTS
Tout doit être vendu en bas du prix coûtant.
EN SPECIAL — Slacks Bermuda, shorts, costumes de bain de toutes grandeurs
126, rue Eddy, HULL — 777-9342

CAISSIERE DEMANDEE
Pour travail dans une Caisse populaire. Expérience de banque ou Caisse requise. Bonnes conditions de travail. Ecrire donnant âge, expérience, à:
CASE 231, LE DROIT

BINGO
2e ANNIVERSAIRE
$500
GRATUIT
en plus des prix réguliers
JEUDI SOIR
13 juillet — 8 h.
SOUBASSEMENT
EGLISE NOTRE-DAME
105 VICTORIA, HULL
(ENFANTS NON ADMIS)

DACTYLO DEMANDE
HOMME, FILLE OU FEMME MARIEE, AVEC EXPERIENCE DE BUREAU
Doit pouvoir écrire au moins 60 mots à la minute. Experience dans assurances générales de préférence mais pas absolument nécessaire.
Salaire selon experience et qualifications.
Semaine de 5 jours, plan de pension, assurance maladie, accident et salaire.
Ecrire donnant âge, état civil, expérience, degré d'éducation etc.
C. P. 237
HULL. QUE.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL

AVIS AU PUBLIC

Je, soussigné, greffier de la cité de Hull, donne avis que le conseil municipal, lors d'une assemblée spéciale tenue le 11 juillet 1967 a adopté le règlement 966, afin de modifier le règlement no 578, concernant le zonage, dans le but de décréter l'usage exclusif du territoire de la zone M-3, du parc industriel Richelieu de la cité de Hull.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance de ce règlement en s'adressant au bureau du greffier de la cité durant ses heures d'affaires.

DONNE A HULL, ce 12ième jour de juillet 1967.

Roland STEVENS, greffier

Le Centre d'Apprentissage des Métiers de la Construction de Hull

INSCRIPTIONS – COURS DU JOUR
qui débuteront en septembre
DU LUNDI AU VENDREDI
9 h. à midi — 1 h. 30 à 4 h.

Les métiers suivants seront enseignés:
- BRIQUETAGE • ELECTRICITE • FERBLANTERIE
- MENUISERIE • CHARPENTE • PEINTURE • PLATRAGE
- PLOMBERIE • CHAUFFAGE • SOUDURE

S'adresser au :
CENTRE D'APPRENTISSAGE DES METIERS DE LA CONSTRUCAION DE HULL
Boulevard de la Cité des Jeunes 771-7487

Aubaine de la semaine
EDIFICE 4 LOGIS
163 Notre-Dame, Hull
SEULEMENT...
$18,500
Appelez vite !
J. P. Querry — 776-2900
IMMEUBLES DUSSAULT INC.
771-3211

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS
COURS DE RATTRAPAGE
11e, 12e année et C.P.E.S. (garçons et filles)

DATE DES COURS
17 au 29 juillet

INSCRIPTIONS
17 juillet 9 h. a.m.

ENDROIT
Hull: Ecole St-Jean-Baptiste, 75, rue Booth

SUJETS DES COURS
Sciences et mathématiques

HORAIRE
9.00 à 12.00 A.M.
1.30 à 3.30 P.M.

- Chacun devra organiser son propre transport.
- Les inscriptions aux reprises se font au bureau interrégional du ministère de l'Education, 122, rue St-Laurent, Hull, P.Q.
- Pour renseignements: Commission scolaire régionale de l'Outaouais.

Tél.: 771-7311, poste 47

La Chatelaine
VENTE
Notre marchandise d'été – Jusqu'à
1/2 PRIX
- Robes
- Lingerie
- Vêtements sport

OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.

La Chatelaine
"Le rendez-vous de la femme élégante"
148 Plaza (rue) Principale
HULL — 777-9220
Nous honorons la carte credico et Central Charge
FERME LE LUNDI TOUTE LA JOURNEE

Les enseignants du Québec

La question des salaires soumise aux négociations provinciales

QUEBEC (CD) - C'est maintenant définitif: les échelles de traitements (salaires) constitueront l'une des questions clés qui devront faire l'objet de négociations à l'échelle provinciale en ce qui a trait aux enseignants du Québec. Le conseil des ministres a endossé cette proposition du ministre de l'Education, M. J. Jacques Bertrand, qui, se référant aux recommandations d'un comité consultatif créé en vertu du bill 25, soumet ainsi une solution globale à ce problème majeur concernant les enseignants: celui des salaires. En conséquence, il est à prévoir que l'on devra aborder très bientôt les négociations à l'échelon provincial entre le Ministère et la CIC, au moins sur ce point précis des traitements. Les négociations collectives entreprises par le passé à l'échelle locale ou régionale seront donc centralisées à Québec.

x x x

Le camping à l'entreprise privée

Le conseil des ministres a donné son appui à une proposition avancée par le ministre du Tourisme de la Chasse et de la Pêche, M. Gabriel Loubier, qui en vue de la saison touristique exceptionnelle que l'on connait au Québec en raison de l'EXPO 67, se propose d'offrir à des particuliers la concession de certains endroits dans les terrains de camping pour en promouvoir l'exploitation moyennant nun loyer. M. Loubier prétend que le ministère n'est pas en mesure d'exploiter lui - même ces endroits touristiques et qu'il est préférable de louer à des particuliers, sociétés ou corporations, les terrains de camping placés sous la direction du Ministère. Les baux signés entre le ministère et les concessionnaires en vaudront toutefois que pour une période limitée, soit jusqu'au 30 octobre prochain. M. Loubier signale que cette politique ne s'applique évidemment pas aux parcs provinciaux mais uniquement aux terrains de camping.

x x x

Allard irait au ministère de l'Industrie et du Commerce

Les rumeurs circulant au Parlement provincial depuis quelques jours, semblent favoriser la nomination de M. Paul Allard (Beauce), ministre d'Etat à la voirie provinciale au poste de ministre titulaire de l'industrie et commerce, ce qui aurait l'heur de soulager d'autant le ministre du Travail, M. Maurice Bellemare, qui doit également cumuler la direction de l'industrie et commerce, depuis le 16 juin 1966. On ne croit toutefois pas que le premier ministre, M. Daniel Johnson, effectue le remaniement ministériel, qu'il promet depuis le début de juin dernier, avant la fin de la présente session ou son ajournement pour les vacances estivales.

x x x

Du nouveau au Parlement

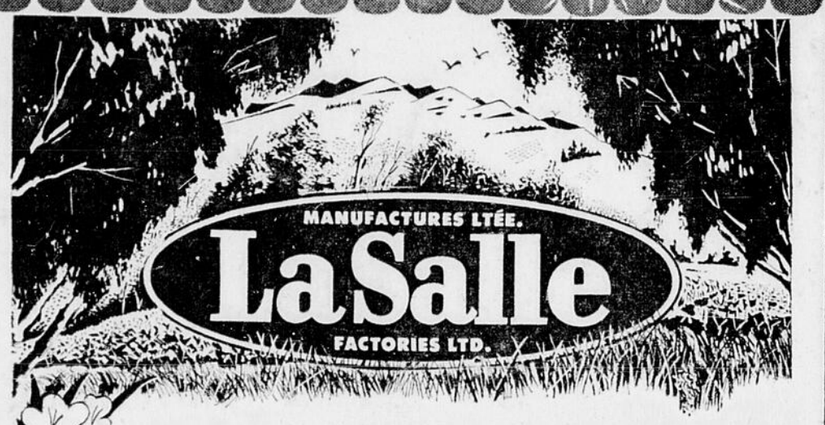
Dans un avenir prochain, les membres de la tribune de la presse parlementaire à Québec feront l'expérience des conférences de presse institutionnalisées. A ce sujet, une salle de conférence et de projection avec studio d'enregistrement pour la radio et la télé sera mise à la disposition des journalistes parlementaires que s'y rendront sur commande seulement, afin d'y rencontrer les autorités provinciales qui soumettront des informations. Ainsi, les courriéristes n'auraient plus à faire le pied de grue, durant des heures souvent dans l'anti-chambre du salon du conseil exécutif.

Une maison détruite par l'incendie

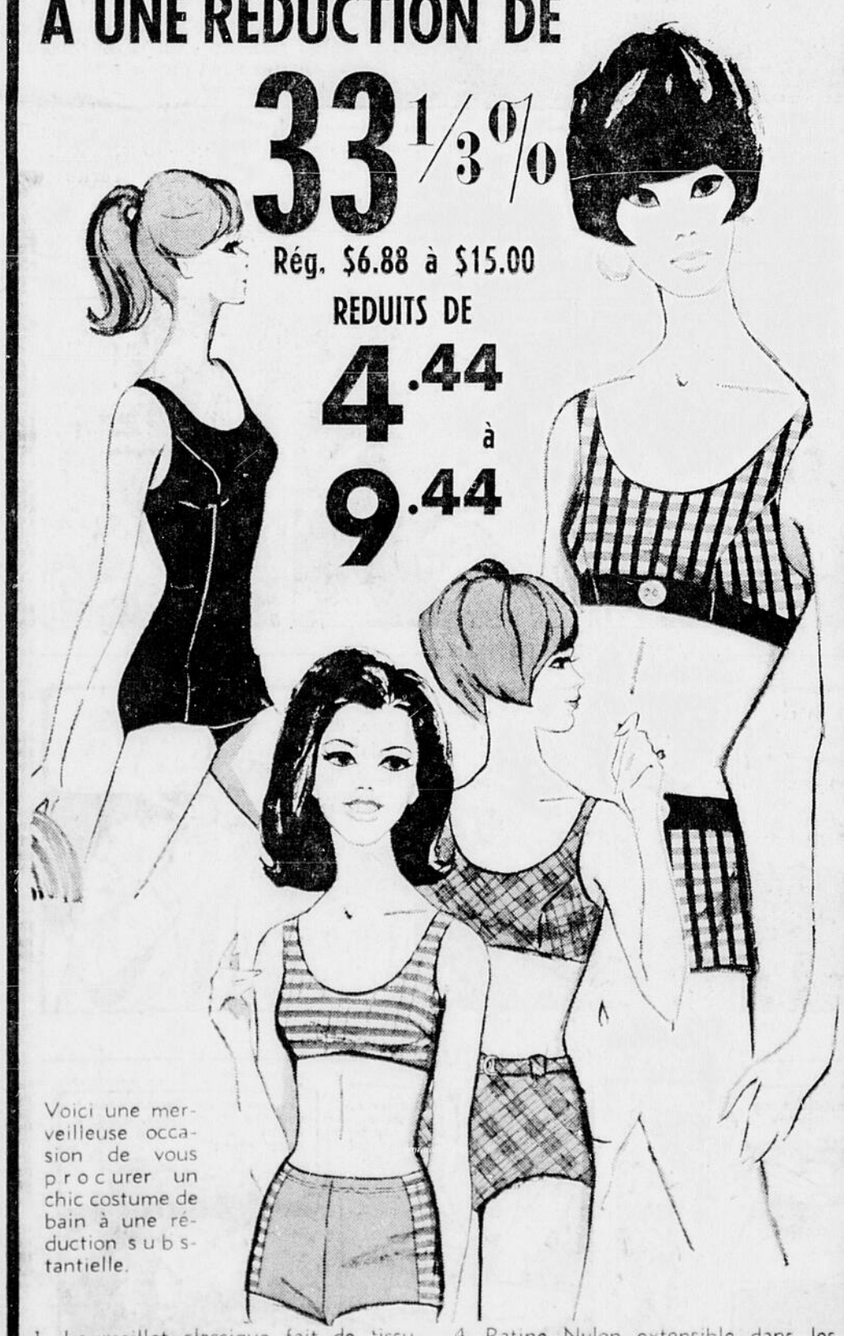
MANIWAKI (DNC) — Un violent incendie a rasé un domicile, à Kensington, vers 10 h. 30, mercredi soir.

M. Charles Séguin, son épouse et sa fille, ont pu s'échapper indemnes du sinistre mais les dégâts matériels sont très élevés. Appelés sur les lieux

VEDETTE Estival Rama



ELEGANTS COSTUMES DE BAIN
A UNE REDUCTION DE
33 1/3%
Rég. $6.88 à $15.00
REDUITS DE
4.44 à 9.44



Voici une merveilleuse occasion de vous procurer un chic costume de bain à une réduction substantielle.

1. Le maillot classique fait de tissu Helanca extensible.
2. Modèles 2 pièces de Nylon extensible aux attrayantes rayures et avec brassière à même.
3. Plaids écossais sur Nylon extensible, 2 pièces.
4. Ratine Nylon extensible dans les deux sens.
5. Lastex de guingan tissé, modèle 2 pièces.
6. Et plusieurs autres modèles.

Tailles: P. M. G. — 30 à 36 — 32 à 38 — 7 à 13.

Cette offre consiste en un solde de modèles dont les séries de couleurs et de tailles sont incomplètes.

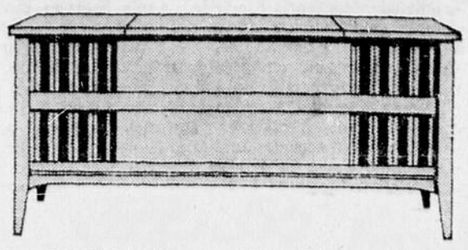
HULL — 306, boul. St-Joseph (angle Montclair)

HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m. — JEUDI et VENDREDI: 9h. a.m. à 9h. p.m.

HULL
123, rue EDDY
HEURES D'AFFAIRES:
9 a.m. à 6 p.m.,
tous les jours
Jeudi et vendredi:
9h. a.m. à 9h. 30 p.m.

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

BELL'S CORNERS
à 15 minutes du centre d'Ottawa et Hull, route 15
LUNDI au SAMEDI
Ouvert: 10h. a.m. à 10h. p.m.

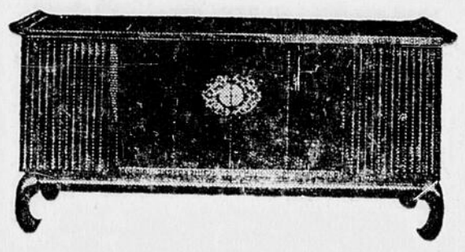


CLAIRTONE modèle 711

Style contemporain — Un meuble moderne et dépouillé, d'une ligne élégante, avec de grandes surfaces en noyer huilé au très beau grain. Compartiment discothèque pour 25 disques. Châssis: tout transistors Clairtone T11. Changeur: Garrard 3000. 6 haut-parleurs. Longueur: 58", profondeur: 16", hauteur: 26".

Epargnez $70.00
Prix de liste du manufacturier 399.95

329.88

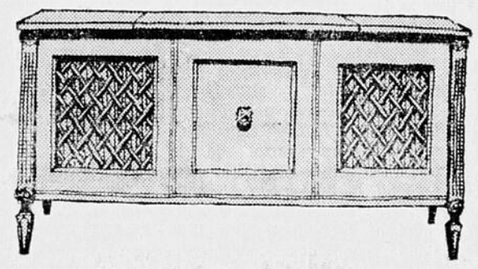


CLAIRTONE Modèle 717

Style oriental — Fini ébène poli. Les pieds, sculptés à la main, sont une reproduction authentique. Compartiment discothèque, Châssis T9. Changeur Garrard 3000. Longueur 59", profondeur 15¾", hauteur 25¼". — 6 haut-parleurs.

Epargnez $120.00
Prix de liste du manufacturier 469.95

349.88

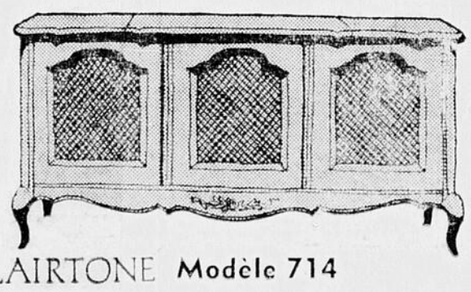


CLAIRTONE Modèle 713

Style provincial italien — Fini bois fruitier ancien. Colonnes canelées et pieds sculptés à la main, d'un style authentique. Compartiment discothèque. Châssis, tout transistors Clairtone T11. Changeur: Garrard 3000. Longueur: 58½", profondeur: 17½", hauteur: 27½". 6 haut-parleurs.

Epargnez $106.00
Prix de liste du manufacturier 475.00

369.83

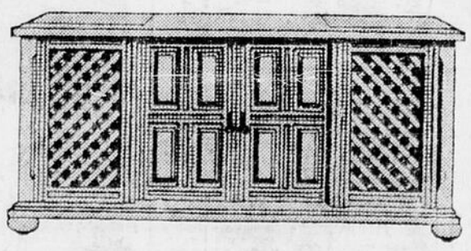


CLAIRTONE Modèle 714

Style provincial français — Il est richement sculpté et soigné dans tous les détails, du dessus incurvé aux pieds de biche. Compartiment discothèque. Châssis: tout transistors Clairtone T11. Changeur: Garrard 3000. Fini: bois fruitier ancien ou acajou. 6 haut-parleurs. Longueur: 59", profondeur: 17½", hauteur: 27½".

Epargnez $100.00
Prix de liste du manufacturier 499.00

399.88

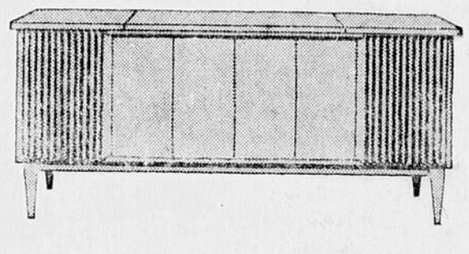


CLAIRTONE Modèle 735

Style espagnol — Crédence, fini espagnol ancien, avec 4 panneaux à treillage sculpté et pieds tournés à la main. Changeur Garrard 3000. Longueur 63", profondeur 19¼", hauteur 27½". 6 haut-parleurs.

Epargnez $180.00
Prix de liste du manufacturier 679.00

499.88

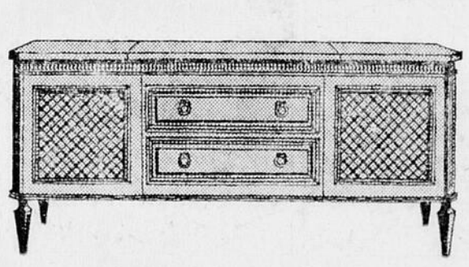


CLAIRTONE Modèle 721

Les extrémités garnies de lamelles ajoutent à la sobriété de l'ensemble. Rangement pour 25 disques. Tourne-disque automatique "Garrard 3000", fini noyer huilé. 6 haut-parleurs. Longueur: 60"; profondeur: 17"; hauteur: 26".

Epargnez $120.00
Prix de liste du manufacturier 499.00

379.88

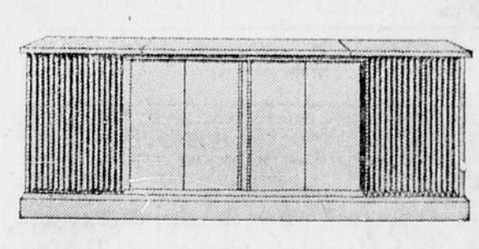


CLAIRTONE Modèle 743

Style provincial italien — Fini bois fruitier ancien (cerisier). Compartiment pour 25 disques. Châssis tout transistors T10 avec sélecteur automatique FM. Changeur Garrard Lab 80. Longueur 68½", profondeur 17¾", hauteur 29". 6 haut-parleurs.

Epargnez $396.00
Prix de liste du manufacturier 895.00

499.88



CLAIRTONE Modèle 741

Style contemporain — Noyer huilé. Son piédestal est monté sur roulettes. Châssis: tout transistors Clairtone T12. Changeur: Garrard Lab 80, modèle professionnel. 6 haut-parleurs. Longueur: 70", profondeur: 18", hauteur: 25".

Epargnez $196.00
Prix de liste du manufacturier 795.00

599.88

ACHAT SPÉCIAL

CLAIRTONE

MODELES 1967

STEREOS

AM-FM-MULTIPLEX

COMPAREZ NOS PRIX

Eléments de la meilleure qualité dans un choix de meubles de styles — où ailleurs que chez Achbar pouvez-vous trouver une telle combinaison à un tel bas prix — Imperfections légères dans les cabinets n'affectant pas la qualité.

AUCUN DÉPÔT
jusqu'à
24 MOIS
pour PAYER

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321

- Livraison gratuite dans un rayon de 100 milles
- Ouvert les JEUDIS et VENDREDIS SOIR jusqu'à 9 h.

LE DROIT ••• JEUNESSE À LA PAGE ••• FIERTE INITIATIVE DESINTERESSEMENT

L'enfant

Seul sur le bord du grand chemin
Il pleure. Il a froid, il a faim.
Personne ne lui a donné du pain
Ni même une seule gorgée de vin.
A un fil mince, sa vie tient;
Comme une flamme, il s'éteint.

Seul sur le bord du grand chemin
Il pleure. On ne lui a laissé rien,
Ni sa maman, ni son papa, ni son chien
Ni ses beaux jouets du Tonkin.
Les rares passants en ont dédain.
Trop sales sont ses traits enfantins.

Seul sur le bord du grand chemin
Il pleure. Vivra-t-il jusqu'à demain ?
Glacés sont ses pieds et ses mains.
Entre les arbres maigres le vent geint.
Le soleil ne s'est pas levé ce matin.
Il a peur de cette guerre sans fin.

Seul sur le bord du grand chemin
Il pleure. Le monde d'un coeur d'airain
Aucun n'a vu dans cet enfant sans biens
Un petit frère dans le besoin.
Aucun n'a vu dans ce bambin
Une victime, un pauvre Vietnamien.

Lorraine Messier, Kirkland-Lake.

La participation de notre pays à la guerre 1939-1945

A peine si le Royaume - Uni est entré en guerre en septembre 1939 que Mackenzie King, Premier ministre, annonce au peuple que le Canada appuiera la Grande - Bretagne. Le Parlement canadien est convoqué en session d'urgence. Tous, sauf quatre députés endossent la participation canadienne. Toutes nos troupes mobiles sont immédiatement appelées sous les armes pour constituer l'armée active du Canada.

Dès décembre 1939, une première division, munie de son équipement et placée sous les ordres du général Andrew G. L. McNaughton, quitte Halifax à destination de l'Angleterre.

Bientôt la position britannique devient intenable, devant l'avance allemande qui bloque la route Calais - Dunkerque, par où vient le secours anglais. La reddition de la France crée au Canada une atmosphère de grave inquiétude. Mackenzie King décrète la mobilisation générale des ressources humaines et matérielles tout en accordant une mince garantie: la loi ne forcera personne à servir hors du Canada; cependant elle établit le service militaire obligatoire pour la défense territoriale seulement. Les Canadiens cantonnés en Grande - Bretagne partagent le sort des Anglais et ont à subir la terreur des bombardements aériens.

Le 21 avril une cinquantaine de Canadiens sont chargés d'effectuer un raid sur la côte française dans les environs du village d'Hardelot à six milles au sud de Boulogne. Cette opération fut un fiasco à cause de l'inexpérience des marins anglais qui n'avaient pas accosté au bon endroit. Le raid sur Dieppe est confié à l'armée canadienne qui n'a pas encore eu de contact avec l'ennemi. Sur les 6,000 soldats qui ont pris part au raid 4,693 étaient des Canadiens dont 1,421 furent tués et 1,946 faits prisonniers.

En avril 1943, le général McNaughton est invité à prendre part à la campagne méditerranéenne avec sa première division d'infanterie et sa première brigade de chars d'assaut. D'autres unités s'y joindront plus tard. Rien ne peut arrêter les Canadiens de poursuivre l'objectif qui leur a été assigné soit le centre de la Sicile. La 3e brigade canadienne passe sous le commandement anglais. Elle se fait remarquer par la vigueur de ses attaques au cours desquelles elle enlève les collines qui dominent Catenanuova, pénètre dans la ville et sans s'arrêter, marche sur Adrano. Après trente - huit jours de combat opiniâtre des deux côtés, la bravoure l'emporte et les troupes italo - allemandes évacuent la Sicile par le détroit de Messine le 17 août.

La Sicile débarrassée des troupes italo - allemandes, l'armée alliée envahit l'Italie. La première division canadienne fait toujours partie de la huitième armée anglaise. Elle franchit le détroit de Messine, met pied à terre à Reggio Calabria le 3 Septembre 1943. Pendant qu'elle exécute une marche forcée de 400 milles à travers les montagnes de l'intérieur de l'Italie et le long de la côte est, les Américains et les Anglais poussent vers le nord, chacun dans le secteur qui lui est assigné.

Les troupes italiennes se démoralisent et abandonnent la lutte. Si les Italiens avaient été mis hors de combat, il fallait maintenant repousser les Allemands qui, en apprenant la défaite italienne, se ruent à travers les Alpes à la rencontre des Alliés. A la fin d'octobre, nos troupes parviennent à déloger les Allemands de leurs positions. Leurs succès continuent à être annoncés comme des exploits britanniques; le général McNaughton laisse savoir son mécontentement à Montgomery; en homme décidé, il présente sa démission comme général en chéf des troupes canadiennes. Les Canadiens participent dans l'invasion de la Normandie. C'est la première fois que les armées canadiennes de l'air, de terre et de mer participent en même temps à une même bataille. L'armée canadienne participe activement à toute l'invasion de la Normandie. La gloire acquise sur ce front entre le 6 juin et le 23 août leur coûte excessivement cher, soit 13,423 blessés et 5,021 tués, ce qui a fait dire au général Montgomery qu'en proportion de leur nombre, les Canadiens avaient subi les plus lourdes pertes. Après la victoire de Falaise, les Canadiens reçoivent l'ordre de traverser la Seine et de poursuivre l'ennemi qui se défend avec acharnement. Ils prennent d'assaut La Havre, Rouen, Dieppe et Calais, la forteresse de Liège en Belgique, forcent le passage du canal Albert, prennent la forteresse de Berg - op - Zoom et réussissent un débarquement sur l'île de Walcheren, en Hollande. En février 1945, les Canadiens commencent la bataille du Rhin qui doit les condire en Allemagne, où ils s'empareront de la vallée de la Ruhr. De là, ils remonteront dans les Pays - Bas, où ils demeureront jusqu'à la reddition complète de l'Allemagne.

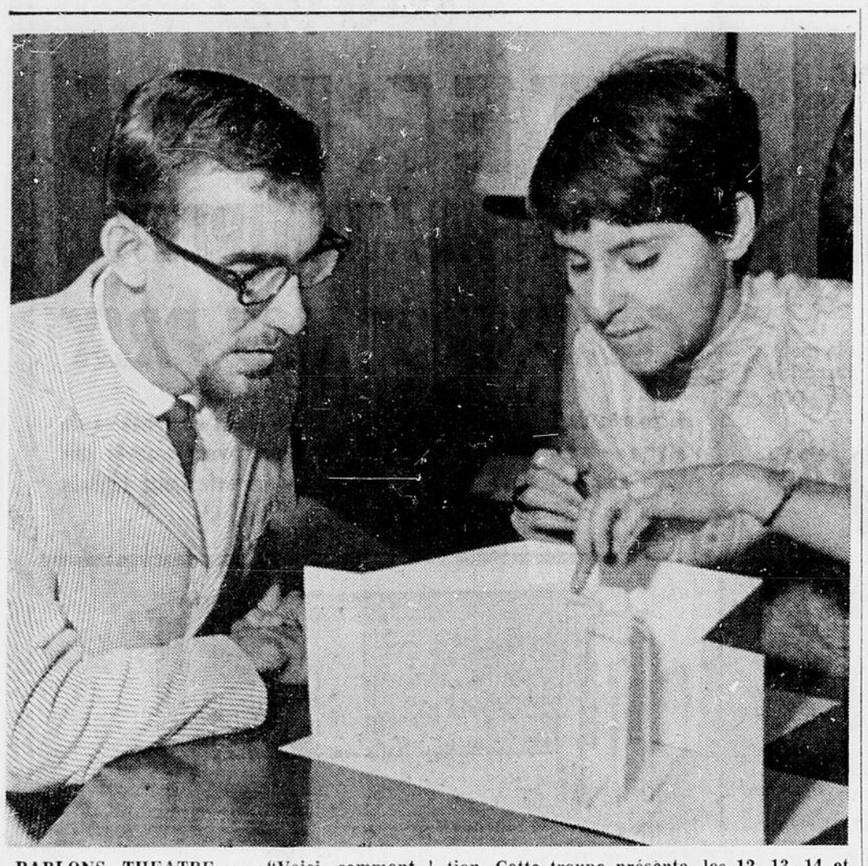
Les Canadiens, qui se sont couverts de gloire à Dieppe, en Sicile, en Italie, en Normandie, dans le nord de la France, en Belgique, en Hollande et dans le nord - ouest de l'Allemagne, pouvaient être fiers de leurs exploits. Au cours de l'invasion de l'Europe par le nord - ouest, ils avaient participé victorieusement aux plus furieuses batailles qui se sont livrées dans ces pays. Ils ont combattu les meilleures unités allemandes.

Fernande Cyr, gagnante du concours d'histoire de la FSSJB externat Mont St - Joseph, Ottawa



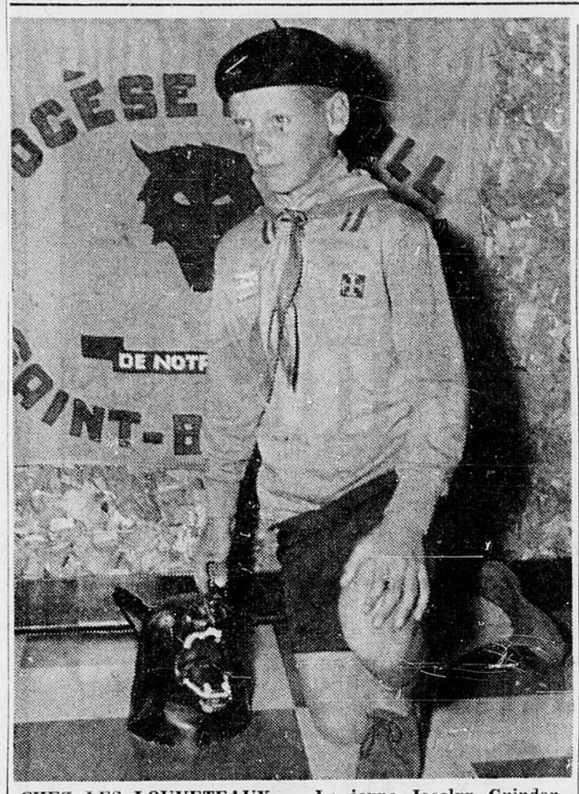
AVANT LES VACANCES — Quatre petites demoiselles ont fait leur promesse de jeannettes juste avant les vacances d'été, au soubassement de l'église Saint-Sébastien, d'Ottawa. On reconnait de gauche à droite: Kim Little, Debbie Charron, Jocelyne Laporte et Suzanne Viau.

(Photo Champlain Marcil)



PARLONS THEATRE — "Voici comment nous utiliserons vos sous", semble expliquer Mlle Denise Lefebvre, membre de la troupe de théâtre amateur "La Nouvelle Basoche", à M. Jean-Claude Carisse, gérant général du Bistro, qui vient de lui remettre un chèque au montant de $350 au nom de son organisation. Cette troupe présente, les 12, 13, 14 et 15 juillet, au centre récr atif Sandy Hill, 250, rue Somerset, trois pièces en un acte de René de Obaldia et de Murray Schisgal: "Le défunt", "Les dactylos" et "Le général inconnu". Les représentations commencent à 8h.30 du soir.

(Photo Champlain Marcil)



CHEZ LES LOUVETEAUX — Le jeune Jocelyn Guindon, de Hull, a été accueilli récemment parmi les louveteaux de la paroisse Saint-Benoit-Abbé, de Hull. Son chef-louveteau est Claude Caron.

(Photo Champlain Marcil)

Bonnes Fêtes

13 JUILLET 1967
Richard, Mark, 7 ans, Gatineau
Frédette, Rachelle, 10 ans, Treadwell
Frédette, Pauline, 13 ans, Treadwell
Léveillé, Laurent, 10 ans, Earlton
Piette, Michel, 12 ans, St-Bernardin
Boily, Patrice, 8 ans, Hull
Boivin, Julien, 11 ans, Thurso
Giroux, Suzanne, 15 ans, Hanmer
Chaput, Jacques, 15 ans, Hanmer
Labelle, Diane, 10 ans, Hanmer
Pellerin, André, 8 ans, Hanmer
Ducharme, Louise, 8 ans, Earlton
Charlebois, Claude, 5 ans, Thurso
Thibaudeau, Line, 6 ans, Thurso

En lisant Oncle Jean

Pendant les vacances, il faut aimer le bon Dieu plus sincèrement, si possible, que pendant l'année scolaire.

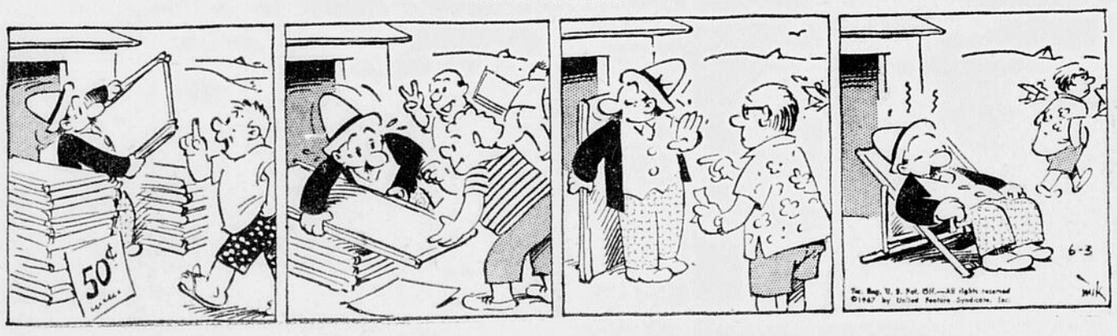
* * *

Gardez la grâce sanctifianet : c'est le plus beau des dons du ciel.

* * *

Je ne connais pas d'homme heureux et qui puisse dire; je hais Dieu, la patrie, la vérité et l'honneur.

FERDINAND



MOCO



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



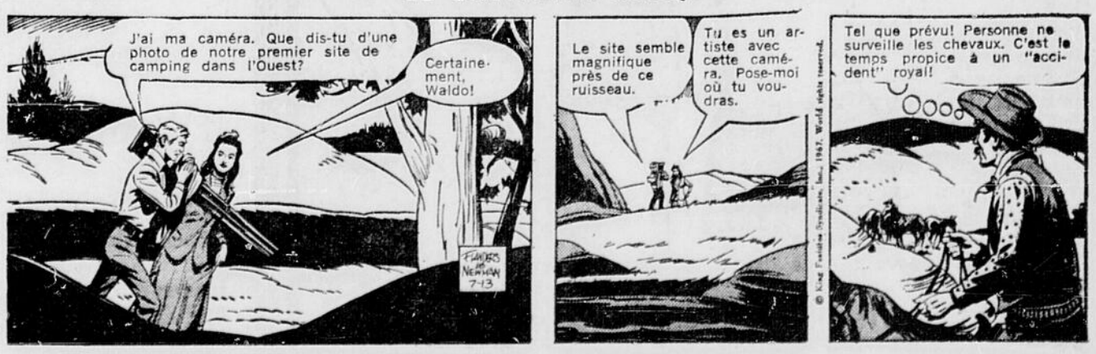
LE FANTOME



LARRY BRANNON



LE CHEVALIER MASQUE



PHILOMENE



LE DROIT ☆ ☆ SPORTS ☆ ☆

Victoires, Cleveland et St-Louis

CLEVELAND (PA)—Max Alvis a amorcé une poussée une poussée de deux points avec un double dès la première manche hier soir, puis a cogné un circuit dans la 2e reprise en conduisant les Indiens de Cleveland à un gain de 5-3 sur les White Sox de Chicago.

Le revers a réduit à 1 1-2 partie l'avance des Sox au sommet de la ligue Américaine.

Chicago	002 000 001	3	6 1
Cleveland	212 000 00x	5	10 0

John, Buzhardt 1 O'Toole 3 McMahon 3 Wood 5 Locker 7 et McNertney; McDowell et Azcue. G-McDowell 6-7. P-John 8-6. Cir: Cle-Alvis 11.

St-Louis (PA)—Mike Shannon a cogné un circuit de deux points aux dépens du lanceur de relève Pete Mikkelsen dans la 8e manche hier soir en procurant un gain de 4-3 aux Cards de St. Louis sur les Pirates de Ptitsburgh, ce qui a augmenté l'avance des vainqueurs à quatre parties en tête de la ligue Nationale.

Dick Hughes avait limité les Pirates à deux coups sûrs jusqu'à la 8e reprise quand Gene Alley a cogné un circuit de deux points, puis Manny Mota a donné l'avance aux visiteurs avec un ballon-sacrifice à la suite d'un triple de Jerry May.

Pittsburgh	000 000 030	3	7 2
St. Louis	000 002 02x	4	9 1

Blass, Pizarro 8 et May; Hughes, Jackson 8 et McCarver. G-Jackson 6-4. P-Mikkelsen 1-2. Cir-Pgh-Alley 5. Stl-Shannon 6.

Lanceurs probables

Par la PRESSE ASSOCIEE

LIGUE NATIONALE

Philadelphie (Wise 4-6) à Atlanta (Cloninger 2-4), soir.

New York (Bob Shaw 2-8 et Hendley 2-1) à Cincinnati (Ellis 6-5 et Maloney 6-5), soir.

Pittsburgh (Veale 9-3) à St-Louis (Cosman 1-0), soir.

Chicago (Nye 7-5) à Los Angeles (Sutton 6-9), soir.

Houston (Belinsyk 2-4) à San Francisco (Sadecki 3-0).

LIGUE AMERICAINE

Kansas City (Nash 9-8) à Minnesota (Merritt 6-1), soir.

Californie (McGlothlin 8-2) à Chicago (Horlen 10-2), soir.

Detroit (Sparma 9-1 et McLain 10-9) à Washington (Pascual 7-6 et Coleman 4-6), soir.

Cleveland (Tiant 7-3) à New York (Peterson 1-8), soir.

Baltimore (McNally 5-5 et Phoebus 7-3) à Boston (Waslewski 2-0 et Stange 3-6), jour-soir.

Inscriptions de vendredi à Rideau Carleton

Première course, amble un mille, $350 —

1—Darky Dale B.	M. Poulin
2—King's Imperial	G. Bouvrette
3—Billy Halliday	J. McLenaghan
4—Northwood Emery	M. Williams
5—Keen's Jay	A. St-Amour
6—Tammie Cry	B. LaPage
7—Molly Patch	à être annoncé
8—Willhe Rock	R. Stewart

Deuxième course, amble un mille, $350 —

1—Ribbon	V. Lutman
2—Ayer Don Zee	à être annoncé
3—Joe W. McKinney	à être annoncé
4—Shadydale Airline	P. Hébert
5—Top Speed	H. Zeron
6—Black Opal	R. Stewart
7—Seaway Lady	G. Guindon
8—Big Will	Y. Filion
A.E. 1—Silver Champ	J. Vilandre
A.E. 2—Model Mac	G. LaRush

Troisième course, amble un mille, $350 —

1—Lilly Axworthy	J. Lancaster
2—Chief's Valentine	R. Chartrand
3—Delayed Action	R. Stewart
4—Lusty Dorothy	W. Demers
5—Cheerful's Choice	D. Filion
6—Bud Castleton	J. Reynolds Sr
7—Mighty Judy	M. Williams
8—Doctor Blackie	A. Bourassa

Quatrième course, amble un mille, $350 —

1—Crush Stone Mir	à être annoncé
2—Rifleman	F. Church
3—Mark Maplecroft	A. May
4—Lord Volo	Jack Zeron
5—Sudmite	L. Rivers
6—Monaco	A. St-Amour
7—Lusty David	V. Lutman
8—Sam's Mark	W. Horner

Cinquième course, amble un mille, $350 —

1—Royal Reynolds	J.-P. Charron
2—Southern Town	A. St-Amour
3—Black T's Leo	R. MacNevin
4—Bucky Flame	F. Church
5—Georgie Eden	D. Plouffe
6—Billy D.	W. Demers
7—Gary Grattan	J. Zeron
8—F.R.J.	G. LaRush
A.E. —Gega	Y. Filion

Sixième course, amble un mille, $400 —

1—Mc's First	J. Watson
2—Signal Vic	P. Reen
3—Astrosam	M. Williams
4—Home Place Linda	G. Paquette
5—Gallon Maybe	C. Desjardins
6—Sally Stone	J.-P. Charron
7—Prince Richelieu	M. Bergeron

Septième course, amble un mille, $400 —

1—Lucky Vic	à être annoncé
2—Queen's Pride	F. Wilson
3—Grampa Jack	K. McElroy
4—Mercury Hanover	W. Cross
5—Gloaming's King	K. Backer
6—Magic Charm C.	G. LaRush
7—Billie Blue G.	R. Chamberland

Huitième course, trot un mille, $700 —

1—Blue Boy A.	R. MacNevin
2—Elby Dream	A. St-Amour
3—Leland Hanover	N. Curran
4—Scotchington	D. Plouffe
5—Malomar	J. Farr
6—Headlight	W. Demers

Neuvième course, amble un mille, $550 —

1—Go Go Blackjack	P. Laframboise
2—Miss Jane Song	R. Chamberland
3—More Scotch	à être annoncé
4—Frosty Magic	M. Fleet
5—Dashing Dan	R. Simard
6—Hugo Boy	B. Kennedy
7—So Long's Prince	Y. Filion
8—Speedy Pointer	A. St-Amour

Dixième course, amble un mille, $450 —

1—Johnny Bing	G. LaRush
2—Robert L.	L. Dunlop
3—Golden Boy	H. Zeron
4—Mountain Rebel	B. Kennedy
5—Miss Lee Reno	W Carroll
6—Vicky Melburn	M. Williams
7—Timber Tone	J. Locke

Les non-favoris ont remporté plus que leur part de victoires

La pluie torrentielle qui s'est abattue sur la région d'Ottawa vers l'heure du souper, mercredi soir, a rendu la piste Rideau Carleton très boueuse et le programme de courses passablement inusité.

Plusieurs non - favoris ont paradé dans l'enclos des vainqueurs et les temps enregistrées par les gagnants furent les plus lents de la saison.

Mais les prix payés au pari - mutuel ont rendu la soirée excitante pour les quelque trois milles spectateurs qui ont versé une somme de $108,330 au pari - mutuel.

Honey Rainbow, une jument de quatre ans propriété de René Sauvé, d'Ottawa, et conduit par son propriétaire, a remporté les honneurs de la neuvième course au programme, la principale. Grand favori des parieurs, le gagnant a rapporté seulement 4.00, 2.50 et 2.50. Meadow Way a pris la deuxième place, suivi de Ives Hope. Honey Rainbow a enregistré le temps le plus rapide de la soirée, soit 2:09.3.

La victoire qui a causé la plus grande surprise fut celle de Quicksilver Vic, dans la 4e course. Conduit par Hilary Lawson, Quicksilver Vic a facilement gagné pour payer 31.40, 7.90 et 8.10.

Le plus haut montant de la soirée fut celui de l'exacta de la 10e course, 61.10, quand Fairway Light a terminé premier et Harry P. Grattan deuxième.

Un autre programme de dix courses est à l'affiche pour 8 h. ce soir, avec quinelle sur les 1ère, 4e et 7e courses, exacta sur la 10e.

Résultats des courses à Rideau Carleton

Première course, amble un mille —

5—Altex Chief (Guindon) 18.20, 7.30, 3.40
4—Ronnie C. (Croteau) 8.90, 5.20
6—Rob Ric (Larush) 3.60

Temps: 2.16.4. Ont aussi couru: Northwood Elmer, David Leo, J B Hal, Acadia's Pride et Hy Marque Quinelle: 4 et 5 — $21.30.

Deuxième course, amble un mille—

4—Valdor Grattan (Miville) 4.10, 3.20, 2.70
8—Alley Cat (Houle) 9.50, 4.90
5—Inkerman Boy (Barckley) 5.80

Temps: 2.15.1. Ont aussi couru: Leo's Win, Tom Elkington, Stoney Time, Shadydale Ginger et Lusty Dorothy.

Troisième course, amble un mille—

5—Chrissell (Bourassa) 15.50, 6.80, 4.00
3—Special Treet (Laframboise) 5.10, 3.50
1—Gay Paul (Zeron) 3.30

Temps: 2.17.2. Ont aussi couru: Wild Indian (Utman), Rod Hanover, Yankee Clipper, Lively K et Flika T Volo.

Quatrième course, amble un mille—

1—Quicksilver Vic (Lawson) 31.40, 7.90, 8.10
7—Tester Two (Keyes) 3.90, 2.90
8—Sam's Lady (Watson) 7.90

Temps: 2.18. Ont aussi couru: My Mildred Mae, Johnstown Chief, Ann B Adios, Bill Knight et Greek Warrios.
Quinelle 1 et 7 — $30.70.

Cinquième course, trot un mille—

Blue Boy A (MacNiven) 5.90, 4.00, 3.20
6—Josedale Dora Scot (St-Amour) 7.80, 3.90
5—Darnely's Raider (Pritchard) 3.40

Temps: 2.15.1. Ont aussi couru: Ben Away, Marty Hanover, Riverdale Bob, Brickley Star et Dinnette Lind.

Sixième course, amble un mille—

8—Miss Ganagoque (Utman) 19.00, 7.30, 5.80
3—Henry Bayama (Y. Filion) 4.00, 3.40
2—Yogi Byrd (Lutman) 5.20

Temps: 2.14.2. Ont aussi couru: Colonel C Volo, Grattan's Joe, Signal Vic, Peter Abbey C et Jenny Atom.

Septième course, amble un mille—

5—Brother Jim C (Filion) 4.30, 3.40, 2.40
2—Gregg C (St-Amour) 5.10, 2.70
1—Royal Fox (Demers) 2.80

Temps: 2.12.1. Ont aussi couru: Poplar Portia, Pershings Polly, Sugar Prince et Voice of Spring.
Quinelle: 2 et 5 — $14.80.

Huitième course, amble un mille—

2—Royal Indian (Gauthier) 10.00, 4.90, 3.90
6—Northwood Emery (William) 11.40, 4.10
4—Jayron (St-Amour) 3.40

Temps: 2.14. Ont aussi couru: Peter Bomb, Bogglers Knob, Billey Halliday, Lusty Lynn et Count Direct.

Neuvième course, amble un mille—

4—Honey Rainbow (Sauvé) 4.00, 2.50, 2.50
5—Meadow Way (Larush) 2.70, 2.90
6—Ives Hope (Miville) 2.90

Temps: 2.09.3. Hoot Owl, Speed way Flashy, Justa Lad, Daylite Baron et Citation.

Dixième course, amble un mille—

8—Fairwell Light (Backer) 4.90, 4.00, 2.70
1—Harry P. Grattan (Danis) 4.60, 2.90
4—Prince Blue Vic (Leblanc) 2.70

Temps: 2.13. Ont aussi couru:

Exacta: 8 et 1 — $61.10
Assistance — 2,398.
Mutuel — $108,330.

J. K. Cooke achète les Totems de Seattle

SEATTLE (PA) — Un groupe majoritaire des détenteurs de parts des Totems de Seattle de la ligue de hockey de l'Ouest, a accepté hier l'offre de Jack Kent Cooke, propriétaire des Kings de Los Angeles, nouvelle équipe de la ligue Nationale de hockey.

Harvey Swenson, porte-parole du groupe, a révélé que Cooke avait accepté d'acheter les 150 parts détenues par huit des 14 directeurs des Totems, les six autres directeurs détenant encore 120 parts.

Cooke aurait l'intention de développer Seattle au point d'en faire une candidate lors d'une future expansion de la LNH.

Si le marché est conclu, Seattle deviendra la deuxième équipe mineure achetée par Cooke cette année, après les Indiens de Springfield, de la ligue Américaine de hockey, "ce qui lui procurera le plus grand nombre de joueurs disponibles et en fera un homme puissant dans le hockey", a conclu Swenson.

Sport en bref

MADRID (AFP) — Le tirage au sort des rencontres de la coupe Davis,entre l'Espagne et l'URSS, finale de la zone européenne, a donné les résultats suivants: Vendredi 14 juillet:

Simple: Santana (numéro un espagnol) contre Lejus (numéro deux soviétique), Gisbert (numéro deux espagnol) contre Metreveli (numéro un soviétique);

Samedi, 15 juillet:

Double: Santana-Arilla contre Metreveli-Litkachev;

Dimanche, 16 juillet:

Simples: Santana contre Metreveli et Gisbert contre Lejus.

Permis refusé à Cassius Clay

SACRAMENTO, Californie (PA) — Cassius Clay s'est vu refuser hier un permis dans le but de livrer un match de boxe au profit des enfants pauvres, noirs et blancs, du sud des USA.

La Commission athlétique de la Californie s'est opposé à la demande de Clay par 4-0, un membre s'abstenant de voter.

Clay s'est contenté de dire qu'il ne tenterait pas d'obtenir une permission à l'extérieur de la Californie.

Les règlements de boxe de la Californie refusent tout permis à un boxeur qui a été trouvé coupable d'un délit même s'il jouit d'une liberté provisoire en attendant un appel. On sait que Clay a refusé d'endosser l'uniforme militaire.

Au cours de la même réunion, la commission a remis à plus tard l'étude de la demande de Sonny Liston en vue d'un permis. Elle veut d'abord vérifier le statut de Liston avec la commission de New York avant de prendre une décision. Liston s'est déjà vu refuser un permis en 1962 en Californie en raison des relations équivoques de ses gérants et commanditaires.

HODGINS LUMBER
Ouvert tous les jours de 9h. du matin à 9h. du soir
Le samedi, de 9h. du matin à 5h. de l'après-midi
Composer 828-5161
Route 15
Bell's Corners

Boeuf haché	10 liv.	3.95
Haut de patte de lard	10 liv.	2.50
Steak de boeuf dans le paleron	10 liv.	5.90
Chop de jeune lard	10 liv.	7.50
Lard dans le bas de côte	10 liv.	5.50
Steak de lard	10 liv.	7.50
Steak de boeuf dans la ronde	10 liv.	8.60
Bacon Jubilee	10 liv.	7.50
Jambon cuit	10 liv.	10.10
Cuisse de poulet	10 liv.	4.90
Poitrines de poulet	10 liv.	4.90
Cous de poulet	10 liv.	95c
Gésier de poulet	10 liv.	2.75
Fressure de poulet	10 liv.	2.75
Bacon Thrifty	10 liv.	5.35
Saucisse hot dog	10 liv.	3.95
Ailes de poulet	10 liv.	2.75
Lard dans la longe	10 liv.	6.95
Graisse pure Silver Leaf	10 liv.	1.95
Petits oeufs grade "A"	10 doz.	2.30

GEDEON MONETTE
124, rue Eddy, HULL
777-2400

Espace de bureau moderne à louer
app. 600 p.c.
103, rue HOTEL-DE-VILLE, HULL
236-7316

Lorsqu'il s'agit de draperies et de tapis c'est toujours chez Jacques Lamont que vous serez le mieux servi!
jacques lamont ltée
24, rue Laval, Hull • 777-1657

NOUVEAUX MODELES ET COULEURS 1967
Habits pour hommes à partir de $23.00, vénitien importé d'Angleterre, valeur $89.00 pour $37.50. Tergal français valeur $150.00 pour $58.50 et $68.00. Habits et chemises à Go-Go, beaux choix. Le magasin des habits.
x x x
Faut voir pour croire. Habits tropicaux, moitié prix. Nouvelles teintes de bleu, vert, rouge, or, brun, gris, beige. En mohair, Tergal, laine ou térylène. Magasin de l'habit.
A. LECUYER
504, rue BANK
NOUS AVONS LES MEMES PRIX QU'AU MAGASIN DE VANKLEEK HILL

ON DEMANDE
DIÉTÉTICIENNE
A TEMPS PARTIEL
Faire parvenir curriculum vitae au Directeur Général
HOPITAL DE LA PIETA
273, rue Laurier, Hull

VACANCES
PILON LTÉE
HULL, QUE.
FERMÉ
VENDREDI SOIR, 14 JUILLET, 5 h. p.m.
au
DIMANCHE, 23 JUILLET
MERCI

Clinique 'New System' pour épilation de poils follets
On y emploie la NOUVELLE METHODE D'ELECTROLYSE, dont vous avez lu les bienfaits dans de nombreux articles. Finis les poils superflus !
TECHNICIENNES DIPLOMEES:
Mme Thérèse Binet
APPROUVEE PAR LES AUTORITES MEDICALES
71, rue Papineau Hull — App. 3 777-7914 Ouvert de 10.00 a.m. à 7.00 p.m.

BIENVENUE A TOUS!
HOTEL sur le LAC
ST-PIERRE DE WAKEFIELD
(30 minutes de Hull en auto)
Un endroit de tout repos sur lac St-Pierre de Wakefield
CHAMBRES CONFORTABLES — BONNE CUISINE
Orchestre de choix les fins de semaine.
POUR RESERVATIONS: 457-2256



Balle molle dans la région

Fastball nationale

Le club Ambassador de Gatineau tentera de reprendre seul la tête du classement alors qu'il reçoit la visite du Lambert, ce soir, à 8h. sous les réflecteurs du parc St-René-Goupil.

Gatineau et le Hugh M. Grant ont chacun un total de 16 points en tête et le Gatineau a l'occasion toute choisie de se hisser seul au sommet du classement.

Touraine

Les Frères ont défait les Chèvres au compte de 19-11, hier soir, et la victoire est allée à Daniel de Carufel. Charles Gourgue a encaissé la défaite.

Claude Joannisse et de Carufel ont cogné les gros coups des gagnants. Demain soir, les Frères affrontent les Colombiens.

St-Jean-Bosco

Maurice McKinnon a volé la vedette quand le Bégin a défait le club Asselin, 4-3. McKinnon a non seulement retiré 17 frappeurs au bâton, mais il a frappé aussi un formidable triple alors que les coussins étaient tous remplis.

Alex England a encaissé la défaite. Un programme double est à l'affiche pour ce soir.

Junior de Hull

Gerry Easy a lancé une partie de deux coups sûrs en conduisant le Guadeloupe à une victoire de 4-3 sur le St-Joseph. Carol Chouinard a encaissé la défaite.

Les meilleurs des gagnants furent André Sarault et Robert Marier qui ont réussi chacun un double, celui de Sarault produisant deux points. Gilles Marcoux a produit un des trois points des perdants avec un triple.

Deux joutes sont à l'affiche ce soir, à 6h. 30 entre les Commandos et le Sacré-Coeur au parc Fontaine, à 8h. 30 au terrain St-Rédemppteur entre le St-Joseph et le club de l'endroit.

Juvénile de Hull

Un simple de deux points fut le gros coup de la partie quand le Ste-Bernadette a défait le St-Joseph au compte de 8-4. André Gauthier fut le lanceur gagnant et Michel Larocque, le perdant.

Ce soir, à 6h. 30, le Ste-Bernadette visite le St-Raymond.

Sport en bref

KANSAS CITY (PA) — Ellis Cot Deal a résigné son poste d'instructeur des lanceurs des As de Kansas City pour des raisons personnelles hier. Wes Stock le remplacera.

— —

SAINT-JEAN, N.B. (PC) — Lennie Sparks, de Halifax, défendra son titre canadien des mi - moyens contre Joey Durelle, de Trois - Rivières, à Fredericton le 31 juillet.

Tour de France

MARSEILLE (AFP) — Le soleil qui surchauffait les pentes dénudées des Alpes et de la Provence et la perspective du mont Ventoux qu'ils auront à escalader aujourd'hui, a modéré les ardeurs des grands animateurs du Tour de France et c'est aux "seconds rôles" qu'a échu l'honneur de faire la course et de donner le spectacle d'une arrivée avec des échappés.

Cette relative apathie des "grands" a permis à Riotte, ancien maillot jaune et maillot vert, qui avait complètement disparu des groupes en vue dans les Alpes, de réapparaître de nouveau au grand jour, de s'échapper et d'arriver détaché au stade Velodrome de Marseille où il gagne de précieux points pour le maillot vert où il vient talonner le sprinter belge Guido Reybroeck. Peu de changements évidemment au classement général, où Roger Pingeon conserve aisément son bien.

Dès le 2e kilomètre de la 12e étape, Digne - Marseille, Theillère tente la première offensive, mais la réaction du peloton est rapide. Le Valme s'installe alors dans la course et c'est autour des rares fontaines que règne l'activité la plus fébrile.

Il faut attendre le 127e kilomètre pour enregistrer de brèves tentatives. C'est d'abord Schleck, suivi de Riotte, qui démarre. Puis Milliot, surveillé par Lemeteyer, prend 15" au peloton. Ce dernier assurant les relais avec son compagnon d'échappée, les deux hommes se détachent nettement.

Au 138è km, ils précèdent de 45" le gros de la troupe. Tous les hommes de l'attaque se groupent au 141e km. Sous l'action des Italiens et des Belges, des neuf fuyards commencent alors à diminuer.

En tête, avant la Vedoule, Riotte et Shepers essaient sans succès de distancer les autres fuyards. Dès lors, le groupe principal se rapproche d'autant que, parmi les neuf, l'entente n'est pas parfaite.

Dans le col de la Gineste, Riotte attaque. Les premiers lâchés sont Manzeneque et Dumont.

Au sommet de la Gineste, Riotte a 50" sur le peloton qui a absorbé tous les autres échappés. Riotte parvient à conserver son avance jusque sur la ligne et le peloton se présente avec 1'30" de retard, ce qui permet à Pingeon de conserver facilement son maillot jaune.

OSLO, Norvège (Reuter)—Bill Crothers, de Toronto a triomphé dans la finale des 800 mètres hier, lors d'un tournoi international présenté ici, en devançant facilement le Français Jean-Pierre Dufresne, en 1:50.

Les commentaires sont nombreux

ANAHEIM, californie (PA)— Les réactions ont été nombreuses hier, au lendemain du gain de 2-1 remporté par la ligue Nationale sur la ligue Américaine lors de la partie d'Etoiles mardi soir.

La plus importante fut le résultat du record de 30 retraits au bâton pendant le marathon de 15 manches qui a duré trois heures et 41 minutes devant 46,032 amateurs patients au stade Anaheim.

Par ailleurs, tout le monde convenait que les lanceurs des deux équipes avaient été excellents à l'exception des trois offrandes qui ont résulté en autant de circuits pour les seuls points du match.

Pendant que certains critiquaient l'éclairage et le smog, Roberto Clemente, du Pittsburgh, tentait d'expliquer ses quatre retraits au bâton par le fait qu'il n'avait pas été capable de dormir.

Richie Allen, du Philadelphie, a ouvert le pointage avec un circuit au champ centre dans la 2e manche au profit de la LN, puis Brooks Robinson, du Baltimore, a égalé les chances avec un circuit dans la gauche à la 6e reprise et Tony Perez, du Cincinnati, a mis fin au marathon avec un autre circuit dans la gauche dans la 15e manche. Ils étaient tous des troisièmes-buts.

Don Drysdale, des Dodgers de Los Angeles, a hérité du gain avec un seul coup sûr en deux manches tandis que Catfish Hunter, de Kansas City, a été victime de l'exploit de Perez dans sa 5e manche au monticule.

Sept joueurs congédiés; Ron Stewart sous contrat

Fidèle à sa parole, Frank Clair a congédié sept joueurs mercredi midi.

A l'issue de la joute intra-équipes de mardi soir, Clair avait déclaré qu'il étudierait les films avant de porter son choix sur les joueurs à congédier.

Dès 8 h. hier matin, le "Professeur" et ses deux adjoints, Kelly Mote et Al Bruno, passaient et repassaient le film de la joute étudiant les mouvements de chaque joueur.

Ils en sont venus à une décision sans trop s'attarder, car le film de la joute de mardi a confirmé le choix qu'ils avaient fait depuis déjà assez longtemps.

Parmi les sept joueurs, il n'y a qu'un seul Canadien. Il s'agit de Greg McQueen, un centre-arrière de Sarnia.

Un fait à noter ici: six des sept joueurs congédiés faisaient partie de l'équipe des Rouges qui a subi une défaite de 25-3 aux mains des Blancs.

Le seul membre de l'équipe des Blancs qui a été remercié de ses services est le centre - arrière Chester CoChran.

Un autre centre-arrière congédié est Harry Blackney. Julius Stringfelloew, un garde, et Jim Jones, un plaqueur, sont les deux seuls joueurs de ligne parmi les sept joueurs congédiés.

Les deux derniers sont Joe McMillan et Hal Vasvari, deux demis.

Vasvari a été blessé à la main droite, mardi soir, et, même s'il avait démontré assez de talents pour demeurer avec l'équipe, cette blessure lui aurait probablement coûté sa position.

La signature du contrat de Ron Stewart a quelque peu été éclipsée par les congédiements, mais le petit demi des Riders est bel et bien embauché pour une 10e saison.

L'équipe retourne aujourd'hui aux deux séances d'entrainement journalières, et ceci jusqu'à dimanche.

Les Riders reçoivent, lundi soir, la visite des Stampeders de Calgary, dans la première partie d'exhibition de la saison pour l'équipe locale.

Calgary détient déjà une victoire cette saison, 27-20 sur les Roughriders de la Saskatchewan. Les Stamps jouent ce soir à Montréal et, après la joute de lundi soir au Lansdowne, ils recevront la visite des Riders, samedi soir à Calgary.



RON STEWART

abs
ALLIED BUILDING SUPPLY

AMELIORATIONS DOMICILIAIRES

À BON COMPTE

DALLES A TROTTOIRS ET PATIOS "PRESTCRETE"

Fabriquées sous pression de 450 tonnes, ces dalles durables ont une surface à losanges minuscules pour prévenir le dérapage.

REMISE DE 15%

pour toute commande au comptant, sans livraison ou commande livrée de plus de $50

EN STOCK

GRIS
24" x 36" ..... $2.20 — 24" x 30" $1.85
24" x 24" ..... $1.50 — 24" x 18" $1.15
16" x 16" (en béton coulé) ..... 70¢

ROUGE, BRUN, JAUNE, NOIR
16" x 16" (en béton coulé) ..... 80¢

S'OBTIENNENT SUR DEMANDE
ROUGE, BRUN, JAUNE, NOIR
24" x 36" ..... $2.40 — 24" x 30" $2.15
24" x 24" ..... $1.70 — 24" x 18" $1.30

Pas de livraison de commandes de moins de $25

ARMOIRES DE CUISINE CHANTECLER
(série économique)
Au complet avec dessus "Formatop" et ferronnerie
Les unités du bas comprennent un bloc de tiroirs

	Acajou RS ¾" et garniture en chêne	En fir ½" A peinturer
Unité du bas, 48"	$72	$62
Unité du bas, 72"	$89	$75
Unité du bas 96"	$115	$95
Unité du haut, 36" x 32" de haut	$23	$16
Unité du haut, 48" x 32" de haut	$29	$22

Economisez $3.00 le pied courant des prix ci-dessus en choisissant votre "Formatop" à notre rayon des aubaines.

PERSIENNES A VOLETS FIXES
(er pin)

16" x 36¼"	$3.95
16" x 50"	5.40
16" x 60"	6.45
16" x 70"	7.25
16" x 85¼"	8.65
18" x 36¼"	4.20
18" x 50"	5.75
18" x 60"	7.15
18" x 70"	7.95
18" x 85¼"	9.35

"FLAKEWELD" UNI
(non apprêté)
4' x 8' x ¼" $2.48

DESSUS DE COMPTOIRS EN FORMATOP
(à solder)
24" et moins ..... 50¢ chacun

PORTES D'ARMOIRE AU FINI EN FORMICA
A solder ..... 50¢ le pied carré

PORTES D'INTÉRIEUR A NOYAU MASSIF
Peintes,
2'10" x 6'8" x 1¾" .. 7.50 chacune

abs
ALLIED BUILDING SUPPLY
2932, ch. Baseline, Ottawa 828-2731
Pour commande de plus de $25

LIVRAISON GRATUITE
A AYLMER, CHELSEA, GATINEAU, LIMBOUR ET TEMPLETON

TOUS LES JOURS
DE 8 H. A.M. A 10 H. P.M.

SAMEDI
DE 8 H. A.M.
A 3 H. P.M.

"Midway"



LA TROUPE DU CENTENAIRE SERA A...

ROCKLAND
(Parc Simon)
AUJOURD'HUI jusqu'à DIMANCHE
(du 12 au 16 juillet)
Venez vous amuser...
"Rides" et attractions modernes pour tous les âges

VOLKSWAGEN



Nouveaux modèles 1967

$1858

Toute reprise acceptée

Le prix comprend la chaufferette à essence, goudronnage, pare-soleil rembourrés, lave-pare-brise, essuie-glaces électriques 2 vitesses, ceintures de sécurité, feux de marche arrière, rétroviseur latéral, et le plein d'essence.

- AUSSI PEU QUE $66 D'ACOMPTE
- MENSUALITES MODIQUES

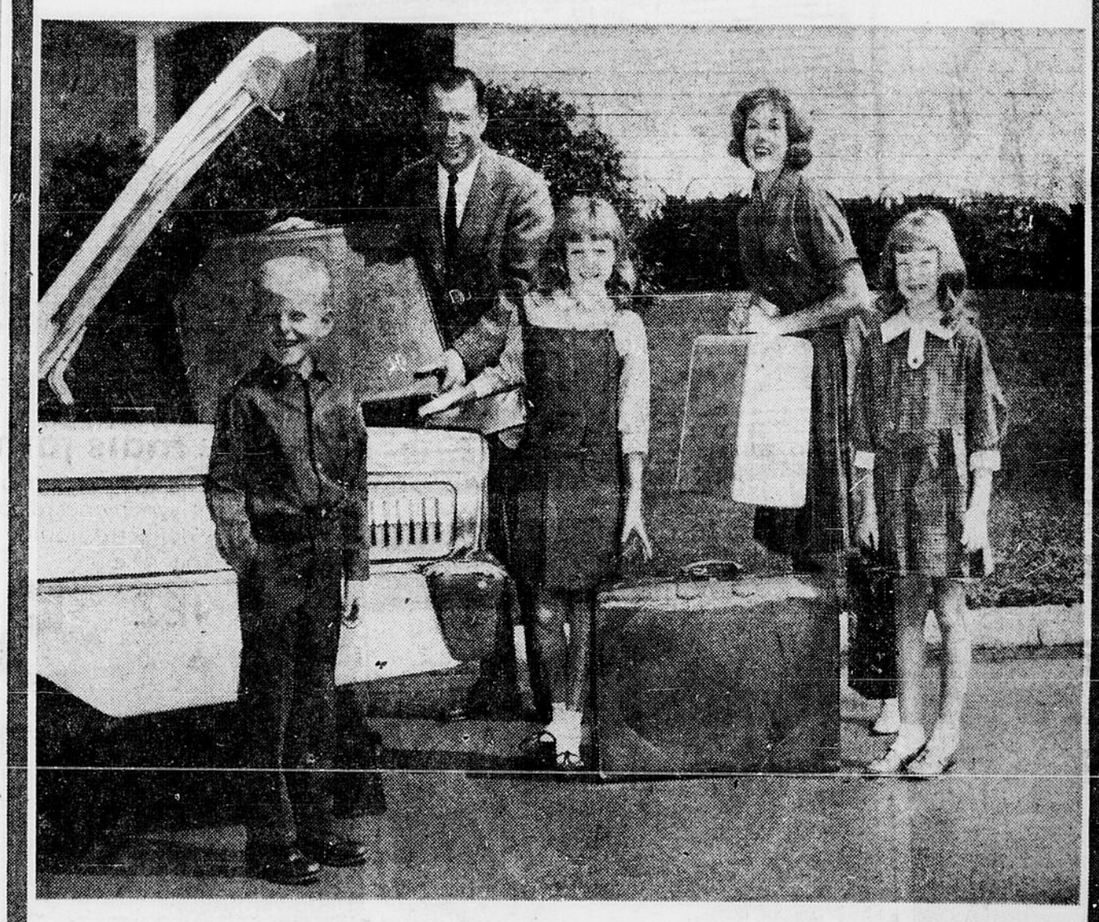
SHANE MOTORS
DISTRIBUTORS
Queensway, près du boul. St-Laurent

WESTWAY MOTORS
Chemin Merivale près du ch. Baseline

MORTON LALANDE MOTORS
Rue Bank, près 2e Avenue

MORTON MOTORS
593, boul. St-Joseph Hull

visitez le Canada en toute sécurité



roulez SUR DES PNEUS GOODYEAR

Laissez-nous vous aider à visiter le Canada en toute sécurité pendant les fêtes du Centenaire.

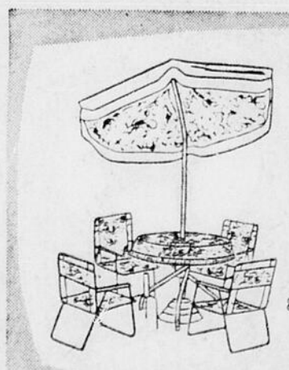
Arrêtez-vous à l'un des magasins de pneus Goodyear indiqués ci-dessous et demandez à nos spécialistes de vérifier l'état de vos pneus pour que vous puissiez rouler sans souci cet été.

Si vous avez besoin de pneus neufs, nous recommandons les nouveaux polyester Goodyear. Ces pneus d'une sécurité incomparable sont câblés de fils polyester ultra-solides qui réunissent la résistance du Nylon à la souplesse du fil de rayonne.

Les pneus polyester Goodyear durent longtemps et résistent de façon étonnante aux coupures et aux ruptures dues aux chocs. Leur prix est étonnamment modique—moins de $30. Visitez le Canada en toute sécurité sur des pneus polyester Goodyear . . . ils pourraient bien vous sauver la vie.

Pour avoir plus d'agrément au volant, laissez-nous vérifier l'état de vos pneus avant de prendre la route en cette année du Centenaire.

1867 1967



SALON DE JARDIN
8 PIÈCES
Grand parasol (mât à bout conique); table et dessus de table; 4 chaises pliantes imprimées décor floral assorties à la table et au parasol.
8 PIÈCES $69.95 SEULEMENT

Roulez Goodyear... roulez bien, roulez loin

GOODYEAR

MAGASINS GOODYEAR

Place Cartier boul. St-Joseph, Hull (entrée rue St-Raymond) 771-7388

1720, rue BANK, OTTAWA 731-3700

Tournoi de golf du Centenaire à Hull

Le comité du Centenaire et du tourisme de Hull, en collaboration avec l'Association des golfeurs professionnels de la vallée de l'Outaouais, a organisé un tournoi de golf pro - amateur qui aura lieu sur le parcours du club Chaudière, le dimanche 30 juillet. Le professionnel des 20 clubs de la région Hull - Ottawa ont été invités à choisir trois de leurs meilleurs golfeurs amateurs afin de former des équipes de quatre, chacune représentant le club auquel ils appartiennent. L'équipe ayant accumulé le moins grand nombre de coups, en tenant compte du handicap des amateurs, sera proclamée championne. La ville de Hull a accordé aux organisateurs une somme de $450 et des trophées du Centenaire. Les professionnels ayant enregistré les meilleurs fiches recevront des prix en argent tandis que les amateurs et les membres de l'équipe gagnante recevront des prix.

Si le tournoi est un succès, il est possible qu'il soit présenté annuellement. Or, le 30 juillet, à 1 h. 30, au club Chaudière, le tournoi de golf du Centenaire de la ville de Hull. Tous les professionels de la région et les meilleurs amateurs seront là. Une clinique de golf et un cours de "driving" précéderont le tournoi.

Les Braves divisent un double

Les Braves du Coin ont divisé un double hier soir, battant le Continental Body Shop par 5 - 3 dans la première partie, mais perdant au compte de 9 - 1 aux mains du Wajax dans la seconde.

L'autre partie de la Ligue senior Hull - Ottawa, entre Uplands et Blondin, a été contremandée par la pluie.

Léo Poirier a frappé un circuit de trois points dans la 3e manche de la joute initiale pour mener les Braves à la victoire. Jacques Chouinard, qui a effectué 11 retraits, a hérité de la victoire. Le lanceur perdant Nelson Larose a bouclé un circuit.

Le Wajax a frappé neuf simples, et a profité des quatre erreurs des Braves pour l'emporter facilement par 9 - 1. Don Fisher, un nouveau venu, a été crédité de la victoire. Il a retiré 13 frappeurs au marbre. Ené Nerbonne a encaissé la défaite.

Le Wajax est maintenant en tête du classement, avec 17 points, un de plus que les Braves.

Vérification des armes à feu

Sur la demande du club de Chasse et Pêche Maisonneuve de Hull, et de la Société des Chasseurs de Hull, l'unité mobile de tir du Québec sera à Templeton, vendredi et samedi de 10 h. du matin jusque vers 4h. de l'après-midi.

Les intéressés pourront faire vérifier leurs armes à feu.

L'endroit où sera l'unité mobile sera bien indiqué, à compter de Gatineau.



Corby's
EXTRA DRY
LONDON DRY GIN
DANS LA BOUTEILLE
QUI NE GLISSE PAS
H. CORBY DISTILLERY, LIMITED, MONTREAL



Top Valu
GASMARTS

Legaré
PLUS DE 90 MAGASINS DANS LE QUEBEC POUR MIEUX VOUS SERVIR
ETABLI EN 1911
FAITES VOS EMPLETTES EN TOUTE AISANCE LES JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'À 9. H. 30 P.M.


Vente
ETIQUETTE ROUGE
Ça n'arrive qu'une fois l'an
... imitée mais jamais égalée
Recherchez les étiquettes rouges dans tous les rayons. Elles sont synonymes d'épargnes inégalables pour vous. Tout doit être liquidé pour faire place à la nouvelle marchandise.
EPARGNEZ JUSQU'A 50%

OFFRE EXCEPTIONNELLE


EPARGNEZ $40
Mobilier de cuisine chromé, 5 mcx
"Etiquette rouge"
Table à dessus arborite, 36" x 48" x 60". Quatre chaises rembourrées de feutre et renforcées de matériel jersey. Val. de 139.95
99.95
"Etiquette rouge"
$1 par semaine



Service à dépecer, 3 mcx
6 couteaux à bifteck et
6 fourchettes.

Congélateur de 15 pi. cu.
Peut contenir 525 livres de denrées congelées. Atteint une température réglable jusqu'à 20° sous zéro. Couvercle equilibré. Fermeture à loquet et 2 clefs. Lumière signalisatrice.
Valeur de 249.95
Spécial Etiquette rouge
$199
$2 PAR SEMAINE
EPARGNEZ $50
REGENT

EN GRAND SPÉCIAL


EPARGNEZ $30
REGENT
REFRIGERATEUR-CONGELATEUR, 14.6 p.c.
Congélateur à température zéro pouvant contenir 110 livres d'aliments congelés. Dégivrage complètement automatique dans la section du réfrigérateur. Hydrateur pleine largeur pour conserver la fraîcheur des fruits et légumes. Format compact, seulement 60" de haut. Val. de 329.95
SPECIAL "ETIQUETTE ROUGE"
$299
SEULEMENT $3 PAR SEMAINE

Aucun versement comptant
Jusqu'à 36 mois pour payer
(Taxe de vente payable au moment de l'achat)
DETAILS COMPLETS DU MODE DE FINANCEMENT, DISPONIBLES A CHAQUE SUCCURSALE.

POUR SE RENDRE A LA DEMANDE DU PUBLIC
LE GROS LOT-BONI
CONTINUERA JUSQU'AU 15 SEPTEMBRE
VOICI COMMENT OBTENIR GRATUITEMENT
500
TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES



VOICI CE QU'IL SUFFIT DE FAIRE...
A. Pour chaque achat de $4.00, nous estampillerons un carré, par ordre numérique. Si vous achetez pour $8.00, nous en estampillerons deux, 3 pour $12.00, etc.
B. Vous obtiendrez les timbres du gros lot-boni, en fonction du nombre total des rangées complétées avant la date d'expiration.
Si vous remplissez la première rangée avant la date d'expiration, vous obtiendrez un total de 75 timbres supplémentaires Gold Bond du gros lot-boni.
Si vous remplissez les deux premières rangées avant la date d'expiration, vous obtiendrez un total de 150 timbres supplémentaires Gold Bond du grs lot-boni.
Si vous remplissez les trois premières rangées avant la date d'expiration, vous obtiendrez un total de 250 timbres supplémentaires Gold Bond du gros lot-boni.
Si vous remplissez toutes les quatre rangées avant la date d'expiration, vous obtiendrez un total de 500 timbres supplémentaires Gold Bond du gros lot-boni.
C. Il vous faudra présenter cette carte au marchand pour la faire estampiller au moment de chaque achat. Cette carte n'est utilisable que par les adultes et n'est pas cédable.

REMPLISSEZ CETTE CARTE POUR OBTENIR 500 TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES



VEDETTE DU GASMART TOP VALU
POLI PRESTONE A LA SILICONE
Ord. 1.19
89c
PLUS DE 200 AUTRES TIMBRES GOLD BOND GRATUITS A L'ACHAT DE TOUTE BOITE DE POLI PRESTONE A LA SILICONE

AUTRE BONI! Avec tout achat de $1.00, vous obtiendrez un billet-boni valant 5c. Ce bon est négociable à tout Foodliner IGA ou à tout Gasmart Top Valu, à l'achat d'aliments ou d'essence.

CETTE OFFRE SPECIALE EST PRESENTEE A CES GASMARTS TOP VALU:
- Rues Cumberland et George*
- Hog's Back, près ch. Prescott*
- Baseline et ave Woodroffe*
- Winchester (Ont.) (rue Main)
- 450, ave Industrial
- Canterbury, près rue Arch*
- Queensway et ch. Blair*

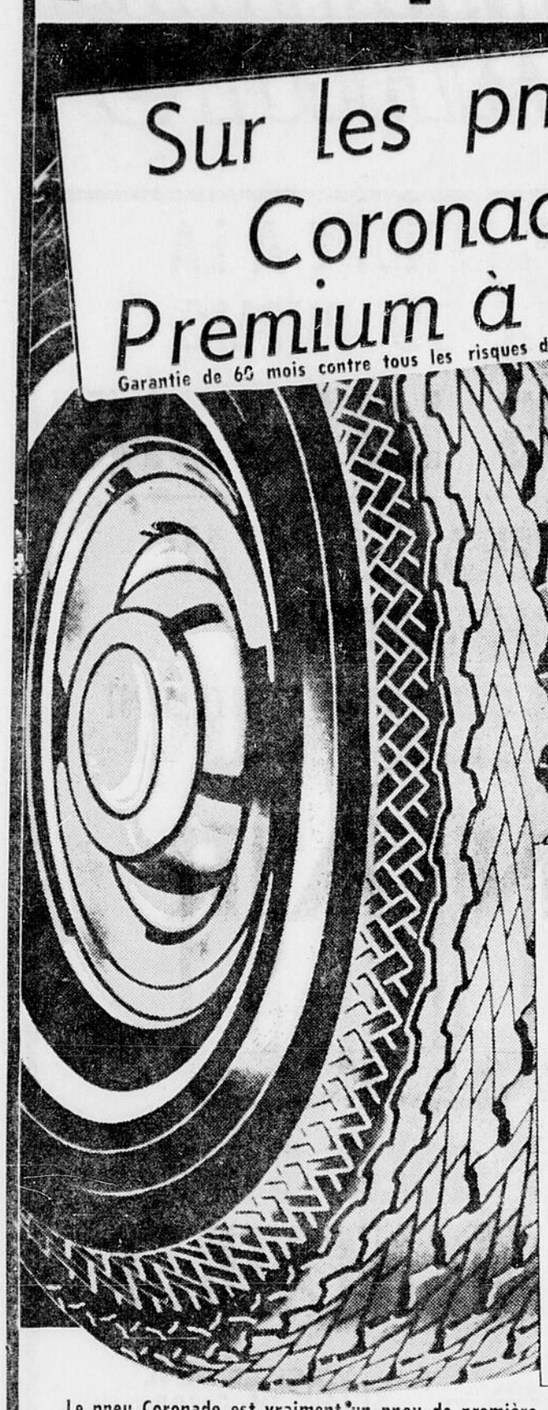
* CES GASMARTS TOP VALU SONT VOISINS DE L'ACCUEILLANT MAGASIN IGA

Legaré
75, RUE PRINCIPALE TEL. 777-1222-1593
Achetez en toute confiance! Service et satisfaction garantis!
Quatre étages pour faciliter votre magasinage!

SHOPPERS CITY
FREIMART TIRE MARTS
CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE — 224-7743
QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR — 746-4597
OUVERTS TOUS LES JOURS DE 10 H. DU MATIN A 10 H. DU SOIR — LE AMEDI DE 9 H. 30 DU MATIN A 10 H. DU SOIR

Venez en auto pour épargner!

Sur les pneus Coronado Premium à 4 plis
Garantie de 60 mois contre tous les risques de la route.



Sans chambre, flancs noirs

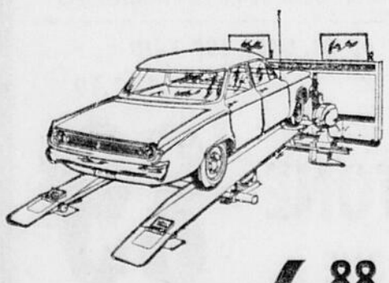
650 x 13	ch.	17.99
735 x 14	ch.	17.99
775 x 14	ch.	18.99
825 x 14	ch.	19.99
855 x 14	ch.	20.99
735 x 15	ch.	17.99
775 x 15	ch.	18.99
815 x 15	ch.	19.99
845 x 15	ch.	20.99

A flanc blanc, $2.00 de plus
POSE GRATUITE!

Le pneu Coronado est vraiment un pneu de première qualité! Quatre plis de câblé de nylon 100% DuPont d'un modèle à profil bas et chape enveloppante pour plus de contrôle dans les virages et la direction, forte traction et modèle attrayant. Fabriqué pour répondre à vos besoins d'automobiliste.

ASSURANCE-GARANTIE FREIMAN EN TROIS POINTS
1. Assurance-garantie contre tous les risques de la route, y compris les entailles causées par les cailloux et le verre.
2. Assurance-garantie contre tout vice de fabrication, pour toute la durée de la chape du pneu.
3. Assurance-garantie de satisfaction intégrale du client. Allocation d'échange basée sur le prix de détail ordinaire plus la taxe fédérale et moins la valeur de reprise, au pourcentage du nombre de mois d'usure par rapport à la période assurée.

A PRESENT, AUX DEUX MAGASINS TIRE MARTS FREIMART
NOUVEL APPAREIL D'ALIGNEMENT DE PONT AVANT



Ce nouvel appareil d'alignement de pont avant vous révèle si vous avez vraiment besoin de rectification de la direction... il nous permet de procéder plus rapidement, d'apporter des corrections plus précises aux roues avant mal alignées. Vous épargnez du temps . . . quelques minutes seulement suffisent à vérifier l'alignement du pont avant! Vous ménagez vos pneus aussi... en économisant jusqu'à 75%! Vous préviendrez la fatigue au volant... vous retrouverez la maîtrise intégrale de la conduite... et un roulement plus doux! Passez à l'un des Tire Marts Freimart pour faire vérifier l'alignement du pont avant.

6.88



REVISION DE FREINS
A PRIX D'AUBAINE
Voici ce que nous ferons:
- Pose de garnitures cimentées sur les deux roues
- Ajustage complet des garnitures pour assurer un contact parfait
- Graissage de coussinets de roues avant
- Examen des tambours de freins
- Examen de toutes les conduites et de tous les cylindres de freins
- Revision de freins garantie 20,000 milles

8.77 par jeu de roues posé



SILENCIEUX ORDINAIRES
Garantie perpétuelle
Silencieux pour voitures Ford, Meteor, Chevrolet et Pontiac 1954 à 1964 à échappement simple. Economies proportionnelles pour tous les silencieux et tuyaux d'échappement aux Tire Marts.
7.77 Pose gratuite en 15 minutes

PAS DE DEPOT — UTILISEZ VOTRE CHARGA-PLATE FREIMAN!

CAVALCADE SPORTIVE

par Gérard GOSSELIN

Les Copains de Hull organisent leur troisième tournoi international de fers pour le week-end du 22 juillet. La direction en est confiée à André Lacroix, en collaboration avec M. Claude Gougeon. Le tournoi sera disputé au parc St-Jean de Hull, angle des rues Labelle et Laramée. Des bourses intéressantes seront offertes aux vainqueurs individuels et de groupes. Ce tournoi est sanctionné par l'Association provinciale des clubs du Québec. Pour information: André Lacroix, 27, rue Labelle, Hull, 777-1057 ... Au cours de la classique disputée à Anaheim, mardi soir, des journalistes ont voulu faire dire à Walter Alston, que l'absence de Sandy Koufax expliquait la déconfiture des Dodgers, cette saison. "Ce serait injuste de penser ainsi, rétorqua Alston. Même si Sandy a gagné plus de 25 parties, l'an dernier, pour nous aider à gagner le championnat de la Nationale, il faut justifier par tous les autres joueurs le fait que nous ayons gagné tant de matches où Koufax n'était pas impliqué." Il croit que son club est digne d'un meilleur sort. Des blessures à Lou Johnson, W. Davis et Ron Hunt sont survenues à des moments où le club paraissait se ressaisir.

x x x

La saison de golf bat son plein. Nous venons à peine de sortir de l'Omnium du Canada que nous avons acclamé le vainqueur de l'Omnium du Québec, John Hendrick, un ancien du club Gatineau. Le tournoi de Montréal a fait couler beaucoup d'encre. Dans les journées qui l'ont précédé, il y a Julius Boros qui s'est permis un trou d'un coup, pas si mal sur un parcours que certains ont vilipendé. Le parcours du Municipal n'était pas parfait, loin de là, même si la ville de Montréal a dépensé $800,000 pour le parachever à temps pour la grande classique. Ceux qui ont de beaux parterres devant leurs résidences de banlieue et de beaux tertres à leur chalet de campagne, savent qu'on n'atteint pas la perfection en une saison, en un printemps, surtout quand on songe à toute la pluie qui nous a tombé dessus depuis plus d'un mois. Le 17e trou laissait décidément à désirer. Mais il ne faut pas oublier une perspective absolument hermétique: si le 17e trou était mauvais, il l'était pour tous les inscrits, non seulement pour M. Norman, mais également pour Billy Casper, Art Wall, Jack Nicklaus, Arnold Palmer, Adrien Bigras. Ces derniers sont des messieurs du sport; ils ne disent pas tout ce qu'ils pensent. Ils font flèche de tout bois. En un mot, ils sont de grands sportifs, car les écueils étaient les mêmes pour tout le monde. Il est d'ailleurs significatif que ceux qui ont pris part à la division des recettes n'ont jamais élevé la voix. Casper y a gagné $30,000 et il a fait preuve de son esprit sportif en laissant un pourboire de $2,000 à son cadet, le jeune Grimard. Combien aurait donné Norman s'il avait remporté les honneurs? $1.00? $5.00? On se le demande!

x x x

Les Rough Riders, sans Russ Jackson, n'auraient pas été le même club. Vu de l'extérieur, Russ est une des grandes vedettes du football canadien. Il semble qu'ici, toutefois, on ne lui ait pas accordé tout le crédit qu'il mérite. On imagine qu'il a peut-être hésité à signer son contrat quand il a appris que Bernie Faloney avait touché $37,000 des Alouettes pour pratiquement réchauffer le banc. Fondé ou non, ce canard n'a pas volé longtemps et quel que soit le montant qu'on lui ait accordé, c'est notre avis que la direction du club a fait un bon placement. On a souligné le fait que plusieurs vétérans s'étaient fait tirer l'oreille avant de s'engager. Rien de plus normal. C'est ce qui se produit partout, dans l'industrie, dans les ateliers où, avant de signer une convention collective, les syndiqués tentent d'obtenir de plus en plus. Les Riders, champions de la Conférence de l'Est, possèdent une pléiade de vedettes dans leurs rangs. Pensez-vous qu'au temps des championnats des Dodgers, au baseball, le gérant général Buzzie Bavasi n'avait pas de difficulté à contrôler l'appétit de ses vedettes? On a eu l'exemple de Sandy Koufax et de Don Drysdale qui ont fait la grève pour des salaires de $100,000 et plus. Seulement au football, il ne faudrait pas oublier que la saison est beaucoup plus courte et qu'on ne joue pas plus de deux fois par semaine. En tenant compte des gains de Faloney, l'an dernier, il gagnait probablement $1,000 l'heure. C'était exagéré.

Omnium britannique

Nicklaus à 4 coups du meneur

HOLYLAKE, Angleterre (PC)- Le britannique Lionel Platts a roulé un 68, quatre sous la normale, hier en prenant les devants à l'ouverture de l'Omnium britannique sur le parcours Royal Liverpool.

Il a ainsi affiché une priorité d'un coup sur quatre compatriotes et de quatre sur le champion actuel, Jack Nicklaus.

Peter Jones, Jack Wilkshire, Jimmy Hume et David Bonthron se partageaient le deuxième rang avec des 69, suivis de l'Américain Gay Brewer, des Australiens Kel Nagle et Bruce Devlin, du Sud-Africain Barry Franklin, de l'Irlandais Christy O'Connor, de l'Argentin Roberto de Vicenzo et des Britanniques Clive Clark et Fred Boobyer avec des 70.

Doug Sanders partageait le rang suivant avec Nicklaus et l'Australien Peter Thomson tandis que le Canadien Al Balding, de Toronto, devait se contenter d'un 74, de même que les Sud-Africains Harold Henning et Graham Henning, l'Américain Phil Rodgers et l'Italien R. Bernardini.

Platts a pris les devants grâce à un eagle au 16e trou.

Vingt-deux des 130 golfeurs débutants ont amélioré la normale.

Deane Beaman et Gary Player ont roulé des 72.

L'irlandais Sean Hunt a réussi le seul as de la journée au 13e trou avec un fer no 7.

Balding

Balding ne s'en faisait pas avec son 74 original sous prétexte qu'il est un golfeur qui aime revenir de l'arrière.

Il a rappelé, que, lors de l'Omnium américain, il avait enregistré de meilleurs scores progressifs en terminant au 12e rang.

Il y a deux ans, Balding ne pouvait jouer plus de 36 trous sans ressentir de fortes douleurs au bras droit.

Même en 1963, alors qu'il a remporté son 7e titre canadien, il n'était pas en bonne santé, mais il a subi une opération à la clavicule droite en 1964 et, depuis, il peut facilement compléter ses tournois.

Hamilton acquiert Barrie Hansen

HAMILTON (PC)—Les Tiger Cats de l'endroit, de la Ligue canadienne de football, ont cédé quatre des leurs aux Blue Bombers de Winnipeg hier en retour des droits professionnels canadiens sur Barrie Hansen.

Al Scanlon, Tom Graham, Earl Latimer et René Riopelle, secondeur de ligne, se joindront aux Bombers d'ici quelques jours.

Hansen, Canadien qui s'était aligné avec les Alouettes avant d'être échangé au Winnipeg, tentera toutefois sa chance avec les Chargers de San Diego, de la Ligue américaine de football.

L'instructeur Ralph Sazio des Tiger Cats a déclaré que si Hansen se taillait un poste avec San Diego, Hamilton ne recevrait rien en retour des quatre joueurs envoyés aux Bombers.

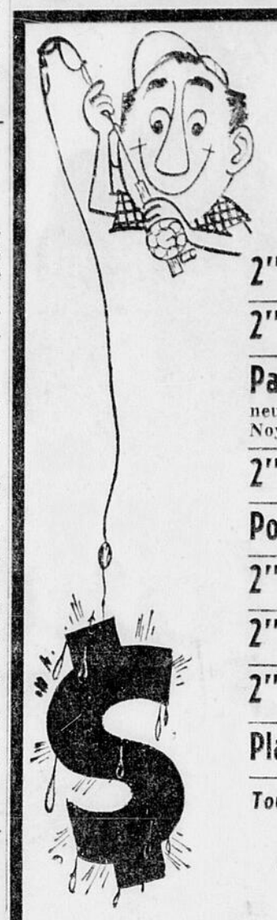
Scanlon, Gorham et Riopelle sont des Canadiens et Scanlon, de l'Université d'Ottawa, a été le premier choix des Tiger Cats, cette saison.

Tournoi de fers à Brownsburg

Un grand tournoi de fers à cheval est à l'affiche pour samedi et dimanche, sur le terrain de l'aréna de Brownsburg. Les amateurs de classes "B" et "C" joueront samedi et dimanche tandis que ceux de classe "A" ne joueront que dimanche.

L'inscription est de $1.50 du joueur et on distribuera des bourses au montant de $400 en plus de 12 trophées de la brasserie O'Keefe.

L'organisateur est M. Yvon Malette, du 3 rue Hammond, à Brownsburg.



ATTRAPEZ UNE AUBAINE!

2" x 4"	neufs le pied courant	5½¢
2" x 6"	neufs le pied courant	8½¢
Panneaux 4' x 8'	ch.	3.50
	neufs (idéals pour le chalet) Noyer blanc, frêne, chêne	
2" x 8"	neufs. Aubaine à ..... le m.p.p.	$85
Portes usagées	1.00	et plus
2" x 4"	usagés le pied courant	4½¢
2" x 6"	usagés le pied courant	8¢
2" x 10"	usagés, le pi. courant	13½¢
Planches	usagées, les 100 pi. courants	$6

Tous les matériaux d'occasion sont écloutés
Et bien d'autres articles, tous à prix modiques!
VENEZ FURETER!
7.30 du matin à 2 h. de l'après-midi le samedi

TEPERMAN
ONTARIO'S LARGEST USED LUMBER DEALER
1097 OGILVIE RD., CYRVILLE
Just East of St. Laurent Blvd.
749-1318
OTTAWA
Ou composez 745-1513

TRADITION
Rye Whisky
Un goût qui chante...un prix qui enchante
DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA PAR CANADIAN SCHENLEY DISTILLERIES LTD., VALLEYFIELD.

Chuvalo change de partenaire

KIAMASHA LAKE, N.Y. (PC)- George Chuvalo, qui a baissé son poids à 209 livres, a essayé un nouveau partenaire d'entraînement hier en vue de son match de 12 rounds avec Joe Frazier au Madison Square Garden de New York le 19 juillet.

Le champion canadien des poids lourds a bombardé Richie Norton au corps pendant deux rounds, en plus de livrer un round à trois autres partenaires, toujours en visant au corps, cible qu'il visera contre Frazier.

Ce dernier a envoyé un autre partenaire au tapis hier.

Frazier est favori à 11 contre 5 pour battre Chuvalo.

GRANDISSEZ de 2 pouces avec



TALL SHOE
Ils ont l'apparence de souliers ordinaires
LACROIX & MORIN
HULL, Qué.
PLACE CARTIER,

AVEC FINA... TOUT LE MONDE Y GAGNE!

Et c'est plus facile que jamais depuis qu'on a porté à plus de 100,000 le nombre des prix que vous pouvez gagner. Déjà, on compte plus de 51,000 gagnants au jeu Panorama 67 de Fina. La semaine dernière seulement, on a trouvé plus de 3,000 nouveaux gagnants. Jusqu'à maintenant, 17 Mustang ont été gagnées... et ce n'est pas fini... il y en a d'autres! Vérifiez tout de suite vos séries d'images... N'oubliez pas qu'avec Fina tout le monde y gagne!

Jouez au Panorama 67 dès aujourd'hui



SUR VOTRE ROUTE FINA EST LA
FINA

PLACE Cartier

CENTRE COMMERCIAL

LE CENTRE COMMERCIAL PAR EXCELLENCE À HULL CÉLÈBRE L'ANNÉE DU CENTENAIRE

PAR UNE VENTE SENSATIONNELLE EN PLEIN AIR SUR LE MAGNIFIQUE MAIL

UN JOUR SEULEMENT ! ! !

Présente

la VENTE du CENTENAIRE en PLEIN AIR

LE VENDREDI 14 JUILLET 1967

RENCONTREZ VOS AMIS PENDANT VOS EMPLETTES POUR DES AUBAINES A CES MAGASINS!

MAGASIN GOODYEAR	MAGASIN DE VARIETES CARTIER
MORLEY'S	CINEMA VENDOME
OSLIND LTD.	NETTOYEURS CLASSIC
RESTAURANT CARTIER	CRESCENT FINANCE
SALON BARBIER ANDRE	IMMEUBLES DESCHENES
SARO'S	QUINCAILLERIE ELGIN
TABAGIE CAMPEAU	FRANÇOISE DALPE
TRANS CANADA SHOE	GARLEY JOUETS
ZELLER'S LIMITED	IGA LAFLAMME
BANQUE ROYALE	KIDDIE KOBBLER
BOUTIQUE CARTIER	LACROIX & MORIN CHAUSSURES
BOUTIQUE DE LA COIFFURE	LALIBERTE OPTOMETRISTE
MERCERIE CARTIER	LAURA SECORD
CENTRE GOLD BOND	PLACE CARTIER COIN LAUNDRY

ECOUTEZ LES POSTES
CKCH
CFRA
et
CBOFT

La VENTE DEBUTE
à 9 h. 30 du matin
et CONTINUE jusqu'à
9 h. 30 du soir

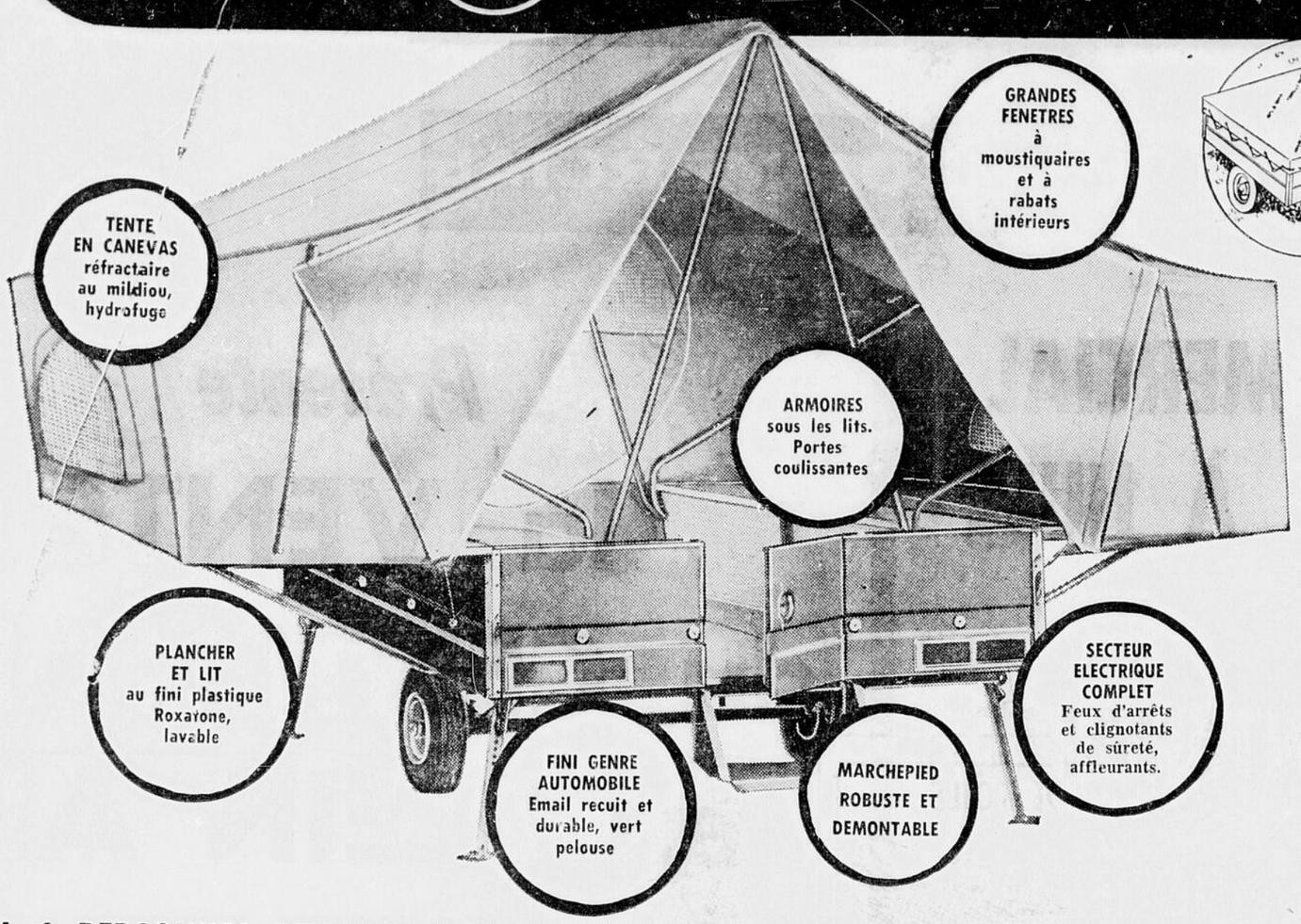
CONSULTEZ LES PAGES SUIVANTES POUR LES NOMBREUSES AUBAINES OFFERTES PAR LES MARCHANDS DE LA PLACE CARTIER

VENTE DU CENTENAIRE EN PLEIN AIR



La remorque "Camp Master" à robuste tente gris perle, prérétrécie ajoute à l'agrément du camping!

ZELLER'S
RETAILERS TO THRIFTY CANADIANS
PLACE CARTIER
HULL (Québec)





JUSQU'A 6 PERSONNES PEUVENT Y COUCHER! GARANTIE INTEGRALE D'UN AN

Ses caractéristiques et sa qualité fondamentale en font une aubaine incontestable . . . ce placement se rembourse automatiquement au cours des vacances et fins de semaine agréables, à peu de frais! La tente durable, imperméable, à l'épreuve du mildiou, de marque "Weathermate" comporte trois fenêtres à moustiquaires et à robustes rabats imperméables à fermeture-éclair; attaches élastiques. Caisse en acier robuste; plancher de bois durable; garnitures en acier inoxydable.

CARACTERISTIQUES DE DUREE

- Ressorts 4 lamelles, très gros étriers; pneus 4 plis pour un roulement doux.
- Porte pratique à fermoir et marchepied démontable.
- Lavable! Fini plastique au Roxatone, sur le plancher, les lits, les armoires.
- Tente spacieuse, se replie facilement dans la caisse sans la démonter.
- Tente à glissières très robustes; glissière spéciale pour pièce supplémentaire facultative.

PORTEZ A MON COMPTE

Aubaine exceptionnelle!

$350

"ACHETEZ A CREDIT!"

Pas de dépôt — Seulement $5.00 par semaine!

Pièce supplémentaire de 9' x 9'

"Achetez-la à crédit" — $1.75 par semaine

Fabriquée expressément pour la tente-remorque "Camp Master". Vous offre la commodité d'une pièce supplémentaire pour la cuisine ou pour y dormir. Entièrement entourée de moustiquaires à rabats. Au complet avec les poteaux et chevilles. **129.95**

Roue et pneu de rechange pour tente-remorque

Qualité, sécurité et valeur comparables aux pièces d'origine. Robuste pneu de nylon 4 plis de 4.00 x 4.80 x 8. Achetez-en un pour votre tente-remorque pour rouler plus sûrement! **17.95**

Confortables matelas en mousse

"ACHETEZ-LES A CREDIT"

Recouverts de vinyle imperméable, épais et protecteur. Revers en joli coton imprimé à motifs fleuris. Dimensions: 48" x 72" x 3" d'épaisseur. Etc. **27.95**

ZELLER'S, Place Cartier, boul. St-Joseph, Hull — OUVERT LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H. 30

A 5 MINUTES du CENTRE D'OTTAWA

PAR LE NOUVEAU PONT
MacDONALD CARTIER

Des aubaines incroyables vous attendent dans tous les rayons

Aubaine d'ouverture

PLACE CARTIER COIN LAUNDRY & DRY CLEANING

425, boul. St-Joseph, Hull



PLACE CARTIER COIN LAUNDRY & DRY CLEANING
UN SECHAGE GRATUIT
Emportez ce bon
10¢ NOM ADRESSE 10¢
Valide jusqu'au 31 juillet 1967

PLACE CARTIER COIN LAUNDRY & DRY CLEANING
UN LESSIVAGE GRATUIT
Emportez ce bon
25¢ NOM ADRESSE 25¢
Valide jusqu'au 31 juillet 1967

PLACE CARTIER COIN LAUNDRY & DRY CLEANING
Boni de nettoyage "Sanitaire"
Emportez ce bon
50¢ NOM ADRESSE 50¢
Valide jusqu'au 31 juillet 1967

RABAIS SPECTACULAIRES SUR LES VÊTEMENTS D'ÉTÉ POUR HOMMES





Complet tropical, laine et Fortrel. Economisez $9.95 ..... **Seulement 39.95**

Chemises sport, à moins que la mi-prix. Ord. jusqu'à $8.95 ..... **Toutes à 2.99**

Vestons sport tropicaux. Ord. $34.95. **Prix de vente, seulement 19.95**

NOTRE MAGASIN EST CLIMATISE

Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h. 30

MERCERIE Cartier PLACE CARTIER, Boul. St-Joseph, Hull

CHAUSSURES

LACROIX & MORIN LTÉE

PLACE CARTIER, HULL

Chaussures pour tous les membres de la famille

20% DE RABAIS

SUR TOUTES LES CHAUSSURES D'ETE

TRES BEAU CHOIX

Nous honorons la carte credico

VENTE DU CENTENAIRE EN PLEIN AIR



TRANS-CANADA SHOE LTD.

"Le Centre de la chaussure pour la famille"



Souliers

DE QUALITE

POUR HOMMES ET ADOLESCENTS

Très beau choix

4.99 à 6.99

BOTTILLONS A GO-GO

Idéals pour les jeunes dans le vent

Rég. $6.99 - $7.99 - $8.99

SPECIAL **1.99**

SANDALES

POUR ENFANTS ET FILLETTES

Construction robuste en vinyle



SPECIAL **69¢**

POUR DAMES ET DEMOISELLES

Très beau choix de souliers d'été 1ère qualité. Styles variés. Ord. $6.99 — $7.99 — $8.99.



2.49 à 2.99

SOULIERS DE TOILE

POUR FILLETTES

Couleurs variées. Lavables.



SPECIAL **69¢**

PLACE CARTIER HULL, QUE.

Ouverts les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9 h. 30

53 PRINCIPALE, HULL — 281 NOTRE-DAME, GATINEAU



SOLDE DE GROUPES SPECIAUX DE VETEMENTS SPORT ET LINGERIE POUR L'ETE ET L'AUTOMNE

AUJOURD'HUI ET DEMAIN ... TRES GRANDES AUBAINES

A MI-PRIX ! !

VESTONS COURTS en velours côtelé — Ord. 25.00 Maint. **10.00**

TABLE AUBAINES-ECLAIR — Ord. jusqu'à 16.95. Maintenant **3.00**

BAS A MOTIFS IMPRIMES — Ord. 1.50 Maintenant ..... **25¢**

Aubaines disponibles à la succursale de Place Cartier seulement.

MORLEYS

CARTE credico CARD



ZELLER'S

PLACE CARTIER, HULL, P.Q.

Vente trottoir vendredi 14 juillet

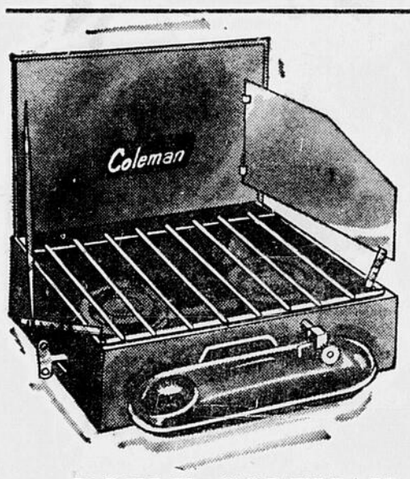
Spéciaux dans tous les départements

Ensemble de gymnastique

Comprend 2 balançoires, 1 chevalet. Le tout robuste et peint d'émail cuit. Parfait pour les petits terrains.

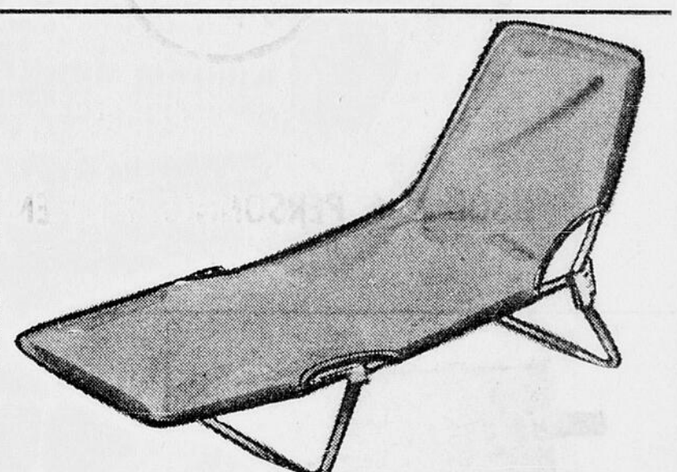
GLISSOIRE de 6 pieds, s'adapte au carré de sable ou à la piscine — $11.99

SPECIAL **19.97** (glissoire non incluse)



POELE COLEMAN

2 éléments. Facile à transporter. Au gaz. Cuisinez comme à la maison. **Spécial** **15.97**



LIT OU CHAISE DE CAMPING

Adaptable à 3 positions. Couleur verte. Peut servir aussi de lit. **Spécial** **6.97**



ENSEMBLE de GYMNASTIQUE

Régulier $39.99

Comprend balançoire double et 2 simples, un ensemble d'anneaux et une barre trapèze.

SPECIAL **24.97** (Ne comprend pas glissoire)

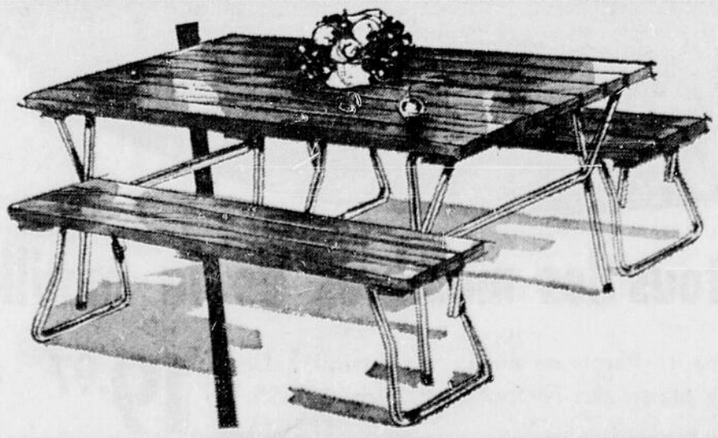


Table de pique-nique

en bois rouge

Rég. $34.99

Très bel ensemble, comprend table et 2 bancs. Pieds flexibles, facile à transporter.

SPECIAL **29.97**

VENTE DU CENTENAIRE EN PLEIN AIR



ZELLER'S
PLACE CARTIER, HULL, Qué.

GRANDS SPECIAUX DANS TOUS LES DEPARTEMENTS

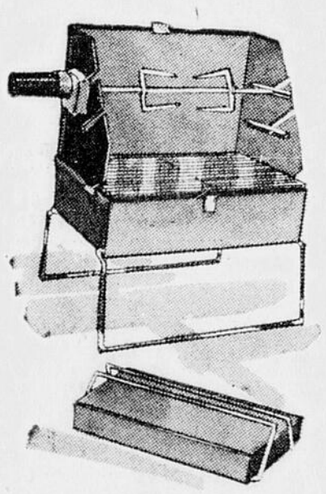


CHEMISES SPORT

pour hommes. Manches coutres. Grandeurs de 14½ à 16. Couleurs assorties. Boutons au collet. Ord. $3.95

Spécial

2.47



Poêle Bar-B-Q portatif

Idéal pour le camping. Fonctionne à batterie. Se transporte facilement. Pratique en toute occasion. Spécial **9.97**



Tondeuse "Sunbeam" électrique

Lames jumelles. Garantie de 2 ans. SPECIAL **65.97**



PISCINE pour tous les membres de la famille

8 pieds — 15 po. de haut. Parois en émail cuit (métal). Des heures et des heures de plaisir durant tout l'été. Reg. $24.95. SPECIAL **19.97**



Visitez

KIDDIE - KOBBLER

pour des souliers à prix d'aubaines fantastiques pour enfants

ACHETES SPECIALEMENT EN VUE DE CETTE VENTE!

200 paires — 2 prix seulement **3.98** et **4.98**

Ordinairement 8.98 et 9.98

Diversité de souliers d'apparat, motifs, blancs, en suède, souliers plats et sport. Tous de marque réputée y compris les Buster Brown et les Savage. Plusieurs modèles très étroits.

285 paires à **3.98**

Valeurs jusqu'à 8.98

Séries désassorties de toutes les marques réputées; souliers pour enfants, pointures 8½ à 4. La plupart des modèles pour fillettes seulement.

POUR LES GRANDS GARÇONS

65 paires de souliers résistants

Idéals pour la rentrée des classes. Pointures 4 à 9. Tous au même prix ! **5.98**

A compter de **9.98** !

Nous honorons la carte credico

Ces aubaines sont offertes à notre magasin de Place Cartier seulement

Profitez de ces aubaines, et grâce à votre carte CARTE credico CARD que vous obtenez *GRATUITEMENT*

★ **Vous ne payez rien comptant**

★ **Aucun intérêt et frais de service sur compte courant de 30 jours**

★ **Vous recevez pour tous vos achats un seul relevé par mois**

★ **Vous avez jusqu'à 10 mois pour payer avec le compte budgétaire**

FRAIS DE SERVICE RAISONNABLES 1.5% DU SOLDE DU

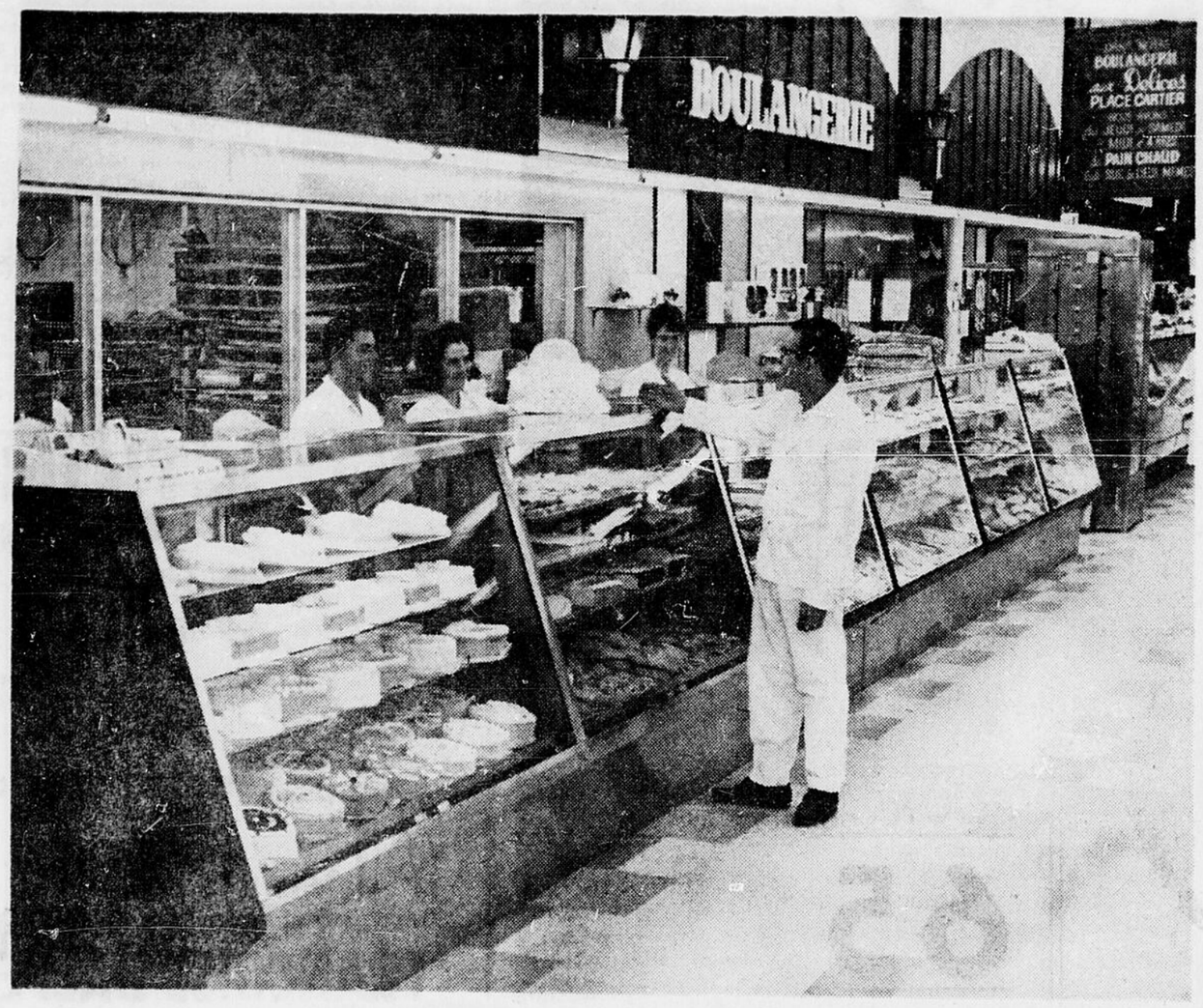
Les marchands de Place Cartier honorent votre carte

credico

VENTE DU CENTENAIRE EN PLEIN AIR



IL Y A DES AUBAINES CHEZ



C'est sans aucun doute la profusion de succulentes pâtisseries, fromages et mets délicatisés qui attire nos clients au IGA Laflamme !

Notre boulangerie sur les lieux est la plus vaste productrice indépendante de pain, gâteaux et pâtisseries de l'Ouest du Québec.

Les pâtisseries françaises, shortcakes aux fraises, roulés à la gelée et pains aux oignons et à l'ail sont un échantillon seulement des centaines d'item cuits fraîchement tous les jours. Notre spécialité: les gâteaux de noces.

Les fromages de France, du Danemark, de la Norvège, de l'Italie, de l'Angleterre et évidemment du Canada, sont ici pour orner votre table – vous ne trouverez pas de choix plus varié ailleurs.





LAFLAMME

de jour en jour!





Les mets délicatisés de toutes les cuisines du monde sont aussi près de vous que votre IGA Laflamme et vous pouvez choisir votre propre homard vivant, parfait pour votre repas.

Faites-vous un devoir d'apprécier les mets cuits, fromages et mets délicatisés par excellence du IGA Laflamme pendant "votre magasinage du Centenaire" à la Place Cartier – le vendredi 14 juillet 1967.

50%
D'ESCOMPTE
Sur notre stock en magasin
● Costumes de bains
● Costumes d'été
● Jupes
● Robes
Utilisez votre carte CREDICO
OSLIND'S
"Premiers dans la mode — Premiers en aubaines"
OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30
PLACE CARTIER, HULL, Qué.

Un Hullois construit un four à pain comme projet du Centenaire

par Henri LAPERRIERE

Alors que les vieilles coutumes du Québec disparaissent peu à peu, un citoyen de Hull, M. Paul-E. Gagnon, du 78, rue Nicolet, à Wrightville, a voulu en faire revivre une en plein coeur de Hull.

Ancien fonctionnaire au ministère des Travaux publics, à sa retraite depuis trois ans, M. Gagnon songeait depuis longtemps à se fabriquer un four à pain à l'arrière de sa maison. Pour une idée originale, c'en était une. Il décida donc de mettre son projet a exécution en cette année même du Centenaire.

Projet assez inusité, il va sans dire, car ce n'était pas en pleine campagne que M. Gagnon voulait bâtir son four mais bien en pleine ville, donc tout près de ses voisins.

Comme première étape à son projet, M. Gagnon s'avisa de consulter le Service des incendies de Hull. Le chef Roger Poitras, après avoir connu les intentions de M. Gagnon, donna son assentiment, "pourvu que la construction du four soit faite selon certains plans et devis".

La deuxième étape était d'obtenir ces plans. Ce que M. Gagnon fit auprès de la "Home Owners Association", 18, rue Grenville, à Toronto. Cette association a donné tous les détails de construction, fournissant à M. Gagnon des plans de four comme on en construit en Europe.

Ce citoyen de la rue Nicolet se procura 300 briques mais n'en utilisa que 254 dans la construction de son four à pain. Il construisit d'abord une base en béton armé puis y monta les briques comme on les voit sur la photo. La cheminée en fer blanc a été fabriquée à Ottawa. La porte du four a été achetée à Ottawa également.

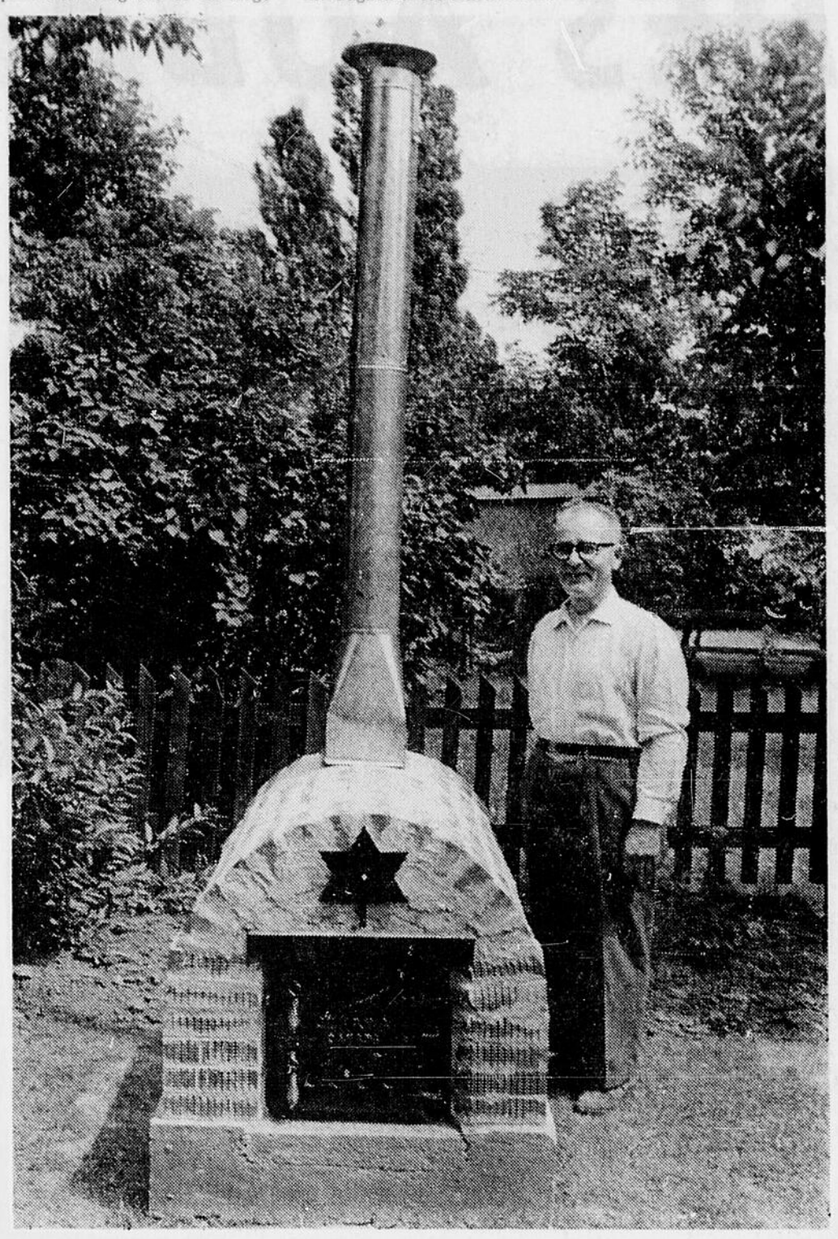
L'intérieur du four est de 28 pouces de long sur 16 de large et 20 de haut. L'inspection par les pompiers doit se faire dès cette semaine. Les voisins de M. Gagnon ont suivi avec un intérêt marqué la construction de ce four, le seul du genre en existence dans la ville de Hull.

Fait assez remarquable, c'est que M. Gagnon a construit ce four . . . "de sa main gauche". De fait, il a subi l'amputation de la main droite dans un accident, alors qu'il était résidant de Limoges, son village natal.

M. Gagnon a été fonctionnaire au ministère des Travaux publics de 1928 jusqu'au moment de sa retraite, il y a trois ans. Il était attaché à la division de l'architecte en chef.

Fort habile avec les outils, il n'y a rien à son épreuve. Il a fait maints travaux à l'intérieur de sam aison et passe ses moments libres à son chevalet à fabriquer un objet quelconque.

Son projet du Centenaire fera sans doute l'objet de curiosité de ses voisins et des résidants de ce secteur de Hull.



M. Paul-E. Gagnon et son projet du Centenaire

Dans la région

Élections municipales: mise en candidature

MANIWAKI (DNC) — Deux des quatre minicipalités du comté de Gatineau où avaient lieu mercredi des séances de nominations en vue des élections du 17 juillet, ont réussi à élire leurs candidats sans opposition.

En effet, à Deleage, M. Palma Morin, à la mairie et MM. Léandre Langevin, Albert Mantha, William St-Amour à l'échevinage n'ont pas rencontré d'opposition et siègeront donc au Conseil municipal au cours du prochain terme.

Montcerf

A Montcerf, le maire Georges Danis a été réélu de même que les échevins Gérald O'Connor, Roland Bénard, Florian St-Jacques, Provim Richard et Rémi Carrière.

Blue Sea Lake

Par ailleurs, il y aura élection à la mairie de Blue Sea Lake de même que dans les quartiers deux et quatre.

M. Réal Lacroix, miare sortant, fera face à M. Raymond Tremblay, auparavant au siège no deux. Deux candidats se feront la lutte pour combler le poste laissé vacant à la suite de la candidature de M. Tremblay.

Au siège no quatre, la lutte se fera entre MM. Amédée Fortin et Rémi Lacaille.

Les quartiers un, trois et cinq respectivement seront représentés par MM. Alain St-Jacques, Léo Fortin et Gilles Dénommé qui ont tous trois été élus sans opposition

North Field

Deux nouveaux venus à la mairie de North Field, MM. Rodolph Bertrand et Gérard Lafrenière qui se sont tous deux portés candidats. M. Kenneth Draper, maire sortant ne se représente pas.

Au seul poste vacant à l'échevinage, M. René Martin fera la lutte à M. Jacques Allie.

Les élections auront lieu le lundi 17 juillet courant. A North Field, les bureaux de votations seront situés à la Salle municipale tandis qu'à Deleage, les votants devront se rendre au Garage municipal

Le Conseil du canton de Buckingham élu par acclamation

BUCKINGHAM (DNC2) — Le maire du canton de Buckingham ainsi que trois échevins ont été élus sans opposition lors de la séance de mise en nomination, mercredi pour les prochaines élections municipales.

M. Elzéar Carrière a été élu pour un troisième mandat de deux ans à la mairie. M. Gregory Lavell a été élu comme échevin au siège no 1, M. Eymard D'Aoust au siège no 3, M. Jacques Mercier au siège no 5.

Les autres membres du conseil sont MM. Marlin Monette et Douglas Sieguil qui représentent respectivement les quartiers nos deux et quatre où il n'y aura pas d'élection avant l'an prochain.

Vente à 1c
Piles de radios-transistors
4 grandeurs
Achetez-en une à prix ordinaire et une autre à un cent !

Etuis d'appareils photographiques
Instamatic
pour loger l'appareil, le film et les ampoules. Ord. $4.95 2.98

Films en couleur pour appareils photographiques
Instamatic CX126
Ord. $2.42 1.98

Rubans de magnétophone, paquet de 3 rouleaux
225 pieds sur 3 rouleaux.
Rubans de la meilleure qualité.
Ord. $2.00 1.49

SARO'S Ltd.
PLACE CARTIER, HULL – 776-1234

REDUCTION
DE
30%
sur tout notre stock d'été

Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h. 30
FRANÇOISE DALPE
Vêtements pour enfants — Salon de maternité
PLACE CARTIER, HULL — 771-2121

ZELLER'S
DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES
PLACE CARTIER, HULL, QUE.
Spéciaux de la vente
EN PLEIN AIR
COSTUMES de BAIN POUR DAMES
UN ACHAT SPÉCIAL D'UN MANUFACTURIER CANADIEN NOUS PERMET DE VOUS OFFRIR CES COSTUMES DE BAIN A UN PRIX AUSSI BAS
GENRE UNE ET DEUX PIÈCES
Un choix complet de teintes vives
grandeurs 10 à 20 ans
VALEUR RÉGULIÈRE de $15 et $20
"Dites simplement portez à mon compte"
OUVERT JEUDIS et VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9.30


LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

TROUVE sur la plage à Aylmer, trousseau de cinq clés de cadenas et deux clés d'auto, petit couteau blanc après chaîne. 684-4742. 3-92

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société protectrice des animaux. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

CHIEN BASSET mâle perdu, région de Kingsmere, Québec, vu aux environs de Luskville. Poil brun, poitrine et pattes à taches blanches, museau noir. Récompense substantielle. 827-1564. 3-95

PERRUCHE trouvée dimanche après-midi dans région du Parc de la Montagne. 771-3881. 3-94

MONTRE-BRACELET, homme, trouvée cour école Cadieux, Eastview, mercredi. 745-1223. 3-94

TROUVE, anneau de dame, plage lac Beauchamp, Gatineau. 663-6636. 3-94

Hommes demandés ..... (5)

INSTALLEURS
POUR PARTITIONS movibles en métal, avec expérience de menuiserie pour faire la pose d'un produit manufacturé bien connu. Répondez mentionnant expérience, âge et employeurs antécédants. Casier postal 7107, Ottawa, 7. 5-93

BARBIER demandé, Pte-Gatineau, avant 6 h. 777-0302; après 6 h. 30 777-4401. 5-92

GERANT de section demandé, de préférence bilingue, bon salaire, bénéfices, etc. 722-7621 de 8 à 6. 5-94

HOMME MARIE expérimenté pour ferme laitière. S'adresser à Scott Hope, Bells' Corners. 5-94

TYPOGRAPHE-LINOTYPISTE
POSITION OFFERTE à typographe-linotypiste ayant expérience complète, bilingue. Emploi stable, avec bon salaire pour personne satisfaisante désirant se créer un bon avenir dans une ville progressive de l'Ouest canadien. Ecrivez à M. le gérant, Imprimerie La Survivance, Edmonton, Alberta et donnez tous les détails au complet. 5-95

JOUEUR DE TAMBOUR et de basse demandé. 777-3358. Demander Bob 5-95

CHAUFFEUR D'EXPERIENCE de camion remorquage, âgé de plus de 25 ans. S'adresser au 1057, chemin Merivale. 5-95

BOUCHER d'expérience demandé pour magasin à l'extérieur de la ville. Ecrire à case 214, Ottawa, Ontario. 5-92

OPERATEUR D'USINE DE FILTRATION
demandé pour le village de Deschênes.
Salaire selon compétence.
684-3757
Lundi au vendredi, entre 8 a.m. et 4 p.m.
5

R.C.A. VICTOR
DEMANDE
Homme de service avec expérience.
Pour réparations d'appareils ménagers.
236-9197
5

A l'occasion de l'inauguration du nouveau centre commercial St-Laurent
FREIMAN
désire obtenir les services de gérants pour les rayons suivants:
- COUVRE-PLANCHERS
- ARTICLES MENAGERS
- QUINCAILLERIE
- SOULIERS

Les candidats devraient posséder de l'expérience d'un magasin à rayon ou nouveauté, en plus d'une bonne connaissance de la marchandise. Escompte aux employés, avantages médicaux et magasin des plus chics.
S'adresser au bureau du personnel chez
FREIMAN
EN VILLE
5

Hommes demandés ..... (5)

OUVRIERS demandés pour finition extérieure de maisons, dans Ottawa, au contrat ou à l'heure. Tél. Luskville. 455-2695. 5-95

TOP VALU GASMARTS demande un préposé bilingue pour son débouché du Queensway Est; doit posséder expérience et transport. Excellent salaire de début et échelle complète de bénéfices de la compagnie. Pour une interview, communiquez avec le gérant, les après-midi, Top Valu Gasmarts, Base Line et Woodroffe. 5-94

PRESSEUR avec expérience. S'adresser à 181 St-Laurent. Roy's Cleaner. 5-93

Architecte administrateur
demandé
Un homme capable de rédiger les cahiers des charges, commandes de travaux et préparer les rapports du progrès sur le travail.
S'adresser par écrit donnant l'âge, les qualifications, le salaire exigé et l'expérience à
G.-E. BEMI et ASSOCIES
75 Albert
Pièce 610
5

SIMPSONS-SEARS
demande des
vendeurs pour le service de plomberie et de chauffage
L'expérience est un atout
Il nous faut des vendeurs bilingues aux rayons de chauffage et de plomberie à nos magasins de Carlingwood et du boul. St-Laurent. Nous vous formerons à votre travail. Gamme complète d'avantages de la Compagnie.
Se présenter au
Service du personnel,
SIMPSONS-SEARS LTD.
2165, avenue Carling
5

FREIMAN
EN VILLE
et
FREIMART
CH. BLAIR et QUEENSWAY
désirent des vendeurs pour le
RAYON DE LA QUINCAILLERIE
L'expérience en quincaillerie serait un atout, mais non nécessaire. Escompte aux employés aux magasins Freiman, en plus du plan Freiman de bénéfices aux employés. Prière de vous adresser au bureau du personnel chez
FREIMAN
EN VILLE
ou au
Bureau de crédit chez
FREIMART
CH. BLAIR et QUEENSWAY
5

VENDEURS D'IMMEUBLES
de plus de 21 ans demandés par la
RIDEAU TRUST COMPANY
au Centre commercial de Billing's Bridge
VOICI CE QUE NOUS EXIGEONS:
- De l'ambition
- Un désir sincère d'avoir un revenu plus élevé que la moyenne
- Un désir d'affronter les problèmes de la vente
- Des candidats qui aiment prendre leur propre décision
- Ne pas craindre le travail, posséder de l'initiative et une honnêteté indiscutable.

Voici une excellente occasion de recevoir une très haute rémunération.
Nous vous accorderons tous les avantages tels que fonds de pension, assurances médicales et d'invalidité, etc.
Venez rencontrer notre gérant afin de discuter de cette proposition.
JASPER McLAUGHLIN
731-4920

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL
CITE DE HULL

GERANT MUNICIPAL DEMANDE

Le Conseil de la Cité de Hull invite les personnes intéressées à poser leur candidature pour le poste de gérant municipal de la Cité de Hull. Hull est une ville dynamique, en pleine croissance, ayant une population de 60,000 âmes. âmes.

Toute personne intéressée à ce poste, doit être bilingue et posséder de l'expérience dans l'administration municipale. Elle devra faire connaître le salaire désiré ou toutes autres conditions jugées nécessaires. Les candidats intéressés devront faire parvenir leur demande d'emploi avec leur curriculum vitae au bureau du Greffier de la Cité avant 4:00 heures de l'après-midi, le 15 juillet 1967.

ROLAND STEVENS,
Greffier.
5

Hommes demandés ..... (5)

ELECTRICIEN LICENCIE demandé pour ouvrage de construction. $3.85 l'heure. Travaux réguliers pour tout homme compétent. Soir, 771-0106; jour 733-3497. 5-100

VENDEUR DEMANDE pour important commerce d'aliments en gros. Auto nécessaire. Faire demande par lettre seulement au gérant des ventes, Case 247 "Le Droit." 5-96

CHAUFFEUR de camion pour entreprise de plomberie en gros. De préférence avec expérience. Excellente occasion d'avancement. Appeler M. Ryan, 745-7031. 5-96

FINISSANT de 11e ou 12e année demandé pour ouvrage de bureau, 40 heures par semaine, bonnes conditions de travail, 771-6601. 5-96

MECANICIENS (2) pour voitures américaines et anglaises. Doivent être qualifiés. Salaire maximum aux personnes compétentes. Tous les avantages habituels. Percy Carrière, 43, chemin de Montréal. 5-97

HOMME demandé: s'adresser au Windsor Smoke Shop. 159 Rideau. 5-92

VENDEURS ITINERANTS demandés pour itinéraire fixe de boulanger. Avantages ordinaires de la compagnie. Composer 232-9431. 5-95

HOMME possédant expérience des réparations de pneus, travail continu, permis de chauffeur, tous les bénéfices. Commercial Tire Sales Ltd., 305 York. 5-95

MECANICIEN alignement du pont avant, classe "A" emploi constant, bonnes conditions de travail, tous bénéfices aux employés. Commercial Tire Sales Ltd., 305, rue York. 5-97

LAVEUR pour buanderie, emploi permanent. Se présenter: Classic Cleaners, 1067 Wellington, Ottawa. 5-93

COMPTABLE bilingue tout à fait expérimenté ou chef-comptable, âgé de 25-40, demandé pour travailler au siège social d'une société de pièces d'automobiles. Doit être honnête et fiable. Tous les bénéfices marginaux. Ecrire Case 115, LE DROIT, mentionnant curriculum vitae et références. 5-97

VENDEURS bilingues demandés pour Gatineau, Hull, Aylmer et Ottawa. Excellente occasion de carrière. Appeler Stewart Hindle, gérant, compagnie d'assurances, Montreal Life entre 9h. du matin et 4h. 30 de l'après-midi. 729-6174. 5-94

AVIS! Vendeurs de Fuller, Familex, Stanley ou autres ayant déjà vendu ou vendant présentement. Avons proposition merveilleuse à vous offrir dans un domaine tout à fait nouveau. Aussi vendeurs à temps partiel. 663-5533. 5-100

LAVEUR de plancher à temps partiel, bon salaire. A. L. Raymond Ltée, 210 Champlain, Hull. 5-94

INGENIEUR DE MACHINES FIXES
Certificat 2e classe
demandé pour travail par équipe dans usine de vapeur et réfrigération. S'adresser à
L'INGENIEUR EN CHEF
BORDEN CO. LTD.
Div. Ottawa Dairy
393 ouest, Somerset, Ottawa
5

SIMPSONS-SEARS
requiert des
REPRESENTANT DES VENTES
au rayon des tentures faites sur mesures.
Emploi permanent.
Gamme complète d'avantages de la Compagnie.
Se présenter au
Service du personnel
SIMPSONS-SEARS
2165, avenue Carling
5

Hommes-femmes demandés (6)

COUPLE pour ouvrage d'hôtel. Appeler Rockland, Ont. 762-9910. 6-94

L'ECOLE de coiffure Paul De Rycke Inc. demande professeurs. 771-7700. 6-93

CIE d'entretien ménager demande hommes et femmes d'expérience. Travail à temps partiel, le soir, dans Hull. 771-7471 de 8 heures à midi et d'une heure à cinq heures. 6-95

DEUX ARTISTES FLEURISTES
D'EXPERIENCE
- Seulement ceux possédant suffisamment d'expérience doivent se présenter.

Composez 235-2343
6

DACTYLO DEMANDE
Homme, fille ou femme mariée, avec expérience de bureau.
Doit pouvoir écrire au moins 60 mots à la minute. Expérience dans assurances générales de préférence mais pas absolument nécessaire.
Salaire selon expérience et qualifications.
Semaine de 5 jours, plan de pension, assurance maladie, accidents et salaire.
Ecrire donnant âge, état civil, expérience, degré d'éducation, etc.
C. P. 237
Hull, Qué.
7

NON CLASSE par Larry Hurb



"Qu'as-tu trouvé pour perfectionner tes études? Une moneuse de bans? Un club d'échecs? Une secrétaire pour ta société de conférences?"

Femmes demandées ..... (7)

SERVEUSE expérimentée, équipe du soir; $1.50 l'heure. Le Chasseur Bar-B-Q, 42 Montcalm, Hull. 7-98

OPERATRICE DE MACHINE
POUR USINE de textile. Aucune expérience exigée. Emploi permanent ou pour l'été. Se présenter chez Cordex Limited, 1900, ch. Ogilvy ou composer 745-4900. 7-92

POINTE-GATINEAU, femme de chambre et de ménage, bonnes conditions, bon salaire. Voir gérant personnellement. Motel du Chevalier, 169, boul. Gréber. 7-92

POINTE-GATINEAU: Serveuse d'expérience, bilingue, bonnes conditions, bon salaire. Voir personnellement gérant du restaurant Motel du Chevalier, 169 boul. Gréber. 7-92

POINTE-GATINEAU, femme fiable avec expérience pour soin de deux enfants. Travaux domestiques. Après 6h. 771-2572. 7-92

SERVEUSES demandées, restaurant La Hutte, 28 St-Louis, Pte-Gatineau. 7-92

COIFFEUSE compétente demandée, immédiatement, très bon salaire. 777-6228. 7-96

ETUDIANTE STANDARDISTE
de tableau de distribution demandée pour important magasin à rayons pour 2 semaines.
Se présenter seulement à
M. M. A. Gallo,
SHAFFER'S LTD.
147, rue Rideau
7

COMMIS DE BUREAU
BILINGUE
Avec connaissance de dactylographie pour comptes des clients.
SE PRESENTER AU BUREAU DU PERSONNEL
C. CAPLAN LTD.
Rue Rideau
7

A l'occasion de l'inauguration du nouveau centre commercial St-Laurent
FREIMAN
désire obtenir les services de gérantes pour les rayons suivants:
- BAS et GANTS
- ACCESSOIRES
- ARTICLES DE MODE POUR CADETTES

Les candidates devraient posséder de l'expérience d'un magasin à rayon ou nouveauté, en plus d'une bonne connaissance de la marchandise. Escompte aux employés, avantages médicaux et magasin des plus chics.
S'adresser au bureau du personnel chez
FREIMAN
EN VILLE
7

SIMPSONS-SEARS
requiert des
COUTURIERES
pour
MODIFICATIONS de VETEMENTS
Faites vous de l'argent durant votre temps libre.
Présentez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
SIMPSONS-SEARS
Centre commercial
Carlingwood
7

Femmes demandées ..... (7)

SERVEUSES d'expérience, soir ou jour, plus haute rémunération et boni en plus. S'adresser en personne. Taverne Lido, 73 Sparks. 7-95

JEUNE DAME à titre d'aide-ménagère et soin d'enfants; de préférence, qui logerait ici à moins d'avoir son propre moyen de transport, jolie maison en bordure de la rivière à Aylmer. 684-6765. Références nécessaires. Téléphonez dans la matinée de 10 à 12, ou soir 8 à 10. 7-95

VENDEUSE bilingue, expérimentée de préférence, pour magasin se spécialisant exclusivement dans les demi-tailles. 232-2056. 7-92

SERVANTE demandée, bonnes conditions, $25, 236-7318. 7-98

SERVEUSE de table, travail du jour, expérience. Restaurant Principal, 195 Principale, Hull. 7-93

HOTEL Ambassador, Bar Maid; soir seulement. 663-5363. 7-96

DAME OU FILLE très fiable: légers travaux domestiques, semaine 5 jours: 776-2397 après 7h. 7-94

BONNE; entretien général de maison privée; semaine 5 jours: $50. case 101 LE DROIT. 7-97

SECRETAIRE, de préférence expérience légale. Salaire et avantages généreux selon compétence. Réponse confidentielle. Case 104, LE DROIT. 7-97

COIFFEUSE avec clientèle demandée, très bon salaire, excellentes conditions. 776-1015. Après 6h. 776-2802. 7-94

LE SERVICE de transfusion de sang de la Croix-Rouge canadienne requiert une assistante de clinique à plein temps. Quelques déplacements en dehors de la ville inclus. S'adresser au 634, avenue Bronson, ou téléphoner à la directrice en "nursing", 232-7135, du lundi au vendredi, 9h. à 5h. 7-94

PERSONNE, quarantaine, s'occuper 4 enfants, travaux ménagers, logée. 771-3692. 7-97

FEMME OU FILLE demandée pour restaurant sur route no 11, logée, nourrie, uniforme fournie, travail à l'année. Tél.: Wakefield 459-8812 7-97

SERVEUSE de table, expérience, restaurant licencié. S'adresser en personne au Restaurant l'Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pointe-Gatineau. 7-97

OPERATRICE bilingue, temps partiel, atmosphère de bureau plaisant, demander Mlle Beaumont, 771-9443. 7-92

FILLE pour garder deux enfants, travaux domestiques. Angers, 986-2966 après 6h. 7-95

SECRETAIRES, parfaitement bilingues pour organisme international de volontariat, doivent être vives, dynamiques et capables d'assumer des responsabilités. Travail rapide de sténographie et dactylographie, avec l'aide du dictaphone. Salaire avantageux. Tous bénéfices marginaux. Téléphoner à SUCO, 237-3330, poste 430 ou s'adresser à 151 Slater, 10e plancher. 7-93

UN COMMIS de vente bilingue avec connaissance de la comptabilité. L'expérience un atout mais non nécessaire. S'adresser au 347, rue Dalhousie. 7-93

PREPOSEE à grosse repasseuse; emploi constant; bon salaire. S'adresser Classic Cleaners, 1067 Wellington, Ottawa. 7-93

SECRETAIRE - RECEPTIONNISTE, bureau de médecin, rue Friel, 12h. 30 à 5 heures, 4 jours par semaine. Ecrire Case 250, LE DROIT. 7-93

SERVEUSE avec expérience, pour travail du soir, 128 Montcalm. 7-92

JEUNE FILLE, dactylo, bilingue, pour l'ambassade du Congo. 236-7103; 236-7104. 7-98

COIFFEUSE, 5 ans d'experience avec certificat d'Ontario. 235-2781. 7-j.n.o.

SERVEUSES de table, expérience, 21 ans et plus. Restaurant licencié. 277, boul. St-Joseph, Hull. 7-j.n.o.

PRODUITS AVON
AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres Ottawa, Cote de Sable et Wrightville. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585 ou 749-7150. 7-j.ma.j.

FILLE OU FEMME demandée pour garder 2 enfants chez moi, 88 Frontenac, app. 1, Hull. 7-94

FILLE: travail de maison, soin 2 enfants, Gatineau, 663-6980, jour; 663-8283, soir. 7-96

CUISINIERE et bonne demandées pour une ambassade, logées, nourries, salaires très élevés, 236-7103. Demandez Jacques Constantineau. 7-93

IMMEDIATEMENT, cuisinière expérimentée pour foyer de vieillards, rue Stewart. 235-9485. 7-96

SERVEUSE demandée à temps continu ou partiel, bons salaire et pourboires, de préférence s'adresser en personne au restaurant Norman, 273, rue Notre-Dame, Gatineau. 663-2007. 7-92

Femmes demandées ..... (7)

DAME responsable; âge 30 à 50 ans; soin une malade, travail de maison; pas d'enfant; 9 à 4; 771-9524. 7-93

Pour bébés ..... (8)

GLEBE, garderais enfants de tout âge chez moi, à la journée ou à la semaine. 236-4177. 8-97

PERSONNE avec expérience, garderait enfants, le soir à domicile. 777-7464, Hull. 8-92

GARDERAIS enfants 2 à 4 ans. Très bon soin. 235-4256. 8-95

GARDERAIS chez moi bébés, enfants, bons soins. 663-3961. 8-95

WRIGHTVILLE, garderais 1 ou plusieurs enfants. Lundi au vendredi. 777-9324. 8-94

GARDERAIS jeunes bébés en pension. Expérience. 663-4073. 8-94

PRENDRAIS enfants en pension à la journée, 777-7080. 8-93

Instituteurs demandés ... (10)

DEUX INSTITUTRICES qualifiées bilingues pour septembre. Salaire minimum pour 2e classe, $4,000. Veuillez adresser vos réponses, mentionnant qualifications, à Mme B. Bernatchez, secrétaire, Matachewan, Ont. 10-mar.-jeu.

INSTITUTRICES qualifiées pour l'école de village pour enseigner jardin d'enfants et pour les 3e et 4e années. Veillez mentionner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur, ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, téléphone 150, Gogama, Ont. 10-J.N.O.

PROFESSEUR DE CULTURE PHYSIQUE
pour filles de 9e - 10e - 11e - 12e années. Salaires d'après les qualifications et l'expérience. S'il vous plaît écrire à
S. Directrice,
Ecole secondaire du Sacré-Coeur,
670, Ave Delda,
Welland, Ontario
ou téléphonez: 732-1361
10

INSTITUTRICE
pour classes bilingues
Grades 1-2, 5-6:
maximum 25 élèves par classe
Echelle: 2e classe: minim. $4,000
augmentation 6 x $309
maximum: $5800
Catégorie 1: minim: $4400
augmentation: 8 x $300
maximum: $6800
Autres catégories reconnues.
Sport, bibliothèque, chant: $300 sans brevet et $500 avec brevet.
Faire demande à
Mme Bernatchez, sec.,
Matachewan, Ontario.
ou téléphonez 28 à nos frais.
10

La Commisison des écoles séparées de Larder Lake a besoin d'un
DIRECTEUR
(principal) pour septembre 1967
Barème de traitement

Certificat 2e classe	$3,900 — $5,700
Catégorie 1	4,300 — 6,800
Catégorie 2	4,700 — 7,500
Catégorie 3	5,100 — 8,300
Catégorie 4	5,900 — 9,200

Relèvement annuel, 2e classe, $300/2 ans, $200 jusqu'au maximum; até. 1, $300/7 ans, $200 jusqu'au maximum; toutes les autres catégories: $300 par année jusqu'à concurrence du maximum. Inscription: 120 élèves; 6 salles de classe; prime au directeur: $125 par classe, ou à négocier. La moitié des primes A.M.S. défrayée par la Commission et jusqu'à $300 pour les cours d'été requis pour l'école. Congés de maladie cumulatifs, à raison de 75 p. cent jusqu'au maximum de 200 jours. Gratification de retraite. Arrondissement urbain.
Faire demande à A.-M. Mageau, secrétaire, Commission des écoles séparées no 2 du canton de Larder Lake, B.P. 387, Larder Lake (Ontario) et mentionner le nom du dernier inspecteur.
10

L'ECOLE PRIMAIRE CATHOLIQUE DE WAWA
requiert des
PROFESSEURS BILINGUES
Pour le 1er septembre 1967
Echelle de salaires

2e classe	$4400—$5600
1ère classe	
Brevet 1	$4800—$6600
Brevet 2	$5200—$7300
Brevet 3	$5600—$8000
Brevet 4	$6000—$8700

Allocation en argent pour congrès et séminaires, $200 d'augmentation annuelle, plus $200 pour cours d'été approuvé. La Commission scolaire paye 50% d'un cours par correspondance jusqu'à un maximum de $100. Congés de maladie cumulatifs et compensation. Plan médical complet comprenant l'assurance-vie, protection du premier dollar pour soins médicaux, chirurgicaux et médicaux majeurs, frais d'ambulance, prescription garde-malade privée et spécialiste.
Régime d'assurance médicale à 50%. Plan transférable.
Prière de faire demande, en mentionnant le nom de l'inspecteur et no de téléphone à:
M. Jennings, B.P. 461
Wawa, Ont. 10

Instituteurs demandés ... (10)

LA COMMISSION des écoles séparées de Lefaivre demande, pour septembre prochain, instituteurs ou institutrices. S'adresser, en mentionnant qualifications et expérience et le nom de votre dernier inspecteur J.-M. Gratton, sec., C.R.S.S. no 1, Lefaivre, Ont. 10-94

COMMISSION des écoles séparées de Rockland demande pour septembre 1967, instituteurs et institutrices pour 3e. S'adresser, mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre dernier inspecteur, à J.-A. Bédard, secrétaire, CP 67, Rockland, Ont., tél. 762-4636 10-93

INSTITUTRICE qualifiée pour le jardin d'enfance à l'école Cress de Moose Creek, Ontario. Veuillez donner le nom de votre dernier inspecteur. S'adresser à C. Léonard Robillard, secrétaire-trésorier, Moose Creek, Ontario. 10-92

LA COMMISSION scolaire de St-Albert, Ontario, demande instituteur ou institutrice pour septembre pour enseigner une 5e année. S'adresser en mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur, à Sylvio Benoît, secrétaire, St-Albert, Ontario. Téléphone 987-5441. 10-96

DESIRONS une institutrice bilingue pour classes élémentaires. Salaire minimum, certificat 1ère classe, $3800. R.C.S.S. no 1 Caesar, Maurice Thériault, secrétaire, River Valley, Ontario. Téléphone 758-6810. 10-93

ON DEMANDE POUR SEPTEMBRE PROCHAIN
INSTITUTRICES BILINGUES
qualifiée pour 1ère et 2e années et une autre pour 3e et 4e années.
Echelle de salaires 1967:
2e classe ..... minimum $4000
Catégorie 1 ... minimum $4300
Augmentation annuelle
10 x $300
Adressez demande en mentionnant qualifications, expérience et nom du derner inspecteur à:
C. VALLIERES, secrétaire,
C.P. 40,
Holtyre, Ontario
(Près de Kirkland Lake)
10

INSTITUTRICES
demandées
pour enseigner à l'école Unie, St-Isidore de Prescott, à compter de septembre 1967.
Qualifications:
Première ou deuxième classe
Pour informations s'adresser à:
Florian BOURGON, président
Tél.: 613-524-2013
OU
Madeleine SABOURIN, sec.
Tél.: 613-524-2192
10

INSTITUTEURS ou INSTITUTRINCES BILINGUES
demandés pour septembre prochain.
Classes de 1ère à 8e année
Salaire:

2e classe	$3700	$4400
Cat. 1	4300	6300
Cat. 2	4600	6600
Cat. 3	4900	6900

Allocation d'expérience reconnue à $200 par année.
Homme marié, $600 additionnels.
Cours spéciaux enseignés $200.
S'adresser en mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur à:
Jean-B. Lepage, sec.
Val Rita, Ont.
Tél.: Rés. 335-2136
Bu. 335-2143
10

Pointe-aux-Roches, Ontario
Instituteur ou institutrice, bilingue, demandé pour cours de 3ième année, à l'école du village de Pointe-aux-Roches, Ontario, commençant le 5 septembre, 1967.
Nouvelle échelle de salaire. Ecrire mentionnant qualification, expérience, et le nom du dernier inspecteur, à
A. Goulet,
sec.-trés.
C.R.C.S.S. Tilbury North
Pointe-aux-Roches, Ont.
10

Emplois demandés ..... (11)

JEUNE FILLE, 11e année, désire travail dans un bureau ou magasin. 684-3877. 11-92

COMPTABILITE à temps partiel. Expérience commerciale et bancaire. Après 6 p.m. 663-2869. 11-101

HOMME D'EXPERIENCE pour peinture, nettoyage et travail ouvrier. Thurso, 985-2643. 11-95

DAME DEMANDE OUVRAGE trois jours par semaine, $1.25 l'heure. 771-5251. 11-92

BATTEUR DE TAMBOUR (drummer) demande joindre orchestre genre go-go. Demander André, 777-0940 après 6h. 11-92

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE CORNWALL
demande pour septembre 1967
TITULAIRES CLASSES REGULIERES
1 à 10 et
Ecole senior
Instituteurs des sujets spéciaux:
bibliothèque et éducation physique
Supplément jusqu'à $400, additionnel
Barème des traitements 1967-1968
ECHELLE DE SALAIRE

Certificat	Minimum	Maximum	Expérience
2ième Classe	$3,200	$4,800	8 ans
Standard I	$4,100	$6,800	9 ans
Standard II	$4,600	$7,600	10 ans
Standard III	$5,100	$8,400	11 ans
Standard IV	$5,600	$9,200	12 ans

Prière d'écrire en indiquant le nom du dernier inspecteur et numéro de téléphone à:
REJEAN J. CLEMENT, administrateur,
406 ouest, Douzième rue,
CORNWALL, Ontario.
10

Emplois demandés ..... (11)

FEMME de ménage demande ouvrage à la journée; ou couture (réparations) 663-7396. 11-94

Logements demandés ..... (12)

URGENT. Demande maison dans Gatineau, 3 chambres à coucher; prix raisonnable. 776-3208. 12-97

MAISON, trois chambres à coucher, Wrightville ou Hull, 1er août ou premier septembre. 771-7593. 12-92

URGENT — Wrightville, maison ou bas de maison, famille de 3 enfants d'âge scolaire, jusqu'à $90, 1er août. 776-3074. 12-93

APPARTEMENT, Ottawa, pour 1er août, 2 adultes, $60 à $80. 235-4719, 3 à 4 p.m. 12-92

URGENT, moderne, 2 chambres, près Wrightville, chauffé, $100. 777-7419. 12-95

DESIRE LOUER MAISON, Gatineau, Ste-Rose, Templeton, 663-8359. 12-95

MEUBLE OU NON, prix raisonnable, immédiatement, 1 chambre à coucher, Ottawa ou Eastview, 771-6753. 12-96

APP. demandé, 3 ch. à coucher, entre $100 et $120, dans Hull ou Wrightville, 236-0687, entre 5h. et 9h. du 15 août ou 1er septembre. 12-93

URGENT, pour deux adultes, 2 chambres à coucher, pas de sous-sol, 1er septembre, 777-3558. 12-93

MAISON, 2 ou 3 chambres à coucher, Hull ou Wrightville, 1er sept. 776-3076. 12-96

LOGIS demandé, deux chambres à coucher, trois grandes personnes. 777-1307. 12-94

Propriétés demandées .. (15A)

BONS CLIENTS pour bungalows de $13,000.00 à $17,500.00 dans Hull. Appelez aujourd'hui, Jacques Fournier, 777-0367, agent. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266. 15A-95

Divers demandés ..... (21)

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729-9915. 21-A.N.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT, adultes, chauffé, entrée privée. Après 5h.: 232-7478. 22-96

APPARTEMENT, une chambre à coucher, $80, équipé, adultes. Chemin Aylmer, 777-6092. 22-95

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains complète. 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 22-97

APP. moderne, 1376 Trenton, app. 1, Ottawa, 722-3346. 22-96

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiançailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Professionnels (46)
Philatélie (48)
Personnel (44)
Roulottes à vendre (36A)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Terrains demandés (17A)
Terrain à louer (26A)
Terrains à vendre (32A)
Terrains pour roulottes (36B)
Villégiature (35A)



Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livre; (animaux choyés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tél. Signalez longue distance, demandez Zenith 1-7870 sans frais de 7 à 10 soir. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Pianos

PIANO — Gilles Lagrange, accordeur, technicien diplômé, réparation. Service-prévention: vente, achat. 776-2781. G-j.n.o.

Réparations générales

MENUISERIE REPARATIONS — Ciment, tuile, peinture, estimations gratuites. Charlie, 777-6114. G-107

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Le plus grand choix à Ottawa. Fabricant d'accessoires tels que clôtures, niches de chien, quai de bateaux. 745-6252. G-j.n.o.

Couture

CONFECTION pour dames, à domicile. Pour renseignements, appeler 246-1407 soir. G-91

REPARATIONS de vêtements de dames. 745-3895 après 7h. soir. G-95

"Pour la mariée"

"EXCLUSIVE — ELEGANTE" — 279, ch. de Montréal, Eastview. Location de robes pour la mariée et son cortège. Sur rendez-vous le soir, 7 à 9; samedi, 1 à 6. Jarretière gratuite. Mme S. Jubinville, 749-6145. F-j.n.o.

Rénovations

RENOVATIONS domestiques et commerciales de tout genre. Estimation gratuite. Travaux garantis. Du Barry Construction et Matériaux, 141, boul. Gréber, Pte-Gatineau, 777-3412 — 776-2056. G-300

Bois de construction

BOIS USAGE de toutes dimensions, dépasse 4,000 pieds, $150. Cabine 7 x 8 sur roues, transportable, $175, 296 Lévis, Gatineau. 663-5553. G-93

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
SABLEUR de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa. 771-8406. G-a.n.

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318. G-j.n.o.

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-108

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Plomberie et chauffage

RIDEAU PLUMBING & HEATING 411 St-Patrice. Nous entreprenons toutes sortes de travaux, petits et majeurs. Nous nous spécialisons en réparation. — 232-9451. G-102

Pavage

"CAVALIER PAVING" spécialité entrée de cour, estimation gratuite. 663-6380. G-j.n.o.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Jardinage

TERRE à jardin. Lucien Leblanc, terrassement. 771-4843. G-92

"TOP SOIL" et tourbe à vendre. 663-6443, Léo Rivard. G-98

TERRE A PARTERRE, gros gravier pour entrée de cour. 771-8445. G-94

TERRE à parterre — nettoyons cours: réparations; 777-9579 — 777-6112. G-97

IRRIGATION et arrosage souterrain de pelouse. Mac's Service. 733-7743. G. 104

LENRAY landscaping, tourbe 1ère et 2e classes, cultivée, délivrée et posée, 771-8157. G-93

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local et longue distance dans la province de Québec. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

DEMENAGEURS REIL & SONS, personnel expérimenté dans tous genres de déménagement. Partout, en tout temps, 233-5574. G-98

Tapis

SHAMPOOING de tapis à votre demeure. Coût raisonnable. Charlie, 745-7545. G-96

Peintre-décorateur

PEINTURE extérieure et intérieure. 745-2712. G-94

Chalets à louer ..... (29)

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalet à louer, semaine ou mois; meublé, électricité, eau courante, bon chemin. 777-6516 après 6 h., Luskville 455-2616. 29-109

CHALET, bord de l'eau. 663-4522. 29-96

LAC CAYAMANT, chalet, électricité, bateau, semaine ou saison, 771-5558. 29-93

CHALET, bord de l'eau, à Boulders, 3 milles d'Aylmer, meublé, électricité, plage, $45 par semaine, 684-3613. F. Lepage. 29-95

CHALET, bord de la rivière Gatineau, Wakefield. 777-3484. 29-92

CHALET A LOUER ou à vendre. Après 6h. 663-6829. 29-95

DESCHENES, chalet, près eau, 2 chambres à coucher, meublé, plomberie intérieure, 235-5547. 29-95

CHALET 15 milles de Gatineau, plage, pêche, 663-5116. 29-93

GRAND CHALET, 3 chambres à coucher, sur lac privé. Commodités. 18 milles de Hull. $60 par semaine. 746-8004. 29-97

CAMP à louer, Quyon, pour information: 749-3993. 29-96

LUSKVILLE, plage Albert Tremblay, 2 chambres à coucher, électricité. 777-8517. 29-97

CHALET en bordure du lac. 728-8762. 29-97

ST-PIERRE de Wakefield, privé, spacieux, bien meublé, juillet et août. 232-4069 après 7h. 29-94

CHALET, près Ste-Agathe, au bord de l'eau, tout équipé. Montréal, 389-5747 après 9h. 30 p.m. 29-93

CHALET, Lac Sinclair, 42 milles de Hull, plage de sable privée, toutes les commodités, électricité, 3 chambres, $60 par semaine. 777-8700. 29-94

Divers à louer ..... (30)

ROBES, mariées, bouquetières, filles d'honneur, Centenaire. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES de mariée, louer et vendre, 236, Maisonneuve. 777-3904. 30-j.n.o

COSTUME D'EPOQUE pour soirée du Centenaire. 771-5343. 30-95

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

MAICON A VENDRE. Casselman, Ont. 764-2955. 32-97-Ont.

Grande maison luxueuse
$5,000 d'acompte
1 seule hypothèque à 7¼%
1376, RUE MARCHAND, beau grand terrain, arbres, garage, abri d'auto, 2 foyers, chambre familiale, boudoir, 4 chambres à coucher, 2 salle de bains, construction 4 ans. $26,800. Henri Tremblay, courtier, 745-2331. 32-95 Ont.

PROPRIETE pouvant servir de site commercial tel que restaurant, terrain de tennis. Idéal pour villégiature. S'adresser à Réal Gagné, 210 ouest rue St-Jacques, Montréal, P. Qué. 32-94-Ont.

ELMVALE ACRES, bungalow de 4 chambres à coucher, salles de jeux, de couture, de travail, foyer, près église, écoles, centre commercial, terrain de jeux et arrêt d'autobus. 733-3019. 32-93 Ont.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
courtage — 745-1521

CARSON MEADOWS — 6 logis de choix, stationnement, excellent revenu etc... Appeler Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

EASTVIEW — Maison 4 logis, bon revenu. A vous avec seulement $2,000 comptant. Prix $19,500. R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

PAROISSE DE LA Nativité — Charmant bungalow de 3 ch. à coucher, 1½ salle de bains, salle de jeux, abri d'auto. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

ORLEANS — Choix entre deux bungalow, un en brique de 3 ch. à coucher au prix de $15,500 et l'autre de luxe au prix de $35,500. Appeler R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

"Depuis le 1er juillet, le taux d'intérêt de la Société Centrale d'Hypothèque est passé de 7% à 7¼%."

KING EDWARD — Maison 3 logis, 2 fournaises de 5 ans, filage et plomberie rénovés. Se loue très bien. Prix $21,800. Gaétan Roy, 749-3143, 745-1521.

RIDEAU HIGH — Maison 5 ch. à coucher, garage détaché, salle de jeux, grand terrain. Près des écoles. Prix: $18,900. R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

NOTRE-DAME-DES-CHAMPS — Double avec bon revenu. Service d'autobus. Prix: $13,900. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521. 32-Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
312, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

EASTVIEW — $1,000 d'acompte 5 unités, stuc, grand terrain. Revenus $3,600 par année. Simard, 749-1966.

RUE DIEPPE — Duplex stuc 2 et 3 ch. à coucher. Seulement $16,900. Simard, 749-1966.

EASTVIEW, bungalow, duplex, 3 chambres à coucher et une chambre à coucher. Terrain 50 x 100. On demande $16,300. Termes faciles. Labranche, 745-3753.

$13,000, Eastview, maison de deux étages, 3 chambres à coucher, acompte à discuter. Labranche, 745-3753.

EASTVIEW — Près de l'église, école, autobus, duplex stuc, 3 chambres à coucher. Revenus additionnels de $65 par mois, $16,000. Gauvin, 745-6145.

EASTVIEW — 6 logis briques, 5 ans, eau chaude, plâtre, aucune perte de loyer depuis construction. 2 minutes de l'école secondaire, église et autobus. $42,500. Gauvin, 745-6145.

CHEMIN NAVAN — Aubaine du jour, maison de 1½ étage, 3 grandes chambres à coucher, garage, terrain 60 x 395. $12,900. Paul, 733-5067.

OTTAWA (Confederation Heights) — Bungalow brique de 3 chambres à coucher, salle de jeux, entrée pavée, foyer, tapis mur à mur, prêt à changer pour ferme, duplex ou terrain. 1ère hypothèque 5½%. Paul, 733-5067. 32-J.N.O.-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

ALFRED, maison deux étages, bien entretenue, terrain paysagé, rue résidentielle. 745-2757. 32-99 Ont.

MAISON à vendre ou à louer sur option d'achat. Grand terrain. 824-1803. 32-94 Ont.

TRIPLEX, rue Jolliet, Eastview, 2 logis de 3 chambres à coucher et un de 2 chambres à coucher, inclus garage. 824-1418. 32-93 Ont.

EASTVIEW triplex et bungalow, revenu annuel $3,400. $20,000. 745-3950. 32-93 Ont.

PRESLAND, triplex, $32,000, parfait état. George D. Howith, courtier d'assurances. 749-9971. 32-an. Ont.

ALFRED — Maison 4 chambres à coucher, eau courante, autobus scolaire, hangar, poulailler neuf, terrain 100 x 300, $8,000 ou à discuter. 746-6282 32-96 (Ont.)

MAISON A VENDRE, Embrun, Ont., rue Principale, central, avec garage, chauffage électrique. Gérard Filion, 749-6860. 32-j. v. c. 94-Ont.

PRIVEE, près Hôpital municipal, 3 chambres à coucher, garage, près école française, $22,500. 722-0851. 32-94

LOUIS TITLEY
LIMITEE — COURTIER
237-3131

CRYSTAL BAY: 3 chalets sur grands terrains, chaque chalet peut être acheté séparément. Prix flexible. Mme Major, 749-8401 ou Mme Brown, 749-4013.

RUE DALY: maison en brique, 3 étages, 10 chambres toutes louées. Très bon revenu. Vendeur anxieux. Prix réduits à $22,500 tout meublé. M. Grégoire, 745-1331.

745-6801

RUE MONTFORT — Triplex, logis de 1 et 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur inclus. — $21,500 — 745-6801.

RUE KILBORN — Résidence 6 chambres à coucher, garage double attenant; terrain 60 x 184; faite votre offre. Noel Potvin, 234-3426.

EASTVIEW — 6 unités en brique; chauffage à l'eau chaude; salle de lavage sur chaque étage. $41,500; vos termes. Roland Bigras, 749-2374.

EASTVIEW — Propriétaire anxieux de vendre ce duplex en brique avec garage. Ch. Marier, 745-6801.

RUE MARIA-GORETTI — Investissement d'excellence; revenu $19,800 annuel; bâtisses en brique 18 logis. Roger Prégent, 745-5697

CYRVILLE, rue Principale, près de l'église. Triplex en stuc; grand terrain commercial; $5,000 acompte. Armand Richard, 233-5343.

EASTVIEW. Voici une résidence de 6 pièces en plus salle de jeu pour $15,900. Jim Kendrick, 745-1406.

PRES BEACON HILL, bâtisse 3 logis en brique contenant grands appartements; sous-sol libre; faite votre offre. Laurent Roy, 749-5635.

RUE KING EDWARD, duplex de 5 pièces, chauffage eau chaude, poêle et réfrigérateur; 1 hypothèque seulement. 745-6801. 32-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

BOUL. DU PROGRES, bungalow en brique, comprenant salon, cuisine, 3 chambres à coucher; site résidentiel, $15,000. Mme P. Candy, 771-2927

BOUL. SACRE-COEUR, triplex près de l'Imprimerie nationale, très bonne construction; conditions faciles. Edgar Chénier, 777-1198. 32-j.n.o.-Qué.

CAUSE TRANSFERT — Maison moderne, 3 chambres, grande cuisine, sous-sol fini, 2 salles de bains, beau terrain. 15 Thibault, Hull, 776-1657. 32-93 Qué.

55 Moncion
BUNGALOW 6 pièces, foyer, endroit choisi, disponible, vente privée, 827-1266. 32-94 Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 HOTEL-DE-VILLE — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

CHEMIN GARDEN — Duplex, logis 3 chambres à coucher, salon, chauffage central, terrain 129 x 224. Prix demandé $16,500, acompte $5,000; solde $100 par mois. 32-300-Qué.

O. W. YOUNG
777-0914
COURTIER EN IMMEUBLE
9, RUE BOULAY, HULL

BOUL. RIEL — Bungalow neuf, 3 chambres, garage, extérieur fini brique, occupation 30 jours. $18,500.

RUE MUTCHMORE — Bungalow semi-détaché, 4 chambres, 1½ salle de bains, garage, occupation immédiate. $17,000.

BOUL. RIEL — Bungalow, 3 chambres, construit depuis 3 ans, terrain paysagé. $15,500.

NOUS AVONS terrains pour construction de bungalows, de bungalows-duplex, duplex, terrain pour construction commerciale. Toute estimation pour construction faite gratuitement. 32-92 Qué.

GUARANTY TRUST
COURTIERS-REALTORS
De 9 à 5: 771-6655

GENRE "Ranch Colonial" $42,000. Comme neuf. Garage double, 3 chambres à coucher, lot panoramique. Détails au bureau.

SPECIAUX
10 LEGAULT — Parc de la Montagne
60 MONCION — Jardin Taché
48 JOLICOEUR — Parc de la Montagne
UNIFAMILIALE — 1½, étage, 9,000 pieds carrés de terrain adjacent à la CCN, $20,000. Termes.

JACQUES SEGUIN
771-7816
32-Qué.

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL COURTIER LTEE
16 LANGEVIN — HULL

RUE NICOLET — maison, stuc, 5 chambres, termes.

GATINEAU — rue Racicot, maison stuc, très propre, petit acompte.

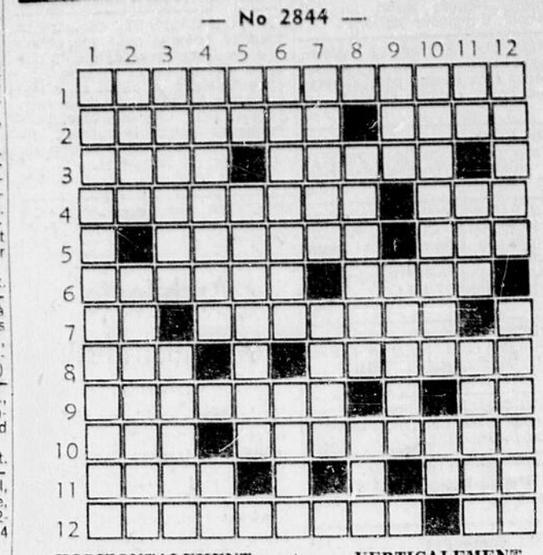
RUE MAISONNEUVE — Duplex moderne, cave, termes.

RUE BRODEUR — triplex, stuc, revenu $225, acompte $1,500.

BOULEVARD ST-JOSEPH — 4 logis, stuc.

ARGENT A PRETER
32-Qué.

MOTS CROISES DU DROIT
— No 2844 —



HORIZONTALEMENT
1—Système de morale.
2—Vérifias par un nouvel examen. — Petite construction sur un pont supérieur et ne s'étendant pas d'un bord à l'autre du navire.
3—Enlever. — Qui sert à la vie.
4—Confusément, en désordre. — Parcourue des yeux.
5—Qui rendent service. — Orient.
6—Augmentation de volume de la glande thyroïde. — Préfixe qui indique une multiplication par un million de millions.
7—Avant nous. — Etat d'une personne ivre.
8—Choisi. — Ni pour ni contre.
9—Ouvertures du nez. — Préfixe.
10—Conteste. — Le lait est une ... de graisse dans l'eau.
11—Espaces de temps. — Homme ignorant.
12—Monnaie d'argent des Romains (pl.) — Jumelles.

VERTICALEMENT
1—Se dit d'une glande graisseuse qui se trouve au croupion des oiseaux (pl.)
2—Direction. — Se dit d'une espèce de serpentine facile à tailler, et dont on fait des pots.
3—Celui-là. — Le rein l'extrait du sang et la concentre dans l'urine (pl.)
4—Au début du XXe siècle, jeune femme élégante et de moeurs faciles. — Saint.
5—Pronom personnel. — Essence de... (en parfumerie, nom du "nitrobenzène").
6—Gâter par places. — Titre des descendants de Mahomet.
7—Refuge inviolable. — A l'... de (sans qu'on le sache).
8—Soumise à un test. — Attache.
9—Se rendra. — Douilles.
10—Partie de l'armure qui protégeait le pied. — Voyelles.
11—Lettre grecque. — Eut recours à. — Ricanons.
12—Résultat d'une action. — Barbes de flèche.

SOLUTION DU PROBLEME No 2843

■ **Horizontalement**: 1. Vascularisés; 2. Email — Nom — Si; 3. Roi — Titubes; 4. Muser — Ili — Où; 5. Irisa — Geber; 6. Ferez; 7. Rurale — Pô; 8. Loulou — Zébus; 9. Artiste — Olé; 10. Ininterrompu; 11. Râler — Serbes; 12. Eléate.

■ **Verticalement**: 1. Vermiculaire; 2. Amour — Orna; 3. Saisi — Rutile; 4. Ci — Esculine; 5. Ultra — Rostre; 6. Faute; 7. Antigel — Erse; 8. Roulerez — Réa; 9. Imbibe — Ort; 10. Ez — Bombe; 11. Essor — Pulpe; 12. Si — Poseuse.

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, (grande, petite), salon, cuisine et cuisinette, salle de bains complète, balcon, entrée privée, chauffé, $80. 210 Ivy Crescent, Ottawa, 2. 22-93

APPARTEMENT, une chambre à coucher, chauffé, laveuse automatique, sécheuse, stationnement, Eastview, $90. 771-2812. 22-93

APPARTEMENTS, 2 chambres à coucher, chauffé, 1 enfant accepté. $105; adultes $95. 1er septembre, stationnement. 771-4182. 22-113

APPARTEMENT chauffé, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, couple préféré, $80. 279 Clarence, 233-2909. 22-99

369 BOUL. ST-JOSEPH (1er étage), chauffé, une chambre à coucher, $65. 771-2844. 22-j.n.o.

1 CHAMBRE à coucher, adultes seulement; 35½ rue William, 235-1948; 237-1220. 22-93

1 CHAMBRE à coucher, cuisine, salle de bains complète, chauffé, 107 St-Laurent, Hull. 22-96

DESCHENES, bungalow, 2 chambres à coucher, plomberie intérieure, $57. Libre. 235-5547. 22-95

EASTVIEW, chauffé, 3 pièces. 749-2590. 22-

EASTVIEW, appartement (bas) 1 chambre à coucher, chauffé. $60. Libre 1er août. 746-0911. 22-105

1er septembre, logis moderne
EASTVIEW — 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine et dinette. 1er étage. Stationnement. $120. 170 Granville. Pour rendez-vous, 771-1434. 22-j.n.o.

EASTVIEW, 1er août, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $85. 749-4135, après 5h. 22-93

EASTVIEW, rue Park, 4 pièces, non chauffé, $50, 746-6067. 22-93

GARÇONNIERES, grandes ou petites, modernes, avec appareils ménagers et service de buanderie. Stationnement. 233-7514 ou vous adresser au 280 est, Laurier, app. 24. 22-j.n.o.

GARCONNIERE semi-meublée, Lucerne, $45 chauffée, libre. Tessier et Tessier Inc., courtiers. B. Séguin, agent, 684-5323 ou 777-8048. 22-j.n.o.

HULL (Cartier-Macdonald), maisonnette de 2 chambres à coucher, patio, balcon, chauffée, éclairée, 1er août, $150. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, à sous-louer, appartement moderne, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 771-6092. 22-95

HULL, logis 3 pièces, eau chaude, 27B St-Etienne, (haut) Hull. 22-94

Le BRITTANY

Spacieuses suites d'une et deux chambres à coucher. Près de 3 centres commerciaux, écoles, églises, Queensway; chauffage gratuit, eau chaude, électricité; garde-robes spacieuses, cuisines modernes; suites à compter de $116.

Angle des boul. Brittany et St-Laurent.

C. A. FITZSIMMONS
& CO. LTD.
232-7185
Le soir: 232-7161

22

Logements à louer ..... (22)

HULL, Cartier-Macdonald, maisonnette 3 ch. à coucher, patio, balcon, stationnement pavé, chauffée, éclairée, 1er septembre, $160. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier-Macdonald, maisonnette, 3 ch. à coucher, patio, balcon, stationnement pavé, chauffée, éclairée, 1er août, $160. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL — Cartier-Mcdonald, appartement 1 chambre à coucher, demi-rez-de-chaussée, poêle, réfrigérateur, 1er septembre, $100. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier Macdonald, maisonnette, 2 chambres à coucher, patio, balcon, stationnement pavé, chauffé, éclairé. $150. 1er octobre. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier-Macdonald, demi-détaché, 4 ch. à coucher, garage, foyer, balcon, 1½ salle de bains, chauffé éclairé. $175. 1er septembre, 777-8835. 22-j.n.o.

LOGIS, 5 pièces, 104D Cousineau, Pointe-Gatineau, 663-5293. 22-95

LOGIS, 2 chambres à coucher, solarium, salle à manger, foyer. $100. Centre de la ville. Gatineau. 346 St-André. 663-5668. 22-92

LOGIS, deux chambres à coucher, cuisine, salon, un enfant, 195 St-Rédempteur, Hull. 22-93

LOGIS 4 pièces, chauffé, Ste-Rose de Lima, 663-3400, 663-7200. 22-97

LIBRE: 1er septembre: logis 3 chambres à coucher; $77. 221 Champlain; 771-1842. 22-94

LOGIS, 3 pièces, chauffé, éclairé, $70. 82 Garneau, Hull. Bon pour couple. 22-94

LIBRE 1er août, Eastview, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 402 Brant. 746-0610. 22-95

MAISON avec 2 acres de terre, $55. Cantley, 827-0620. 22-92

MAISON à Limbour 827-1034 22-94

POINTE-GATINEAU, chauffé, 5 pièces. $65. Adultes. 771-0439. 22-93

RUE NICOLET, ogis, 2 pièces, chauffé, éclairé, $55. 1er août.

VAL-TETREAU, logis 2 chambres, salle de bains non chauffée, $65. 2 enfants acceptés, 1er août. 771-7411. 22-j.n.o.

241 GUIGUES, app. 2, 3 ch. à coucher, chauffé, eau chaude fournie, 1er août, $75. 745-1508. 22-j.n.o.

1er SEPTEMBRE, adultes, 5 pièces, tuile, équipé, chauffé, éclairé, 200 pieds de l'autobus et restaurant, $90. 233-4302. 22-94

1er SEPTEMBRE, Eastview, appartement, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement, $95. 749-9108. 22-111

WRIGHTVILLE, logis 4 pièces, chauffé, entrée privée. 53A Walker. 22-93

WRIGHTVILLE — Logis 3 pièces, adultes, 69 Montclair, Hull. 22-107

WRIGHTVILLE — rue Sherbrooke, sous-sol, 2 1-2 pièces, chauffé, eau chaude. $50. 777-5884. 22-97

Appartements meublés . (22A)

HULL, appartement meublé, premier plancher, deux pièces, 777-6796. 22A-94

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, $70, 5 Cléroux, 771-9714. 22A-115

Chambres à louer ..... (23)

DOUBLE ET SIMPLE, privilège de cuisson, salle de TV, hommes seulement. 663-4972; 663-7063. 23-95

Chambres à louer ..... (23)

GRANDE chambre meublée, 158 Mutchmore, Wrightville. 777-1508. 23-95

SPACIEUSE CHAMBRE pour une ou deux personnes; privilèges de cuisson. Très propre. Entrée privée. Eau courante dans la chambre. 233-3612. 61 Murray. 23-101

COTE-DE-SABLE, jolies grandes chambres meublées, 1er août. 236-3316. 23-101

CHAMBRE pour monsieur; 137 Laurier, Hull. 777-3914. 23-92

CHAMBRE et cuisine, $32 par mois. 134½ Nelson. 23-93

CHAMBRE à louer, meublée, 232-7274. 23-94

CHAMBRE MEUBLEE, permis de cuisson, personne sobre. 771-3527. 97 boul. St-Joseph. 23-94

CHAMBRES avec vivoir pour monsieur, possibilité de cuisine. 350 Raymond, Gatineau. 663-5111. 23-94

CHAMBRE meublée. Entrée privée. Stationnement. 777-3192. 23-94

CHAMBRE pour hommes, poêle, réfrigérateur. Entrée privée. $12 par semaine. 777-3162. 25, rue Mance. 23-94

CHAMBRE HEUBLEE avec cuisinette, réfrigérateur et rangette. 106 Guigues, Ottawa. 23-94

CHAMBRE pour messieurs, 19 Montcalm, 777-6808. 23-96

CHAMBRE meublée, stationnement, rue Principale, Gatineau, 663-7343. 23-94

CHAMBRE, permis de cuisson, fille 159 Archambault, Hull, près hôpital, 771-9645. 23-92

CHAMBRE double, près hôpital, entrée privée, privilèges. 777-1960. 23-110

116 GILMOUR, Elgin, très propre, pour personne respectable, 236-5524. 23-93

CHAMBRES meublées pour messieurs, $10 et plus par semaine, 26 York. 23-105

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, 19 Laurier, 777-6471. 23-93

GRANDE chambre meublée pour fille ou dame, très propre, centrale, privilèges, 777-5306. 23-93

DEUX PIECES pour une ou deux personnes, entièrement meublées, chauffées, éclairées, cuisson, poêle, gros filage, laveuse, sécheuse, salle de bains privée, entrée privée, stationnement. 777-0130. 23-93

HOMME seulement, réfrigérateur, moderne, central, Hull. $12. 777-8473. 23-97

CHAMBRE meublée, bon chez-soi, 15, rue Walker, angle Laramée et Walker. 777-7878. 23-97

Accommodations Expo . (23A)

MONTREAL et rive sud: chambres, 10 à 20 minutes de l'EXPO, $9 et plus. Pour renseignements, 233-8500, après 5 heures. 23A-104

CHAMBRES à louer pour la durée de l'EXPO. Pour réservations, s'adresser à André Gagnon, 7510 Levesque, Ville d'Aniou, Montréal. 23A-96

JOLIE chambre, bord du fleuve, $5 par jour chacune. — 10 minutes de l'EXPO. — Réservations: Madame Navarre, 1054, boulevard Marie-Victorin, Boucherville, 655-5182. 23A-98

EXPO 67, appartements 2, 3, 4 personnes. Première personne $6.00, et chaque personne additionnelle $2.00. Un coin de rue du métro. 15 minutes de l'EXPO. M. Lecompte, 8196 St-Denis, Montréal. 388-8688. 23A-92

Chambres et pension .... (24)

PRES de l'Université, excellents repas, chambre de télévision, 480 Nelson. 24-92

CHAMBRE et pension pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-103

CHAMBRE et pension pour personne âgée, $70. 822-2506. 24-95

CHAMBRE et pension pour hommes, 270B, boul. St-Joseph. Hull. 24-92

CHAMBRE et pension pour 4 hommes, Côte de Sable. 235-8967. 24-93

CHAMBRES et pension pour hommes; excellents repas. 234-0881. 24-109

CHAMBRE et pension pour 4 filles. 235-8967. 24-97

CHAMBRE et pension pour hommes; bonne pension. 777-1804. 24-98

PARC DE LA MONTAGNE, une ch. pour deux, une simple, bons repas, lavage, $20 par semaine. 777-4039. 24-96

Appartement à partager . (24A)

JEUNES FILLES désirent compagne pour partager appartement. 771-6370. 24A-91

Bureaux à louer ..... (25)

$70 CHAUFFE, éclairé, 2 pièces. 1er plancher, près rue Principale. Possession immédiate. Conrad Sigouin Ltée Realtor, 771-6266. 25-AN

428 RIDEAU, suite 201. 3 bureaux avec chambre de bains attenante. — Idéals pour professionnel. Ascenseur, stationnement, $135. Libre immédiatement. 236-5145. 25-105

DANS LE CENTRE de la ville de Hull, bureaux avant 150 pieds carrés à 300 pieds carrés, total disponible 2,200 pieds carrés. 771-2844 jour; soir 771-4488. 25-j.n.o.

3 BUREAUX à louer au Centre professionnel en face hôtel de ville de Hull; aussi entrepôt 40x 60, 18 hauteur. Situé chemin de la Mine, près de la voie ferrée. Composez 777-1318. 25-93

BUREAU A LOUER, 176 boul. St-Joseph, Hull. Informations Paul Viau Transport Ltée, 95 Lois. 771-8535. 25-92

EMPLACEMENT idéal de bureau ou petite entreprise. Boul. St-Joseph, Hull, 771-4880. 25-96

Commerces à louer ..... (26)

78 PRINCIPALE, Hull, magasin ou bureau. 749-2143. 26-j.n.o.

LOCAL à louer pour salon de beauté ou de barbier. S'adresser à 2 Victoria, Hull. 777-0286. 26-92

Chalets à louer ..... (29)

GRACEFIELD, chalets à louer, électricité, eau courante, site tranquille, 771-9974. 29-97

CHALET, Perkins, eau courante, électricité, plage privée. Bateau. 663-7027. 29-92

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalet libre 15 juillet. 777-6516; Luskville, 455-2616. 29-92

CHALET, lac McGregor; 2 chambres, toilette, eau courante, réfrigérateur, électricité; semaine, mois, saison. 776-1922. 29-97

RESERVEZ maintenant votre cabine ou chalet, pour vacances. St-Pierre de Wakefield. Bonne pêche. 777-0623. 29-an

LAC SIMON, 4 chalets vendre ou louer, saison, semaine, fin de semaine. 663-5854. 29-92

CHALET en bordure du lac. 728-8762. 29-91

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

WRIGHTVILLE, bungalow en brique, 4 chambres à coucher. Nouveaux termes disponibles. 777-6842. 32-95 Qué.

GATINEAU, maison, 3 chambres à coucher, $3,500 ou meilleure offre, 663-6352. 32-93 Qué.

CAUSE mortalité — maison à vendre à Hull. 771-7513. 32-94

MAISON de campagne remodelée, Buckingham; 20 acres et bâtiments attenants, arbres fruitiers, chalet; 45 minutes d'Ottawa. Prix demandé $15,000. Facilités de paiement. Téléphonez le soir et en fin de semaine: 986-8392. 32-94-Qué.

WRIGHTVILLE, maison, stuc, revenu annuel $4,800, 1 seule hypothèque. Demande $26,000, acompte $5,000. 771-6184. 32-97 Qué.

A SEULEMENT 10 milles de la ville, 4 acres de bonne terre à jardinage, 3 chambres à coucher, prix global, $5,500, excellentes conditions, communiquez avec Stan Cross, courtier, 771-8000. 32-92 Qué.

SYLVIO HUNEAULT
"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e Avenue, GATINEAU
663-3903

COTE VILLE — Rue Clément, joli duplex en stuc, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains 4 morceaux, chauffage central, prix très avantageux. Pour renseignements 663-3903 — 608.

GATINEAU — Rue Laviolette, joli bungalow en brique de 3 chambres à coucher, cuisine, salon, chambre de bains complète. 1 chambre au sous-sol, garage, chauffage central à l'huile. Aubaine de l'année. Pour renseignement: Phil Thibodeau, 663-3903 jour, 663-3635 soir — 648.

MASSON — Chemin du Fer à cheval, genre motel plus 4 cabines, chauffage central, conditions avantageuses, 663-3903 — 641.

Prêts hypotécaires
32-an-Qué.

J.-R. DESCHENES
COURTIER
771-2605 — RES. 776-4998
Mme R. Lécuyer, 777-5074
J.-G. Hélie, 771-9997

5 LOGIS rue Champlain — $24,000, $4,000 comptant. Balance en première hypothèque.

BUNGALOW de choix — 3 pièces, $33,000. Termes.

RUE MAURICE — Bungalow, avec garage double, terarin 90 x 90, $39,000. Termes.
32-Qué.

ARMAND
COUTURE
Courtier en immeubles
392 Notre-Dame, Gatineau
663-2120
Rés.: 663-4991

GATINEAU — Triplex, stuc, spécial, 2 logis meublés, un coin de l'école, $13,000.

TWIN LAKE — Chalet 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, lot 120 x 120, plage sablonneuse. Financement possible avec propriétaire.

TEMPLETON — Boulevard Lorrain, bungalow 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, sous-sol pleine grandeur, chauffage central, huile, possession 15 jours.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON, terrain chemin Beach, route 8. S'adresser 53A Langevin, Hull. 32-113

DUPLEX, 3 chambres à coucher, chaque logis, grande cuisine, salon, salle de bains complète, solarium, 261 Greenvalley, Gatineau. 663-4761. 32-94 Qué.

TRES BELLE maison de 3 chambres à coucher; beau jardin, grande cuisine éclairée. Signaler 684-6512. 32-98-Qué.

POINTE-GATINEAU, projet, vente privée, bungalow de construction récente, à 2 logis complet, quartier résidentiel, près église et école, système chauffage à l'huile, entrée asphaltée et cour clôturée. Revenu mensuel possible $175. Prix $12,950, minimum comptant $2,000. Termes très raisonnables. Après 5h. 728-4704. 32-103 Qué.

DESCHENES, rue Champlain, bungalow en bon état, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, salle de bains complète, solarium, $7,000, petit acompte considéré. 684-3781. 32-94 Qué.

SARRA-BOURNET
LTEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. St-Joseph
771-7356

1 RUE ARIAL, près du Domaine Glenwood, confortable maison en stuc sur lot de 90 x 100. Seulement $1,500 comptant.

ATTENTION barbiers! Voici l'occasion de vous établir! Salon équipé, 2 chaises, boul. St-Joseph, $2,500. Qu'offrez-vous?

SERVICE PHOTO M.L.S.
32-Qué.

RHEAU SEGUIN
REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 Laval, Hull 771-7325

HULL: triplex neuf, de 2-3-3 chambres à coucher. Comptant $6,000. Voir A. Guénette, 771-4561 (31).

PRES boul. Taché, 3 logements neufs de 2 chambres à coucher, reven

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON, $7,000, vente privée, Wrightville, 233-4192, après 6 heures. 32-96 Qué.

DUSSAULT

"REALTOR"

COURTIERS EN IMMEUBLES
SERVICE "PHOTO M.L.S."

33 Laval, Hull 771-3211

WRIGHTVILLE — 56 Bourque, bungalow de guerre, 2 chambres à coucher avec sous-sol. Finition de stuc, imitation de pierre. Intérieur complètement remis à neuf il y a 2 ans. Prix $9,000 avec $2,000 comptant. Paiements de $85 taxes incluses. E. Wielgo, 771-5646.

RIVIERA — 49 Grenoble, bungalow de 3 chambres à coucher avec salle de récréation au sous-sol avec bar, sur 6,000 pieds carrés de terrain, clôturé, patio. Prix demandé $12,500. Hypothèque substantielle remboursable à $81 par mois, taxes incluses. J.-P. Querry, 776-2990.

CHEMIN D'AYLMER — Près du pont Champlain, semi-bungalow de 9 pièces aves salle de récréation sur 30,000 pieds carrés de terrain complètement terrassé et paysagé avec grand goût. En parfait état à l'intérieur. Proprio transféré. Prix demandé $47,500. L. Pitre, 777-3983.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON, 52, Wright; central; 4 logis. 777-6136. 32-97 Qué.

AYLMER — Bungalow, 3 chambres, $8,500, 771-9591; 663-6911. 32-104 Qué.

LUCERNE, maison stuc, 4 lots, arbres, garages, libre, 771-1941. 32-97 Qué.

MAISON, 1 mille du Lac McGregor, 40' x 24', fini intérieur gyprock. Terrain 85 x 95. $17,000. 115, rue St-Jean-Baptiste, Gatineau. 32-93 Qué.

MAISON nécessitant réparations, près du moulin à Gatineau. Revenu $103 par mois; meilleure offre au-dessus de $3,500. 663-5735. 32-94 Qué.

AYLMER, bungalow, 3 chambres à coucher, vente privée, propriétaire transféré. 684-3378. 32-94 Qué.

J.-L. HOTTE
167 HOTEL-DE-VILLE
Courtier — 771-3574 — Realtor

BOUL. TACHE, grande maison de 15 pièces dont 5 chambres à coucher, garage, abri d'auto, idéale pour professionnels. Aubaine, seulement $34,900. Acompte et termes faciles.

RUE DELORIMIER, duplex 3 chambres à coucher par logis. Seulement $9,500. 32-93 Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA

Immeubles — Prêts hypothécaires

M.L.S. 120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227 M.L.S.

NOUS VOUS PROPOSONS UNE OCCASION, à 9 Place Bélisle, Jardin Mackenzie King. L'intérieur est grand. Sous-sol fini "pin noueux". 3 salles de bains. Abri d'auto. Benoit Barrette, 684-6362.

AU GLENWOOD, ANGLE VICTORIA ET CARTIER — Sur lot de 89 x 115. Bungalow avec intérieur de 3 chambres, salon avec foyer, belle cuisine. Terrain très bien paysagé. Roger Lauzon, 771-8036.

PROPRIETE AVEC 6 REVENUS TOTALISANT $515 PAR MOIS — Située au 70 St-Raymond; l'endroit est zoné pour commerce. Le prix est plus que raisonnable. Benoit Barrette, 684-6362.

HOMMES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELS DE BUCKINGHAM — Voyez la propriété sise au 118, rue Church et constatez la grandeur du lot et la qualité de la maison! Belle facilité d'achat.

GRANDE MAISON "SPLIT-LEVEL" au 31, rue Lessard. Intérieur de 5 chambres, cuisine ultra-moderne. Foyer au salon et au sous-sol. Benoit Barrette, 684-6362.

32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée

COURTIER EN IMMEUBLES
771-6266
REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE
HULL

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE HULL

$4,300.00 PRIX TOTAL — C'est tout ce qu'on demande pour bonne propriété de 5 pièces à Ste-Rose. Grand lot 55 x 135. Prix d'aubaine. Clément Giroux, 771-1101

FACE A LA RIVIERE A GATINEAU — rue Hurtubise. Duplex — Demandait $13,000.00 — Réduit à $10,000.00 pour vente rapide. — Termes disponibles. Val Chénier, 771-7697

POSSESSION IMMEDIATE — Rue Lasalle, Gatineau, projet Des-Noyers. Split-level, 5 pièces. Toute offre sera considérée. Léger comptant. M.L.S. Jacques Fournier, 777-0367

EXIGEZ LE SERVICE PHOTO M.L.S.

AUBAINE A GLENWOOD — résidence, 2 étages, pierre et brique, foyer, tapis mur à mur, plusieurs extras, abri d'auto. Possession 30 jours. Seulement $15,900.00 Rod Bellemare, 776-2319

CONSTRUITE PAR KROEGER — Possession 2 semaines. Chemin Athol Doune, Parc Champlain. Résidence, 8 spacieuses pièces, différente. Demande $39,900.00 — Termes faciles. M.L.S. Hector Marsolais, 777-3494

32-Qué.

LA GALERIE DES MAISONS

TESSIER & TESSIER INC.

COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5867
236, boul. St-Joseph, Hull

MAGNIFIQUE bungalow genre semi-split, fini brique. 6 magnifiques pièces. Salle de jeux. Garage attenant. Site idéal — Situé dans crescent rue Isabelle. Consultez Guy Tessier, 776-2233.

J.M.K. rue Pharand — Bungalow 1,200' ca, avec garage attenant. 3 chambres de belle grandeur, salle à manger. Salle de bains céramique. Murs plâtre. Excellente construction. Site tranquille. Prix réduit. C. Tessier, 771-6372.

PROPRIETE "WARTIME", rue Nicolet, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Cour clôturée. Electricité et plomberie refaites à neuf. Cave 7½' à la grandeur. Appelez M. Glazer, 771-5122.

AUBAINE A $12,600 — Bungalow-duplex rue Parker, Aylmer — Logis principal de 5 pièces — Autre loué $50. Chauffage central. R. Sabourin, 777-8351.

PARC DE LA MONTAGNE, rue Boucher — Joli bungalow de 3 ch. à coucher. Sous-sol partiellement fini. Situé près école et autobus. Seulement $14,000. Termes. R. Dalpé, 777-5167.

RUE CHARRON, duplex. Deux côtés de 3 ch. à coucher, salon, cuisine et salle à manger, cave individuelle à la grandeur. 2 systèmes de chauffage. Cour clôturée. Terrain paysagé. Demande $26,500. Acompte $4,500, 771-5867.

SITE COMMERCIAL comprenant 5 logis plus magasin à Gatineau. Revenu annuel de $5,082. Demande $35,000. Propriétaire prendrait hypothèque à 7% payable $250 par mois. 771-5867.

ATTRAYANTE propriété rue Froment. Modèle "Versailles", 3 grandes chambres, salon, cuisine et dînette combinées. Sous-sol très bien fini avec planchers de bois franc et bar. Terrain paysagé. $21,300. J. Laflamme, 771-5860.

IL FAUT VENDRE — Proprio déménage. Maison de 6 grandes pièces, garage. Site magnifique en face de la Promenade de la CCN. Vendrait avec petit comptant et donnerait conditions de paiements très avantageuses. G. Tessier, 776-2233.

GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

24 FALARDEAU, Hull — Maison 2 étages de 5 grandes pièces. S'achète pour $6,500. Consultez B. Séguin, 777-8048.

AUBAINE à $15,500. Aylmer rue North, bungalow brique et angel stone, 5 pièces. Garage double. Chauffage central. Terrain 100 x 100 avec piscine équipée et clôturée avec patio. Consultez R. Barbeau, 777-8302.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES
Ouvert de 9 à 9

32-Qué.

TAXES MUNICIPALES

à partir de

$97.00 par année

Incluant:

- Pavage de rues
- Bordures de ciment
- Entrée d'auto pavée
- Taxes d'eau

à RIVIERA

5 maisons modèles ouvertes de 1h. p.m. à 9h. p.m.

- Ecoles et centre commercial
- Terrains de jeux, etc.
- Bungalow neuf en brique de 3 chambres à coucher
- Garantie de 20 ans sans peinture extérieure
- Corniche en aluminium
- Planchers de chêne de ¾"
- Ventilateur au-dessus du poêle
- Fenêtre "White Line" Migneault
- Terrain tourbé sur la façade
- Entrée d'auto pavée

VASTE CHOIX DE 35 MODELES

Acompte minimum $435

BEAUDRY CONSTRUCTION
771-6694

32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON moderne, 93, rue Richard, Hull. 777-9098 ou 771-5918. 32-j.v.s. Qué.

PTE-GATINEAU — Bungalow très propre, 3 ch. à coucher, cave finie, beau terrain. $11,600. Acompte $1,500. 771-2221. 32-j.v.s.-99-Qué.

MAISON, terrain Beach Grove Hull. 32-115

La vie est agréable sur . . .

"Le MONT BLEU"

"Le Mont Bleu" est un district résidentiel prestigieux et distinctif où des familles avisées jouissent d'une vie agréable.

Les maisons sur "Le Mont Bleu" offrent un vaste choix de modèles architecturaux dans une gamme de prix moyens jusqu'à $45,000.

La valeur des propriétés est assurée et des conditions faciles d'hypothèques peuvent être fixées.

"Le Mont Bleu" n'est qu'à 5 minutes d'Ottawa par le pont Cartier-Macdonald et se trouve près des écoles, églises et magasins.

Les maisons-modèles sont ouvertes du lundi au vendredi d'une heure de l'après-midi à 9 heures du soir; les samedis et dimanches, d'une heure à 6 h. de l'après-midi.

Pour informations:

771-0515
771-8378

L. D. MACLEOD CONSTRUCTION LTD.

32-Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

ROCKLAND, terrain 11½ acres, bon pour commerce ou jardinage. 824-1418. 32A-93

LOTS résidentiels, continuation de la rue Sirois, Ottawa. 746-4966. 32A-109

TERRAIN près Riviera, 85 x 105, angle Champlain, Maisonneuve. Comptant. 663-2945. 32A-96

POINTE-GATINEAU, 62 x 80, près école, église, termes si désirés, après 6 h. 777-0475. 32A-93

LOT panoramique, avec vue exceptionnelle de la région, 75 x 140. Prix $4,200, 771-5855. 32A-93

ORLEANS — Terrain 85 x 272, $2,500. Termes. 749-2896. 32A-95

TERRAIN 50 x 100, à Deschênes. 771-0862. 32A-103

LOT 100 x 200; $6,000. 771-3595. 32A-97

2 LOTS 60 x 100 à Gatineau, tous les services compris, 722-3881 entre 5h. 30 et 7h. p.m. 32A-100

Commerces à vendre .... (33)

RESTAURANT L'Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau (licencié) très bon commerce. Cause: maladie. Voir M. Thibault. 33-99

HOTEL, complètement licencié, situé près usine Sogefor Lafontaine-Dundas Ltée. Tél.: 588-1043, Lac des Iles, Comté Labelle. 33-97

SALON de coiffure, rue Eddy. Vendu cause de maladie. 663-4145 après 7 p.m. 33-103

COMMERCE à vendre. 26 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau. 771-5079. 33-93

COMMERCE établi, rapporte $40 à $50 par semaine, 6 machines à cigarettes, 663-2593. 33-92

DEPOT de nettoyage à sec, bon chiffre d'affaires pour personne intéressée. Prix demandé $2,000. Cause maladie. J.-L. Hotte, courtier, 771-3574. 33-93

GAS BAR, restaurant-épicerie et logis, situé à Luskville. Vente cause mortalité. $20,000. B. Séguin, 777-8048.

MAGASIN GENERAL, snack bar et logis. Beachgrove. B. Séguin, 777-8048.

GARAGE TEXACO à Chénéville, Qué. Consultez Pierre Aubry, Tél.: 180, St-André-Avellin.

COMMERCE d'épicerie et restaurant plus logis à Gatineau. C. Tessier, 771-6372.

PENSION, Lac Simon — Maison principale de 9 chambres, salle à manger et cuisine. 4 unités de motel plus chalet de 2 chambres à coucher. Entièrement meublé. Belle plage. Inclus 7 grands lots pouvant être vendus individuellement. $35,000. Termes faciles. P. Aubry, tel.: 180, St-André-Avellin.

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIER — 771-5867
236 BOUL. ST-JOSEPH, HULL
33-

Terrains pour chalets .. (34A)

LOTS ET CHALETS: St-Pierre de Wakefield; mensuellement sans intérêt: sport à l'année 777-0623. 34A-j.n.o.

EMPLACEMENT de camp près de grande route, 3 bateaux et bois gratis. $1.25 par jour. Farrellton, Qué. 442-3437. 34A-93

CLARENCE CREEK — Lot boisé 100 x 150, chemins entretenus à l'année, électricité, lac artificiel, $300. 824-2335. 34A-94

JOUISSEZ des vacances! Lot 100 x 100, Cedarvale, $100 comptant. Termes. Guaranty Trust, courtier, 771-6655. J. Séguin, 771-7816. 34A-AN

TERRAINS sur rivière Outaouais, près traverse de Masson. Après 5 heures. 771-8784. 34A-94

LOTS et chalets, lac McGlashan, Wilson's Corner, 18 milles d'Ottawa. 663-5533. 34A-105

OAK LAKE, terrain de 250 pieds de façade sur le lac. Truite. Endroit retiré. $1,200. 777-3244. 34A-100

LAC SCHRYER, Montpellier, 53 milles d'Ottawa, lot 100 x 300, plage, pêche, chasse, $1,000. 824-1725. 34A-93

GRACEFIELD, mode de paiement facile, place très tranquille. 771-9974. 34A-94

LOTS Lac du Prêtre, électricité, $250 et plus. $25 comptant. 30 milles de Hull. 771-6014. 34A-113

15 LOTS 75 x 200, lac Bois-Franc, 3 milles de St-Pierre-de-Wakefield. 233-9144. 34A-96

Chalets à vendre ..... (35)

CHALET neuf, bien situé. Lac St-Pierre-de-Wakefield, 776-2213. 35-93

LAC SCHRYER 2½ milles de Montpellier, 7 pièces, luxueux. Légère acompte. Termes comme loyer. J.-A. Deschamps, téléphone, 423-6677, Montebello. 35-92

LAC STE-MARIE — Cinq chalets, bord de l'eau, 3 milles du Mont Ste-Marie, Ski top, cinq acres. Idéal pour motel. 467-2046. 35-98

4 CHALETS neufs, en bordure du lac Belair, Masham. Terrain pour chalets. 745-1405. 35-110

SPACIEUX CHALET non complété, à 40 milles d'Ottawa. 749-6211. 35-95

LAC McGREGOR, meublé, deux chambres à coucher, électricité. 233-7276. 35-92

LAC DES LOUPS, 3 chambres à coucher; entièrement meublé; appareils au gaz propane. Terrain de 168 x 148 pieds en bordure de l'eau. $9,000. Facilités. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633; le soir: 731-6144. 35-j.n.o.

CHALET meublé, 35 milles de Hull, tranquillité absolue, 771-8292. 35-93

LUSKVILLE, chalet 3 chambres à coucher, eau courante, électricité. 771-3905. 35-93

12 MILLES de Buckingham, lac Half Moon, chalet 3 chambres à coucher, électricité, eau courante. $4,000. 777-3244. 35-100

LUSKVILLE, bonne bâtisse avec ½ arpent de terre, sur concession no 7. 777-6516 après 6 h., Luskville, 455-2616. 35-109

CHALET et lot à vendre ou à louer; 663-4522. 35-113

LAC CAYAMANT, bord de l'eau, chalet meublé, 3 chambres à coucher, solarium, électricité, eau courante, plancher bois franc, châssis panoramique, 100 pieds de plage exceptionnelle. G. Duhamel, 663-2220. Lot 800 x 800 avec 200 pieds de grève à vendre. Serais là toute la semaine. 35-94

CHALET ET TERRAIN supplémentaire, à 25 milles d'Ottawa (côté du Québec), plage de sable, meublé, plusieurs commodités. 729-8465. 35-93

LAC BITOBI — grand chalet presque fini, $1,800. 777-1426. 35-93

PETIT LAC à vendre. 771-6858. 35-97

CHALET 32 x 24, trois chambres à coucher, meublé, équipé au gaz propane, privé, 35 milles de Hull. 776-2592. 35-97

DOMAINE PERKINS SUR-LE-LAC

- Ouvert à l'année
- Lots de grève

Demandez pour notre spécial du Centenaire sur chalets.

776-2691
SOIR : 771-4735

35

DOMAINE DE VAUDREUIL

3 CHALETS

à Chénéville, P.Q., rang 3
Droit au lac privé.
Téléphone Vaudreuil 234-2213
Montréal 453-3966

35

Automobiles à vendre ... (36)

1960 CHEVROLET, $250, 771-4976. 36-j.n.o.

1961 CHRYSLER Saratoga, bon état, $525. — 776-4115. 36-j.n.o.

1962 VAUXHALL $425. 771-4976, 25 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

VOICI LES JOURS d'aubaines: 1964 Chevrolet, automatique, $650; 1965 Chevrolet, automatique, 6, sedan, $1050. S'adresser au: 1181 Wellington près de Parkdale. 36-95

PONTIAC 1959, $150. 52½ Ste-Hyacinthe, 771-0298. 36-92

FORD 1960, 4 portes sedan, 6 cylindres, automatique. 663-5388; 663-8218. 36-95

1964 FALCON, automatique, servo-direction, 4 portes. 777-8480 après 6h. 36-94

$10 A COMPTE achèteront 1963 Mercury 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, très belle voiture. No de stock 39. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-94

DODGE 1958, automatique, bon moteur propre, $190. 771-8017. 36-95

BUICK 1959, décapotable, automatique: toit, servo-freins, servo-direction, vitres, sièges. Meilleure offre. 777-1960. 36-95

1962 OLDSMOBILE, décapotable, automatique, $1295. 771-7580, soir. 36-92

CAMION, 1955, ½ tonne, $100. Après 6 heures. 663-3819. 36-95

1960 VAUXHALL, $125; 1962 Vauxhall, $195; 1961 Rambler, $135; 1957 Plymouth, $75; 1956 Morris familiale, $110; 1960 Rambler, $195; 1959 Ford, $145; 1957 Mercury, $125. 25 Brébeuf, Hull. 771-4976. 36-j.n.o.

$10 A COMPTE achèteront 1965 Chevrolet, 4 portes, 6 cylindres, automatique. Prix global $1,425. No de stock, 21. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-94

CHEVROLET 1961 Impala, 2 portes, automatique, $650. Peinture neuve. 771-3549. 36-95

1960 PONTIAC Parisienne, 4 portes, ordinaire, 6 cylindres, aubaine, $395. Très propre. 771-1858. 36-93

VOLKSWAGEN 1964, de luxe, avec radio, très bon état, $1,000. 663-7369. 36-92

1960 PONTIAC Parisienne, automatique, toit rigide, 2 portes. 663-6810. 36-95

"PARISIENNE" Pontiac 1967, très bas millage, aubaine. 663-8227. 36-92

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121

36

Automobiles à vendre ... (36)

1964 CHEVROLET Bel Air 6 cylindres, automatique, 35,000 milles, $1,175. — 776-4115. 36-j.n.o.

1958 Plymouth 8 ordinaire, $145. — 1960 Ford familiale, $175 — 1960 Pontiac, ordinaire, $295 — 1958 Ford, $95 — 1959 Pontiac, $100. 230 Kent. 771-1445. 36-j.n.o.

1964 FORD sedan, 6, automatique, $575, termes. 771-4976. 36-j.n.o.

1963 ACADIAN Beaumont, familiale, 4 portes, automatique, très propre, — $42 par mois; 1962 Chevrolet, 4 portes, familiale, automatique, radio, servo-direction, très chic — $42 par mois; 1961 Chevrolet, 4 portes, familiale, automatique, radio, moteur réusiné, très belle — $38 par mois. Reuben's Auto Sales, 598 Rideau, 232-7334. 36-96

1961 CHEVROLET Impala, 2 portières, toit rigide, $650, 1 propriétaire, 230 Kent. 771-1445. 36-j.n.o.

1962 CHEVROLET Impala, décapotable. 8 automatique, 1 propriétaire, servo-direction, $895, 52 Brébeuf, 776-4115. 36-j.n.o.

1961 PONTIAC, $450, bon état — 771-1445. 36-j.n.o.

$10 A COMPTE achèteront 1961 Pontiac Parisienne, toit rigide, V-8 automatique. Prix global $775. No de stock, 16. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-94

1961 CHEVROLET Bel Air, 4 portières, 6 ordinaire, bon état, $395. 776-4115. 36-j.n.o.

1960 CHEVROLET en parfait état, 4 portes, toit rigide. $550. 771-1445. 36-j.n.o.

FORD FALCON Futura décapotable, 1964, en parfait état. 777-1890. 36-97

1962 RAMBLER familiale, automatique, 1 proprio, comme neuve, aubaine. 776-4732. 36-93

1961 VOLKSWAGEN de luxe, pneus neufs, bon état, propre. $295. 771-0556. 36-93

1961 PONTIAC sedan, automatique, radio, pneus neufs, bon état, propre, aubaine. $595. 771-0556. 36-93

1959 FORD Zephyr, dame doit vendre immédiatement, excellent état, il faut la voir pour l'apprécier, idéal comme deuxième voiture, privée. Composez 236-7894. 36-95

1961 PLYMOUTH Fury, 6, automatique, 2 portières, toit rigide, $395, 230 Kent, Hull, 771-1445. 36-j.n.o.

1962 MERCURY Meteor, 6, comme neuve, $495. 771-1445. 36-j.n.o.

FORD Galaxie 500, 1963, très bon état, 61 Bourque, 771-8456. 36-94

$10 A COMPTE achèteront 1961 Comet, 4 portes, automatique, no de stock, 35. Maurice Motors, 725-2389. 36-94

1962 CHEVY II, $550. 771-4976, 25 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

ANGLIA 1960, bon état. 771-3990. 36-97

DECAPOTABLE, 1963 chevrolet, Super Sport, tous les servos, excellent état. Faites une offre. 746-4943. 36-94

CORVAIR 1962; 43,000 milles; moteur très bon état; $400; 776-2849. 36-97

EXTRA !
EXTRA !

Vente spéciale d'autos d'occasion

1965 CHEVROLET, Impala 2 portes, toit rigide, V8, automatique, servo-direction, servo-freins. Un proprio, comme neuve. A très peu roulé. Pl. L67510. Fini bleu pâle avec capitonnage assorti. Au prix de rabais de $2495

CYRVILLE
CHRYSLER DODGE LTD.
900, boul. ST-LAURENT
angle ch. McArthur
745-7051

36

C'EST LE MOMENT DES AUBAINES CHEZ MYERS

NOUS AVONS UN VASTE CHOIX DE

Oldsmobile

USAGEES A DES PRIX D'AUBAINE INCOMPARABLES

1965 JETSTAR 88, 2 portes, toit rigide, cette Oldsmobile très chic n'a roulé que 9,000 milles. Blanc avec intérieur bleu et possédant la transmission automatique, servo-direction, servo-freins et radio. 3420-A. Prix d'aubaine à seul. $2276

1964 98, 2 portes, toit rigide, voiture de luxe, coupe Oldsmobile bleu ton sur ton. Voici une excellente occasion de posséder une Oldsmobile de luxe tout équipée. 46088-A. Prix d'aubaine à seulement $2197

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS — AVANT D'ACHETER

Conduisez l'automobile de votre choix chez le mécanicien de votre choix; Myers défraiera le coût d'inspection.

Choix de plus de 100 voitures usagées de qualité

MYERS MOTORS
Elgin et Catherine
"Votre dépositaire en ville"
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
233-5653 — 233-8411

36

Automobiles à vendre ... (36)

1959 PONTIAC Parisienne, décapotable, 6 automatique, parfait état, peinture neuve, $595, 230 Kent, 771-1445. 36-j.n.o.

$10 A COMPTE achèteront 1962 Ford Fairlane, 6 cylindres, automatique, prix global $745. No de stock, 22. Maurice Motors, 725-2389. 36-94

1960 PONTIAC, automatique, 6 cylindres, 2 portières, toit rigide, 1 propriétaire, 43,000 milles $450. 776-4115. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET familiale, 6 automatique, 1 proprio, $495. — 771-2157. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1959 Impala, décapotable, automatique, toit neuf, peinture neuve, $300. 776-3892. 36-92

$10 A COMPTE achèteront 1962 Pontiac familiale, 4 portières, prix global $775. No de stock, 18. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-94

1960 FALCON automatique, $295. — 771-4976. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET 6, très propre, $495. 771-4976. 36-j.n.o.

VOLKSWAGEN 1965, coach De Luxe, avec chaufferette à gaz, ainsi que radio. Buckingham. 986-5629. 36-95

CHEVROLET 1961, automatique, 6 cylindres, état exceptionnel. 771-6461. 36-94

CHEVROLET 1961, 6, transmission ordinaire, 663-3578. 36-93

1967 OLDSMOBILE, V-8, $2,300, 776-1812, 777-0028. 36-96

1958 CHEVROLET ½ tonne, $325; 1954 Chevrolet ½ tonne, $175; Dodge 1959, $125. 52 Brébeuf, Hull. 776-4115. 36-j.n.o.

$10 A COMPTE achèteront 1963 Pontiac, 6 cylindres, automatique, prix global $895. No de stock 19. Maurice Motors, 725-2389. 36-94

PEUGEOT 204, 1967, familiale, 4 portes, tout à fait neuve, gagnée dans un concours, tout équipée, garantie de 50,000 milles. Meilleure offre comptant ou pourrais financer. 722-6654. 36-95

AUBAINE — 1961 Vauxhall, mécanisme bon état, 663-6342. 36-92

PARISIENNE 1966, V-8, quatre portes, toit rigide, 11,000 milles, servo-direction, radio, etc. 749-9937. 36-94

FORD 1965 Custom, bon état, $850. 777-1804 soir. 36-96

VENEZ FAIRE
la conduite d'essai
de la
RENAULT
Construite au Canada
par des Canadiens.
Aujourd'hui même
chez
PENIT GARAGE
Dépositaire Renault
214-218, ch. Montréal
745-1463

36

VENTE ! AUTOS DE LA COMPAGNIE

Bien équipées, ont peu roulé
Excellent choix de teintes
Grandes économies

— Beetles De luxe
— 1600 Fastback
— 1600 familiales

Encore sur garanties de manufacture — Dépôts minimes
Tous les échanges sont acceptés

SHANE VOLKSWAGEN
Angle du boul. St-Laurent et du Queensway
745-6885

36

SPECIAL DU JOUR

1966 PONTIAC sedan Strato Chief 4 portes, transmission automatique, servo-direction, radio, fini jaune noyer cendré, capitonnage tan. Plaques 48907-A $2595

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666, ave CARLING
angle CLYDE
Tél.: 728-1901

36

MORTON MOTORS

VENTE D'AUTOMOBILES USAGEES ET REVISEES DE JUILLET

1964 VOLKSWAGEN Camper, complète avec lit et fenêtres escamotables, poêle à gaz et lampe à gaz. No de stock P-6713.

1966 VOLKSWAGEN, familiale 315, fini sable de mer et intérieur assorti. No de stock 697-A.

1965 CORVAIR Corsa, 2 portes, toit rigide, 4 vitesses au plancher, radio, fini vert ivoire avec intérieur assorti, noir. No de stock 625-A.

Venez les voir ainsi que plusieurs autres

MORTON MOTORS
OTTAWA — LIMITED
RUE BANK
237-2442 — 233-5673

36

Automobiles à vendre ... (36)

1962 PONTIAC Parisienne, toit rigide, automatique, bon état, $850. 777-8547. 36-92

METEOR Rideau 500, 1960, bon état, automatique, radio, 6 roues. Meilleure offre. Après 5h. 30. 777-8531. 36-95

1961 PONTIAC, décapotable, 6. automatique, radio, magnétophone stéréophonique. Après 6h. 749-4644. 36-96

DODGE 1955, bon état, $80. 771-2816. 36-95

1961 CHEVROLET, camion ½ tonne (panneaux), automatique. Bon état. 232-9925. 36-95

1957 PONTIAC. Bon état. $95. 776-4115. 36-j.n.o.

1964 ACADIAN Beaumont, V8, automatique, très bonne condition. Après cinq heures, 663-2903. 36-95

1965 CHRYSLER, parfait état, très bas millage, très bas prix 59 Cousineau, Pointe-Gatineau. 36-94

1966 METEOR Montcalm, 2 portières, toit rigide, V-8, tout équipée, n'a roulé que 10,000 milles. Prix courant $4,500 — notre prix $2,650. Maurice Motors, 725-2389. 36-94

DES MAINTENANT, vous pouvez acheter une Fiat, nouvelle série 850, pour $59 par mois. Garantie de 50,000 milles, jusqu'à 50 milles au gallon. Vous pouvez vous rendre beaucoup plus loin avec une Fiat. Faith Motor Sales, 873, avenue Campbell, 722-9171 — 722-2767 Ouvert tous les soirs jusqu'à 8h. 30, du lundi au vendredi. 36-j.n.o.

FORD 1960, 54 Jeanne-d'Arc, 777-3458. 36-94

CHEVROLET 1953, automatique, "power glide", privée, 235-8069. 36-93

$10 A COMPTE achèteront 1961 Valiant, 4 portes, automatique, prix global $675. No de stock 42. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-94

OLDSMOBILE 1965, "Cutless" 315 C.V., 300 Lajoie, Eastview, 746-1214. 36-93

"Nous ferons un effort spécial en juillet"

MEILLEUR CHOIX QUE JAMAIS... VENEZ NOUS VOIR CE SOIR

1964 OLDSMOBILE "Starfire", toit rigide, 2 portes, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, glaces automatiques, antenne automatique. Fini marron chic, sièges baquets en vinyle blanc. Voici le summum en fait de toit rigide. C'est une perle. Pl. L59877.

Vaste assortiment — choix de 150 voitures "O.K." revisées

BÉLISLE
AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
LE SOIR: 749-5948 — 749-5941
444, ch. de Montréal

36

LES BONNES NOUVELLES SE COMMUNIQUENT RAPIDEMENT !

Particulièrement lorsque ces nouvelles concernent les bonnes autos d'occasion. Oui, on dit bien un peu partout, c'est ICI que vous recevez tout ce que l'on vous promet:

1965 PONTIAC Strato Chief, sedan 2 portes, transmission automatique, noir avec intérieur rouge. No stock 02931, cotée à $1895

1965 CHEVROLET Biscayne familiale, transmission automatique. Fini tan avec intérieur assorti. No de série 67011 $1599

GUEST
MOTORS (1964) LIMITED
Chevrolet-Oldsmobile
72, rue LEDUC, HULL
4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy
777-2732

36

Roulottes à vendre .... (36A)

ROULOTTE à vendre, très bon état. 663-5146. 36A-95

ROULOTTE de voyage "Rambler", maisons mobiles "Pyramid", accessoires de roulottes. Bellevue Park, Orléans, Ont. 824-1497 — 749-2421. 36A-j.n.o.

A LOUER — roulotte moderne, 15 pieds, électricité, gaz propane, chaufferette, $50 par semaine, disponible semaines 23, 30 juillet, 13, 20, 27 août, 777-9396. 36A-96

Roulottes de camping à louer
EGALEMENT tentes et équipement de camping. Marquise de party et foires. Location, vente et réparation. Foster Company, 231, rue Bank. 235-4195. 36A-96

Divers à vendre ..... (37)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

A VENDRE, "Bar-Joist", longeurs variées; .75 le pied de long. 771-6247. F. Thibault, 63 St-Florent, Hull. 37-j.n.o.

AMEUBLEMENTS usagés, 255 St-André, Gatineau, 663-7119. 37-110

ADDITIONNEUSE, à peine un an d'usage, $45. 771-1858. 37-92

ANTIQUES à vendre: fusil, meubles, horloge, etc. 777-2875. 37-95

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-A.N.

ATTENTION — 100,000 pieds de bois de Colombie, aussi, bâtisse de 54' x 91' sans poteau, chevrons en bois de Colombie, laminés. 771-9094. Cour à bois Sasseville, rue Savane, Pointe-Gatineau. 37-103

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

CONGELATEUR pour hôtel ou restaurant. 777-9423. 37-95

CHAISE roulante, propre. 749-1113. 37-93

CONGELATEUR 1966, $160, poêle automatique, réfrigérateur, lits, bureaux, 2 fournaises à l'huile. 237-5739. 37-93

CHESTERFIELD, 3 sections, 3 tables, 1 fauteuil, $100. 771-4501. 37-92

CANOT fiberglass, 14 pieds, presque neuf, 663-2588. 37-93

CONGELATEUR, 21 pieds cubes, meilleure offre, 771-8878. 37-94

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

DUPLICATEUR Gestetner "offset", modèle 201, en bon état. Téléphoner à Mme Whalen, au 728-3513. 37-96

EQUIPEMENT et stock au complet pour garage, 2 camions à remorque, 776-4957. 37-95

ESCALIER de bois neuf pour extérieur. 771-8749. 37-97

EQUIPEMENT complet de pêche, coucou. Premier arrivé, premier servi. 777-5186. 37-93

FENETRES modernes, portes, salle de bains complète, autres articles, 771-1030. 37-92

FOURNAISE de plancher "Space Heater", remorque. 771-2646. 37-93

GRANDE ouverture du "Nearly New Shop", 36 Rosemount, 728-8138 le mardi 18 juillet. Aubaines d'ouverture. 37-102

GUITARE Espana, 2 mois d'usage, $85 comptant. Communiquer entre 4h. 30 et 5h. 30 p.m. 777-0434. 37-93

GARDE-ROBES 2 portes avec miroir $25. 234-3394. 37-94

GUITARE électrique, amplificateur, orgues, comme neufs, 83 St-Raymond, Hull. 37-93

INSTRUMENTS de musique Vox, amplificateur, modèle T-60, super réverbérateur "Fender", guitare Fender modèle Stratocaster, MX-60, amplificateur 2 séries de colonnes "trainer", écholette, micro électrique pour voix, avec pied; 4 mois d'usage, 746-0441. 37-97

LAVEUSE automatique "Frigidaire" modèle 66, meilleure offre. 234-4013; 776-1161. 37-107

LESSIVEUSE "Connor". Bon état. 771-7971. 37-93

LIT DE BEBE, bain pliant, 2 carrosses "Baby Tenda", balançoire, traîneau, parc, siège d'auto, lit d'auto, le tout complet, $85. 771-9344. 37-93

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 776-3141. 771-3235. 37-j.n.o.

MOTOCYCLETTE, Yamaha, 80 c.c. Parfait état, meilleure offre, cause, déménagement. 745-4080, jour. 37-92

MOTOCYCLETTE Solex ou petite auto; comme neuves, 1132 Parisien, Cyrville. 37-93

REGARDEZ !

Un assortiment complet de fournitures et d'accessoires d'hôtel et de restaurant chez

OTTAWA Store and Kitchen EQUIPMENT

Un des plus importants fournisseurs à Ottawa
376, rue BANK 232-0121
37-Jeudi j.n.o.

1 SEULEMENT 1

Davenport usagé avec authentique coussin de caoutchouc en damas brun. Seulement $75

MEUBLES CAPLAN
(C. Caplan Ltd.)
Pas de dépôt lorsque reporté à votre O.I.A.
331 King Edward
Près Rideau
Ouvert ce soir jusqu'à 9 h.
Samedi de 9 h. 30 à 6 h.
Stationnement gratuit

37

AUBAINES DE LA SEMAINE

chez

MATINEE FURNITURE

TABL

Divers à vendre ..... (37)

MACHINE à laver; bon état; lit complet; 771-1900. 37-94

MOTOCYCLETTE "Suzuki", 1966, $200. 771-9817. 37-94

MACHINE à laver General Electric, un an d'usage, 216 St-André, Gatineau, 663-4439. 37-92

ORGUES: — Spécial sur orgues "Baldwin" usagées, modèles 51; prix régulier, $2,070; notre prix, $1,170. Aussi "Hammond C" et cabinet. — Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent, deux rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

POELE électrique combiné, marque "Enterprise"; réfrigérateur "General Electric", $50. 771-4901; 54 Verdun. 37-92

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $84.20. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

1966 MOTOCYCLETTE "JAWA", 350 c.v., 3,000 milles, $595. 91 St-Henri. 777-1020. 37-j.n.o.

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

PIANO Yamaha, cause départ, 749-0703, après 5 heures. 37-94

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-A.N.

PIANO — Mason & Rich: format moyen, excellent état, $350, 236-5157. 37-93

PIANOS: $10 par mois achète ou loue un piano de Ken Parisien Piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent, 2 rues nord du Queensway, 745-7071. 37-j.n.o.

PIANO A QUEUE "Mason & Risch" 5' et 5", $1,195, Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent. 37-j.n.o.

REFRIGERATEURS à gaz propane reconditionnés, $50 et plus, poêles usagés, 90 Eddy, Hull, 771-7801. 37-110

ROBE DE MARIEE, toute dentelle, 14 ans. 745-2087. 37-92

ROBE de mariée avec traîne, 5 ans; entre 6 et 8 heures. 234-1366. 37-95

REMBOURRAGE, travail garanti, estimations gratuites. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-A.N.

REFRIGERATEUR pour chalet, mobilier de cuisine, 777-5459. 37-94

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet, $55.35. Aermes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

REFRIGERATEUR 7 pieds cubes, $35. Parfait état. 771-2816. 37-93

SET de chambre en acajou. 663-3546. 37-96

TRACTEUR International 460; 1959; 663-6443. 37-92

TORCHE, vénitiens, coutellerie, fenêtres doubles, articles cuisine, poêle. 777-1345. 37-101

TELEVISEUR Fleetwood, 19 pouces, bon état, $69. 771-1953. 37-95

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway Tv Rentals, 749-2261. 37-

TAPIS couleur champignon, table E.V., lampe, propre, 777-7635. 37-94

TROIS FENETRES d'aluminium avec boite, prêtes à poser; payées $110, sacrifiées $50, faute erreure de grandeur. Equipement de camping, coffre, deux sacs de couchage, poêlons, table, parasol, etc. Machine à laver Kenmore, semi-automatique, en parfait état. 232-8444. 37-94

Bateaux et accessoires ... (39)

BATEAUX d'aluminium Thorne, moteurs Johnson. Vente et entretien. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633. 39-j.n.o.

AUBAINE, bateau unique, moteur 45 c.v., Mercury. 777-7596 ou Rockcliffe Boat House entre 6h. et 8h. Demander Michel. 39-92

BATEAU Peterborough avec moteur Johnson de 10 c.v. Après 6h. 771-4713. 39-91

BATEAU, contre-plaqué, 14 pieds avec toile, remorque, basculante avec lumières. Moteur Scott Atwater, 10 forces, fraîchement refait par Carr's Marine, $340. Après 6 heures, 771-5760. 39-96

BATEAU avec moteur 12 c.v., bon état, $225. 184 Baribeau, Gatineau. 39-94

Animaux ..... (40)

3 PONIES à vendre, $125 chacun. 776-4115. 40-j.n.o.

4 BONS CHEVAUX de course, cause maladie, 777-2234 avant 6h.; 771-3905 soir. 40-96

POODLE miniature, noir, enregistré, femelle, 15 mois, $75. Après 4 heures, 771-8792. 40-93

CHIEN LABRADOR 3 mois 777-6542. 40-94

Argent disponible ..... (42)

ARGENT à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux courants. Rhéau Séguin, courtier, 73, rue Laval, Hull, 771-7325. 42-an

POUR construire, réparer, int. 7¾% et 8%. Déboursé suivant l'avance des travaux. Immeubles Jacques Ltée, 777-3860. 42-j.n.o.

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N.

ARGENT A PRETER
sur tout genre de propriétés
TESSIER & TESSIER INC.
courtiers
représentant exclusif de la
CROWN LIFE INSURANCE CO.
pour l'ouest du Québec
M. Parent, représentant
236 boul. St-Joseph, Hull
771-5867 42

Argent disponible ..... (42)

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Taux 7¾%. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor — 771-7356. 42-An.

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

ARGENT A PRETER
$1,600 à $5,000 ou davantage. Consolidez vos obligations en une seule. Taux avantageux. Jusqu'à 10 ans pour rembourser. Propriétaire seulement.
$2,500 à $38.24 par mois.
$5,000 à $76.47 par mois.
Les placements Craig Ltée, 5, rue Laval, Hull, bureau 771-5829, soir 771-1278. 42-l.m.m.j.

Personnel ..... (44)

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

MALADES, essayez la Naturopathie Dupont N.D. 266 Sparks. 237-5325. 731-3008. 44-102

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30, 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-A.N.

Cours privés ..... (47)

PROFESSEUR des écoles séparées donnerait cours de rattrapage aux élèves du cours primaire de la région d'Eastview. 746-8781. 47-93

Ecoles de langues ..... (47A)

DEVENEZ bilingue en 10 semaines, cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235-5944. 47A-j.n.o.

Avis divers ..... (52)

IL NOUS FAIT PLAISIR D'ANNONCER
que nous sommes les seuls concessionnaires autorisés des fameuses remorques CITATION pour la Vallée de l'Outaouais. Avant d'acheter ou de louer, venez voir notre étalage. Toutes les remorques et tentes-remorques louées sont assurées à $1,000,000.
JOUISSEZ DE VACANCES SANS SOUCI
AUCUN ACOMPTE REQUIS
CONDITIONS FACILES
SOYEZ PRATIQUE, RESERVEZ VOTRE REMORQUE MAINTENANT POUR EXPO 67.
HOLIDAY TRAVEL TRAILER CO.
VENTES ET LOCATIONS
722-4766 52

Avis légaux ..... (53)

SOUMISSIONS

On recevra des soumissions pour la "REPARATION ET PEINTURAGE DE FENETRES A L'EXTERIEUR" aux édifices des Arts de l'Université d'Ottawa. On peut se procurer les documents de soumission au bureau des architectes Forrest Bodrug and Associates Ltd., 30, Driveway, Ottawa jusqu'à 5 h. du soir le 13 juillet. La date limite des soumissions est le 20 juillet.

SOUMISSIONS DEMANDEES
ECOLE ST-JOSEPH,
WENDOVER, ONTARIO

Les soumissions scellées seront reçues par le soussigné jusqu'à 5 heures p.m., jeudi le 27 juillet 1967 pour la construction d'une annexe à l'école St-Joseph à Wendover, Ontario.

Seuls les entrepreneurs généraux peuvent se procurer les plans et devis de Roger Thibault, architecte, 303, rue Kendall, Eastview, Ontario, sur dépôt de $100.00 qui sera remboursé sur retour des documents en bon état au plus tard une semaine après la fermeture des soumissions.

Les sous-entrepreneurs devront faire parvenir copie de leur soumission au bureau de l'architecte avant 5 heures p.m., mardi le 25 juillet, 1967.

La Commission scolaire se réserve le droit de rejeter la plus basse ou toutes les soumissions.
Soussigné: Roger Thibault,
architecte,
303, rue Kendall,
Eastview, Ontario.

Defence Construction (1951) Limited

PROJET: Pavage de terrains de stationnement, CFB, Petawawa, Ontario. Dossier: P90-28.

DES SOUMISSIONS CACHETEES, avec indication de leur contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3h. p.m. H.A.E. LE MARDI, 1er août, 1967.

Les plans, devis et formules de soumission sont en montre aux Associations de Construction d'Ottawa, Kingston, Toronto et à la succursale de la DCL à Toronto, et seuls les entrepreneurs principaux pourront se les procurer de la section des plans DCL, Ottawa, à l'adresse ci-bas mentionnée avec dépôt de $25.00 payable à Defence Construction (1951) Limited.

Le dépôt de sécurité tel que spécifié dans les Documents de soumission doit accompagner les soumissions.

N. J. Smith, secrétaire,
6e étage, édifice Kenson,
225, rue Metcalfe,
Ottawa 4e, Ontario.

Fleuristes ..... (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT DE 4 MAGASINS
232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELLS CORNERS route 15 828-5146

Nécrologie

DESJARDINS — Mme Odilon Desjardins (Emilia Gratton), est décédée dans un hôpital local mardi, le 11 juillet 1967 à l'âge de 81 ans. Elle était l'épouse de feu Odilon Desjardins. Elle laisse 1 fille, Mme Robert Pilon (Cécile), Pointe-Gatineau; 1 frère, René, d'Ottawa; 3 soeurs, Mme Sylvio Granger, (Rose-Emma), Ottawa, Mme Georges Bissonnette (Clara), New York et Mlle Alda Gratton, New York, ainsi que plusieurs petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice. Funérailles samedi, 15 juillet. Départ à 8h.15 pour service à 8h.30 en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-93

FUNERAILLES VENDREDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
GOULET Mme Adélard (née Rosa Turgeon)	Départ à 7 h. 15 de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 259 St-Patrice, Ottawa.	Service religieux à 7 h. 30 en la Basilique d'Ottawa.
ROBERT Mme Elzéar (née Clara Hébert)	Départ à 7 h. 30 de la maison funéraire Landreville, 578 ouest, Somerset, Ottawa.	Service religieux à 7 h. 45 en l'église St-Jean-Baptiste d'Ottawa.

Avis légaux ..... (53)

CITE D'EASTVIEW

Soumissions pour la fourniture de "meubles de bureau" "machines à écrire, aditionneuses"

Des soumissions sous plis cachetés adressées au président et aux membres du comité des finances et portant la mention "Soumission pour la fourniture de meubles de bureau", ou, selon le cas échéant, seront reçues par le soussigné jusqu'à 2 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le 2 août 1967.

On pourra se procurer les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du greffier-trésorier, 297, rue Dupuis, Eastview (Ontario).

La Cité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser

Le trésorier suppléant,
Henri-G. Belleau.

AVIS AUX CREANCIERS

Succession Albertine Marchand

Toute personne qui aurait quelque réclamation contre la succession d'Albertine Marchand, de son vivant de la cité d'Ottawa, décédée le 1er juin 1967, est priée de remettre aux soussignés, avant le 17 août 1967, sous forme de déclaration assermentée, un relevé de compte complet de cette créance avec mention de garantie s'il y a lieu.

Après cette date, l'exécuteur fera le partage des biens de la défunte parmi les ayants-droits, sans tenir compte des réclamations qui n'auront pas été faites.

OTTAWA, ce 30e jour de juin 1967.

Jean-Paul Marchand, C.A.,
Exécuteur,
par VINCENT, ADDY, DEHLER & DAGENAIS,
110, rue York, Ottawa,
Procureur pour la succession.

VILLE D'OTTAWA

Département de l'urbanisme et des travaux publics
Revêtements en ciment
Contrat no 67-31

Des soumissions sous plis cachetés adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, à l'hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), jusqu'à 11 heures du matin, (heure avancée de l'Est),

LE MARDI 25 JUILLET 1967,

pour l'application d'un revêtement en ciment sur les trottoirs et bordures effrités, dans diverses artères, soit:

Rue Rideau, de Chapel à Wurtemburg
Rue Nicholas, de Besserer à Laurier
Pont Mackenzie King, à partir des abords est
Rue Cambridge, côté ouest, de Frederick à Carling
Ave Gladstone, côté nord, de Lyon à Percy
Rue Somerset, de Kent à Cambridge
Rue Bank, côté ouest, de Queen à Albert
Rue Bank, côté ouest, de Cameron à Ossington
Rue Bank, de Roseberry à l'angle nord-ouest
Rue Sussex, de King Edward à John
Rue Wurtemburg, de Rideau à l'angle nord-est
Rue Kent, de MacLaren à l'angle nord-est
Rue Gilmour, côté sud, de Cartier à Elgin
Rue Flora, de Kent à Lyon
Rue Argyle, côté sud, d'Elgin à Metcalfe
Ave Carling, de l'avenue Jackson à Ancaster
Ave Tillbury, de Churchill à Melbourne
Rue Glynn, de River Road à l'impasse
Pr. Alta Vista, côté est, au chemin d'accès vis-à-vis l'entrée de la G.R.C.

On pourra se procurer le cahier des charges, les renseignements pertinents ainsi que les bordeeraux de soumission en s'adressant au Service des voies carrossables, 7e étage, pièce 707, du département de l'urbanisme et des travaux publics, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, (Ontario)

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. Hastey.
Ottawa, 11 juillet 1967.

Remerciements ..... (59)

REMERCIEMENTS

GASCON — La famille Jean-Paul Gascon désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de Gilles Gascon, survenu le 6 juillet 1967, lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

NAISSANCES

MCMAHON — M. et Mme Roland McMahon (née Emilienne Généreux) de Haileybury, font part de la naissance d'une fille, née à l'hôpital de la Miséricorde et baptisée en l'église Ste-Croix, sous le prénom de Julie. Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Généreux, de Guigues Québec, grands parents de l'enfant. -92

BRISSON — M. et Mme Régent Brisson (Fernande Bourdeau) d'Embrun, sont heureux de faire part de la naissance d'une fille, baptisée Marie-Brigitte-Nathalie. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Denis Brisson, oncle et tante de l'enfant. La porteuse a été Mlle Colette Bourdeau, tante du bébé. (EMBRUN DNC)

LAFORTUNE — M. et Mme Jean-Paul Lafortune, (Oriette Daoust), sont les heureux parents d'un fils, baptisé Joseph-Louis, né à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort. (EMBRUN DNC).

BRAZEAU — Mme Omer (née Cécile Dubois), est décédée dans un hôpital local le jeudi 13 juillet 1967, à l'âge de 70 ans. Elle laisse 1 fils, Roland (Rolly); 2 filles: Mme Joseph Kennedy (Germaine), Mme André Ducharme (Claudette); 3 frères: Thomas, Martin, Willie-John; 3 soeurs: Mmes Lorenzo Martin (Nancy), Victoria McGillivery, Miliane Despâtie, 12 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 Besserer, d'où aura lieu le départ à 7h. 45 le samedi 15 juillet pour service à 8h. en l'église St-Pie X. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-93

DESJARDINS — Mme Salomon, (Béatrice Girard), du 231 ouest, rue Elizabeth, Gatineau, est décédée le mercredi 12 juillet 1967, à l'âge de 73 ans. Lui survivent, 4 belles-filles: Mmes René Comtois (Alice), Ida Moreau, Emile Robitaille (Maria), toutes de Pte-Gatineau, Mme Gérard Farmer (Fabiola), Gatineau, ainsi que plusieurs cousins et cousines. La dépouille repose à la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, d'où aura lieu le départ à 7h. 45 le samedi 15 juillet pour service à 8h. en l'église St-Jean-Marie-Vianney. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-93

GOULET — Mme Adélard Goulet (née Rosa Turgeon), est décédée le mercredi, 12 juillet, à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse de feu Adélard Goulet. Elle laisse 1 frère, Raoul, d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice, d'où aura lieu le départ à 7h. 15 vendredi pour service à 7h. 30 en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-92

JOLY — Mme (veuve) Euclide (Ida Larivière), du 328 Régent, à Hawkesbury, est décédée le 12 juillet à l'âge de 69 ans. Elle laisse 3 fils: Euclide, Maurice, Romain, de Hawkesbury; 4 filles: Mmes Gérard Dubois (Florence), Hawkesbury, Marcel Laplante (Gertrude), Chomedy, Robert Groleau (Reine), Montréal, Mlle Mignonne; 1 frère: Philias Larivière, Hawkesbury; 2 soeurs: Mmes Alda Julien, (Hawkesbury, Marie Guérin. La dépouille repose à la maison funéraire Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ à 8h. 30 le samedi 15 juillet pour service à 8h. 45 en l'église St-Alphonse-de-Liguori. Inhumation au cimetière paroissial. 60-93

LACASSE — M. Isidore est décédé dans un hôpital local après une longue maladie à l'âge de 81 ans. Il était le fils de feu M. et Mme Joseph Lacasse. Les funérailles ont eu lieu ce matin de la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau pour l'église St-Jean-Marie-Vianney, où le service a été chanté à 8h. Inhumation eut lieu au cimetière paroissial. 60-92

ROBERT — Mme Elzéar Robert (née Clara Hébert), du 708, rue Gilmour, Ottawa, est décédée dans un hôpital le mardi, 11 juillet 1967, à l'âge de 44 ans. Elle laisse, outre son époux, Elzéar Robert, son père, M. Georges Hébert; 2 frères, Daniel et Lorenzo; 3 soeurs, Mme Roland Faucher, Mme Dora Lalonde, Mme Rita Robert. La dépouille repose à la Maison funéraire Landreville, 578 Somerset-ouest, Ottawa, d'où aura lieu le départ à 7h. 30 le vendredi, 14 juillet pour service à 7h. 45 en l'église St-Jean-Baptiste. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-92

ROY — A Chicoutimi, le 9 juillet 1967 à l'âge de 61 ans est décédé M. Lionel Roy, il était diplomate retraité. Il demeurait à Québec, les funérailles auront lieu vendredi à 10h. Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, 46 ouest St-Cyrille à 9h. 45 pour la basilique de Québec et de là au cimetière Ste-Foy. Le trajet en automobile. 60-92

SOEUR SAINTE-ARTHEMISE, s.g.c., (née Arthémise Lebel) est décédée à la Maison mère des Soeurs Grises de la Croix le 13 courant à l'âge de 91 ans dont 73 ans de vie religieuse. Native de Saint-Epiphane, Qué., elle était la fille de Jérémie Lebel et de Sophie Côté tous deux décédés. Elle se dévoua à l'oeuvre de l'éducation dans les écoles d'Ottawa, de Hawkesbury et de Hull. Elle laisse un frère, M. André Lebel, de Rivière-du-Loup, une soeur, Mme Charles Fraser du même endroit, un neveu, M. l'abbé Claude Lebel, de Ste-Anne-de-la-Pocatière, Qué. Le service funèbre sera chanté en la chapelle de la Maison mère le samedi 15 courant à 9h. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-92

Jeux panaméricains

L'équipe de nage du Canada la meilleure en 10 ans

WINNIPEG (PC) — L'équipe de nage à la brasse du Canada pourrait produire la plus grosse surprise lors des compétitions aux Jeux panaméricains et les chances du Canada dans les épreuves de natation semblent être les meilleures depuis 10 ans.

En effet, George Wiskin, de Toronto, instructeur de l'équipe masculine de natation, croit que Bill Mahony, de la Colombie-Britannique, peut remporter les honneurs dans les épreuves du 100 et 200 mètres à la brasse et attend beaucoup de Ralph Hutton, d'Ocean Falls, dans les compétitions de style libre.

Pour sa part, Bob Eynon, de London, Ont., instructeur de l'équipe féminine, est d'avis qu'Elaine Tanner, de Vancouver, détient d'excellentes chances de remporter au moins trois médailles d'or.

Au cours d'une interview, les deux instructeurs ont déclaré qu'ils considéraient les 25 athlètes canadiens comme étant la meilleure équipe mise sur pied au Canada depuis les Jeux panaméricains de Mexico, en 1965, et la deuxième meilleure équipe après les Etats-Unis.

Wiskin a révélé qu'avant cette année, le Canada n'avait jamais été représenté adéquatement à la brasse, mais qu'avec Mahony, détenteur de deux records canadiens à la brasse établis la semaine dernière, notre pays pouvait espérer aux grands honneurs. Mahony nage le 100 mètres à la brasse en 1:10.8 minutes, 6-10 de seconde de plus que le champion Ken Merten, des Etats-Unis.

Style libre

Wiskin a ajouté que Hutton, qui excelle dans les épreuves de longue distance, détenait de bonnes chances dans les épreuves de style libre de 400 et 1,500 mètres. Le record appartient à l'Américain Mike Burton et est de 16:41.6 minutes pour le 1,500 mètres, mais Wiskin a noté que Hutton visait 16:30 minutes.

L'instructeur de l'équipe masculine croit aussi que Jim Shaw, de Toronto, se classera parmi les premiers dans le 100 mètres sur le dos, n'étant qu'à 1.6 seconde du record américain enregistré l'année dernière de 60.4 secondes.

Hutton détenait la deuxième meilleure marque sur le continent pour le 200 mètres sur le dos, l'année dernière.

Les espoirs du Canada dans le 200 mètres individuel mixte reposent sur Sandy Gilchrist, d'Ocean Falls, C.-B., qui prévoit réussir un temps de 2:14 minutes; le record mondial est de 2:12.4 minutes.

Même si les équipes à relais n'ont pas été encore formées, Wiskin prévoit que le Canada remportera des médailles pour chacune d'elles.

Mlle Tanner

L'instructeur de l'équipe féminine s'attend à ce que Mlle Tanner remporte une médaille d'or dans le 100 mètres sur le dos. Mlle Tanner détient un avantage de 4-10 de seconde sur le meilleur temps américain, de 1:09 minute.

La gagnante de quatre médailles aux Jeux de l'Empire, l'année dernière, détient aussi de bonnes chances dans le 200 mètres sur le dos. Elle accuse un retard de 3.1 secondes sur le meilleur temps des Américaines.

Eynon croit que Mlle Tanner pourrait aussi s'approprier les honneurs dans les épreuves de 100 et 200 mètres nage papillon. Lee Davis détient le meilleur temps de l'équipe américaine et la nageuse canadienne accuse un retard de seulement 3-10 de seconde sur elle.

On prévoit que Mlle Marion Lay pourrait bien "voler" une médaille d'or aux Américaines dans le 100 mètres style libre. Elle accuse seulement 6-10 de seconde de retard sur le meilleur temps de l'équipe américaine.

Eynon croit que l'équipe féminine de cette année est la meilleure jamais mise sur pied au Canada.

Un chauffeur sort indemne de son camion en flammes

CORNWALL — Un homme a réussi à sortir indemne du camion qu'il conduisait lorsque celui-ci a fait une embardé avant de s'immobiliser flammes dans le fossé en bordure d'une route du village de Lancaster, près de Cornwall, mercredi.

M. Steven Ronald Jarrett, de New Market, Ontario, amenait le camion de la Canadian Tire Corporation à l'angle des rues Pine et Victoria, dans Lancaster, lorsque l'incident se produisit.

Les pompiers de Lancaster ont été mandés sur les lieux et ils ont tôt fait de mâter les flammes. Mais au moment où ont voulait retirer le véhicule du fossé le feu a repris de plus belle.

L'instructeur canadien prévoit une forte opposition américaine

WINNIPEG (PC) —Les instructeurs de l'équipe canadienne de natation favorisent les nageurs américains lors des Jeux panaméricains et il semble bien qu'il en soit davantage ainsi chez les plongeurs.

Si le Canada remporte des médailles d'or dans les plongeons, ce sera probablement grâce aux plongeuses en hauteur avec une mince chance chez les plongeuses sur tremplin de trois mètres.

C'est là l'opinion de l'instructeur canadien des plongeurs, Bud Stevens, de Vancouver, en analysant les chances de ses protégés lors d'une entrevue.

Les plongeurs en hauteur ont poursuivi leur entraînement à Toronto pendant qu'on mettait la dernière main à la piscine panaméricaine, mais les plongeurs sur tremplins sont demeurés à Winnipeg en vue des Jeux qui auront lieu du 23 juillet au 6 août.

Stevens opine que les Américains sont probablement les meilleurs plongeurs au monde, suivis des Canadiens dans l'ensemble aux Jeux.

Pierre Emond, de Pointe-Claire, et Frank Groff, de Vancouver deux des meilleurs plongeurs sur tremplin de trois mètres, représenteront le Canada dans la compétition.

Nancy Robertson et Kathy McDonald, de Vancouver, seront les plongeuses canadiennes sur tremplin de trois mètres.

Mlle McDonald, qui s'est classée 6e dans les finales sur tremplins et en hauteur lors des Jeux de l'Empire en 1966, a cédé devant l'Américaine Mickey King lors d'un tournoi-invitation à Vancouver l'an dernier.

Meilleures chances

Par ailleurs, Stevens est plus optimiste dans les chances locales en hauteur où Beverley Boys, de Toronto, et Kathy Rollo, de Vancouver, représenteront le Canada.

Mlle Boys s'est classée 2e sur tremplins et 3e en hauteur lors des Jeux de l'Empire l'an dernier.

L'équipe masculine en hauteur sera composée de Lawrence Folinsbee, de Vancouver, et Bob Eatton, de Toronto.

Stevens est également d'avis que l'équipe canadienne des plongeurs présentait cette année un meilleur équilibre que toute formation antérieure et pourrait bien causer des surprises aux Américains.

Il croit fermement que les membres de son équipe se classeront parmi les six premiers surtout à la suite de leur tenue lors de la finale canadienne au début du mois alors qu'ils ont affiché les meilleurs résultats jamais enregistrés par une formation nationale.

Enfin, l'équipe est la plus jeune jamais assemblée avec des membres de 15 à 21 ans.

Sport en bref

LUXEMBOURG (AFP)—Par 139 voix contre 83 et 25 abstentions, l'assemblée générale de la Fédération internationale tennis sur gazon a repoussé la proposition britannique concernant l'organisation expérimentale de tournois ouverts aux amateurs et professionnels.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le vendredi 14 juillet 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Des influences vous portent, aujourd'hui à faire preuve d'intransigeance. Certains contacts sociaux peuvent constituer pour vous une solide garantie.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Recherchez, aujourd'hui, les personnes qui sont à même de vous aider et de vous seconder de leur influence. Attendez-vous à changer de décor.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Aujourd'hui, les influences ne vous favorisent pas beaucoup, mais il y a quand même des chances dans le domaine financier. Vous ne pouvez pas revenir sur votre parole.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Une personne dont vous connaissez bien le caractère difficile peut chercher à vous causer des ennuis. Ne dévoilez pas vos sentiments.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Aujourd'hui, soyez prudent et efforcez-vous de déjouer les ruses de gens malveillants avec tact et habileté afin de vous protéger. Les affaires doivent passer avant tout.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Journée assez bonne en général. Vous êtes cependant exposé à égarer quelque chose. Ne prenez pas tout à la lettre, et n'exagérez rien.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Assurez-vous des bonnes intentions des gens avant de vous engager envers eux. La situation est entre vos mains; attendez patiemment certains développements.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Si vous êtes indécis, cela peut vous nuire; cessez de tourner en rond et adoptez une ligne de conduite bien définie. Cependant, abstenez-vous de toute entreprise osée.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Vous serez peut-être obligé de modifier vos projets à cause de circonstances imprévues. Il surgit une situation embarrassante.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Une personne de votre entourage immédiat peut avoir besoin de votre appui; ne vous dérobez pas. Une aventure à laquelle vous êtes indirectement mêlé fait du bruit.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Comptez, en ce qui concerne le programme d'aujourd'hui, avec quelques modifications qui ne vous plairont pas entièrement. C'est le moment pour les autres d'exprimer leur point de vue et leur opinion.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Pendant les jours qui suivront, l'influence d'amis, ou de ceux que vous connaissez socialement, sera assez forte dans votre vie. Laissez vos partenaires établir leurs plans.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes doué d'une nature réservée, et avez horreur des foules et des discussions. Rêveur, parfois, timide, vous êtes assez aimable et sympathique. Vous avez un jugement sain et une sensibilité très vive. Vous avez de bonnes aptitudes au travial cérébral, et vous pourriez réussir dans les carrières artistiques ou diplomatiques. Les choses du coeur n evous laissent pas indifférent, et il emble bien que vous connaitrez un amour partagé.

ABONNES du DROIT

N'IMPORTE où vous irez pendant vos VACANCES, Le Droit continuera à vous apporter les nouvelles de chez vous si vous prenez la peine de nous donner votre adresse, soit par votre petit porteur, soit par le coupon suivant ou par téléphone: 237-3050.



CHANGEMENT D'ADRESSE
LE DROIT
Service des abonnements,
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

Je reçois actuellement Le Droit à:

Nom .....
(lettres moulées, s.v.p.)
Adresse actuelle ..... App. .....
Tél.: .....
A compter du ..... 19 .....
veuillez l'expédier à cette nouvelle adresse ..... App. .....
..... Tél. .....
N.B. — Ce changement est temporaire ☐
jusqu'à notre retour le ..... 19 .....
Date ..... Signé .....

Profitez de vos vacances pour participer à notre casse-tête "MOT MYSTERE DU CENTENAIRE"

Un nouveau jeu paraît chaque vendredi. En plus de vous divertir, votre participation pourrait vous être profitable!

nouveau bureau de billets

LE 17 JUILLET 1967, LE CANADIEN NATIONAL OUVRE UN NOUVEAU BUREAU DE BILLETS À OTTAWA, AU 71 RUE SPARKS, SUR LE MAIL.

CN

De Gaulle et Kiesinger discutent des relations franco-allemandes

BONN (AFP) — Le premier entretien entre le général de Gaulle et le chancelier Kurt-Georg Kiesinger, hier, au palais Schaumbourg, a duré 40 minutes et de source officielle allemande, on indique que le tête-à-tête a été consacré à la réanimation des relations franco - allemandes amorcée en janvier dernier.

Les conversations se sont ensuite élargies avec la participation de M. Georges Pompidou, Premier ministre français et de MM. Maurice Couve de Murville et Willy Brandt, ministres français et allemand des Affaires étrangères. Un tour d'horizon international a été consacré au Moyen-Orient, à l'Europe et à l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun.

Le général de Gaulle s'est rendu en fin d'après-midi à la villa Hammarschmidt, où il a rencontré M. Heinrich Luebke, président de la république fédérale allemande.

Comme le général de Gaulle s'apprêtait à monter en voiture, on s'aperçut que la lourde Mercedes blindée, pesant deux tonnes, mise à sa disposition, était tombée en panne et c'est à bord de la voiture destinée à M. Couve de Murville que le président français a pris place.

Dans la soirée, un dîner a été offert en l'honneur du général de Gaulle par le chancelier Kiesinger.

Tragédie

KARACHI (AFP)—Environ 90 passagers d'un ferry-boat ont péri noyés dans la rivière Ravi, à l'ouest de Lahore, poussés à l'eau par des chameaux et des chevaux affolés pour une raison inexplicable.

Le navire qui était alors à mi-distance entre les deux rives, transportait plus de 200 passagers. Quelques uns d'entre eux ont pu regagner la terre à la nage. Vingt corps ont été retirés de l'eau jusqu'à présent.



"AIE" — Inutile de se faire d'illusions, cet homme qu'on n'a pu identifier n'est certainement pas sur le point de flatter ce beau spécimen de la race canine. Et pourtant, ce fidèle ami de l'homme ne fait qu'obéir aux ordres de son chef, en l'occurrence un policier de l'Etat de Virginie. L'incident s'est produit au chantier de construction naval de la Newport News Shipbuilding où les ouvriers ont déclenché une grève. Face à l'émeute qui a duré deux heures, la police locale de Newport a fait appel à des policiers de l'Etat pour éviter de nouveaux actes de violence.

(Téléphoto PA)

MAGASINEZ DEMAIN SOIR JUSQU'A 9 H. STATIONNEMENT GRATUIT, AVEC TOUT ACHAT, POUR LES AUTOMOBILISTES QUI ENTRERONT AU PARKING CENTRE FREIMAN APRES 6H. DU SOIR.

SOLDE DE JUILLET A TOUS LES RAYONS CHEZ FREIMAN

EN VILLE ET AU WESTGATE

2e grand jour de solde général de juillet chez Freiman

Alléchantes épargnes maintenant chez Freiman en ville et au Westgate

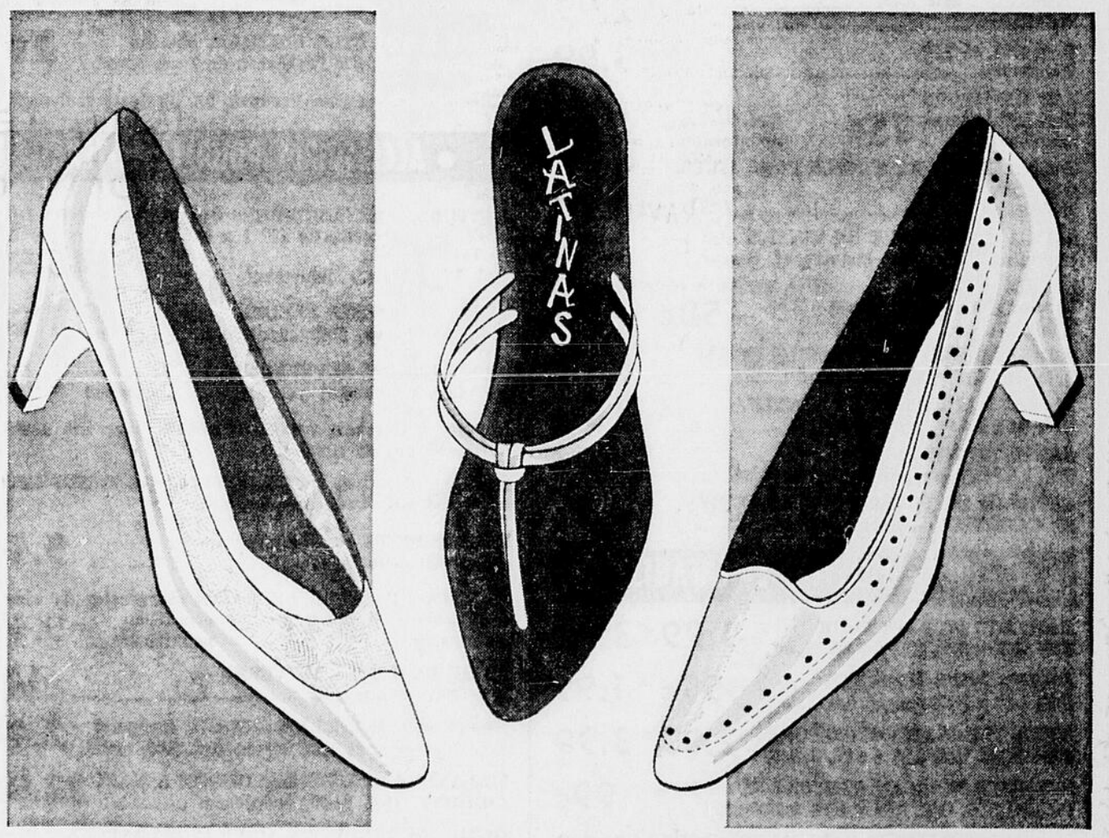
SOLDE SPECIAL ROBES D'ÉTÉ

Achats spéciaux et réduction de notre stock

6.99 et 8.99

C'est au rayon de nos robes à prix modiques que vous trouverez ces robes. Le choix de modèles est immense pour cadettes, jeunes filles, dames et celles qui portent les demi-tailles. Soyez-y de bonne heure pour le meilleur choix et les meilleures aubaines.

Rayon des robes à prix modiques chez Freiman, étage de la mode, le deuxième en ville — Rez-de-chaussée, au Westgate



SOLDE! ROBES D'ADOLESCENTES ½ PRIX

Très bel assortiment de modes variées à motifs imprimés et teintes unies. Tailles 8 à 14.

Ord. 6.98 à 29.98 maintenant

3.49 à 14.99

Vêtements pour adolescentes — troisième étage, en ville — rez-de-chaussée au Westgate

SOLDE! Robes et articles de sport pour adolescentes et fillettes

Robes pour fillettes... ord. 6.98 à 8.98, en vente chacune 4.99

Ensembles de shorts Jamaïque. Ord. 6.98. En vente, l'ensemble 3.99

Jupes pour fillettes. Ord. 3.98 à 5.98. En vente, chacune ..... 2.99 et 3.99

Robes tubes. Ord. 6.98 et 7.98. En vente, chacune 4.99

Shorts et shorts Jamaïque pour adolescentes. Ord. 3.98 à 5.98. En vente ..... 2.99 et 3.99

Jupes pour adolescentes. Ord. 5.98 à 8.98. En vente 3.99 et 4.99

Ensembles pantalon pour adolescentes. Ord. 12.99 à 16.98. En vente, chacun 9.99

Vêtements pour fillettes et adolescentes chez Freiman, troisième étage en ville — Rez-de-chaussée, au Westgate

SOLDE! Souliers d'été pour dames

Tous nos souliers blancs Freimanettes

Ord. 9.99 à 14.00

En solde, la paire

7.99

Souliers blancs d'été à la page ... tous réduits de nos stocks réguliers. Escarpins et bride avec talon illusion ou bas dans les modèles d'apparat. Venez de bonne heure.

Souliers de cuir italien

Tout notre assortiment de sandales d'été importées d'Italie est inclus dans ce groupe. Mules et sandales à courroies croisées en cuir et cuir vernis, ouvert ou fermé en arrière, talon plat ou menu. Blanc, brun, taupe, prix, orange, jaune, brandy et noir.

Ord. 5.00 à 7.00. Vente, la paire 3.99

Ord. 9.99 à 11.00. Vente, la paire 6.99

Ord. 12.00 à 14.00. Vente, la paire (En ville seulement) 7.99

Sandales d'été Airstep

Ord. 16.00 à 18.00

En vente, la paire

11.00

Tous ont été réduits de notre stock régulier. Souliers blanc et os de modèles escarpins et à courroie en arrière... talon bas ou illusion. Choisissez les vôtres tout de cuir ou en frais maillé.

En ville seulement

Souliers pour dames chez Freiman, troisième étage, en ville — rez-de-chaussée, au Westgate

Nous regrettons, pas de commandes postales ni par téléphone.

FREIMAN TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX 2 MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE -- STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE et AU WESTGATE EN VILLE et AU WESTGATE • OUVERTS TOUS LES JOURS ET SAMEDI DE 9 H. 30 A.M. A 6 H. P.M. — VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M. —

SOLDE DE JUILLET A TOUS LES RAYONS CHEZ FREIMAN

WESTGATE SEULEMENT

La vente commence, vendredi à 9.30 a.m. — venez demain de 9.30 a.m. à 9 p.m.

TOUT AU COURS DE CETTE RECLAME, CHAQUE FOIS QUE LE MOT "REGULIEREMENT" APPARAITRA, CELA INDIQUERA LE DERNIER PRIX DE VENTE REGULIER. DANS DE NOMBREUX CAS, LES PRIX D'ORIGINE ETAIENT SUPERIEURS.

Plusieurs autres articles non annoncés — Nous regrettons, par de commandes téléphoniques ou postales

• POUR DAMES

MINI-TUBES et ENSEMBLES DE SHORT JAMAIQUE Ord. 5.98, maintenant 3.99 — Ord. 7.98, maintenant 5.99

ROBES D'ETE, Ord. 12.50 à 29.98. Maintenant 7.00 à 14.97

SOUTIENS-GORGE DE MARQUE REPUTEE. Ord. 2.50 à 7.00. Maint. 1.99 à 3.99

MANTEAUX D'ETE EN TOILE, TAILLEURS, ENSEMBLES. Réduits de 35.00 à 59.98 — maint. 24.99 à 39.99

CHACUN DE CES MANTEAUX PRINTEMPS, TAILLEUR A ETE REDUIT. Rabais additionnel, 26.63 à 34.99. Se vendent maintenant 17.99 à 19.99

VETEMENTS SPORT D'ETE POUR DAMES • Jaquettes, ordinairement 16.98, maintenant 10.99

• Jupes, ord. 8.98 à 10.98, maintenant 5.99 à 6.99

• FUSEAUX, ord. 8.98 à 18.00, maintenant 5.99 à 11.99

• SHORTS, ord. 6.98 à 10.98, maintenant 3.99 à 6.99

• CORSAGE POUR PORTER AVEC PANTALON. Ord. 4.98 à 8.98. Maint. 2.99 à 5.49

• CHEMISES, ord. 3.98 à 5.98, maintenant 1.99 à 3.99

• CHEMISES "T", ord. 3.98 à 6.98, grandeurs 5 à 18. Maintenant 1.99 à 3.99

SOULIERS KAUFMAN tout-aller en caoutchouc mousse et "Funtread". Ord. 5.00, maintenant 2.99

Ord. 6.00 et 7.00. Maintenant 3.99

BAS DE NYLON Ord. 1.50 la paire, maintenant 75¢ — Ord. 75c, maintenant 50¢

SACS A MAINS EN VINYLE POUR L'ETE. Ord. 2.00, maintenant 1.00

SACS A COSMETIQUE EN VINYLE, étui à cigarettes. Ord. 2.00. Maintenant, chacun 1.00

BIJOUX A ½ PRIX — épingles, perles, bracelets, sautoir, boucles d'oreilles. Ord. 1.00 à 3.00. Maint. 50¢ à 1.50

GANTS DE SATIN EXTENSIBLE ET SAC A MAIN. Ord. 1.99, maintenant 99¢

SACS A MAIN D'ETE EN VINYLE. Ord. 5.00 à 5.98, maintenant 3.99

GANTS DE NYLON. Ord. 1.00 la paire, maintenant la paire 50¢

ARTICLES DE PLAGE POUR FILLETTES ET CADETTES — stock entier à ⅓ de rabais

• POUR FILLETTES ET ENFANTS

MAILLOTS DE BAIN POUR ENFANTS. Ord. 2.98 à 5.98. Maint. 1.99 à 3.99

SHORTS POUR ENFANTS. Ord. 1.29 à 2.98, maintenant 99¢ à 1.99

ROBES TUBES EN COTON POUR ENFANTS. Ord. 3.98 à 6.98, maint. 2.99 à 3.99

CHEMISES "T" POUR GARÇONS ET FILLETTES. Ord. 1.29 à 1.98, maintenant 99¢

SHORTS ET MAILLOT BANLON EXTENSIBLE. Ord. 2.98, maintenant l'ensemble 1.99

ROBES POUR FILLETTES. Ord. 6.98 à 8.98, maintenant chacune 4.99

ENSEMBLES JAMAIQUE POUR FILLETTES. Ord. 4.98 à 6.98, maint. 2.99 et 3.99

JUPES, ord. 3.98 à 5.98, maintenant 2.99 et 3.99

ROBES-TUBES, ord. 5.98 à 6.98, maintenant 2.99 et 4.99

MAILLOTS "T", ord. 2.98 à 4.98, maintenant 1.99 et 3.99

SLIMS, ord. 4.98 à 5.98, maintenant 2.99 et 3.99

GILETS, ord. 4.98 à 5.98, maintenant 3.99

KOOLIES par SAVAGE, ord. 5.00 et 6.00, maintenant la paire 3.99

FLOATERS par SAVAGE, ord. 6.00 et 7.00, maintenant la paire 4.99

SOULIERS TOUT-ALLER par Braves, ord. 6.00, maintenant 3.99

SANDALES ITALIENNES POUR ENFANTS, 4.99 et 5.49. Maintenant la paire 3.49

Rez-de-chaussée chez Freiman, au Westgate seulement

• POUR HOMMES ET GARÇONS

GILETS TOUT-ALLER EN COTON MADRAS POUR HOMMES. Ord. 13.95, maintenant 8.99

GILETS CLUB EN COTON POUR HOMMES, ord. 14.95, maintenant 9.99

CHEMISES DE PLAGE EN TISSU EPONGE A MOTIF PAISLEY POUR HOMMES. Ord. 7.00 et 8.00, uaintenant 2.99

PANTALONS TOUT-ALLER DE QUALITE POUR HOMMES. Ord. 6.99, maintenant 3.99

CHEMISES SPORT ET TRICOT A MANCHES COURTES. Ord. 2.88, maintenant 1.99

VESTONS SPORT POUR HOMMES — pesanteur tropicale. Ord. 14.99, maintenant 9.99

IMPERMEABLES, ord. 14.99, à 19.99, maintenant 10.99

PANTALONS TROPICAUX HABILLES, ord. 9.99, maintenant 6.99

COMPLETS DACRON/COTON, maintenant 27.88

SHORTS D'ETE POUR GARÇONNETS, teintes unies. Ord. 2.50, maintenant 1.99

Ord. 3.50 et 3.98, maintenant 2.99

SHORTS PAISLEY avec ceinture, Ord. 5.98, maintenant 3.99

PANTALONS TOUT-ALLER pour garçonnets, ord. 5.99, 6.98, 7.98, maintenant 4.99

CHEMISES SPORT et TRICOT POUR GARÇONNETS. Ord. 2.00 à 4.00, maintenant 1.49 1.99 2.99

CALEÇONS DE BAIN ET SHORTS DE PLAGE. Ord. 3.00 et 4.00. Maint. 1.99 et 2.99

SOULIERS TOUT-ALLER KAUFMAN A SEMELLE FOAMTREAD, ord. 6.00, maintenant 3.99

Rez-de-chaussée chez Freiman, au Westgate seulement

TISSUS A LA VERGE et LAINE A TRICOTER

TISSUS TRES A LA PAGE. Ord. 89c à 2.49 la verge. Spécial la verge 44¢ à 1.74

TISSUS SYTHETIQUES 36"/45". Ord. 1.29 à 3.98 la verge, spécial la verge 64¢ à 1.99

LAINAGES de 54", ord. 4.98 à 8.98 la verge. Spécial la verge 2.49 à 4.49

LAINE A TRICOTER FREIMAN, blanche seulement. Ord. 57c l'écheveau de 1 on. Maint. 29¢

Rez-de-chaussée chez Freiman, au Westgate seulement

• ACCESSOIRES POUR LE FOYER

TENTURES PREFABRIQUEES DOUBLEES ou NON DOUBLEES pour fenêtre de 48" 1 x 63" h. jusqu'aux fenêtres de 144" x 90" h. Ord. 7.99 à 31.99. Maintenant 3.99 à 15.99

DRAPS DE COTON FLEURI. Ord. 2.69 chacun. Maintenant chacun 1 99

DRAPS DE LITS SUPERPOSES. ord. 1.49, maintenant chacun 1.00

20% de rabais sur COUVRELIT, pour lits doubles ou lits simples.

50% de rabais sur SERVIETTES DE TISSUS EPONGE. Ordinairement 1.98.

TABLES DE TV en Fiberglas, ord. 10.88, maintenant 5.44

MANNES DE SALLE DE BAINS recouvertes de vinyle, ord. 16.95, maintenant 8.47 — ord. 18.95, maintenant 9.47

SERIE DE 3 BOLS EN VERRE — ord. 88c, maintenant 44¢

PORTE-SERVIETTES EN CHROME (poteaux) avec 2 anneaux et deux barres. Ord. 4.98, maint. 2.44

MALAXEUR ET HACHE-ALIMENTS A MAIN COMBINE. Ord. 34.95, maintenant 22.95

OUTILS DE JARDIN EN ACIER INOXYDABLE — râteaux à long manche, cultivateurs, faux, fourches. Ord. 12.00, maintenant chacun 7.99

TONDEUSES DE GAZON A MAIN, une quantité restreinte. Ord. 21.95 à 29.95, maintenant 14.63 à 19.97

COUSSIN DE SIEGE D'AUTO, ord. 4.49, maintenant 2.24

ENSEMBLE DE GYMNASE PALAMINO PONEY chacun 26.99

GLISSOIRE PLATEFORME de 9' avec échelle, quantité restreinte chacune 16.99

Sous-sol chez Freiman, au Westgate seulement

• TAPIS

9' x 12' Viscose Lorraine — turquoise 49.99

9' x 12' Viscose Lorraine — beige 49.99

9' x 12' Viscose Lorraine — or 49.99

9' x 12' Nylon 501 Grand Valley, bleu 59.99

12' x 12' Nylon Pageant — beige 69.99

12' x 12' Nylon Pageant — rouge 69.99

9' x 12' Peluche acrilan Sherwood — rouge 89.99

12' x 10' Cosmos — Nylon 501 — or 99.99

12' x 14'3" Croisé acrilan Hawthorne, turquoise 139.99

12' x 12'3" Velours de laine Crescendo — rouille 139.99

12' x 11'10" Laine Brinstone — turquoise 129.99

AUBAINES — 10 seulement
CARPETTES DE NYLON MOSAIQUES de 9' x 12'. Teintes variées comprenant turquoise coquille d'oeuf, café et or chacune 69.99

Sous-sol chez Freiman, au Westgate seulement

• APPAREILS MENAGERS, TV, RADIOS

CUISINIERES

CUISINIERE AUTOMATIQUE C.G.E. de 30" 169.00

CUISINIERE AUTOMATIQUE FINDLAY de 30" 159.00

CUISINIERE FINDLAY de 20", format d'appartement 99.00

LAVEUSES et SECHEUSES

SECHEUSE "SENSITEMP" WESTINGHOUSE de luxe 219.00

SECHEUSE AUTOMATIQUE C.G.E. de luxe 139.00

LAVEUSE CUSTOM FRIGIDAIRE de luxe 289.00

LAVEUSE AUTOMATIQUE C.G.E. 199.00

LAVEUSE AUTOMATIQUE WESTINGHOUSE 169.00

LAVEUSE ESSOREUSE SQUARELINE Simplicity 139.00

LAVEUSE-ESSOREUSE C.G.E., avec minuterie 129.00

LAVEUSE-ESSOREUSE C.G.E. avec minuterie 119.00

LAVEUSES DE VAISSELLE

LAVEUSE DE VAISSELLE C.G.E. 269.00

LAVEUSE DE VAISSELLE C.G.E. 199.00

LAVEUSE DE VAISSELLE FRIGIDAIRE 199.00

REFRIGERATEURS ET CONGELATEURS

REFRIGERATEUR FRIGIDAIRE IMPERIAL de 14 pi. cu. 299.00

REFRIGERATEUR ZOPPA de 3 pi. cu. 99.00

REFRIGERATEUR antigivre de luxe FRIGIDAIRE de 12 pi. cu. 299.00

REFRIGERATEUR "Space King" FRIGIDAIRE teinte cuivre 289.00

REFRIGERATEUR ANTIGIVRE WESTINGHOUSE de 13 pi. cu. 269.00

DIVERTISSEMENT A LA MAISON

TV PORTATIF ADMIRAL de 21", à contrôle à distance 269.00

TV PORTATIF ADMIRAL 17" 149.00

TV PORTATIF EMERSON 19" avec radio 119.00

TV COULEUR ADMIRAL 19" 578.00

TV COULEUR ADMIRAL 19" au fini noyer 598.00

TV COULEUR FLEETWOOD 19" 499.00

STEREO COLONIAL R.C.A., fini érable 389.00

STEREO ITALIEN PROVINCIAL R.C.A., acajou 349.00

RADIO et STEREO AM/FM WESTINGHOUSE 119.00

RADIOS

	Ord.	VENTE
SONY, 8 transistors		39.99
SONY 8 transistors		29.99
JULIETTE 12 transistors		29.99
WAYFARER 10 transistors		24.99
SONY Super Sensible		49.99
HOLIDAY 10 transistors		14.99
R.C.A. 8 transistors		24.99
SEAVOX 9 transistors		12.99
ROSS 10 transistors		29.99

• MEUBLES D'ETE

ENSEMBLES SECTIONNELS EN FER FORGE montures vert Verdi à motif fleuri bleu

Côté gauche de section de droite ord. 118.00 89.99 — Section de centre ord. 108.00 79.99

TABLE DE BOUT en fer forgé à dessus de vitre. Ord. 44.00 29.99

TABLE A CAFE, fer forgé et dessus en vitre. Ord. 55.00 39.99

TABLE DE SALLE A MANGER style espagnol, dessus verre dépoli. Ord. $136 119.00

CHAISES A BRAS pour assortir. Ord. 49.00 39.00

CHAISE DROITE pour assortir. Ord. 45.00 35.00

CHAISE-SOLEIL, fleuri or. Ord. 165.00 129.00

TABLE A PARASOL, acier émaillé blanc. Ord. 17.99 12.99

CHAISE A BRAS PLIANTE, acier tubulaire blanc, coussins bleus. Ord. 22.99 16.00

TABLE DE PATIO de 40" de diamètre, métal blanc. Ord. 129.50 89.92

TABLES A CAFE genre plateau, métal blanc. Ord. 46.50 29.99

FAUTEUIL CLUB avec plateau, avec rayure jaune. Ord. 69.95 49.99

VOITURETTE DE SERVICE tout métal sur roues. Ord. 129.50 89.99

DESSUS GENRE HUCHE pour voiturette de service. Ord. 85.00 64.99

FAUTEUIL DETENTE en fibre maillé et métal, 2 positions. Ord. 69.50 49.99

FAUTEUIL A HAUT DOSSIER ET BASE SUR RESSORTS, maillé de fibre. Ord. 32.50 24.99

FAUTEUIL PLANEUR, modèle de luxe. Ord. 109.00 89.99

FAUTEUIL PLANEUR, siège et dossier à ressorts. Ord. 89.50 74.99

FAUTEUIL A BRAS PIVOTANT, siège en fibre maillé. Ord. 43.50 32.99

LIT-SOLEIL EN ALUMINIUM, Featherweight. Ord. 29.99 22.99

SOFA 3 PLACES REDWOOD avec coussins. Ord. 89.95 69.99

SOFA TETE-A-TETE REDWOOD, avec coussins. Ord. 99.95 79.99

CAUSEUSES 2 PLACES REDWOOD, avec coussins. Ord. 59.95 42.99

TABLE A COCKTAIL REDWOOD. Ord. 19.95 14.99

FAUTEUIL EN JONC. Ord. 21.00 15.99

Sous-sol chez Freiman, au Westgate seulement

• MEUBLES

Echantillons de rayons — un seul de chaque genre
MOB. CHAMBRE A COUCHER 3 mcx, noyer méditerranéen. Ord. 399.00 339.00

CHAMBRE A COUCHER 3 MCX Andrew Malcolm, italien provincial. Ord. 499.00 459.00

TABLE A ABATTANT en noyer. Ord. 109.00 89.00

BIBLIOTHEQUE A PORTE VITREE, en noyer. Ord. 99.50 79.00

CHESTERFIELD style colonial de 2 mcx, dessus en tapisserie. Ord. $229 179.00

FAUTEUIL AILE COLONIAL, couverture de tapisserie. Ord. 99.00 59.00

FAUTEUIL A BRAS, pivotant Kroehler, vert. Ord. 105.00 89.00

FAUTEUIL A BRAS capitonné Simmons, bleu. Ord. 89.00 69.00

TABLE A GRADINS Kroehler, en noyer. Ord. 29.97 19.99

TABLE A CAFE KAUFMAN, fini noyer. Ord. 39.95 29.00

MOBILIER CHAMBRE A COUCHER 3 mcx, cerisier, style italien provincial. Ord. 499.00 449.00

Meubles chez Freiman, sous-sol, au Westgate seulement